



مرشد المختار في علم الاسرار (باللغة التركية)،
لشفائي ، عمربن حسن - ١١٥٥هـ، كتب في القرن
الثالث عشر الهجرى تقديرا،

٨٥ ق ١٩ س ٥ر٢٢×٥ر١٧سم

نسخة جيدة ، ضمن مجموع (ق ١ب - ٨٥أ)، خطها
نسخ معتاد،

معجم المؤلفين ٧: ٢٨١ عثمانلي مؤلفلرى ٣: ٢٢٧

١- الطب العلاجي والصيدلة أ- المؤلف ب- تاريخ
النسخ،

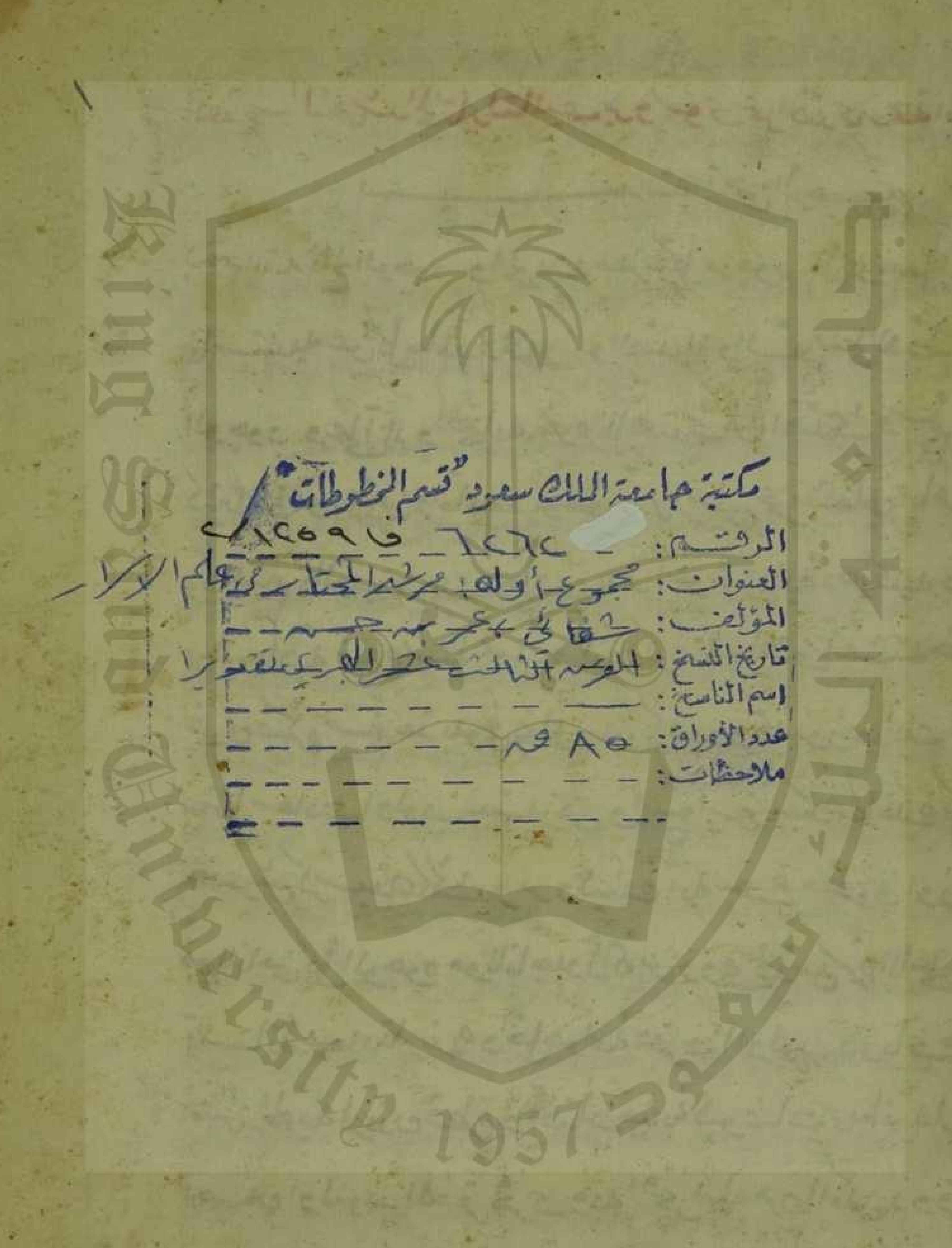
السر الرباني في علم الميزان، لعلي بيك، كتب في
القرن الثالث عشر الهجرى تقديرا،

٢١+٧ق ١٥ س ٥ر٢٢×٥ر١٧سم

نسخة جيدة ، ضمن مجموع (ق ٨٥أ - ١٠٥أ)، خطها نسخ
معتاد، يليها فوائد لنفس المؤلف ،

بروكلمان، الذيل ٢: ١٠٣٤؛ كشف الظنون ٢: ٩٨٧

١- الكيمياء أ- المؤلف ب- تاريخ النسخ



هذا رسالهٔ مرشد المختار لتأليف بروسوی عمر افندی رحمة الله عليه

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله فاتح الوجود والحمد لله مظهر كل موجود الذى جعل الحمد رداءه
فاستغنيه عن كل حامد ومحمود والصلوة والسلام على الاول فى الايجاد
الوجود وعلى آله واصحابه نجوم الاهتدى لمن اقتدى وسلم تسليما
كثيرا الى يوم الدين واما بعد بو حقير درويش عمر شفائى ايام طفوليته
دن يتيم قالوب بى پدر و مادر پدر آغوش دايهٔ دهر كينه درده پرو
رش يافته ذهر ستهٔ نموت ولذت كرفتهٔ چاشنى آغشته خون اولدى
غمدن عكره سنم حد بلوغى تجاوز اتدكده بدرقهٔ نور هدايت رهبر
منزل سعادت اولوب بيت ارض واسع استريسك كامكه كير قبضنه
• عرش كرسيده كلكدر بر ولينده آيه سى • مظمونى اوزره حضرت
مولانا من كل الوجوه مولانا جلال الدين رومى قدس سره الاعلى حضرتلرينك
آستانهٔ سعادتلرنده داخل حوامهٔ فقر فنا اولوب درياى معارف
اسرار الهيه لرندن قطره وآفتاب جذبهٔ فيوضات ربانيه لرندن ذره
احسان اولنوب الفقر فخرى وبه افتخر ايله مهما امكن ذوق ياب
اولنوب اول دركاه عليه وآستان منيفى مجاورلرى درويشان
عالى جناب حضرتلرينه نجه مدت خدمت وچارسوى عالمده سائر ارباب
كمال ايله هم صحبت اولمق آرزوسى دل وجانه رغبت دوشوب حوالت

لريله

لريله طالب اذن ومالك همت لرى اولديغنده قاهرة المصر ونادرة
العصر مطلوب هر كروهك زبدهٔ دبركوزيده لريله هم صحبت اولديغنده
دل سركشته نى بر سيله ربط والفت اتدرمك ممكن اولمايوب آخر الامر
بيت ارمشرب دلجان بلوكشتى كله وارده • آرزو ده كى از طاقت كيم
حوصله دارد • زان جرعه كشان مى عشق كه دائم • از جام كرفتن هاايله
دارد • ديه رك عزم سفر روم اولمشكن سبب تأليف وباعث تصنيف
مرشد المختار فى علم الاسرار اولان برادر ذو الاعتبار عالى تبار يعنى كه شيخ
حسن الخلوتيدر ملاقات ميسر اولدقده بى اختيار دلدن سوداى
سياحتى ترك ورابطهٔ محبتى برك ايدوب وافر مدت كندولرى
ايله بى تكليف عارفانه وعاشقانه صحبت بيكرانه مشغول اولدقده
بو اثناده تحريك تازيانهٔ شوقلرى ايله وادى كشف اسرار ورموز
فتح طلسمات قفل كنوزه سالك اولوب بو كتاب ناديده وبو كلمات
ناشنيده كندولر خرد جان اولمق اوزره تحرير واصول وفروعى
تقرير وتفهيم وتعليم ايدوب بر مقدمه واوت ايكى تعليم وخاتمه
اوزره ترقيم ايلدكك تعليم اول امياه حارهنك كيفيت استقطارى
بياننده در تعليم ثانى كيفية ارواح لطيفنك استقطارى بياننده در
تعليم ثالث كيفية استقطار ادهان غربيه بياننده در تعليم رابع
طريق استنباط ذبايق اجساد بياننده در تعليم خامس استخراج
تدابير كباريت بياننده در تعليم سادس اجسام معدنيه دن امداح

ذجاجة استخراج كيفيتك بياننده در تعليم سابع كثير الاستعمال اولان
مصعداة غريبة بياننده در تعليم ثامن تكليس اجساد وتحجيرة وتطهيرة
بياننده در تعليم تاسع معادن اجساددن معمول اولان زعفرانات بيا
ننده در تعليم عاشر معادن ناقصه دن استخراج اولنان رصاصات مصنوعه
بياننده در تعليم حادي عشر اسرار حكمادن سر اعظم اولان تدبيرين
بياننده در تعليم ثاني عشر بو فن شريفه دائر صناعات متنوعه بياننده
در تعليم اول في طريق استقطار الامياه الحارة الحلالة التي هي
مفاتيح كنوز صناعات معلوم اوله كه احلوحدن استقطار اولنان مياه
حارة وحلاله كه ارباب صنعت لسانندە انلره نار رطب ونار بالفعل
ونار بلا حطب تسميه ايدرلر مفاتيح صناعتدندر انلردن كمي
عاقدر وكمي حلال ومنقيدر تفريق وتخليص جسدين وتثبيت
نفوس هاربه وارواح طائره بونلر ايله ميسر اولور ماء الفاروق
مفتاح كنوز صابون حكمادر ذهبدن ماعدا جميع اجسادي حل ايدر
واوساخ ادراندن تطهير ايدر وفضه يي سائر اجساددن تمييز
ايدوب وتفريق ايدر تركيبي بودر شب مكلس وملح البارودة الابيض
المطهر ايكشر بچق رطل حقا محكم دق اولندقدن صكره طين حكمتله
مصنوع مائل الرقبة وضع اولنوب نفس نار ايله تقطير ايدرلر
اما مياه حارة نك تقطيرده مقابله شيشه سي هر نقدر بيوك اولسه
اولقدر معقولدر ماء المثلث جميع ارواح واجسادي حل ايدر تركيبي

بودر

٣

ماء زئبقيه
زاج و عقاب و بلا...
تقطير اولنور

شب مجفف وملح البارودة الابيض المصفى وزاج الاصفر المكلس ايكشر
رطل على السوية محكم سحق ايدوب طين حكمت ايله مطين بر قرعيه
وضع ايدوب اما نصفي مقداري بوش اوله بعده انبيق ايله شد وصل
ايدوب حمام ماريه ده نار ميزاني ايله قاعده اوزره تقطير ايدرلر ماء
معشر رئيس اهل كاف اولان جابر رحمه الله مختاريدر جميع اجساد
وانفاسي بلا فساد حل ايدر زيبق وحجر مغنيسايي تكليس ايدر
تركيبي بودر زاج يابس بر رطل ملح البارودة الابيض المطهر نصف
رطل شب احمر دورت وقيه مطين قرعيه انبيق ايله قاعده كليه
اوزره تقطير ايدرلر اكر شب اوچ وقيه اولورسه معقول اولور
زير نحاس وفضه يي سهولت ايله حل ايدر ماء الهدام انواع اجساد
وانفاس وارواحي بلا فساد حل ايدر تركيبي بودر زرنيخ الاصفر
المورق وزهر النحاس ايكشر وقيه زاج رومي بربچق رطل
ملح الحجر ايكي رطل شب احمر اوچ رطل قرعه وانبيق ايله قاعده او
زره تقطير ايدرلر ماء الزئبق ماء القدرة سفه وماء الملكي دخي تسميه ايدرلر
حلال وعاقد وثابت ومنقي در ذهبي حل ايدر على الخصوص اجساد
ناقصه نك جمله سني حل ايدر ماء ثقيل ايدر تركيبي بودر بر بيوك
زجاج قرعيه دورت وقيه نشادر ابيض وضع ايدوب اون
اون التي وقيه روح البارودة ايله غمر ايدوب قرعيه رماد حارة
اوزرينه قويه لر نشادر حل اوليجه دوره بعده بر زجاج ابجره قيوب

اغزنی شمع عسل ایله محکم سد ایدوب حفظ ایدرلر بعضلر دخی
بر رطل زاج وباروقه ایله استقطار اولنمش ماء معشر بروقیه
نشادر مصریی حل ایدوب معوجه تعبیر اولنان شیشه وضع
وضع ایدوب نار الرماد ایله تقطیر ایلدکدن صکره مقطرعی حفظ
ایدرلر وبعضلر دخی بدء تقطیر محلولی حفظ ایدر دیمشلر ماء الحادة
الحلال جمیع اجساد وارواح وانفاس حل ایدر ذیبق وحجر مغنیسیا
تکلیس ایدر ماء مثلث ومعشردن اقوادر ترکیبی بودر ملح البارود
الابیض وزاج الابیض المکلس وطین الفاخور مجفف مسحوق اوتوز
ایکشر وقیه جمله سنی مدقوقا بر طیندن معمول معوجیه وضع
اولنوب نفس نار ایله تقطیر ایدرلر وطقوز ساعت نار شدید ایله
ایدرلر اوتوز دورة وقیه عوض حاصل اولور حفظ ایدرلر ماء الحلال
ذیبق وفضه وسائر اجسادی حل ایدر سائر منفعتی مذکور ماء
بهدر ترکیبی بودر ملح الحجر المصفی بر رطل زاج اصفر المکلس ایکی
رطل بونلری مدقوق بر مطین مائل الرقبیه وضع ایدوب نفس
نار ایله یکرم دورة ساعت تقطیر ایدرلر ماء الحلال حدید و ذیبق
وفضه یی حل ایدر ترکیبی بودر ملح الافلاق بر رطل زاج الاصفر
القبرسی وملح الحجر المصفی وشب ابیض سکزر رطل طین فخار دکش
مصنوع بر قرعیه وانبیق ایله قاعره کلسیه اوزره تقطیر ایدرلر ماء الحلال
ذهب وفضه وحدید وذیبقی حل ایدر ترکیبی بودر شب احمر ملح البارود

الصافی

٤

الصافی اوجر رطل نشادر ابیض مصری بریجق رطل جمله سنی معا
سحق ایدوب مطین قرعه وانبیق ایله یکرم دورة ساعت تقطیر ایدرلر
ماء نقطه الخارق مفتاح اعظم ونار حکما در اجساد ناقصه یی بو
نار ایله ذوب اولنسه تطهیر وتعبیه وتکمیل ایدوب اشرف منازل
واعلوی درجه ومراتب ایصال وابلاغ ایدر ارواح طائره نفوس
هاربه ثابت ایدر ترکیبی بودر ثلج صینی الابیض المطهر وشب احمر
بر رطل توتیای مرطی وروح التوتیا بریمش رطل زاج یابس
اون وقیه زنجفر رمانی سکز وقیه بونلری بر طین فخار دکش
معمول بر قرعیه وضع ایدوب انبیق زجاجیله قپایوب طین حکمت
ایله شد وصل اولندقدن صکره نار مقویه ایله التی کون التی کیجه
تقطیر ایدرلر ماء الهالک جمیع اجسادی تکلیس وحل ایدر وارواح
طائره وهاربه عقد ایدر وثابت ایدر ترکیبی بودر زرنیخ اسود
وسم الفار الابیض وملح الحجر الصافی هر بریندن دورة وقیه زنجفر
رمانی ونشادر الابیض مصری وملح القلی وملح اندرانی ایکشر وقیه
ذیبق مصعد بر وقیه وزاج الاصفر القبرسی وشب الابیض
اوجر وقیه بونلری جمله معا محکم سحق اولندقدن صکره بر مطین مائل
الرقبیه وضع ایدوب قاعره اوزره نار میزانی ایله تقطیر ایدرلر
ماء الباسیلیق ماء الملکی معناسنه در جمیع قروحات اوجاعی
تسکین ایدر ولحوم زایده سی اکل ایدوب اوکلدر وجمیع اسنانی قطع

ایدر والاكلة اللثیه علاج عظیمدر قولاق مرضلنه واغزده اولان
یاره لره علاج كافیدر اكر بر بز پاره سنی بو مقطر ایله اصلدوب
دیشلری آنكله اوغسلر جلا ویروب غایت بیاض ایدر اكر سدس
درهمی مرق اللحم ایله مخموم ایچورسلر انواع حمیاتی دفع ایدر تركیبی
بودر كبریت اصفر وملح اندرانی هر بریندن ایكشر رطل بورق
ارمنی ایكی وقیه بونلری جمله معاً سحق اولدقدنصكره قرعه وانبیق
زجاجیله حمام رملیه ده نار قوی ایله تقطیر ایدرلر لبن الحلیب مثا
لنده بر ماء بیضا خروج ایدر بر شیشیه وضع ایدوب بعده بر قیراط
مسك خالص نصف وقیه ماء الورد المكرر ایله حل ایدوب مذكوره
مقطره ضم والحاق ایدرلر واغزینی محكم قپایوب حفظ ایدرلر بعض
نسخه ده بورق اون وقیه اولمق اوزره تحریر اولنمشدر وبعض حكما
دخی مرجان احمر وصدف اللؤلؤ ایكشر وقیه خل المصعد دورت وقیه
زیاده ایدوب مذكوراتیله معاً تقطیر اولنمق افضلدر دیمشلر **ماء الحكاك**
بر سونكر پاره سنی بر مقطری ایله ایچنه باطروب یازیلو كاغده سورسلر
یازوسنی حك ایدر تركیبی بودر ملح الطعام وملح اندرانی وشب ابیض
جمله سنی مدقوقاً بر شیشه قرعیه وضع ایدوب انبیق ایله محكم شد وصل
ایدوب نار مجود ایله تقطیر ایدرلر **ماء المسقط** لوطین حكماسندن
رودلینوس حكیمك مختاریدر یوزده وسائر اعضاده اولان
سكلری طرد واشلرده قمع واسقاط ایدر ویوزده حاصل اولان

بشورته

مرق اللحم

٥

بشورته سورسلر تخفیفا ایدر ازاله ایدر تركیبی بودر نشادر ابیض
مصری وزاج رومی وزنجار عراقی ایكشر وقیه شب احمر بر وقیه
كلس غیر مطفی نصف وقیه بعد الدق قرعه وانبیق زجاج ایله تقطیر
ایدرلر **ماء معشر ثانی** مفتاح صناعتدر جسدلری بر بریندن تخلیص
وتفریق ایدر اجسام وارواح معدنیه نك جمله سنی تفریق ایدر تركیبی
بودر ملح البارود وزاج قبرسی ایكشر رطل شب محرق سكز وقیه
جمله سنی معاً محكم سحق ایدوب بر مطین زجاج قرعیه وضع ایدوب
نار میزانی ایله اوچ ساعت تقطیر ایدرلر بعضلر زاج رومی وملح البا
رود ایكشر رطل وشب محرق نصف رطل كركدر دیمشلر وبعضلر
دخی شب نصف رطل وبادوه وزاج ابیض بر بچق رطل اولماسق
تصریح ایله مشلردر وبعضلر دخی ماء معشرین اوزانی عدد حروف
اوزره اولمق لازمدر مثلا شب ایكی رطل وبادوه بش رطل زاج
اوچ رطل اوله دیمشلر **ماء المثبت** لوطین حكماسندن غورهیانوس
حكیمك مختاریدر زیبقی بعد التكلیس بو ماء ایله تسقیه اتسلر
اثبات ایدر تركیبی بودر خل المقطر ایكیوز اللی درهم ماء الشب یوز
اللی درهم كلس قشر البیضه اللی درهم بونلری جمله معاً بر برینه خلط ایدوب
مائل الرقبه ده قاعده اوزره تقطیر ایدرلر **تعلیم ثانی** فی طریق استقطارة
الادواح اللطیفیه التی كثیرة الاستعمال معلوم اوله كه روح دخی ماء كبیدر
اما حكماء كافیه نك روحدن مرادلری ما ایله دهن بیننده بر جسم لطیف

رطب و رقیق هوائی در که حرارت ناریه نک فعلندن فارقدر هوا
نک بین الماء والنار جسم لطیف اولدیغی کبی و هوائیتی کثیرا اولمغله
سریع الصعود والطیران اولوب هوایه ملاقی اولوب جمیع
اشیاده کرک معدنی کرک نباتی و کرک حیوانی جواهر ثلاثه موجود
درلر اما روح و دهن اکر مائیت غالب اولورایسه ما دینلور
روحانیت غالب اولورایسه روح دینلور از جمله دهنک
مادن انفصالی آساندر اما روحک مادن انفصالی امر عسیردر
بعضلری کره تقطیره محتاجدر و ارباب حکمت روحلری صولر
دن تفریق خصوصنده اکثریا انبیق الحیه تسمیه اولنان آلتی
استعمال ایدرلر بعضلر دخی ماء ایله مختلطا خروج ایدن ارواحلری
بر طویل العنق و ضیق الفم قرعیه وضع ایدوب انبیق ایله محکم شد
و وصل ایدوب حمام ماریه ده نار معتدل ایله تقطیر ایدرلر ارواح
لطیف هوایه صعود ایدر اما مائیت روحه نسبت ثقیل اولمغله
باکثیه صعود ایدمیوب اسفل قرعیه باقی قلور اما ارواح معدنیه
دفعاتیله تقطیره محتاجدر تا که مائیتی منفصل اوله از جمله حکماء
کمیاویه ارواحی ایکی قسم اوزرینه تقسیم ایدرلر بر قسمنه ارواح
کبریتیه و بر قسمنه ارواح زیبقیه تسمیه ایلمشلر و ارواح کبریتیه
غالبا اشیاء نباتیه دن استقطار اولنان روحلردر که طیار اولور
وضع اولنان شیشه نک اغزی مفتوح قالسه آن واحدده طیران

سرعتله ایدور

طیران ایدوب جمله سی هوایه منقلب اولور و هبا اولور و طبیعتده
کبریتیت و ناریت اولمغله ناره مصیب و ملاقی اولسه سریعا کبریت
مثللنده مشتعل اولور حتی بو خصوص تراب مصعدده عیانا مشاهده
در اما ارواح زیبقیه غالبا معدنیاتدن استقطار اولنان اروح
لردر که ارواح کبریتیه کبریتیه نسبت ایله ثابت و بطیء الطیران
اولورلر حموضیت و ملحیت و بورقیتی اولمغله سریع النفوذ اولور
اهل کاف آنلره کبی لره ملح محلول تعبیر ایدرلر ارواح کبریتیه نک تقطیری
قرعیه طویل العنق و قرعه و انبیق نحاسی کبیلر ایله حمام ماریه و حمام
بحریه و حمام بخاریه ده تقطیر اولنور اما ارواح زیبقیه نک اکثری مائل
الرقبه ایله نفس نارده تقطیر اولنور و روحلرین بدن انسانده
تأثیری صولردن زیاده در و منفعتلری عظیمدر روح الملح ملحک کندوسیله
روحی بیننده افعالده غایت بعد و واردر زیرا نفس ملح معطش در
یعنی صوصادیجیدر اما روح ملح عطشی قطع و تسکین ایدیجیدر روح
ملحک طعمی عصارة التفاحه طعمنه و رایحة قریب اولور اکر بو روحدن
اوچ دفعه اوچر قطره استعمال اولنسه بدنی عفونتدن حفظ
ایدر عفونتدن حاصل اولمش شیلری ازاله ایدر خصوصا ایچنده
ورق ذهب حل اولمش اوله اکرما حشیشة الزجاج و یا خود ماء
شوکة المبارکه ایله استعمال اولنسه دمی تصفیه ایدر جذام و برص
امثالی مرضلره نافعدر و ادرار بوله کافیدر و ماء افسنتین ایله

هركون استعمال اولنسه دخي استسقايه نفع ظاهردر ماء الخرزنجوس
وياماء الخزاما وياماء سيساليوس ايله ايچورسلر امراض دماغيه نك
جمله سنه نافعدر اكر ماء لسان ثور وياماء بادرنجبويه كبيلرله استعمال
اولنسه قلبه قوت ويرر اكر ماء نعناع ايله اجسام معدنيه قوت
ويروب اسهالي قطع ايدر اكر ماء الهندبا وياشوكة المبارك ايله
وياماء الحسك ايله استعمال اولنسه كبد مرضلرينك جمله سنه نافعدر
اكر ماء بقلة الحمقا وياماء اسقلوقندريون كبيلرله استعمال اولنسه
طحال مرضلرينه نافعدر اكر طاعون اوزرينه سورسلر سمية طاعوني
خارجه جذب ايدر اكر مطعونه سقي اولنسه طاعونك زهريني
دفع ايدروب تركتوره اكر اذاجق شكر ايله ايچسلر حماي
عفنيه دفع ايدر اكر ماء القنبيل ايله استعمال اولنسه حصاة كلى
ومثانه يي تفتيت ايدر اكر ماء القيصوم ايله وياماء برنجاسف
ايله استعمال اولنسه قورتلري قرار اكر فتق حبيث اوزرينه
طلاء وصاحب فتقه برقاچ دفعه ايچورسلر اول مرضدن خلاص
اولور اكر شرابيله ايچورسلر قولنجه علاج قويدر اكر صاعد
الشراب ايله ايچورسلر حميات مزمنه نك انواعنه بليغ النفعدر
ويرقاني ازاله ايدر واكر برهفته كامل مياه مناسبه ايله استعمال
ومداومت اولنسه صارلغي دفع ايتمده شبهه يقدر وفلج
وسكته ونقرسه علاج كافيدر قروح باطنه اوكلادر عطشي

مفرطي

مفرطي قطع واطفا ايدر معده ده اولان مواد بلغميه ازاله ايدوب
شهوه طعامي تنبيه وتحريك ايدر هذيزر ومفتت وحلادر اخلاط
لزجه ولعابيه طرطيريه تحليل ايدوب اعضاء باطنه ده اولان
سده لرين جمله سني تفتيح ايدر اجسام معدنيه نك انواعني تكليس
وحل ايدر صفتي بودر ملح افدوق ايكي رطل طيني فخار مجفف التي رطل
ماء القراح ايله يوغوروب فندق قدر قرصلر ايدوب بعده برطيني مائل
الرقبه زجاجه وضع ايدوب ثلثي مقداري بوش قالمه ونفس نار
ايله تقطير ايدلر ابتدا برماء رقيق كلور وقتاكه قطرات تغير اوله
وبعض ابخره بيضا تصاعدي مشاهده اولنه في الحال مقابله يقين
ايدوب طيني حكمت لمحكم شد ووصل ايدوب تدريجا نارييني آرتوروب
اون ايكي وياون بش ساعت نار شديد ايله تقطير ايدلر بر بحوري ملح
روح صافي خروج ايدر مقدار استعمالي دورت قطره در شكر قطره يه
وار تجدر روح الكبريت ماء العقرب وماء العروس ونفس محلول
دخي حل ايدر اجسام ثابته يي حل ايدر وارواح طائره عقد ايدر وثابت
ايدر وعطشي شديدي ومفرطه اطفا ايدر ومعده يه قوت ويرر
اشتهايي آچر تعفن وفساد اخلاطه مانع اولور وكيفيات رديه
ازاله ايدر ومعده ده اولان رطوباتي فاسده يي تجفيف ايدر كبد
ورئه اصلاح ايدر وصلابت طحالي تحليل ايدر وسده واحتباني
تفتيح ايدر مفتح قويدر طاعون ووبايه شرباً وطلاء عجيب الفعلدر

قيالمهوري بيردده حيقه يعني

معادنده طوبراغه روحي

كوكورد روحي

حصاة تفتيت ايدر و بولى ادرار ايدر اكر بر قطره سينى مناسب صو
لر ايله عبيانه ايچرسلر صفلجانلرينى قرار و نوبتندن مقدم محجو
مطابخ مناسب صولر ايله استعمال اتسلر انواع حمياتى دفع ايدر
اكر بعد التنقيه مياه مناسبه ويرسلر دوار و سدد و صرعه و غير
مرضنه نافعدر ماء السوسن الابيض ايله ايچلر سكته مرضنه نافعدر
اكر بعد التنقيه صاعد اكثر ايله استعمال اولنسه ماليخوليايى دفع ايدر
اكر ماء القرع و ياماء شقايق النعمانيله استعمال اتسلر سهرى دفع ايدر
نوم ايراث ايتديرر اكر اكثر ايله مداومت اولنسه رطوبت اصليه يى
حفظ ايدر صداعى تسكين ايدر استسقايه غايت مؤثردر و علل
رديه نك كليسنه بالخاصه نافعدر ضعف بصرى ازاله ايدر قيئه
و غثيانى معده و كبد و طحال و رحم و مثانه معا و مفاصيل مرضلرينه
و ريجدن و نوازلدن تولد ايدن علتلرك جمله سنه كرك حار كرك بارد
بالخاصه سريع التاثيردر و قيئى دم تسكين ايدر عنقربنا و قلقوع
و قروح الفم و بهق و برص و قروحاة خبيسيه نافعدر وجع اسنانى
قطع ايدر صفتى بودر براق صوينه مائل اولان كبريت قصبى دكك
قدر الكفايه اخذ اولنوب دق اولدقدنصكره صابر الكنار بر فنجانه
وضع ايدوب و بر طبراق طنجره يه ماء القراع ايله طولديروب اغزينه
بر بيوك تپه جامى اولجاملك ايچنه بر يوكسك آيقلو شيشه
قدح وضع ايدلر اولدخى حائيله محلو اوله مزبور فنجانى اولقدحى

اغزينه حور

اغزينه قيوب كبريتى احراق ايدلر كبريت استعمال شروع ايلدكده
اوزرينه مكيته ذو النون و افره طوني ديمكله معروف اولان انبيقلردن
قنفسو اولورسه معلق تعليق ايدلر و كبريت محروق اوزرينه
اول مرتبه ايندير لركه كبريت منتفى اولميوب نحل وحدو مشتعل
اوله و كاه كاه كبريت توكندكجه جديد كبريت مسحوق ويرلر بر كيشى
وحدتدن روح حاصل اولور اكر انبيقى ابتدا غير روح الكبريتيله ترتيب
اتسلر روحنى سريعا ظهورينه باعث اولور و مقدارده دورت
رطل كبريتدن دورة وقيه روح صافى خروج ايدر مجطور و مطوب هوالر
دخى زياده چيقار مقدار استعمالى دورة والتى اوده قطره در و انجدر
روح البارودة حكماء كافيه نك معتمدلرندن غورجتيانوس حكيم بو روحه
بلسان الحرارت الطبيعيه تسميه ايلمشلردر ارواح حاره الطفا ايدوب
بالكليه استقرار ايدر روح اكثر ايله استعمال اولنسه قولنجه عظيم
النفعدر اكر ماء بقلة الحمقا و ماء هندبا و ماء لسان الحمل ايله التى قطره
و يا اون قطره ايچلر ذات الجنبه و خناق و حماى محرقيه منفعتى بلح حكماء
افوادر حماى محرقه اولان حرقت و عطشى تسكين ايدر صو غلجان قرار
بولمادرلدايلر و حصاتى تفتيت ايدر صفتى بودر ملح البارودة الابيض
ايكى رطل طين الغار مجفف ايكى رطل بونلرى بعد السحق بر صرلو طبراق
معوجيه كبيره و يا خود بر مطين مائل الرقبيه وضع ايدوب نار احرا
قيله تقطير ايدلر ابتدا دورة بش ساعت نار خفيف ايدلر بر مار رقيق

عنقربنا بو غزيارهسي

قلقوع كوكوروده اغزيارهسي روحينا صفتى

بودر

باروت روحى

تفتيت ... اولور

صفتى

بودر

چیقار بجه مقابله تعیین ایدوب بر بیوک مقابله وضع ایدوب
تدریجا درجهٔ ثانیده اولان نار ایله تقطیر ایدلر و ایکی ساعت قدر غمام
بیضا مثالنده بخارلر صعود ایدر وقتا که غایت قرمزی بخارلر چیقمغه
باشلدیه ناریی آرتوروب اون دورت ساعت دخی نار مقویه ایله تقطیر
ایدلر بوناو توز ایکی درهم روح صافی خروج ایدر مقدار استعمالی دورت
قطره دن سکز اون ایکی اون بش قطره یه وارنجه امیاه مناسبه ایله استعمال
ایدلر بعضلر بعد التقطیر مقطر آلت هرمسیه تسمیه اولنان شیشه یه
وضع ایدوب اغزینه ختم هرمسی تعبیر ایلدکلری طین ایله طین ایدوب
حمام حکاده اوچ کون تعفین اولدقدن صکره قرعه وانبیق زجاجیله تقطیر
ایدلر ابتدا روح لطیف خروج ایدوب اسفل قرعه ده مائیت باقی قلور
منافع مذکوره دن ماعدا اجسام معدنیهٔ حل ایدر ارواح طائرهٔ عقد
وثابت ایدر روح الزاج حمیات محرقیه عظیم النفع در عطشی مفرطه یی
اطفا ایدر تعفن اخلاطه مانع و قویدر مائیهٔ اخلاطی ادرار بول ایله
و عرق ایله اخراج ایدر کلهلرده اولان اخلاط غلیظه یی تنقیه و اشتهایی
آچر و کبدی تازه لر مقعده اخلاط طرطیریهٔ قطع ایدر و حصاتی
تفتیت ایدر منافع جلیله سنه حد پایان یوقدر صفتی بودر زاج احمر
قبرسیدن کفایت مقداری اخذ ایدوب نار لین ایله بیاض اولنجه احراق
ایدلر طین مختاردن معمول بر صابر النار حائل الرقبه وضع ایدوب
ثلثی مقداری بوشی قله بعده بر مناسب اوجاغه قویوب نار خفیف ایله تقطیر

ساجی قبرسلی روحی

صفتی ساجی قبرسزی روحنا

شروع

9

شروع ایدلر ابتدا قطره قطره مائیت زاج خروج ایدر قطرات منقطع
اولدقده مقابله محکم شد و وصل ایدوب تدریجا ناریی آرتورلر وقتا که
غمام بیضا مثالنده بخارات صعود اتمکه بشلدیه آتشیی اول قدر آرتورلر
بوطیق اوزره اوچ کون اوچ کیجه نار مقویه ایله تقطیر ایدلر و بعد التبرید
مقطری بر زجاج قرعیه وضع ایدوب انبیقی محکم شد و وصل ایدوب
حمام رملیه ده تقطیر ایدلر بر روح حامض خروج ایدر مقدار استعمالی
دورت قطره دن اون قطره یه وارنجه هر بر علته مناسب صولر ایله
استعمال ایدلر روح الطرطیر سریع النفوذ در اجسام معدنیه نک
جوهر زیبقیه سنی تفریق ایدر استنباط ذیابق خصوصنده رکن اعظم
و مفتاح معظم منزله سنده در بدنده اولان علتلره بر مبارک دوادر
ترلدیجیدر عفونتلری دفع ایدر و عفونتدن حاصل اولان اخلاطی
یا ادرار بول ویا عراقیله اخراج ایدر و سده لری تفتیح ایدر و بدنده
حادث اولان مرضلرین جمله سنه شربا و طلاءً علاج کامل در حتی
رئیس حکماء کیماویه اولان براکلیوس الجرمانی اتباعلرندن قرو
لیوس حکیم کیماوی البا سلیقی اسمیله مسما اولان تألیف لطیفنده
بر عورته شدید قولنج عارض اولوب بعده قولنجی مخلل اولدی اما
الیتین وایاقلرنده اولنده حرکت بطوننه انتقال ایتدی یعنی ریح
الیتینه ایاقلرینه منتشر اولمغله مفلوج اولوب طوتغز اولدی بک
آغلایوب کونا کون بلسانات ایله علاج ایلدم ذره قدر فائده ایتمدی

روح [illegible] طرطیر

آخر الامر بو روحون هم ایجردم وهم خارجدن عضو ماوفه سنه
طلا ایتدم اول عورت خلاص اولدی منافع عدیده سنی بیان ایلمکی
صفتی بودر غبیط طرطیر ابیضدن یاخود قرمو طرطیر تسمیه
اولنان بیاض طرطیر مصعددن کفایت مقداری اخذ ایدوب بعد
السحق مائل الرقبیه ثلثنه دکین طولدوروب قاعدینی اوزرینه نار
میزانی ایله تقطیر ایدیلر بر منتهی الرائحه روح چقار بعده اسفل
معوجه ده باقی قلان ارضیتی بیاض کلس کبی اولنجه احراق ایدوب
قانون اوزره ملحنی اخراج ایدوب بو ملحی مزبوره الحاق ایدوب
هر دفعه مقطری ارضیه سنه رد ایتمک اوزره اوچ دفعه تقطیر ایدیلر
روح ودهن معا خروج ایدر تفریق ایدوب بشقه باشقه حفظ ایدیلر
روح زاج المحرق دمی تصفیه ایدر جرب وحکه یی ازاله ایدر سدّه لری
تفتیح ایدر دعا فی ادرار طاعون ووبا واستسقا ویرقان وتشنج وسل
بونلره مماثل اولان علتلرین جملسنه علاج کافیدر سمومات قاتله یه مقابل
اولور اخلاط ردیه یی اصلاح ایدر صفتی بودر روح الزاج التی وقیه
ملح الطرطیر اون التی درهم وقرن الایل محرق ایکی وقیه بونلری جمله
معا بر مائل الرقبیه وضع ایدوب مکان حاره ده یکرمی درت ساعت نقع
اولندقدنصکره حمام یابسده نار معتدل ایله تقطیر ایدیلر بعده مقطری
مثلی قدر روح الشرابیله خلط ایدوب مقدار استعمالی ثلث درهمدن
نصف درهمه وارنجه در روح زاج العسل مثلی شراب الصرف وخل

الخارق

صفتی
قرمو طرطیر بیده روحی ویغی ایکیسی بر یرده چیقار

روح سمی قبریسی

صفتی جهار

الخارق ایله خلط ایدوب نقرسه مبتلا اولنلرین عضو ماوفه طلا
ایله سلر وجعنی تسکین ایلر وفلغمونی تعبیر اولنان شیشلر ورحلره
طلا اولنه علاج کافیدر صفتی بودر حرارت شمس ایله بیاض اولمش
زاج قبریسی ایکی رطل شمع عسل بر رطل انبیق زجاج ایله حمام
یابسه ده تقطیر ایدیلر روح سم الفار غایت اکال ومحرق
وحلّال ومنبتدر بدن انسانده ظهور ایدن سرطان وآکله یی
وقروح خبیثه وعفنه نک جملسنی حکو ایله دفع ایدر فعلنی
وعملنی اجرا ایدر وهر نوع مطهری بو نوع ایله حل ایتسه لر طبیعتی
اوزره حل ایدوب حیی طرحه صبغ ثابته سنی معادن ناقصیه
تنفیذ وغوص ایدر صاحب استحاله در درجه کمال وفلک شمس
ایصال وابلوغ ایدوب ومعدنی ابیض واصفر جوهریت
اوزره عقد واثبات ایدر اسرار غریبه سی بی نهایه در صفتی
بودر راهج الابیض البلوری یوز درهم زیبق مصعد ایکی یوز
درهم بونلری بعد السحق بر بیوک واسع العنق مائل الرقبیه
وضع ایدوب تعالیم آتیه ده ذکر اولندیغی وجه اوزره دهن
زیبق الحیاة تقطیر ایدرلر کبی تقطیر ایدیلر بر غلیظ دهن کبی
تقاطر ایدر بعده بو مقطره یوز درهم ملح افلاق ایکی یوز درهم
زاج مکلس ابیض دورت یوز درهم بونلرین جملسنی بر بیوک
معوجیه وضع ایدوب حمام یابسه ده نار معتدل ایله تقطیر ایدیلر

فلغمونی
دموی شیشلر

بیاض

ساج قبریسی

یعنی هوا الشمسه ده دوشه ده بیاض اولمشه

اسما جوی التون بر روح بر فتوح لطیف سماوی خروج ایدر بر زجا
جه قیوب حفظ ایدرلر روح الکلس مثبت و مقوّل و عاقد
اللؤلؤ والمرجان وبلّور معدنی و عین سرطان امثالی احجار معدنیه
جمله سنی حل ایدر وارواح طائر معدنیه یی اثبات ایدر و بدن
انسانده ظهور ایدن متحجّر رملر و قتی شیلره و نقرسه علتی
اتسلر دفع ایدر صفتی بودر کلس غیر مطفی دن کفایت مقداری
اخذ ایدوب بر قرعیه وضع ایدرلر اوزرینه مثلی قدر خالص روح
الشراب قیوب درعقب انبیق کچروب محکم سد و وصل ایدوب حمام
بحریه ده تقطیر ایدرلر مقطری تکرار رغیه سنه رد ایدوب طقوز
دفعه بویله تقطیر اولنه بعده نقاطری بر زجاجه قیوب اغزینی محکم
سد ایدوب حفظ ایدرلر و قرعه نك دیبنده قالان کلسك قوت
ناریه سی زیاده قوت بولور بعده مذکور رغیه دن سکس درهم
ملح الطرطیر سکز درهم مرطیر مکلس ابیض طقسان درهم بونلری
معاً سحق ایدوب بر مائل الرقبه یه وضع ایدوب بالا محکم اولدقد
روح مقطری اوزرلرینه رد و نفس نار ایله قاعدی اوزره قطره سعه
منقطع اولنجه تقطیر ایدرلر بعده مقطری تکرار بالا رغیه رماد حاره اوز
اوزرینه یا تکزجه ایکی دفعه تقطیر ایدرلر و دور اتدکده مکرر تکرار
مقطری بر طویل العنق وضیق الفم بر قرعیه وضع ایدوب اوزرینه
انبیق کچروب حمام رملیه ده تقطیر ایدرلر روح الشراب بالایه صعود

ایدوب

11

شاب روحی

شاب روحنا صفتی بجا

نشادر روحی

نشادر روحنا صفتی بحا

ایدوب نقاطر اتمکله مفارقت ایدوب اسفل قرعده بر ابیض ناری
روح کلسی باقی قلور حفظ ایدرلر روح الشب الشربة مناسبله
استعمال اولنسه حمام یومیه و ثالثه یی دفع ایدر بول ادرار ایدر
و حصیاتی تفتیت ایدر سدد و طحالی تفتیح ایدر والتهاب حمّایی
تسکین ایدر و حارجی طلی اولنسه قلاع و سرطان الفم و وجع
الفم و سائر اغزده ظهور ایدن خبیث یاره لری اوکلار و نتن اللثه
واکلة اللثه یی ازاله ایدر صفتی بودر شب ابیض بش رطل اخذ
اولنوب رطوبت مائیه سی زائل اولنجه احراق اولدقدن صکره هد
قوقا بر مائل الرقبیه نصفنه کلنجه دولدوروب اوجکون کامل نار هیزمی
ایله قاعدی اوزره تقطیر ایدرلر بعده مقطری تکرار قرعه وانبیق رجاج
ایله حمام رملیه ده بر قاچ دفعه تقطیر دوری ایله تقطیر ایدرلر روح
زاجدن لطیف حامض الطعم روح صافی خروج ایدر مقدار استعمالی
دورت قطره در سکز قطره یه دار نجدر روح النوشادر مثلی قدر روح
الشراب المصعد ایله مخلوطاً عظیم موجعه طلی اولنسه جمیع اوجاعلری
قطع ایدر نقرسی و وجع مفاصله سریع التأثیردر و داخلده میاه
مناسبله سقی اولونسه مدرّ و معرّق در و مقطعدر صفتی بودر
نشادر ابیض مصری بر رطل رماد محرّق دورت رطل بونلری بربرینه
خلط ایدوب بعد السحق قرعه وانبیق زجاجیله حمام افرنج رملیه ده
تقطیر ایدرلر بعده مقطری بر یوکسك شیشه قرعیه وضع ایدوب انبیق

ایله

محکم شد وصل اولندقدن صکره حمام یابسده تقطیر دوریه ایله بر
قج دفعه تقطیر ایدوب مقطری حفظ ایدهلر مقدار استعمالی اوچ
قطره در روح النوشادر منافع جلیله سی ومقدار استعمالی سابق
الذکره مشابهدر صفت بودر نشادر ابیض بلّوری بیدن کفایت
مقداری اخذ ایدوب ماء القراح الحاره ایله حل ایلدکدن صکره محلولی
بر بیوک جناغه وضع ایدوب بعده فندق قدر کره میت پارچهلرینی
استعمال قرذیر ب مزبور محلولده اطفا ایدهلر بو منوال اوزره
جمیع محلول کره مید قطعهلرینه ایچورلدکدن صکره اول کرمید پارچهلرینی
بعد دق بر زجاج معوجیه قیوب حمام رملیده قاعده اوزره تقطیر
ایدهلر بر روح لطیف خروج ایدر حفظ ایدهلر روح النوشادر طیار
امراض سندیه نک انواعنی دفع ایدر تعفن اخلاطدن متولد اولان عفونت
لریکفی جمله سنه عموم کاملدر حمای ربعیه وصرعه وفالج ودوا وجدری امثالی
مرضلرینک جمله سنه بلغم النفخدر احداطی بول ایله ویا عرق ایله ادرار ایدر
واخراج ایدر سدد قویه یی تفتیح ایدر معده بوکا معادل برشی اولماز صفت بودر
نشادر ابیض البلّوری سکز وقیه کلس غیر مطفی یکرمی درت وقیه بونلری
بشقه بشقه سحق اتدکدن صکره بر برینه خلط ومزج ایدوب بر بیوک
مائل الرقبیه وضع ایدوب نصفی خالی قاله بعده اوزرلرینه درت وقیه
ماء کفرای قیوب در عقب مائل الرقبه یی حمام رملیده وضع ایدوب
لوله سنه بر بیوک مقابله کجرب محکم شد وصل ایدهلر ربع ساعت

مقداری

12

مقداری بدون نار تقطیر اولنور ربع ساعتدن صکره ایکی اوچ کوز قیوب
تدریجا ناریکی آرتوره حتی ایکنجی درجه یه بالغ اوله بو منوال اوزره اوچ
ساعت آتش ایدهلر اللتی التی درهم روح لطیف طیار روحانی خروج ایدر
بر زجاجه وضع ایدوب شد الفم حفظ ایدهلر مقدار استعمالی التی قطره
دن یکرمی قطره یه وارنجهدر بر فنجان ماء بادرنجبویه یا ماء شوکة المبارکه
ایله استعمال ایدهلر روح قاتلیقون مسهل الجامع مصنا سنه در ملیناً
مناسبه ویاخود موجود استعمال اولنه بدن غشیان ولانظر طبیعتی
رفیقی ایله سودر ومواد مختلفه یی اخراج ایدر محرور المزاج اولنلره غایت
مناسبدر صفت بودر روح الزاج نصف رطل زجاج المغنیسیا الزخلی
اوچ وقیه بونلری بر قرعیه وضع ایدوب انبیق اعما ایله محکم شد وصل
ایدوب اوتوز کون کامل بطن فرسده تعفین ایتدورهلر ذهبی اللون
بر روح لطیف اولور بعد التصفیه حفظ ایدهلر مقدار استعمالی اون قطره دن
یکرمی قطره یه وارنجهدر روح ملح الحدید بالخاصه کبد وطحال وعروق ما
ساریقاده اولان سدد قویه یی تفتیح ایدر غایت مؤثردر و رحمی دخی
تفتیح ایدر برادة الحدید مغسولا بر رطل بر زجاج قرعیه مائل الرقبیه وضع
ایدوب مثلی قدر روح الملح ایله تخمیر ایدوب بر هفته ترک ایدهلر بعده
حمام یابسده نار خفیفه ایله تقطیر ایدهلر بر عذب کطلع روح ابیض
الصافی خروج ایدر حمام حکاده قوانی اوزره رطوبت مائیتسنی توزیق
ایتدکدن صکره حفظ ایدهلر مقدار استعمالی اوچ قطره التی قطره سکز

روح شراب یعنی تورکجه أسپرطو

قطره‌یه دار بحدر روح الشراب حکما عندنده مفتاح اعظم وسر معظم مشا
سنندر واسماء عدیده ایله تسمیه ایدرلر مثلا ماء الحیاة وماء المشتعل
وماء فلکی وکبریت سماوی ومفتاح فلاسفه وبلسان الطیار وکبریت
فلاسفه وزیبق فلاسفه وحجر وسما وجوهر خامس واکسیر رقیب
ودهن مبارک ومحلول جامع وجسم الهواء المشارک بالماء والنار
وسائر بونلر امثالی اسماء کثیره ایله مسما قلدیلر اجسام نباتیه ومعدنیه
وحیوانیه‌نك جمله‌سنی حل ایدر سریع النفوذ در کبریتیت وبلسانیتی
وار در تعفن اختلاطه مانع اولور فساد هوانك مضرتنی دفع ایدر
حواس ظاهره وباطنه‌یه حدت ویرر معده‌یی تسخین ایدر قوت ویرر
حفظه معین اولور تخمه وسوء هضم وامتلائی دفع ایدر رطوبات
معده‌یی تجفیف ایدر حرارت اصلیه‌یه معین اولور مواد غلیظه‌یی
تحلیل ایدر وسائر بونلر امثالی برودتدن کائن اولان امراض دماغیه
نك جمله‌سنه وخفقان ریحیه‌یه عموما کاملدر لحیم وسمین ومبرود المزاج
اولنلره غایة الغایه انسب واوفقدر محرور المزاج اولنلره عظیم ضرردر
بدن انسانی تجفیفده نار مثابه‌سنده در غضب وسوء خلق ایراث ایدر
صفراوی المزاجه مناسب دکلدر والحاصل صبیان وشبان ومحرور
المعده والدماغ اولانه محرقه سم قاتل مثابه‌سنده در حرق النار و
طوب وتفنك یاره‌لرینه سورسلر تعفندن حفظ ایدر اوکلدر وماجرکی
اوزادوب دکلمدن منع ایدر وعضو مفلوجه طلا کارا اولونسه

محلل

روح شرابیه صفتی بعده تورکجه أسپرطو

محلل وجاذبدر مساماتی آچر صفتی بودر شراب الاسود الصرف الصافی
کفایت قدر اخذ ایدوب بر تخفیفی شیشه‌سنه قیوب اغزینی محکم قپایوب
سکز یا اون کون مکان حارده تخفیفی اولنه بعده بر طویل العنق قرعیه
وضع ایدوب انبیق ایله محکم شد ووصل اتدکدنصکره حمام ماریه‌ده معتدل
نار ایله دورت جزءده بر جزء چیقنجه تقطیر ایده‌لر بعده مقطردن ایکی رطل
مقدار ذکر اولندیغی وجه اوزره تخفیفی اولنمش دورت رطل الوب بربرینه
قاتوب قرعه وانبیق ایله حمام ماریه‌ده ایکی رطل مقدار چقنجه تقطیر
ایده‌لر بعده دورت رطل تخفیفی اولنمش شرابدن ایکی رطل مقطردن الوب تکرار
ایکی رطل چقنجه تقطیر ایده‌لر بو منوال اوزره التی دفعه یا سکز دفعه تکرار
ایده‌لر اما هر دفعه ایکی رطلدن زیاده اتمیه‌لر غایت رقیق وهوائی روح
لطیف حاصل اولور حتی بر پاره‌سنی قطره‌سنی بر یوکسك یا بر الچاق
یردن ارضه داملتمق مراد اتسه‌لر غایت لطافتندن ارضه نزول اتمدن
هوایه منقلب اولور کیدر ونار ملاقی اولسه کبریت ونفط کبی
مشتعل ومحترق اولوب آثاری مشاهده اولنمز مقدار استعمالی نصف
قاشقدر بعضلر دخی کفایه شراب فرز الوب قرعه وانبیق نحاس ایله
تقطیر ایده‌لر بعده مقطره‌یی بر اوزون بوغازلو قرعیه وضع ایدوب
محکم شد ووصل اتدکدنصکره حمام ماریه یا حمام رملده نار خفیفه ایله
تقطیر ایدرلر اما روح الشرابك رطوبت مائیه‌سنی تفریقه عند ارباب
الصناعه انبیق الحیه وقصب الحیه تعبیر اولنان انبیق قدر بر آلت

اولمان اکرکه حکما روح اکثرینی کونا کون استخراج واستقطارینی
تحریر ایدرلر اما طریق مسطور جمله‌دن احسن اولمغله ماعداسنی تحریره
تعرض اولنمادی روح المریخ جمله اجسامك صورت باطنیه‌سنی اظهار
ایدوب اجساده تدبیر حکمیه ایله استنباط اولنمش ذیابیق
عنائی ایله الغام اولنمش شمس ملغمه‌سنی بو روح جلیله خمر ایدوب
بعده آلت هرمسیه‌یه وضع ایدوب آلتنك اغزینی ختم هرمسی ایله
سد ایدوب کانون فی سفله‌ده تسقیه ودور اتدیررلر ملغمه
مذبوره برجوهر خاص صالحه اولوب سواده مائل خمرت اوزدینه
عقد اولوب الکلیل حکما وجسد جدید مقامنه قائم اولور حتی
رئیس حکما کافیه اولان براکلیوس کیاده مراد ارواح طائره‌یی
عقد وثابت واجسام ثابته ارضیه‌یی ارواح لطیفه اتمکدر دیدیکی
قول بو روح جلیله‌ده غایت ظاهر ومعیندر صفتی بودر براده
حدید دکت کفایت مقداری الوب برتراب جولکه وضع ایدوب
طقسان کون کامل برنمناك یرده قیوب ترك ایدرلر بعده حدید
مزبوری تزاید قمرده الوب برقصیر القامه زجاج قرعیه یاخود
معوجیه وضع ایدوب قاعه اوزره نار جحیم ایله تقطیر ایدرلر
قطرات منقطع اولوب وبعد التبرید مقطری ارضیه‌سنه دوند
ور ایدوب تکرار برهفته مکان نداده ترك ایدرلر بعده ینه
کالاول تقطیر ایدرلر منوال محرر اوزره یدی دفعه تقطیرینی تکرار

ایدر

14

ایدرلر ولکن هر دفعه‌ده مقطری ارضیه‌سنه رد ایدوب برهفته
نمناك یرده ترك ایدرلر حدیدین کبریتی وملحنده مرکب بر روح
لطیف خروج ایدر الوب حفظ ایدرلر روح زاج الحدید میاه مناسبله
دورد بش قطره استعمال اولنماسنه مداومت اولنسه صرعه
وام الصبیان تسمیه اولنان علل موذیه‌یی ازاله ایدر احمد روئیه
موحش واقعه‌لر کورمکی دخی منع ایدر کابوس مرضنه غایت نافعدر
دماغدن تولد ایدن امراضدن جمله‌سنه کرك حار کرك بارد عموما
کاملدر ماء النعناع ایله التی یا سکز قطره استعمال اولنسه
برودت وضعف معده‌یی ازاله ایدر اکرماء برنجاسف ایله عورت
لره ایچرسلر اختناق رحمی دفع ایدر ویرقانی ازاله ایدر وبوکر
کلرده حاصل اولان رمل وحصاتی تفتیت ایدر واخراج ایدر حتی
براکلیوس الجرمانی طوا الحران ومعالجات الغریبه اسمیله مرسوم
اولان نام تألیفنده بو روحك منافع جلیله‌سنی تصریحا بیان
ایلیوب سن ظن اتمکه زاج حدیددن استقطار اولنان روح منفعت
وقوتده زاج قبرسیدن استخراج اولنان روح ایله مساوی اوله
بلکه نیجه مرتبه اندن انفع واقوادر وجمیع معالجاتك اصلیدر
وجمله علاجاتك اعظمیدر زیرا حدیددن استخراج اولنان زاجك
کبریتینده دخی غسار یوقدر دیدکدنصکره اعمال کیمیائیه‌نك نصفی
بو روحك استخراجیدر دیمشدر ازجمله تعالیم آتیه‌ده ذکر اولنادر

وصيرية شاهي

حجر سمندر تدبیرینه بو روح رکن اعظم ومفتاح منزله سنده در

صفتی بودر ماء القراح ایکیوز درهم روح کبریت التی درهم بونلری

بربرینه خلط ایدوب براغاج جناغه کفایت مقداری مغسول

برادهٔ حدید وضع ایدوب اوزرینه مذکور صولردن کفایت مقداری

قیوب مکان حالیه ده میاه معهوده احضر اللون اولنجه ترک ایدهلر

الحاصل یکرمی درت ساعتدن صکره صافی سنی جرعلاقه ایدوب بینه

ارضیه نك اوزرینه میاه مسبوقه دن کفایت مقداری قیوب

بینه بیشل اولنجه ترك ایده بو منوال اوزره صوده لون ظاهر

اولمیه اولنجه تکرار ایدهلر بعده جملهٔ جرعلاقه اولنان محلولاتی

برشیشه قرعیه وضع ایدوب رماد حارده اوزرینه نار معتدل

ایله اوزرینه قشر ظاهر اولنجه دکین رطوباتِ زائده سنی طیران

ایدیرهلر بعده برصوق یره وضع ایدوب یکرمی درت ساعت

ترك ایدهلر قرعنك دیبنده احضر اللون برملح بللوری عقد

اولنور اوزرینه اولان رطوبتی تفریق ایدوب ملح معهودك

کونشده قرودهٔ بعده سحق ایدوب برمطینی مائل الرقبیه وضع

ایدوب قاعی اوزره نار قوی ایله روح زاج تقطیر ایدرکبی

تقطیر ایدهلر بر روح لطیف چقار حفظ ایدهلر روح زاج النحاس

دخی بویله بو منوال اوزره استقطار واستخراج اولنور روح کبریت

الانتمون عارفانه صنعت الهیه معتقدلرندن غنودیوس نام حکیم

کاملت

۱۵

کاملت ایجاد ایدر عاقر طیار ومثبت زنجفره وقرارده در طریق حکمت

آشنایه مستوردکلدر صفتی بودر تدبیر حکمیه ایله استخراج اولنمش

موش کبریت الانتمون یوز درهم قلقطار ایکیوز درهم بونلری محکم

سحق ایدوب برقرعیه وضع ایدوب درت دفعه خل التثقیف ایله

تسقیه و تجفیف ایدهلر بعده برنار صابر طینی فخاردن معمول معوجهٔ

کبیره یه وضع ایدوب بربیوك مقابله کجرب محکم شد و وصل ایدوب

نفس ناردن اوچکون اوچ کیجه نار تحجیم ایله تقطیر ایدهلر دوحیله

مع بر دهن دخی خروج ایدر تفریق ایدوب بشقه بشقه حفظ

ایدهلر ایکسنك دخی قوت فعلی واحددر تعلیم ثالث فی استقطار

الادهان الغریبه من الجواهر المعدنیه دهن الصابون سنارطوس

حکیمك مختاریدر مجفف وقابضدر ومحلل وسریع النفوذدر

شدت وجع ونوبت مختلفه ریش الدجاج ایله عضو ماءوفه

طلی اولنسه وجع نقرس و وجع مفاصلهٔ باردهٔ قطع وتسکین

ایدر و برهلرده منجمد اولان قانلری تحلیل ایدر وطلاء بولی ادرار

ایدر وحبس بول دفع ایدر سره یه طلی اولنسه ریح قولنجی

تحلیل ایدر واسترخاء وتمدده عجیب الفعلدر طحالده اولان صلابتی

ضیق سینه یی تحلیل ایدر وسدد طحالی تفتیح ایدر مرض افریحوده

نشئت ایدن وجع مفاصلی دفع ایدر وعسر الانزال اولنك

حبیث ویرمز یاره لرینی جملهٔ سنه عمومی کافیدر مواد غلیظه ولزجه



صابون بندقی
وندیك
صبونی

ظهور ایدن نفاخاتك جملەسنی تحلیل ایدر وارواح طائرەیی ثابت
ایدر واجسام وحشیەنك جلاسنی تلیین ایدر صفتی بودر صابون
بندقی بر رطل کلس غیر مطفی ایکی رطل بونلری طاشده هوانی محکم
دق اندکدنصکره بر زجاج مائل الرقبیه وضع ایدیب یاخود قرعه وانبیق
زجاجیله حمام یابسده نار خفیف ایله تقطیر ایدەلر دهن صوایله معا
چیقار تفریق ایدەلر دهن انتمون للجراحات اطباء کیمیائیەنك رئیسی
اولان برا کلبوس جرحانیندن مختاردر قروح عتیق وحبیثه واکله
نك جملەسنه عجیب النفعدر لحوم زائدەیی اکل ایدر صفتی بودر انتمون غبیط
بر رطل نحاس مکلس وزیبق مصعد وملح اندرانی ایکیشر وقیه وتینا
درهم وزیبقه الجی بر ر وقیه بونلری جمله معا سحق اندکدنصکره
مائل الرقبیه وضع ایدوب نار قوی ایله تقطیر ایدەلر آخر کالدم دهن
لطیف خروج ایدر دهن کبریت الذهبی امراض باردەنك جملەسنه
مادی وکرك غیر مادی اولسون ان جمله عفونتدن ودیجدن متولد
اولان علتلرین جملەسنه بالخاصه نافعدر وسنحه لرین جملەسنه یاحصوص
حمای عفنه وثالثه ویومیه وربعه عجیب النفعدر طاعونه دخی
نافعدر قروح وجراحتی واوکلمز عتیقه وخبیث یارەلری اونولدر
دماغ واغز ودیش ومعده وکبد وطحال ورحم ومثانه وامعا
ومفصللرده موادیك کثرت وتعفننددن تولد ایدن مرضلرین جملە
علاجه کافیدر اکر حمای نائبیه نوبتندن اول بر ساعت مقدم بر قاج

دفعه

دفعه خمر ایله یاخود مطبوخ اکلیل الجبل ایله یا مطبوخ النعناع ایله
ایچرسەلر دفع ایدر وحمای ثالثه یه شراب ایله طبخ اولنمش قنطوریون ایله
ویرەلر وحمای ربعه یه لسان الحمل ایله ویرەلر وطاعونه شراب ایله طبخ
اولنوب ازاجقه تریاق فاروق ومثرودیطوس حل اولنمش مطبوخ
نجل ایله ویرەلر اغزده حاصل اولان یارەلره وباشلره طاوق یلکی
ایله سورەلر اوکلدروحرعه مرطینه بتونعته وعود الصلیب مطبوخلری
ایله ویرەلر اوکسروکه مطبوخ زوفا ایله ومطبوخ بزرانجره ایله ویره
لر بطلون الشهوه ووجع معده یه ماء الدفستین ایله ویرەلر وقولنج
ریحیه یه ماء البابونج ایله ویرەلر برودت کبده استسقایه ماء ایرسا
ایله ویاخود ماء الخامیشا ایله ویرەلر وطحالی سددلریکی تفتیح و
جمعی تسکین اتمك ایچون ماء الطرفا ایله ویرەلر وخونك مرضنه
ماء شاهترج ایله ویرەلر یاخود ماء زهرة الرتمه ایله ویرەلر ضعفلی
وسائر قورتلری چیقارمق ایچون ماء النجیل ماء الافستین ایله ویرە
واحتباس بوله صارمصاق ایله قیناتمش شراب ایله ویرەلر دیشی اوز
رینه توسلر اغریسنی قطع ایدر اصیجاق نعنه مطبوخیله ایچلر
اوجاع باطنەنك جملەسنی تسکین ایدر ایام باردە استعمالی غایت
مناسبدر الحاصل برودتدن ورطوبتدن حادث اولان مرضلرین
جملەسنه کرك داخلده کرك خارجده بالخاصه علاجه کافیدر وحکمانك
اسرار مکتوملرندندر صفتی بودر کبریت اصفر قسطوطی کفایت مقداری

اخذ اولنوب بر قاچ دفعه ذوب ایدوب ماء القراح ایله اطفا ایدرلر قورودوب
بعده نصفی قدر حصاتیله محکم سحق ایدوب بر مطین زجاج مائل الرقبیه
وضع ایدوب حمام یابسده التندن واوستندن آتش ویروب نار فلکی ایله
ایکی کون ایکی کیجه تقطیر ایدرلر بر حیثیت ایله که کبریت یوقارویه
صعود ایتمیه بر ذهب اللون دهن خروج ایدر مقدار استعمالی بر قطره
دن اوچ قطره یه وارنجه اما ناری غایت الغایه خفیف اولمق کرکدر
وبعضلر حصاتیله کبریت برابر اولسه معقول دیمشلر وبعضلر
دخی حصاة یرینه قوم قومق جائز در دیمشلر دهن زیبق الانتمون
ابطان الظاهر واظهار الباطن بو دهنیله ممکن اولور سریع النفوذ
وعاقد وصابغ در همه فن حکمتده یاسبلیوس حکیم تدبیری زیبق
بیانی فصلنده بو دهن شریف لون الزیبق الانتمون تسمیه ایدوب
مدح عظیم ایله مدح ایدرلر دماغه قوت ویرر وسکته مرضنی دفع
ایدر جمیع امراضلره نافعدر جلیله وتأثیرده عجیب مقامنده در دیمشلر
مقدار استعمالی ایکی قطره دن اوچ قطره یه وارنجه صفتی بودر زیبق
الانتمون یوز درهم بر مائل الرقبیه وضع ایدوب اوزرینه قرق بوز
درهم دهن الزاج الاحمر قیوب نار رمل ایله تقطیر ایدرلر قطرات منقطع
اولدقده آتشین آرتورهلر بر مقداری صعود ایدوب صعودی اوزرینه
سنه قاتوب محکم سحق ایدوب بر مائل الرقبیه قیوب تکرار اوزرینه
قرق یوز درهم دهن الزاج قیوب ینه تقطیر ایدرلر بو منوال اوزرینه

اوچ دفعه تقطیر ایدرلر تکرار ایدرلر بعده اسفلنده قلان جوهری سحق ایدوب
بر تخفیفی شیشه لنه قیوب اوزرینه تکرار قرق یوز درهم دهن الزاج واوچ
اولقدر روح الشراب قیوب تخفیفی ایدرلر تا کیم زیبقه زیت یاغی کبی
شیشه ده کورینه بعده تفریقه ایدوب دهن مزبوری بر تخفیفی شیشه
سنه قیوب اوزرینه کفایت مقداری خل المقطر قیوب بکرمی کون بطن
الفرس ده تخفیفی ایدرلر ودهن زیبقه آغولق حاصل اولوب خل مقطر
یکی دیبنه رسوب ایدر تفریق ایدوب حفظ ایدرلر دهن الزاج حمیات
مختلفه نک انواعنه نافعدر سائر منافع جلیله سی روح زاج کبی در تدبیری
کیمیائیه نک اکثرنده استعمال اولنور صفتی بودر زاج مکلس اصفر قرق
یوز درهم ومکلس چقماق طاشی سکز یوز درهم بونلری بر برینه قیوب
بر مقدار روح الشراب ایله خمیر ایدوب بر طینلی مائل الرقبیه وضع ایدوب
نار شدید ایله تقطیر ایدرلر دهن کبریت الانتمون بو دهنک منافعی
جمیع یاره لری اوکلدر صفتی بودر کبریت انتیمونی سحق ایدوب بر قرعیه
قیوب اوزرینه کفایت مقداری خل المقطر قیوب اوچ کون مکان حاره
ده بعده محلولین جرعه قه ایدوب تکرار ارضلیه اوزرینه جدید خل
المقطر قیوب ینه اوچ کون دفعه جرعه قه ایدرلر بو منوال اوزرینه
لوتی جمعه اولنجه تکرار ایدرلر بعده جمله محلولاتی بر قرعیه قیوب بر هلو
بستک اوجوره لرا سفلنده بر غبار قالور بر یمورطه صوده بیچه
پیشروب تبه سین دلوب ایچندن صاروسین چقاروب بو غباری ایچنه

دهن افتحه
صفتی جوهر فنا باره لره
غایت ابودر

دهن صاری زرنیخ

نفاطاقی کوجك چبانی

طولدورب بر عمناك یره وضع ایدهلر حل اولوب دهن اولور حفظ ایده

دهن زرنیخ اندرناحوشی حکیمك مختاریدر عسل ایله یاخود برمنتی ایله

خلط ایدوب عسیر الاندمال وخبیث یارهلره سورسلر پاك ایدوب

منقی ومجفف وجازیدر داء الفیل وقروح مقعدی نافعدر نفاطاقی

تحلیل ایدر شحوماتیله یاخود زیت یاغیله خلط ایدوب مرهم کبی

اولدقده صلابت قویهیه طلوا اتسلر هر نقدر بك شیلر اولورسه

البتّه تحلیل ایدر منضج وملطفدر وقیل او زرینه سورسلر قللری

کیدرر داء الثعلب وداء الحیّه وبادشنام ایچون عظیم النفعدر

بورونده وآغزده حاصل اولان بثوراته وقروحه اوکلادر وکوزده

اولان قرحه‌یه کیدادر وکوز بیاضنی قطع ایدر وسرطان وجمره

وقروح عتیقه وردیّه واکالهدن جمیعنه غایت نافعدر مرهملره

وحمادلره قتوب استعمال ایدهلر صفتی بودر زرنیخ الاصفر الموقی

بر رطل ملح البارود ایکی رطل ایکیسنی معاً سحق ایدوب بر بوطیه

وضع ایدوب تدریجاً آتشنی آرتوره بارودت مشتعل اولوب طرادْ

ایدر هرت بش ساعت نار شدید ایدهلر زرنیخ بوطوده سمی بوق کبی

کبی اولور بعده صوودب صلابه او زرینه قیوب مکان ندایه وضع

ایدهلر رطوبت ایله حل اولور بعده محلولی مائل الرقبیه وضع ایدوب

حمام یا بسده تقطیر ایدوب دهنی چقار دهن الملح بودخی اندرناحوش

حکیمك مختاریدر دهن تره منتی ودهن پابونج ودهن شمع ودهن

حماد بغنه ...

صاری زرنیخه صفتی بودر

دهن افلاك یعنی ... برده جغنه قیاطوزی

ماهوه

١٨

واقد یا قیجی ...

ماهوه هیج کبیدرلر خلط ایدوب طلوا اتسلر وچاعدری تسکین ایدر و

مفصللرده حاصل اولان تحجرلری تحلیل ایدر ووجع مفاصله ونقرسیه

عجایبدر داوء ام ظاهره وباطنیه شرباً وطلواً ازاله ایدر رفتوق مرضنه

نافعدر امراض واقذیی دفع ایدر حمیّاته عجیب الفعلدر اعظاء متشنجیه

طلوا نافعدر وذهبی حل الطبیعی اوزره حل ایدر وصحت بدنی حفظ ایدر

صفتی بودر ملح اغلو قاوج رطل طین ارمنی التی رطل ملح البارودة بربچق

وقیّه بر برینه محکم خلط ایدوب براوزوندن بوغازلی شیشه قرعیه وضع

وضع ایدوب بر بیوك انبیق ایله محکم شد وصل ایدوب نار میزانیله

تقطیر ایدوب قطراه منقطع اولدقده مقطراتی جملهسنی تکرار قرعیه

وانبیق زجاجیله حمام ماریهده نار خفیف ایله تقطیر ایدهلر رطوبات

زائدهسنی تقاطر ایدوب دهنی قرعنده دیبنده قلور حفظ ایدهلر

مقدار استعمالی اوچ قطره در برهفته کامل اعواقیله استعمال ایدهلر

دهن الحدید او نتیموت اسهال الدم وذوسنطاریا واسهال الکبدی

وانواع سیلانی قنغی سبیدن اولورسه اولسون حبس ایدر قیء

الدم ونفث الدم ونزف دمی داخل وخارج بدنده هر قنغی عضوده او

لورسه سریعاً قطع ایدر معدیه غایت قوة ویرر منافع جلیلهسی

وخواص باطنی مکتومسی اعلنه معلومدر صفتی بودر انتمونی غبیط

ایکیوز درهم برادهٔ حدید یوز درهم بونلرین ایکسنی معاً بر بیوك بوطیه

وضع ایدوب نار منفخ قویه ایله ذوب ایدهلر ومتصل بر حدید مطول

دهن افلاك

نورلیه ... قیاطوزی صفتی بودر

ایله قرشدیروب بر بر ینه کما ینبغی مختلط و ممتزج اولوب شیئ واحد کبی
ذوب ایدوب بر صرحی اوزرینه دوکلر بعد التبرید محکم سحق ایدوب
تکرار بر یکی بوطه یه وضع ایدوب ادخنهٔ مفروطه سی منقطع اولنجه
احراق ایدرلر سنجاب الوان برجوهر ثابت اولور بر زجاج قرعیه وضع
ایدوب اوزرینه قلیلاً قلیلاً ایکی پارمق اورته جک مقدار ماء الزرنیخ
قیوب در عقب اوزرینه انبیق کجرب محکم شد وصل ایدوب یکرم درت
ساعت مکان حارده ترک ایدرلر بعده حمام رمیده نار خفیف ایله
تقطیر ایدرلر رطوبت مائیه سی منقطع اولدقده ناری آرتوررلر
قطرات احمر تقاطر ایتمکه شروع ایلدکده مقابله سنی تغییر ایدوب
نار جحیم ایله قطرات منقطع اولنجه تقطیر ایدرلر احمر کالدم بر دهن صافی
خروج ایدر مقدار استعمالی اوچ درت بش قطره در وار نجه کلیا کولبه
شکر ایله استعمال ایدرلر دهن ذیبق المعرق ترلد تجدید مواد رئیسیه
و محرمنه یی عراقیله اخراج ایدر امراض جلدیت انواعنه بالغ النفع در
دمی تصفیه ایدر مرض افرنج عتیقه علاج کاملدر اوکلمز یاره لری او
کلدر شربا اوکلدر ذهب القادر تسمیه اولنان تدبیر جلیله اعمال اکثر
دن ماء الحیوة منزله سنده در صفتی بودر زیبق معصد یکرم درهم
محلول عقاب الثابت التمثیل درهم بونلری بر زجاج ایچنه وضع
ایدوب ندایه قو یالر وجله سی حل اولنجه ترک ایدرلر بعده محلول
مزبوری قراطیس نشافیه تسقیه ایدوب بعد التجفیف اولقر

طاسلری

اولقر طاسلری قرعه و انبیق زجاجیله قاعدهٔ اوزره حمام رمیده
تقطیر ایدرلر بعده خروج ایدن مقطری تکرار منفوذ قرعه و انبیق ایله بر
دفعه یا ایکی دفعه تقطیر ایدرلر مسکردن افضل و طیب الرایحه بر دهن
شریف خروج ایدر زجاجه وضع ایدوب اغزینی محکم سد ایدوب حفظ
ایدرلر مقدار استعمالی بر قطره دن ایکی قطره اوچ قطره یه وار نجه دهن
الفولاد ارباب حکمت بو دهنیله جری زیبق تسمیه و تثبیت
ایدوب بیاضه طرح ایدرلر درجه کماله ابلاغ ایدر و شمس صحیفه
آتشده قرذوب بو دهن بر قضیله اطفا ایتسلر تحمیر و تکلیس ایدر
و صبغ ثابتی الی یوم القیام تغییر قبول ایتمز فلیتامل فهو سر دقیق
صفتی بودر برادهٔ فولاد فرنکی فرق درهم اهدا اولنوب غایت
بیوک قرعه و انبیق زجاجیله حمام یابسده علی الدرجه بش دفعه
تقطیر ایدرلر دیکی بشنجی دفعه ناریکی آرتوررلر تا کیم قرعه نک دیبی
آتش کبی قزاره بعده صوده لر اسفل قرعه ده کالمینا بر قرمزی غبار
لطیف قالور آلوب بر صلابه اوزرینه قیوب ندایه وضع ایدرلر
آسان وجهله حل اولوب صفوت ایله حمرت بیننده بر دهن اولور
حفظ ایدرلر دهن ذیبق الحیاة باد زهرات علمیه نک مفتاح اعظم
ورکنی معظمدر ذهبی حل ایدر امغا قیلوس و آکله تسمیه اولنان
علل خبیثه یه علاج کلیدر مناسب مرهملره و ضمادلره قتوب او کلماز
یاره لره لصوق اولنسه لحوم زائده لری اکل ایدوب او کلدر صفتی بودر

برادهٔ فولاد فرنکی فرق درهم ماء حلول بوب درهم ... اوزرینه ضم ایدوب تقطیر ایدرلر

فولاد بولاد
تورکجه
چلیک دیمکدر

زیبق مصعد اوج وقیه عسل النحل اون ایکی وقیه بونلری معاً
بر مائل الرقبیه وضع ایدوب نار معتدل ایله حمام بابسده تقطیر ایدیلر
دهن الاسرب شمسك جوهر کبریتیه سنی تفریق ایدوب حل طبیعی
اوزره حل اتمکده اسرار الهیه دن در مثلو ذهب مکلسی بو دهن ایله
غمر ایدوب بر هفته مقداری مکان حاره ده ترك اولنسه ذهبك
هر نقدر صبغ جوهریه سی وار ایسه بو دهن تسریع ایله خروج
ایدوب ذهب قمر مثالنده بیاض قلوب اهل صنعت بو محلولی عمل
للرنده استعمال ایدرلر از جمله بو دهن عوارض ترکیب عملرنده حاصل
اولان سرطان مرضنه واکلیه طلوع عروج کاملدر صفتی بودر ملح
الاسرب وملح الطعام المحروق یوز درهم بونلری بعد السحق بر
بیوك مائل الرقبیه وضع ایدوب قانون حکمت اوزره نار میزانیله
تقطیر ایدیلر احمر کالدم بر دهن خروج ایدر معتمد علیه اولان حکمادن
بعضلر بو دهنی یالکز ملح اسربدن استقطار اولنسه دخی اولی
اولور دیمشلر دهن الاسرب منافع جلیله سی سابق الذکره ما
به وممائلدر بر سریع النفوذ در دهن روح افزادر صفتی بودر قدر
الکفایه برادۀ اسرب بر زجاج قرعیه وضع ایدوب اوزرینه درت
پارمق اورته جك قدر روح الملح قیوب مکان حاره ده صفوت
اوزره حل اولنجه ترك ایدیلر بعده محلولك جرعه قی ایدوب اول
محلول مصفایی قرعه وانبیق ایله حمام ماریه ده تقطیر ورطوبتنی

تقطیر

دهن اسرب یعنی
قورشون دهنی کیمیاگرلر ...

دهن اسرب

دهن اسرب یعنی قورشون
یاغنا صفتی بودر

تقطیر ایدیلر اسفل قرعه ده بر دهن اصفر قالور الوپ حفظ ایدیلر
دهن کبریت الزاج سریع النفوذ وعظیم النفعدر بر دهندر
اجساد کامله یی تکلیس وتحییر ایدوب ملغمۀ اثبات وعقد ایدر
وبدن انسانده اولان سده لری تفتیح ایدر صرعه مرضنه غایت
نافعدر صفوت تام حاصل اولور صفتی بودر زاج اصفر قبرسی
سیدن کفایت قدر اخذ ایدوب ماء القراح ایله حل اولدقدن
صکره کاغددن جرعه قی ایدوب محلول مصفانی اوزرینه
قطرة بعد قطرة کفایت مقداری روح النوشادر تقطیر ایدیلر
صو یوزنده حمرت ظاهر اولنجه بر حالی یرده بالکلیه رسوب
ایدنجه دکین ترك ایدیلر اسفل قرعیه بر صاری جوهر رسوب
ایدر حکما اول جوهره کبریت الزاج تسمیه اتمشلردر بعده اوز
رینه اولان رطوبتی کاغددن جرعه قی ایدوب اسفلنده قالانی
کبریتی قورودوب بر مائل الرقبیه وضع ایدوب قاعده اوزرینه
تقطیر ایدیلر احمر کالدم بر دهن لطیف خروج ایدر حفظ ایدیلر
صفت المحلولات ادهان ملحق اولان تدابیر حکمیه دن محلولاتی
بیان اولنور مشرب اوستاددن سلف دهن ومحلول بر برینه
مقادیر ذکر ایدیلمشلردر بز دخی انلره تبعیت ایلدك محلول
الطلق در انطوزغو بیوس حکیمك اختراعیدر بشره ده اولان
کلفه وانار بثورات عدسیه دفع وازاله ایدوب بدنی بیاض وجو

دهن زاج قبرسی

سی قبرسینك صفتی

بعده بر قاشق دخی ویرب قورشدنهکه بینه آتشن ایدهلر جلاسی تمام
اولدقده یکرمی درت ساعت کامل نار شدیدده طوره بعده چقاروب ماء الحماض
ایله محیتی کیدنجه غسل ایدوب پاک ایدهلر بر بیاض وثابت غبار
قالور اول غباری بر مرمر صلابه اوزرینه وضع ایدوب بر غناك یره
قویهلر حل اولدقده محلولنی حفظ ایدهلر محلول الحدید اسهال الدم ورعاف
وقیء الدم ونفث الدم وجمیع اسهالاتی وسیلاناتی وجمله اعضادن
گلان قانلری قطع وحبس ایدر غایة الغایه قابض ومجفف در صفتی بودر
برادهٔ حدیدی تکرار بتکرار سرکه طوزی ایله وسخ وسوادی زائل
اولنجه غسل ایدوب بعده بر قح دفعه دخی ماء القراح ایله غسل ایلدکدنصکره بر قرعیه وضع ایدوب اوزرینه مثلی قدر ماء الکبریت وایکی مثلی قدر
ماء القراح قیوب مکان حارهده جملهسی حل اولنجه ترك ایدهلر بعده نار
خفیف ایله قوروب قاعده اوزره تصعید ایدهلر بعده مصعدی الوب
بر زجاج صلابه اوزرینه وضع ایدوب مکان ندایه قویهلر حل اولوب
قان کبی محلول اولور حفظ ایدهلر مقدار استعمالی اوچ قطرهدن التی
قطرهیه وارنجه بو محلول اهل کافه عندنده دخی غایت مرغوبدر محلول
الزیبق بلسان الزیبق دخی تسمیه ایدرلر براکلیوس اتباعلرندن
غورجنانوس حکیملر مختاریدر مجرای بولده ومثانهده وسائر داخل
بدنده اولان یارهلرین جملهسنی اوکلدر وخارجده علاجی مشکل اولان
اوکلمز یارهلره وجبانزه علی الخصوص توفنك یارهلرینه طلا سیف

قاطعدر

محلول الحدید یعنی تورکجه
دمور صویی صفتی

محلول الزیبق یعنی تورکجه
جیوه نا قوری صفتی بودر

قاطعدر صفتی بودر زیبق الحی المغسول وکلس قشر البیضه برر
بچقه رطل بونلری بر طاسده هوانا شیء واحد اولنجه محکم سحق
بعده تصعید شیشهسنه وضع ایدوب قاعده اوزره تصعید ایدهلر بعده
مصعدی محکم سحق ایدوب بر شیشه قرعیه وضع ایدوب اوزرینه درت
برمق سترایدهجك مقداری حل المقطر ایله خمر ایدوب مقطری هر
دفعهده وضعیهسنه دوردتمك اوزره یدی دفعه حمام یا بسده
تقطیر ایدهلر زیبق مصعد اسفل قرعده بر قرمزی غبار اولور سحق
ایدوب بر تعفین شیشهسنه قیوب اوزرینه التی رطل روح الشراب قیوب
اغزینی محکم سد ایدوب حمام حکاده تعفین ودورا تدوره لر بعده قرعه
وانبیق زجاجیله حمام بحریهده تقطیر ایدهلر روح الشراب تقاطر
ایدوب اسفل قرعده زیبق محلول قالور مقدار استعمالی ایکی قطرهدن اوچ قطرهیه وارنجه مناسب صولر ایله استعمال ایدهلر محلول
الزیبق الحی غورجنانوس حکیملر مختاریدر توفنك یارهلرینه سویلر
بالخاصه زمان یسیرده اوکلدر صفتی بودر زیبق الحی المطهر درت
وقیه رصاص ابیض یعنی قلعی بر وقیه بونلری قاعده اوزره ملغمه
ایدوب اول ملغمهٔ بر حدید مغرقه ایچنه قیوب بر غناك یره وضع
ایدوب حل اولوب دهن اولور محلول الطرطیر بوزده وسائر
اعضاده اولان کلفه وآثار بثورلی دفع وازاله ایدر وبشرهیه
رونق وجلا ویرر بیاض ایدر صفتی بودر طرطیر ابیض غبیط اوچ

جیوه نا صفتی بودر

مغرقه بمعنا حدید طاوه

محلول القمر یعنی طرطیر
صفتی بودر

رطل ملح البارودة المصفى اون وقيه رصاص ابيض مكلس اوچ وقيه
شب احمر بر وقيه لابونلرى بالكلية ناعماً سحق ايلدكدنصكره بر نار
صابر چولمكه وضع ايدوب نار شديد ايله بياض كيرج كبى اولنجه
احراق ايدهلر بو مكلسين اون وقيه سنى بر رطل روح الشراب ايله
حل ايدوب بر شيشه يه وضع ايدوب اغزيني محكم سد ايلدكدنصكره
بر هفته حمام حكماده تعفين ايدهلر وبعده حفظ ايدهلر محلل
اقتضا ايتدكده لكه لره طلا ايدهلر **محلول ملح الطرطير** مدر در ومفتح قويدر
سدلرى تفتيح ايدر وبو طاداردر واخلاط انضاج ايدر واصلاح
ايدر سيل مرضنه مبتلا اولنلره ايچورسلر عظيم النفع در سوداى
مراقيا واستسقا اوسكول بوحله سريع التاثيردر **صفتى بودر** ؛
كفايت مقدارى طرطير ابيض غبيط اخذ اولنوب نار رحيم ايله بر
بياض كيرج كبى اولنجه احراق اولندقدنصكره چيقاروب بر طپراق
طنجره يه قيوب قدر الكفايه ماء القراح ايله غمر ايدوب نار لين
ايله بر ايكى دفعه غليان ايتدكدنصكره كاغددن جرعلاته ايدوب
ماء مصفايى بر شيشه قرعيه وضع ايدوب حمام حكماده رطوبتى
كيدنجه قيناده لر اسفل قرعده ملح معقود قلور تكرار ماء الحاره
ايله حل ايدوب كما الاول عقد ايدهلر بو منوال اوزره بش دفعه
حل وعقد ايدهلر ملح معقودى بر فياشيشه وضع ايدوب دورت
بر مثلى روح الشراب ايله غمر ايدوب اغزيني محكم

قپايوب

قپايوب اوچ كون على التوالى بطن فرسده تعفين ايدهلر بعده چقا
روب قرعه وانبيق ايله حمام ماريه ده تقطير ايدهلر اسفل قرعده
طرطير محلول قالور حفظ ايدهلر مقدار استعمالى بر درهمدن ايكى
درهمه دارنجه مياه مناسبه ايله استعمال ايدهلر **محلول الطرطير**
سطح جلدده وچهره ده اولان جلدلرى ولكه لرى وبهق وقوبا وبلغم
مالح وجرب وسائر بونلر مثلى علل جلد بتون جمله سن طرد عجيب
الفعلدر وجميع حدتنو صولر يك ماء معشر وماء مثلث وماء
الفاروق كبى حدتنى كسر واعمال كيميائيه نك اكثرنده مستعملدر
صفتى بودر كفايت مقدارى طرطير غبيط اخذ اولنوب بر آتشه
طيانور چولمكه قيوب فورنده بياض كيرج كبى اولنجه احراق ايدهلر
وبعد التبريد محروقى بر كتنو بزدن اون زلمشى كيسه ايچنه
قيوب بر نمناك يرده آصهلر والتنده صيرچه دن كاسه ؛
قيوب طرطير مكلس حل اولوب اول كاسه ده جمع اولور حفظ
ايدهلر **محلول الانتيمون** بلسان الانتيمون الجراحين دخى تسميه
ايدرلر باسليانوس حكيمك مختاريدر منبت اللحم در قروحاتى
وجراحاتى اونكلمقده بى نظيردر اسرار حكماء كافيه دندر حادثه لرى
وسائر اونكلمز حبيث يارهلرى زمان يسيرده دفع وازاله ايدر
مفرداً ويا خود اونكلديجى مرهملره مخلوط ايدهلر **صفتى بودر**
كبريت احمر قسطمونى اون وقيه بعد السحق بر مزج چولمكه ؛

محلله
توركجه قرمطرطيره نورى

قرمطرطيره صفتى بودر

ويكه محلله
قرمطرطيره تنورى

محلله
قرمطرطيره صفتى بودر

وضع ایدوب نارلیق ایله ذوب ایدوب بعد الذوب ایچنه تدریجًا آز

آز نصف رطل زیبق المغسول آلشدیروب متصل برآغاجیله قرشدره

بکماله امتزاج بولدقده آشده اندیروب صوده لر برسیاه شیئ اولور

الوب ایچنه حجر مغنیسا الرخلی و زرنیخ اسود هر برندن اوقیه

زعفران الحدید ایکی وقیه اخذ اولنوب ذکر اولنان جوهره الحاق ایدوب

شیئ واحد اولنجه سحق اولدقده بر تصعید شیشه سنه وضع ایدوب

قاعده متعارفه اوزره درجات نار ایله تصعید ایده لر ذنجفر رمانی

کبی بر قرمزی جوهر صعود ایدر محکم سحق ایدوب بر قرعیه وضع

ایده قدر الکفایه خل المقطر ایله تخمیر ایدوب شهر کاملًا هکان حاره

ده تخمیر ایده لر بعده حجر علاقه ایدوب محلول مصفایی قرعه انبیق

حمام حکماده تقطیر ایده لر اسفل قرعده بر قرمزی غبار قالور تکرار

مقدار کفایه روح الشراب ایله تخمیر ایدوب اغزینی انبیق اعما ایله محکم

سد ایدوب حمام رطبده اوتوز کون کامل تعفین ایده لر بعده حمام

حاریه ده نارلیق ایله تقطیر ایده لر اسفل قرعده جوهر یابس قلور

چیقروب بر جام اوزرینه قیوب موضع نداء وضع ایده لر محلول الکبریت

بین الناس ماده تخمیر اولنان ناصورلری و سرطان و سائر زخمهائی

وعسیر الاندمال اولان حبیث یاره لری طلا او کلدر یاره لری چور کلوری

پاک ایدر لحم زائدی اکل ایدر قویا و تملیه طلا استعمال دفع ایدر و مجرب

طلا استعمال قوی رجحق ایدر صفتی بودر کبریت اصفر بر رطل محلول

کبریت
کوکورد یعنی چقرمق

کبریت
کوکورد یعنی صفتی بوهر

الطرطیر

الطرطیر ایکی رطل ابتدا کوکردی بر مرمر صلایه اوزرینه محکم سحق

ایدوب مذکوری محلولی آز آز کوزنشده تسقیه ایده لر و هر دفعه

قورونجه سحق ایدوب بینه ایچوره لر بو منوال اوزره جمله محلول تمام

اولدقده تاکه قورودوب ناعمًا سحق ایدوب بر چولمکه وضع ایدوب اوزرینه

قدر الکفایه ماء القراح قیوب صو کیدنجه قینادهلر چولمک دیبنده بر

غبار قالور الوب بر مرمر اوزرینه قیوب بر غنالک یره وضع ایدوب بر مقدار

بر طرفنه اکرنجه قویلر و التنه بر بللور طاسی قویه لر حل اولوب کهربا

مثالنده محلول اصفر تقاطر ایدر الوب حفظ ایده لر تعلیم الرابع فی طریق

استنباط الزیابیق من الاجساد الذائبة المنطرقة زیبق بالکسر ترکیده

زیبوه دیمکله شهرت شعار اولان جوهردر که جمعی زیابیق کلور زبان

عذوبت بیان فارسیده سیماب تسمیه اولنور لسان حکماده اسامی

کثیره ایله تسمیه اولنور که هر بر اسم زیبقده تدابیر حکمیه سنه

بر درجه و مرتبیه دلالت و شهادت ایدر مثلا ابو المعادن آبق

و شقر کریم اباریق ابو العجایب ابو الطلسمات اسد الضرغام و زیب

الزواع افعی الرمط ارقش بحر الحکماء الکیمیائیه نبات بیض

المعز بول بول الکلب بیضه الحکما بطل الهمام بحر المداد بحر العجاج

برق تریاک الاسما ترجمان الکلمة ثمرة البیضاء الثابتة علی اشجار

الهند ثعبان باوضح البیان وهو الذی یأکل ذنبه و یطلع من

یومه ثعبان الامال ثعلب الزاع حیر النجاة جسد الرطب جسد

المحلول حار الحالف حية البيضا حية النقطا خل المصري خزان العجايب
خبز الخير دجاجة ديك ابيض دجاجة الاسود دهن المرخي ذوي الا
جنحة الاربعة ذوي الجناحين ذهب الزانب روح الاجساد روح الم
طب ذاروث زخل سحاب سم في الهوا سيد الكواكب سيل الجاري
سيف المصيقل سراج الوهاج سلطان الطيور سيد الحكما سنان الا
طول سريع الحركة شين شب الخاسول شربة اللقمان صاحب
الحذف والهيان طيار زاداغ طير الماء البحري طالبوس طيطابوس
طاليوناني طير الكتب الاذنوان طير الاغيش طير الهوى طاوس
الحكمة علم القرآن عبد القرار عنقاء البحرية عين الحياة التي من شرب
منها لم يمت ابدا عنان المهرة البيضا عقرب الزمان عقاب العقبان
عنان محزوم العطارد غمام غول الاغول غالب النيران فضة الحي
فرس الاحمر فيل غال المهراب فرار قابل الالوان قط الوثاب كوكب
الهندية كنز الكنوز كاتب اللؤلؤ الرطب ليث الغضب الونسي لبن
الدجاج لاعب مزن الحاصل ملك الجار ماء البارد مكتب الالوان
ماء الجريفي ملك انظر مطر مزيل الامراض مباعد الامراض ماء الساري
ماء الدباج ماء الرجراج مفتاح الكنوز مفتاح الرموز مقطوع للشاد
ملك الروس والنجم الهند والادم ماء الزيبق ماء المحي ماء الهالك
ماء النقل ماء الحياة نسر الاطول نجم الثاقب نقطة المعدن
وزير السلطان هرمس الاكبر هرمس الحكمة هاشم الاجساد هرمس

الطيار

الطيار في الهوى بونلردن ماعدا اسماء كثيره ايله تسميه قلديلر لاكن
حكما سندن معتمد لرينه غور جنانوس زيبق بر سريع الحركة ماء ارضيدر
روحاني ورطوبت خالصة سياله مؤثره معدنيدر كه ام الاجساد
واصل معادندر طبيعتي حار ورطب اولمغله آلت حياة نوع اجساددر
روح معادن حكمتده در اجسام معدنيه يه حياة ونشو ويرن جهتي ايله
امداد ايدوب انواع الوانه تربيه حافظ اولمغله روح طبيعي ونوع كامس
وجوهر خامس وطبيعت خامسه وشمس سماء ومطلق المنا الخل
سال تسميه ايدرلر زيرا زيبق تكون اجساده ماده وهيولى
ونطفه مثابه سنده در وكبريت دم حيض مقامنده در وبطن
ارض بونلري تدبير وتربيه ده رحم مادر منزله سنده در ديوب
زيبقك ماده جلي ومقصود اصلي اولدوغي صراحة بيان ايله مش
حاصل كلام زيبق بر جوهر لطيفه دركه الوان متنوعه ايله متلون
اولوب وهر جسدين صورتي ايله متماثل اولدوغندن حكماء سلف
انكا جن تسميه ايلديلر زيرا اجساد ايله جسد وارواح ايله روح و
انفاس ايله نفس واملاح ايله ملح اولور انثى اولدوغي جهتدن بهو
له الوان واشكال قبول ايدر واجساد لطيفه ايله تدبير الحكيم منعقد
اولسه غايت صفا ورونق اوزره بر جسد روحاني اولور از جمله
زيبقده بر قوة نارية لطيفة نافذه موجود اولدوغي سببدن جميع
اجسامه شديد النفوذ وسريع السريان در طرفة العينده اجسامي

جمیع اقطارینه غوص و سریان ایدر لکن زیبق ذاتنده کمال لطافت اوزره
اولوب عنصر ترابینك اوساخ ادرانی آنك کمال ذاتیه سنی ساتر اولمشدر
اما اگر تدبیر حکمیه ایله تدبیر و اصلاح اولنسه کمال ذاتیه سی ظهوره گلوب
انشا اولان قوت ناریه سی نوره مبدل اولور و سمیت و سخونتی آری
اولمغله کندوده اولان قوت بالطبع خاصه محض اولور و براکلیوس
دیمکله مشهور اولان جوهر نافعه نك تدبیری بیاننده زیبق عام النفع
وذی الخاصه بر جوهر عجیبه اولدیغندن ماعدا جمیع معدنیاتی حمری
در بر کیسه آنك کما ینبغی تدبیر حکمیه سنه قادر اولسه بلا خطر عموما
اجسام و ابدانه عارض اولان عوارض ردیه و علل ظاهره و باطنه‌نك جمله
سنه علاج کافیدر و دوا کلی اولوب غیر احتیاج قالمز ایدی دیدکیندن
صکره زیبق عامه‌نك عقد و اثباته قادر اولدن کمسنه علی التحقیق
فیلسوف مالك کلام در دیدیکی قبول زیبق سوقیتك فساد ارضیه
سنی اسهل تدابیر ایله دفع و ازاله ممکن اولمادیغنی مصرح و مبیندر
و اساتیذه قدمای یونانیاندن بیناس حکیم سر الخلیقه نام تألیفنده
کیفیت خلقت زیبقی بوگونه تصریح و بیان ایدرکه اجساد ذائبه‌ده
الطف معادن زیبقدر و اجساد ذائبه‌نك اصلیدر و زیبقك دخی
اصل معدننده محصور اولمشدر اولیله ماء درکه وطاء ارضیده قرار ندم
ایکن ذاتنده اولان حرارت ناریه انی تسخین و تحریك ایتمکله صاعدا
وهار با علوینه مقاربن اولوب بر بخار لطیف روحانی اولدی و صعودی

غایته

٢٧

غایته بالغ اولدقده معدن انی حصر و حبس ایدوب خلاصنی استخلاصه
منفذ بولمامغله بولندیغی موضعده بخاریت اوزره ثابت و ساکن اولور
و حرارت معدوم اولمغله بارد و غلیظ قالدی و اجزاء وجودیه سی جمع
اولوب متکاسف اولدی بعده دنائیت ظهور ایتمکله تکرار ماء منقلب او
لوب ثقیل اولدی و غلظت ثقلتی سبب ایله یبوست اوزره کما کان
سرعت ایله منحدر و هبوطا اسفله رجوع ایلدی وقتاکه بطن ارضنده
ساکن اولدی تکرار ذاتنده اولان حرارة ناریه انی عادتی اوزره تسخین
و تحریك ایتمکله خفیف علوه صعود ایدوب بخار لطیف اولدی اندنصکره
کما کان ذاتی حرارت منعدم و برودت عارض اولوب ماء غلیظ اولمغله
اسفل اولمغله ارضه هبوط و نزول ایلدی الحاصل صعود و هبوطنده
هر مرتبه‌ده اخراسندن الطف و ابرق و هوی اولوب ذاتنده اولان
حرارت ایله ناردن حرارت اقتباس ایدر اولدی و اول حرارت اول
خلقتنده ماده اولان دهن مرکبدر بو دهن حار رطبی معدننده منع ایدر
و دهن کبریت الطبع حجر اولور زیبقمانی خلقت ذاتی سنده اولان
حرارت ایله تجربه در نفسنه انتقال ایلدی ایسه یعنی حرارة مکتسبی سنه
حرارة خلقت ازلیه سی غالب اولدی ایسه طبیعت بارده یی ابطال
ایلدی ظاهری حار لینی و باطنی بارد یابس اولدی نتیجه تکوین ازلیه
الهی زیبقك ظاهرا حار رطب و باطنا بارد یابس طبیعتلری جمع ایلدی
ایسه اجساد دخول و خلول اوزره کمال لطافتی سببی ایله مستعد اولدی

زیرا حرارت ورطوبت کلی طبیعتی زیبقده موجوددر اجساد معادنی
محلل اولان اولور بو کالات الهیه ایله زیبق معدننده لطافت بولدی ایسه
طول طبخ لین تدبیر قدمیه سببی ایله جسد کبریتیت حلته لطافت
ایله قادر اولوب وغالب اولور چونکه متجنس اولدی وقتاکیم کبریت منحل
اولدی ایسه زیبقک چونکه مستحیل اولدی یعنی بر بری ایله ممتزج اولوب
مساواة ایدیلر بوحالده اوزره که زیبق روح اولدی رطوبت زیبق تدوفی
حرارتدن یتیبس ایدوب جسد اولدی رطوبت زیبقی ممتزج اولدن
حرارت کبریتیه یه حمل وحصر اتدی ایرلمه سی ممکن اولمق شرطی او زرینه
مکانت دهندن افتراقی کبی یاخود رطوبتک اشیایی تبللی کبی بونقد
برجه حرارت رطوبت معا برجسد نداب وجسد ندابک حرارت
طبیعته اعتدال ویروب طبخ لین ایله مطبوخا باهر ایلدی ونفس
الامرده جسد محلول اولدی بو جسد محلوله زیبق تسمیه ایلدیلر
ظاهری بیض باطنی یابس وظاهری ابیض وباطنی احمر بر جوهر حقیقی
ممنع الهی اولدی بو تکوین قدرت الهیه اجساد معدنیه نک اصلی اولان
زیبقک عشتیدر معدننده اولدیغی کبی بو تقدیرجه حد خارلیغی
وروحی بارد یابس اولدی حاصل کلام بزم بو تعلیمده زیبقدن
مقصودمز عبد سوفی وزیبق عامه دکلدر بلکه اجساد ذائبه و
منطرقه دن محلول اولان زیبق عنا عیدرکه عند الحکما زیبق الرطراج
ودهن لا یحترق دیمکله مسمی در معادن حکماده بو زیبقک اصنافی
کثیردر

کثیردر حکماء متأخرین اکا تدبیرات احیله ایشارت ایلدیلر بو زیبق
انلرک تدبیر حاصلری ایله مدبّر اولمغله انلره منسوب اولورکه اول تدبیر
اوچ نوعه منحصردر مثلا بری حل و بری غسلدر از جمله ذکری مطلوب او
لان زیبق جلیله نک نادره طیرانی زیبق عامه نک طیرانندن ابطی در
جماعت حکما متفقلردر که برکسنه اجساد ذائبه وناقصه دن استنباط
واستخراج زیبقه ظفریاب اولمیه تحقیق اول شخص معقوده کیان
اجساد علویه مالک ومادۀ حجر کریمه واصل اولمزامّا معقودات
ثابته کیان اجساده منقلب اولوب بعده تدابیر صنعویه ایله منحل اولسه
اول اجساد ذائبه نک هر بری زیبقیته رجوع ایدوب اول زیبقلرک
دخی بری غایت لطافت وکمالده اکاسیر روحانیه اولور کذلک اسرب
مستنبط اولان زیبقکه عند الارباب زیبق اسربی وزیبق زحلی
وآنک محلولنه انفحۀ رصاص قوم تسمیه ایلدیلر ظاهری زیبق باطنی
اسرب مدبّر اولدیغی اجلدن زیبق عامه یی اکسیر بیت اوزره عقد ایدر
امّا اکسیر عطارد دینمز باطننده بالذات وفی الاصل قوة جسدانیه موجود
اولمدیغنه بناءً زیبق عامه یه بو تأثیر بولمز بو سببدن زیبق زحلی
اکسیر اجسادی حکمنده در از جمله اجساد معدنیه نک دخی بعضلرینک
زیبقیه استحاله سی بر برینه نسبت ایله اسرعدر مثلا ذهب وفضه در
رصاص وقلعی دیدر وانتیمون کبی که بالنسبه الی الاخری زیبقلرینی
استخراج اصلکوربنور امّا نحاس وحدید جوهر کبریتیه لری زیاده اولوب

زیبقلرینه غالب اولمغله انلردن زیبق اسمی استنباطی امر عسیردر هر قنغی
اجسادکم کبریت ذاتیه سی جید وصافی اوله وقلیل اوله زیبقیته استحاله سی
اسرعدر اما رصاص غایت سریع الانحلال اولمغله اندن زیبق استخراجی جمله
دن آساندر زیرا تدبیر لطیف ایله بسهولة زیبقیته رجوع ایدر وبو زیبق
لرک هر بری بالفعل صورت اکسیریه قبولنده هیولادر ومادة الحجردر
واسرار حقیقة الحیه دن برسر عظیمدرکه الا وصول عنایت ازلیه وصنا
عت عملیه مقارنتی ایله ممکن اولور زیرا بو تدابیر غامضه مکنونه
وخوف شولمردکامله میسردرکه سیار فیض ربانی وموهبه جلیله
سبحانیله حکمت طبیعیه نک اصول وفروعنه وحقایق علم اشیایه
دلائل قویه وبرهان جلیله ایله کما ینبغی مطلع اولوب مواده نک
ومکنوناة مختلفه نک هر برنده اولان فعل وانفعال وانلردن حاصل
اولان کیفیت وامتزاج وتأثیری واردیه بسیط ومرکبه دن هر برک
نک وجه تسمیه لرینی وصنایعلرینک مراتب ودرجاة وکیفیاتلرینی
وهر معدننک نقصان جبلیه سنه باعث قنغی کیفیت غلبه سی اولدوغنی
بله تحلیل وتعفین وتقطیر وتصعید وعقد وتزویج وسائر بو امورلره
متعلق اولان احوالاتی واجسادک ارواح وانفاس واصباغ وارضیلرینی
وعنصر مختلفه لرینی بربرندن تکوینا تمییز وتفریق ایدوب تکرارنه کیفیت
ایله ترکیب وتزویج اولنماسی بعد الترکیب ظهوره کلن قوة فعللرینی
ومقدارلرینی وبسایط اولملرینه نه طریق ایله ارجاع واستحاله

اولنمه

اولنمه سی ومجموعندن حاصل اولان مزاجلرینی وانلردن ظهوره کلان
آثار وخواص خفیلرینک اسرار لطیفه لرینی عینا مشاهده ایتمش اوله
وقاطبه صنعت علمنک درجاة ودقیقه لرینه وقوف کلی حاصل ایتمش
اوله اولکمسنه علی طاقت البشریه حقیقت حقایق مکوناته عارف
اولمش اولور فی الحقیقه بو برکار خطیردرکه فیلسوفان جهان بو وادی
ده والهٔ حیران قلمشلردر وبرکنز مقفولدرکه افرادناسدن فتحنه ظفر
بولمایوب اول طلسم مشکله آچمقده کمسنه النادر کالمعدوم علی الخصوص
پیشوای ارباب صنعت ومشکل کشای سر حکمت مؤلف جدید علی چلبی
مرحومک هتک الاسرار نام تألیفنده حکماء متقدمون انبیا وعظام
کرام ذوی الاحترامدن موروثه اولان حکمتلری ایله صنعویلردن اخلله
اولان جمیع اشیانک استنباط واستخراجنه قادر اولدیلر اما ایجاد ذی
بقیه قادر اولمدیلر زیرا حکیم علی الاطلاق صنع ذاتنه مخصوص صدد
بیورمشلری بو مطلب عظمایه وصول یالکز علم وهوشله ممکن اولمیوب
بلکه موهبه ربانی وعنایت سبحانی رهنمالغی واسطه سیله اولدوغنی
حجت قوی وبرهان جلیلدر اگرچه بو تدابیر جلیل المقدار کشفی مباح او
لمیان سر مکنوندر اما باعث تمییق اولان ذات سر بعضی حقوق قدیمه
ومحبت مستقیمه لرینه رعایت بو خصوصده مستقلا بر نسخه تدبیر وتحریر
اولنمشی بو نسخهده فیضیاب اولان ارباب معارفدن ما مولدر الجسم
جسمانی والروح واحد ما صدقنجه ناموق الحروف فقیری دموجب تألیف

اولدغی ذاته ستوده صفاتی دعاء خیردن فراموش بیورمیه لر والله یهدی
الی سواء السبیل وهو نعم الرفیق زیبق الفضه برجوهر شریفدرکه ارباب
ترکیب ماء النباة وطلق الابیض المحلول ونور العبد وظابط الك
جاه ودهن قمری تسمیه ایدرلر ذهبدن استنباط اولنان زیبق
دکی صکره اکمل واشرف اولان زیبق بودر زیرا فضه تکوّن اصلیه سندن
بر زیبق جید وصافی وبر کبریت ده بحترقدن متولد اولورکه معدننده
ایکن اشتعال واحتراقی منقطع اولوب ثابت اولمشدر واول زیبق
خالصه کبریت ذاتیه نك عشری قدر اولمق اوزره درکه نارده ذوبانی
نحاس وحدیددکدن اسرع اولمه سی زیبقیه نك کثیر اولمسنه دالدر
زیرا زیبقیتی غالب اولمغله رطوبت غلبه سندن ناشی نضج ذاتی
سندن بر مقدار نقصان واقع اولماغین فضه ده اولان جوهر زیبق
بنك متانت وثباتی زیبق ذهبیه نك ثباتندن قصور واقلدر وکبر
یت ذاتیه سنه حکما کارروح معدن وحرارت اصلیه تعبیر ایدرلر
فضه نك ماده سی اولان زیبقدن اقل قلیل اولمغله درجه طبخ
ونضجندن نقصان طاری اولوب اقصای کمال منتهی ومرتبه ذهبه
اولماشدر لونی بیاض قالماسنه باعث اولدر لکن ذهب ایله
بینلرنده چوق فرق یقدر صفتی بودر کفایت مقداری فضه مطهر
دقیق صحیفه ایدوب مقراض ایله خرده لیوب ... بر بیوك
شیشه قرعیه قیوب اوزرینه درت پارمق ستر ایدجك مقدار

ماء الفاروق

ماء الفاروق قیوب حمام یابسده نار خفیف ایله تقطیر ایدلر بعده اسفل
قرعده باقی قلدن فضه نك اوزرینه اول قدر جدید ماء الفاروق قیوب
بینه کالاول نار حجابی ایله تقطیر ایدلر بو منوال اوزره هر دفعه تکرار
ایدلر ولکن هر دفعه ماء فاروقی تجدید ایدلر ودفعه رابعه تمام
اولدقده تکرار هر دفعه تقطردن اخذ اولنان ماء مقطری بالکلیه
اسفل قرعده باقی قلدن فضه نك اوزرینه رد ایدوب علی الاضیه
ایکی دفعه دخی تقطیر ووجود بر ایدیلر اسفل قرعده فضه نك مساماتی
آچلوب بر کلس رقیق اولور بعده بو مکلسی دن یکرمی بش درهمدن
اخذ اولنوب بر طویل العنق شیشه قرعیه وضع ایدوب اوزرینه
حل المقطر الا صلی اوچ یوز درهم ملح الطرطیر بیمتی بش درهم نشادر
مصعد او توز التی درهم الحاق ایدوب قرعه نك اغزینه بر قرعه دخی
کچیروب اغز اغزه قوم ساعتی مثالی ایدلر وطین حکمت ایله محکم شد
وصل ایدوب حمام خاترده فرق کون کاملاً تعفین ایدلر بعده قرعه
لرك اغزلری آچوب محلول دن بر مقداری بر ذهب صحیفه سنه طلی
ایدوب بر مقدار دلك ایدلر اگر بیاض ایدرسه کمال بالغ اولمشدر تکرار
بر اغزی واسع شیشه یه وضع ایدوب حمام ماریه ده نار معتدل ایله
طوتقالکی ادلیجه دکین رطوبت مائیه سنی طیران ایتدورهلر
بعده ایچنده قلانه یوز درهم نیم سوخته طرطیر غلیظ قیوب بر بیوك
زجاج مائل الرقبیه وضع ایدلر وبر مقابله کبیره یه دخی نصفنه دکنجه

ماء القراح طولدوروب قاعده اوزره شد وصل ایدوب نار معکوس ایله
قانون حکمت اوزره تقطیر ایدلر قطرات منقطع اولدقده اسفل مقابلده
اون ایکی بچوق درهم زیبق رجراج ظهور ایدر اخذ ایدوب حفظ ایدلر زیبق
المقلی حکماء ذوفنون مشتریدن استنباط ایلدکلری جوهر زیبقیه
یه نسر طائر وافراخ النباة وصابون وماء الصرار وجواد وامرار الثبر
وقلی وسعد اعظم وقاضی الفارس اسملری ایله رمز واشارت ایلد
یلر زیرا قمریت قبولنه مشتریدن اقرب معدن یقدر واسرب
بین الاجساد کبریت مقامنده اولدیغی کبی مشتری دخی بین الا
جساد زیبق حکمنده در زیرا عند الحکماء بربینه ماء واخرسنه نار
تعبیر ایلدکلری ظاهردر لکن مشترینک ذاتنده اولان کبریت ابیض
زیبقیه غالب اولوب برجزئی ارضیت دخی بولنغله طبیعتی
حرارت ویبوسته میل ایدوب قلت نضج وفجاجت وخشونتی مرتبه
فضیه بالغ اولمقدن منع ایله مشدر اما اکر برکمسنه تدابیر حکمیه
ایله آنک ذاتنده اولان کبریت مفرطه سنی ازاله وزیبق ظاهرسنی
اثبات ایلسه قائم بالنار اولوب قمریته مستحیله اولور واسربه
نسبت ایله مشتریدن زیبق استخراجی برمقدار اسرع کورینور صفتی
بودر کفایت مقداری خالص مشتری براده سنی ملح الحجر ایله
سحق ایدوب نار قوی ایله احراق ایدلر تاکیم کبریت ردیئه ذاتیه
سی بارده واسطه سیله منحرق اولوب بعده صوده بر ملوحیتی

دفعاد

٣١

ذهاب ایدنجه قدر غسل ایدوب بعدا لتجفیف کلس مغسولی برابری
نشادر صافی ایله محکم سحق ایدوب تصعید آلت تصعید ایله قاعده اوز
ره تصعید ایدلر بعده جوهر متصعدی بر مزنج نار صابره وضع ایدوب
اوزرینه کفایت مقداری ماء الرأس قیوب نار حضانه ایله غلیانت
ایتدوروب بعده اوج کون برحالی موضعده ترک ایدلر حل اولوب زیبقی
مفارق اولور الوب محکم غسل وتجفیف ایدوب حفظ ایدلر وحکماده
بعضلر دخی اکر ملح المشتری نداده حل اولنسه زیبقی مفارق اولور
دیمشلر اما حقیقت حال بودرکه مشتریدن زیبق استخراجی بعینه اسرب
دن زیبق استخراجنک تدبیرلری کبیدر زیبق الرصاص بو رصاص
بو زیبق صورتنی اکسیریه قابل هیولادر ومادۀ حجر اعظم وجوهر
مکرم مشابهدر صنعت الهیه اربابنک تألیفلرنده زیبق الشرقی
وذنب وعقاب ونحاس اعظم وذهب محلول وشمس حکما وبحراوق
یانوس وعطارد الاسود وماء معطش ومجذوم قابل ودهن فارق
ولبن الکیوان وکحل مصعد وطاوس هندی ودم التنین ومولود ثانی
تسمیه لرنده مرادلری مطلقا بو جوهر نفیس اولمق اوزره درمعادن
سبعه دن ذهبیته رصاصدن اقرب معدن یوقدر زیرا عند الحکما
زیبق رجراج ونحاس واسرب بونلر بین الاجساد واکسیریت مرتبه
سنده در واسربک روحانیتی جسمانیتی اوزرینه اغلب اولدیغی
اجلدن اسرب ذاتنت ذهبده در وذهبیتدن سائر اجساددن اقرب در

زیبق الرصاص تورکجه
قورشون دیمکدیر

انجمله اولی واحسن واقرب اولحق اوزره درجهٔ اولٰ اسرب معدننی ٢
مجمود یسیر ایله منجمد اولمش زیبق معقوددر اونی حرارت ایله انحلول
ممکن در تدبیر حکمیّه ایله تدبیر اولنسه ذوب شمعی ایله ذوب اولوب
بر زیبق رجراج اولور که اول زیبق ارکان مجرددر بر رکندر بو وصف
ایسه کمال نضجی اولوب مزاج تامّه ایله ذهبیت اوزره انعقادی
اولدیغیجون ذهب خالص ممکن دکلدر وجه ثانی بطون اسربا برنوع
کبریت احمر عاقد واردر که زیبق آنکله اکسیریت اوزره عقد اولور
اسرب غبیط ایله اولدیغی روایح بوخصوصه دلیل قویدر بوخاصیت
دخی ذهب عامّه ده قبل الالقاء الاکسیر قطعا موجود دکلدر وجه ثالث
اسرب ظاهر صبغی مقدار جسدندن اکثر در وباطننده اولدیغی صبغ ذائبه
کبی اسربک نارده قیزدیربب استوبج احمر اولمسی اول سببدندر بو
خصوص دخی ذهب عامّه ده یقدر وجه رابع باطن اسربا بر کبریت
واردر که عند الذوب حرّ نار ایله رایحه سی ظاهر اولور واوزرینه عند
الذوب احجار واجساددر هر قنغیسی مصیب وملاقی اولورسه اول
کبریتک شدّت حرارتی سببیله ذوبان ایدرلر بو وصف حجر مغنیسا
بین الاجساد کبریت حکمنده در بوخاصّه دخی ذهب عامّه ده اصلا
موجود دکلدر وجه خامس باطن اسربا صبغ زائد اولمغله صبغی
قبول ایتمسی ذهب عامّه دن اکثردر اسربک نار ایله تحمیر اولنمسی
بوخصوصه شاهددر وعادلدر زیرا رصاص تکوّن اصلیه سنده

برده‌نی

رصاص نورکجه قورشونه

بر زیبق فجّه کثیره وعین خالصه وبر کبریت ردیّه قلیله وبر ارض
فوزیه دن مرکب اولور تولدی ظرف زخلده واقع اولمشدر وقلّت
نضجی سببی ایله مزاجنه سودا عارض اولوب مجدوما قالمشدر اول سببدن
حکما ذهب مجذوم دیدیلر وطبیعتی درجهٔ ثالثه ده بارد ودرجهٔ ثانیه ده
رطبدر سرعت ذوبانی جمیع معادنیدن ضدّیدر وعند الذوب دوران
زیبقیّه وادخنه وابخره کبریتیّه مشاهد اولور اجساد منطرقدن
رصاص قدر اسرع وصورة زیبقیّه قبولنه مستعد بر جسد یقدر جمیع
ارواح طائره معدنیّه بی اکسیریت اوزره عقد واثبات ایلدیکی
اجلدن انکله تعبیر ایلدیلر صفتی بودر عقاب مصعّد محلول اوتوز ٢
ایکی درهم محلول طرطیر وروح البارود هر برندن یکرمی درهم بونلری
بالکلیه بر زجاج قرعیه وضع ایدوب حمام یابسده ویاخود شمس
حرارتیله نی قدر حرارتی اولدیغی موضع حارّه ده ایکی کون کامل ترک
ایدلر عقد اولوب بر حجر اولور رطوبت مائیه سنی طیران اتدیرب
حفظ ایدلر بعده اسرب مطهّردن التمش درهم الوب غایت
رقیق صحیفه ایدوب بر شیشه قرعیه قویه اوزرینه یوز اوتوز ایکی
درهم روح البارود قیوب اسرب حلّ اولدقده محلولک ایچنه بالاده
ذکر اولنان حجر معقوددن اوتوز ایکی درهم الحاق ایدوب قرعنک
اغزیکی محکم سدّ ووصل ایدوب قرق کون کامل بطن فرسده تعفین
ایدلر بعده جیقاروب اوزرینه انبیق کچوب حمام رملیده نار خفیف ایله

رصاصی نورکجه قورشونه دخی دینکیه
بو اسمی رصاص أوسرب ده

هر دفعه مقطر ارضيه سنه رد ايتمك اوزره اوچ دفعه تقطير
ايدلر دفعهٔ ثالث تمام اولوب قطرات منقطع اولدقده نارينی زياده
ايدلر اسرب مكلس جمله‌سی قبهٔ انبيقه صعود ايدر بعده
مصعدی بالكليه الوب بر زجاج قرعيه وضع ايدوب كفايت
مقداری نشادر وملح طبرزد ايله تقويت اولنمش روح الشراب
ايله تخمير ايدوب يكرمی درت ساعت مكان حاليه ده ترك ايدلر
جوهر مصعد حل اولوب مبدلا على الجميع الاجساد اولان زيبق
رجراج ظهور ايدر رطوبت مائيه‌دن تفريق وغسل ايدوب
حفظ ايدلر زيبق الاسرب اسرار عجيبه وخواص غريبه‌سی مذكوره
مشابه ومماثلدر صفتی بودر اسفيداج الاسرب يوز درهم
ملح الطبرزد ونشادر مصعد هر برندن اوتوز ايكشر درهم
بونلری بعد السحق بر زجاج قرعيه وضع ايدوب اوزرلرينه
اوچ يوز درهم خل الخمر قيوب فم قرعيه‌يی محكم سد ايلدكدن صكره
قرق كون كامل بطن فرسده تعفين ايدلر بعده محلولی بر مطينه
معوجيه وضع ايدوب قاعده اوزره نار ميزان ايله تقطير
ايدلر ابتدا رطوبت مائيه تقاطر ايدر بعده زيبق الرجراج ظهور
ايدر رطوبت مائيه‌سی تفريق واسفل مقابله‌دن اخذ ايدوب
حفظ ايدلر زيبق الاوباد جمله‌دن احسن وممدوح وسهل المأخذ
اولان طريق بودر كه ذكر اولنور صفتی بودر ملح الزجل كفايت

مقداری

زيبق الاسرب صفتی
قورشونجه قورشونده

مقداری اخذ اولنوب بعد السحق البليغ بر شيشه معوجيه وضع ايدوب
اوزرينه ايكی برمق ستر ايدنجك مقداری عقاب محلول ايله تخمير ايدوب
اغزينی محكم سد ايلدكدن صكره اون درت كون تماما حمام ماريه‌ده تعفين
ايدلر بعده مائل الرقبيه ياخود قرعه وانبيق زجاجيه حمام يابسده
نار معتدل ايله تقطير ايدلر قطرات منقطع اولدقده نارينی شديد ايدلر
جمله‌سی قبهٔ انبيقه صعود ايدر بعده مصعدی الوب ثلثانی قدر
ملح الطعام ايله معا بر حجر هاونه وضع ايدوب كفايت مقداری خل
المقطر ايله تخمير وحل ايدوب محكم سحق اولندقدن صكره اون ايكی
ساعت ترك اولنه زيبق حی ظاهر اولور تفريق ايدوب حفظ ايدلر
زيبق زحلی اسرار حقيقه وخواص جليله‌سی حكمت آشنا اولان ياران
صفايه مكشوف وعياندر ملح التراب يوز درهم رماد حطب الكرم درت
يوز درهم جير الحی يوز درهم حجر النار مكلس ايكيوز درهم بونلری كفايت
مقداری خل المقطر ايله حل ايدوب جر عدوقه اتدكدن صكره بر قرعيه
قدر الكفايه برادهٔ اسرب مطهر وضع ايدوب اوزرينه درت برمق
ستر ايدنجك مقداری مذكور خل مجرور ايله تخمير ايدوب فم زجاج
سد اولندقدن صكره بطن فرسده سود كبی بياض محلول اولنجه
دكين تعفين ايدلر بعده ايچنده اسرب ثلثی مقداری تورو قضاعی
ظم ايدوب بعده جمله‌سی بر مطينه زجاج مائل الرقبيه وضع ايدوب
درجهٔ نار ايله حمام يابسده قاعده اوزره تقطير ايدلر رطوبت مائيه

صفتی بودر

حجر النار
چقماق طاشی

ايله

نشادر

معا زيبق رجراج تقاطر ايدر اسفل قرعجه مقابلیه رسوب ايدر
رطوبت مائيه سنی تفريق ايدوب حفظ ايدرلر زيبق الكيوان اولان
الاسد وابو الحسيجد در كه قوة فيض روحانيه سيله معادن اوساخ
رديه سندن سنشته واجساد غبايطلرينی حياة ظاهريلرندكث
كسب ايدوب روح رونق افزالقا وانفا خيله چار بالش نشين جام
اخلاك اولان شهنداده دوره البيضا يی واسطه وبی باك داخل
حرم خاص بی اشتراك ايلر انجق حكمت اتون بر شمع جهره شاهدی
اولان سواد ستاره سنی دفع وجمال عالم آراسنی لمعان اندرمكده در

نشادريه صفتی

صفتی بودر نشادر مصری وملح افلاق وطرطير مكلس غير مطفی
ايكيوز درهم بونلری بعد السحق قدر الكفايه خل المصعد ايله حل ايدوب
جز علاوه اولندقدنصكره بر زجاج قرعيه كفايت مقداری بر ادهاسرب
وضع ايدوب مذكور حلی مجرور دن اوزرينه دوره برمق سنتو ايلچك
مقداری قيوب اون دوره كون مكان حاره ده وياخود رماد حاره اوز
رينه تعفين ايدرلر بعده حمام يابسده رطوبت مائيه سنی طيرات
اتديروب ارضيه يابسه الوب بر سماقی مرمر اوزرينه سحق ايدوب
بر قح دفعه زاج وباروه ايله استقطار اولنمش ماء الفاروق تشقيه
ايدرلر حتی بر ايوجه تكليس اولنه بعده اول جوهر مكلسی ماء
القراح ايله كرارا غسل وتجفيف ايلدكده مثلی قدر حجر المطفی ايله محكم
سحق ايدوب آلت تصعيد ايله قاعده اوزره تصعيد ايدرلر بعده

زيبق

زيبق النحاس
تعريجه باقيردير

زيبق مصعدی بر هوان حجرده قدر الكفايه حل التقيف ايله محكم سحق
ايدرلر زيبق حی ظاهر اولور رطوباة زائده سی تفريق ايدوب زيبقی حفظ
ايدرلر زيبق النحاس صناعاة الهيه اربابی بو جوهر جليله طاوس
احمر وبحر احمر وزنجار ذئاب وحشی ونسيم دغ الذهب وشجر
النور وبول الهرمس وبول الاسد وذهب القوم وضفعة الحمراء ودم
خوين ومس المطبع وافرو ديطا وزهر محلول وزيبق عجب وباد
زهر زهروی تسميه ايلديلر زيرا بو جوهر ذی الخاصه در بعد التدبير
التام بر حبه ياخود ايكی حبه مقداريكی زهر ايچنلر اون ايكی ساعت
مرورندن اول ترياق فاروقيله مخلوطا ويرسلر سمومی قيی دعرق
ايله دفع واخراج ايدر باذن الله مسمومی هلاكدن حفظ ايدر كذلك
طاعون اصابت ايلمش كمسلره دخی اون ايكی ساعت تجاوزدن اول
وزن مذكور اوزره مياه مناسبله ايچرسلر مواد عفنه سميه يی تفريق
ايله خارجه اخراج ايتمكله خلاصی معطون سبب اولور زهريه منسوب
اولان امراض مشكله نك موادا صولنی قطع ايدر واستبطال ايتمكده سيف
قاطع مثابه سنده مرض افرنجه بالخاصه نافع اولان ادويه معرقه
وباد زهريه دندر واستعمالنده دفعه اولاده قيی اتديرر اما ايكنجی
دفعده ترك ايدر وحركت طبيعت مجبتيله خارق عاده بجه خاصه
جليله يی جامع ودفينه مطلسمدر زيرا نحاس تكوين اصليه سنده
اوج جوهر نفيسه دن مركب خلق اولنمشدر مثلا بر كبريت قرمزی

وصابغ دزیبق اصفر ذهبی وبر ملح اصفر حجر زاجیه غالب اولدیغندن ناشی
نسبیت طبعیتلرنده نقصان واقع اولوب مرتبهٔ ذهب ودرجهٔ کماله
بالغ اولمیوب حمرت اوزره قالمشدر وبعضلر نفس نحاسی اولان
کبریت احمرده برمقدار ثبات واردر اما کبریت ذهبیه ده اولدیغی ثبات
کبی دکلدر دیمشلر محصل کلام نحاسک معدن اصلیه سنی نه کونا متولد
اولدیغنی مشاهده ایتمک مراد ایدنلر کبریت ایله زیبقی وجوده کلمک
زنجفرده تدبیرینه نظر ایلسون خلقت نحاسی عیان ومشاهده اولنور
صفتی بودر برادهٔ زهرهٔ مطهری یکرمی درهم درهم دواء شعت یکرمی
قرق سکز درهم ملح النوامیس التنخی درهم بونلری بالطلیه سحق
ایدوب برمطبی ضیق العنق زجاج قرعیه وضع ایدوب اغزینی
طین حکمت ایله محکم سد ایلدکدنصکره حمام رملیه ده دفن ایدوب نار
فلکی ایله التنده اوستنده آتش ویرلر تاکیم شبشه ده اولان
جوهر شمع نذاب کبی ذوب اولوب بعده درعقب اولقرعیی
اسیجق ایکی سرعت ایله چقاروب ماء بارد ایچنه وضع ایلیه قرعه
شکست اولوب آنک قعرنده برحضرته مائل زیبق رجراج ظهور
ایدر الوب برقاچ دفعه ماء القراح ایله غسل اولنوب بعد التجفیف
حفظ ایدلر اکر بالاده ذکر ایلدیکمز حوا طبیعی مراد ایدرلرسه
زیبق مزبورک برمعوجیه وضع ایدوب اوزرینه کفایت مقداری
دهن النارنج قیوب یکرمی درت ساعت مکث اولندقدنصکره هردفعه
مقطری

مقطری تکرار ارضیه سنه رد ایتمک اوزره حمام رملیده نار معتدل
ایله ایکی دفعه تقطیر ایدلر اسفلده موجود زهره ترجیس مثالنده
برغبار ثابت قالور ایکی اوچ دفعه ماء القراح ایله حوضیتی ذهب اولنجه
غسل ایدوب بعد التجفیف تحریر اولنان امراضده استعمال ایدرلر
زیبق الحدید عارفان صنعت الهیه اربابنک کوزندن نهان وصندو
قهٔ سینه لرندن جان پنهان ایلدکلری جواهر اسرار خفیه دکدر
درک موادّ احجارک برکزیده سی وجوهرکرمت نوردیده سی اولمق
اوزره معدود ومحسوبدر خلاصهٔ کزیده ارباب حکمت عندنده
مریخ القوم وهارق وذلول ودهن الشابرقان ومعدن وتراب
تسمیه ایدرلر زمرهٔ مرقومک عندنده برجوهر شریف انفس النفایس
کبریت احمردن اعز واشرفدر واوصاف جمیله واحوال جلیله سنی
حکمای معجزه کویان حکمت بیانلریله تعریفدن عاجز وفرومانده
ابکم ولال اولوب کیفیت استخراجنه افاده مافی الضمیر اوزره
تبیینده قالمشلردر زبر حدید خلقت اصلیه سنده زیبق جید
کثیر وکبریت ردی قلیل وملح مفرط زاجیدن متکون ومتولد
اولوب ردادت کبریت وکثرت حرارت یبس سببیله مرضا حکم
نده بولنوب مرتبهٔ کمالکه ذهبیت منزله سیدر وصول ممکن اولما
یوب عدم مساعدهٔ ظهور اوزره نقصان اوزره قالمشدر
وبالطبع ظاهری ذهب وباطنی فضه در وظاهری حار یابسی

انجاسیه صفتی تورکجه باقیر

زیبق الحدید تورکجه تیمور دیر

وباطنی بارد رطبدر قلت زیبقیه وکثرة ملحیه ذاتنه وصول
منزل علیایه حجاب جلی ومانع قوی اولشدر خصوصا ارضاً ومع
ذلک جهتندن اعتدال تربیه وتعبیه بولنماد یغندن اجزاء وجود
یه سنک فجاجت ناپختهکی وثقل ارضیه غالب اولمغله جمیع اجسا
دک ناره ذوبانی عسیردر ازجمله حدیدن نمناک یرده ورطوبت
هواده زنک پزیر اولمسنه باعث دخی ذاتنه اولان ملح ذاجنیه
نک غلبه سندندر وکندوده اولان صبغ ثابت ونافذ وعاقدی
دخی اول ملحدر وزیبقیتی قلیل اولدیغنه دلیل بودرکه سوقی ایله
الخام قبول ایدر الا حدید الخام قبول ایتز ناموق الحروف فقیر السنه
مختلفه ده حکمته دائر بیک جلده بالغ کتب معتبره مطالعه سی ایله
شرفیافته وصول اولدم واعمال صناعیدن اکثرینه دسترس بولدم
اما حدیدن زیبق استنباطنه علی صحته مالک اولمق میسر اولمدی بناءً
علی ذلک اوستادم مرحومک صنعت الهیه یه متعلق انتخاب اسرار حکمیه
ایدکلری مجموعه لرندن نقل وتحریر ایدوب حرز جان تألیف اولمق اوزره
تبرکاً وتیمناً بو محله تسطیر اتدک جناب رب العزت وهدبر اهل طینت
هر برینی حقیقت اسرارینه اطلاع علم میسر وموفق ایلیه بمنه وکرم
زیبق حدید صفقی
صفقی بودر دواء شعث وملح التوامیس وملح الحجر وزاج احضر القبر
یسی وشب الابیض هر برندن اوتوزار درهم برادة الحدید ایکیوز
فرق درهم بونلری بعد السحق برزجاج قرعیه وضع ایدوب کفایت مقداری

ماء القراح

٣٦

ماء القراح ایله تخمیر ایدوب حمام رملیده حرارت خفیفه ایله اوچ کون مکث
ایدیرلر وگاه بگاه الثنده آتشی یقالر اوچکون تمام اولدقده ایچنه
ملح القلی اون درهم ربج ابیض سکز درهم بونلری مسحوقاً ضم ایدوب
تکرار اون ایکی کون دخی حرارت اوزره مکث ایدیرلر حدید زیبقیه رجوع
ایدر بعده غسل ایدوب زیبقی تفریق ایدرلر حفظ ایدرلر زیبق المریخ
زیبقه المریخ
بو دخی انطونوزغوبیوس نامنده بر حکیمه ذوفنون علم مکنون
حارث کاملکت اقربا دینی الحدید الکیمیا نام کتابنده مقاله ثالثه سنک
جزء خامسنده سم الفار تدبیرلی بیاننده آمیزش ایدوب افشاء
اسراردن احتراز عور نلوا سما متغایر ایله تعریف ایدوب دهشت
افزای وهامان اولوب بو جوهر لطیف روح الارواح وبو محیی اجساد
ظلمت آباده مصباح اولان باکره لطیفه سرابرده غیب وجوددکی
هزار خوف وخشیت ایله کزنده جهالدن عیانت ایدرک کتمان اوزره
تحریر وتقریر بیوروب غلو دیوس نام حکیم حقایق کلیمک کلماة دور
باردنده استخراج واستنباط اولمق اوزره بعینه نقل بیورمشلردر
اصلیله ترجمه وایراد اولندی آشنای رمز واهل حکمت اولنلر ذوقیاب
زرنیخ صفقی
اولورلر صفقی بودر زرنیخ مصعد التمش دورة درهم ومثلی قدر ملح الحجر
ایله احراق ایدرلر اولمش طرطیر مکلس ابیض فرق سکز درهم برادة الحدید
اوتوز ایکی درهم فحم مسحوق سکز درهم بونلری جمله سعاً سحق اولندقده
بر بیوک بوطیه وضع ایدوب نار منفخ ایله قاعدا اوزره ذوب ایدوب

زيبق المغنيسا

حديدن زيبق جوهريه سی اسفل بوطه يه نزول ايدر اوساخ وادراتی
سائر اشيا ايله اوزرنده محاً طافی وفارق اولور بعد التبريد بوطه يی
كسر ايدوب دبنده روح توتيا ورصاص انيتمونن صافی برجوهر نفيسه نورانی
ظاهر اولور الوب تكرار سحق ايدوب آلتنه تصعيده وضع ايله تا تجيم ايله
تصعيد ايدرلر بعده جوهر مصعدی كفايت مقداری ملح الشراب وملح محيى ايله
مخلوط ايدوب قرعيه وضع ايدوب اوزرلرينه جوهره برمق ستر ايده جك مقداری
خل المقطر ايله تخمير ايدوب برقاچ كون برموضع خاليه ده ترك ايدرلر
جوهر مذبور حل اولوب زيبق رجراج اولور رطوبت مائيه سنی تفريق
ايدوب غسل ايدرلر تجفيفدن صكره حفظ ايدرلر زيبق المغنيسا فيلسوفان
صناعت هرمسيه عندنده بو زيبق جليل المقدار اوله جادة المدار اولدن
اشرف احجاردن عزيز برجوهر جامع الاطوار نامور ونامدار در كه اصطلا
حات وعبارات قدماده بوجوهر يكتايه مجمع البحرين وماء حميم وحرباء وورقا
ودم المعدم وحجر الحجر وقرة العين وماء الكبريت المظلم ودهن حجر الاسود
وشمع اغبر وسر الشر وبيضه المغانيس وسم الحيات وشير دق ودرع
الذهب المعجب وسائر بونلر امثالی رموزات كثيره ايله لقب وتسميه ايدوب
انواع تدابيرلرندن ناشی هربر اسميله برسر دقيق وبرنكته غميض فك
وفتح اغلاق اوزره كشف وبيان اتمشلردر بوخزينه سر مكتوم كه رندان
مفتاح فتوحی قدماء متاخرون اولی اساتير خزائن علوم كه انلر بربر
لرندن اسرار حكمتی اخذ انبيا عليهم الصلوة والسلامه واصلون دركه

برفرده

زيبق المغنيسا

برفرده اظهار وبراحدی بو اسرار مالامالدن بهره مند ومغبون دار
اتميوب كتب معتبره لرنده دخی صراحةً ذكر اتمشلردر حتی حكماء يونان
دكن فيثاغورس حكيم صنعت الهيه حقنده تاليف ايلديكی كتاب
جليلنده ان الرصاص فيلسوف هو الحجر المغنيسا الزحلی وان السر كله
فيه وفيه سبعة اشياء السواد والبياض والحمرة والرطوبة ودرعة
الزوب ونتن لونه كبريت وانه يحرق وفيه البرودة لانه يطفی
حرارة الذكر فلذلك يسمى ماء الكبريت ولا اعلم شيئاً اقوم واقرب
منه ديمكله حجر مغنيسانك اسرار حفيه سنی اجمالاً اشعار ايلمش
لر بو قول صحيح الماددن مستفاد اولنور كه جمله مكنوناتك اسرار حفيه
سنی اجمالاً الشرف وافخر اولان جامع الحكمی كتمان ايله كجوب ايضاح
حقايق ودقايقندن ابا ايله باعث نزروينه حقيقة الامر اوكدر كه
انبيادن متواصل اولان حكماء اولين عصرلرنده بولنان پيغمبريك
كمالات نبويه لرينی مصدق ومؤمن وموحد اولدقلرندن ما عدا
اسرار كمالاته ما يوحى لرندن دخی علی قدر طاقة الاستطاعة مستفيد
اولوب امين امانت رحمانيلری اولمشلردر جمله ترقيات درجات
علميه دن نتيجه منجلری توحيد حقانيه قرار بولمشدر عامه ناسه
مبذول اولن منفعتلری محضا معدن ونبات وحيواندن طبايع
انسانه اصابت ايدن نفع وضرری بيان ايدر احدى اخلاق انبيا ايله
تخلق ايدوب تعلقات زيور ارايش دنيويه دن تقطع اتمه لری

زيبق المغنيسا

سبيله بوكونا جواهر رونق افزاي دولت وجاه بناي عمر تباهي كتم
عدمه ملحق مشابه سنه ستر ايدوب فوائد ولطائف خلوق رهناي
انبيا اولور وهيله كشف واظهار اتمشلردر فاما انلردن كللاّلر اوله ربك
رتبهٔ عاليلرنه محجود ودرجاة كمال روحانيلرنه مرها امكن دوير بو
لنور علا يق دنيويلري غالبجه اولمق ايله انلريك مكتوملرندن بين
لرنه مكشوف قلوب عائبات حكميه ايله خزائن ودفاينلر ظهوره كلوب
مدت سعيه طشره چقديلرتا اولحته دارنجه قوة استعداد علميه لري
افراط حاصل ايدوب هواي جاه وجلالري ودينى نتيجهٔ ضلاله براقوب
اسرار استحلات وتاثيراة متنوعهٔ موجوداته كمال اطلاع علرندن ايجاد
مخازينلرينه دلبسته مغرور اولوب موجد حقيقي اولان خالق لايزالي
صورة انكارده دهري وحلولي اولوب مشاربي اشراء زمان مصارفتي
ايله مشترك اولديلر فاما بجنسي انلرك اصلاح وفساد عقايدلري
دكلدر وقتاكيم متاخرون دن رئيس حكماء كيماني اولان براكليوس
جرماني ظهور ايدوب علم حكمته يد طولى صاحبي بر حكيم حاذق اولوب
معدنياتدن بجه كوناكون معالجاة غريبه اختراع ايديوب علم طبده
عباراة غريبه وعجيبه اوزره اصطلاحاة ايراد ايدوب تدابير متكاثره
وجوده كتورديكنده علم طبى صنعت الهيه اقامنده عد ايلمشلردر
وتاليفات لطيفلرينى طب كيماني اسميله مرسومه قلمشلردر واول تجربه
الخامنده در تدابير فيلسوفيه واسطه سيله طبا ومنفعتا بو برينه مغاير
ومتعدد

زيبق المغنيسا

ومتعدد ارواح وادهان املاح وسائر جواهراة غريبه عمله كتورب حجر
مزبوره دن زيبق رجراج استنباطنه ابتدا اول فيلسوف كامل واصل اولمشدر
حتى اجزيرة الحكمة نام كتابنده حجر حكماء موعوده اولان اسرار ظاهره
وباطنه وخواص غريبه نن جمله سى بالتمام والكمال انتيمونك زيبق وكبريت
وملح اولان جواهر ثلاثه سنده موجود در ديو تصريح ايدرلر و طبيب لبيب
كه حجر مغنيسانك تدبير حكمى ايله جواهر مختلفه سنى بر برندن تفريق
تميزه قادر اولوب هر برندن نه كونا فعل وطبيعت ظهوره كلور ايديكنه عارف
اولوب و واقف اوله وسائر حيواني ونباتي ومعدني دوالردن قطعا بر
علاجه محتاج اولميوب اول حجر شريفدن حصول بولان جواهر عديده
ايله امراض مشكله وعلل قويه نن جمله سنه زمان يسيرده باذن الله علاج
اتمكه قادر اولور واجساد ناقصه يى درجهٔ كماله ابلاغ وايصال ايدر
ديدكلر نفكره بن بو حجر عبرت نماده مشاهده ايلديكم قوة تاثيرى بر سنده
دخى كورمدم انتماره حجر كريم نه كونا ايدوكنه واقف اولمايدم تحقيق
حجر مغنيسا در درايدم ديوا نتيمونه بقدرة الله موضوعه اولان اسرار
بديعه يى تصريحا بيان ايله تفصيل ايدوب جتم كلام اتمشلردر و حجر مذبوره
ده جمع طعوم ولون وروايح موجود اولوب باخصوص عند التدبير كندو
ده صور مختلفه ظاهر اولمغله رئيس مذكور انا هيولى وبوقلمون
تسميه ايلمشلر وبعض حكما دخى حمل تسميه ايلمشلر زيرا شمس برج
حمله مقابل ومقارن اولدقده ضيا ونورى زياده اولديغى كبى شمس معدنى

زيبق المغنيسا

دخی مغنیسا ایله مقارین وملاقی اولدیغندن اوساخ وادرانندن پاک
ونقی اولوب لونی کمال صفوت کسب ایتمکله نور محض اولور وبعضلر
دخی حجر منود وبرغوة بیضا واسد اهلی دیرلر ولسان عربده مغنیسا
واطیماطس واقلیمت دیرلر فی الواقع انتیمون احجار ومنطبعه‌دن بر حجر
عبارت عنوندر که طبیعتی درجه ثالثه‌ده بارد یابس اولوب لونی طبیعتی
السربه مشابه اولدیغی ارباب تراکیب الکا رصاص فلاسفه ومغنیسا
رخوی تسمیه ایلدیلر واصل خلقتنده زیبق وکبریت کثیر وملح قلیلدن مرکب
احجار ذائبه طبیعتده بر حجر معدنیدر که ذاتنده اولان زیبق کثیر الکا روح
حکمنده در اول زیبق کثیر النضج عاقد وقابلدر وباطننده قوة جاذبه
موجوددر رصاص معدنی طبیعتده در کذلک انتیمونک اجزاء وجو
دیه سنی شامل اولان کبریت احمر کثیره که آنک وجودنده نفس حکمتده در
کبریت ذهبدن افضلدر لکن نضجنده قلت اولوب معدننده اوساخ
ادراننده خلاص اولمیوب بر مقدار اجزاء ارضیه دخی مختلط اولماغیله
سواد اوزره غبیط منعقد ومتحجر اولمشدر اگر بر حکیم انی تدبیر ایله
وادراننده خلاص ایدوب قبا طبیعتی ازاله اولنه مشتعل بالنار بر کبریت
صافی اولور اگر اول کبریت صافی تدبیر حکمیه ایله اثبات اولنسه
کبریت ذهبدن اثبت واصبغ بر کبریت احمر یاقوتی اولورکه لا
عین رأت ولا اذن سمعت ولا خطر علی بشر مظهوننده نمودار
فردوسی مراد اولور ازجمله انتیمونک وجودنده اولان ملح قلیلکه

الکا جسد

زيبق المغنيسا

الکا جسد حکمنده در اجزای ارضیه ایله مختلط بر ملحدر که طبیعتده بر مقدار
طبیعت زاجیه‌یه قرابت وخاصه زاجیه مشابهت واردر باخصوص
انتیمونده بر خاصه غریبه دخی بودر که جمیعا عسر الذوبان اولان اجساد
واحجاری بسهولت ذوب ایدر ومشهور اولان معادنی ذهبیه موضعده در
ملک نمچه وفرانسه ومجار وانکروس مملکتلرنده اولور ولکن ایوسی
مجار ولایتنده اولور که جوهر کبریتیه صافی وکثیر اولور عروق مجوهری
مترکان سنان حربان کبی طویل اولور وکبریتیه‌نی حرارة قلب عاشق
کبی کثیر ومشتعل اولور انکچون حمرته مائل اولور براکلیوس انتیمونک
اول نوعنه اسد احمر تسمیه ایلر ویاسلیوس حکیم مغنیسا شرقی
تعبیر ایلر حاصل کلام براکلیوسدن صکره کلن متأخرون بو حجر نافعه
ذوی الخاصه‌دن صناعت کیمیا واسطه‌سیله بربرینه مغایر نیجه نیجه
جواهرات نافعه ورصاصات وکباریت وادهان وارواح وزجاجات
والوانات وزیابیق وسائر بونلر امثالی جواهر نفیسلر عمل ایدوب
بالتجربه والامتحان کندولرینه لا یعد ولا یحصی اسرار خفیه نمایان
اولمغله هر بری کندو مقداری مرتبه وجودده کتوردکلری تدابیر مختلفه‌یی
بیانه کتوروب بو حجر معتبر حقنده مطول ومختصر متعدد کتب ورسائل
تألیف ایتمشلر ناقل الحروف فقیر دخی انلردن غایت عزیز ومکتوم
اولان تدابیر لطیفه‌لری طب روحانی وجسمانی جامع اولمغه اوزره
انتخاب ایدوب لسان لاطینیدن ترکیه ترجمه وتفصیل ایلدم

زيبق المغنيا صفتی بودر

بو يله بر عزيز و شريف معادن معارف حكميه مدت مديد نيجه لری كهف
افر نجده اسرای شهزاده كمان كبی قيد زنجير وحبس وزندان چكمك سزاوار
دكلدر ملوكك شايسته مقر اولملری تختگاه عزتدر بوننك دخی روح
افزا اولمه سی عروش صدور مؤمنينه انسب در مدعظم بنی غيرة توحيم
له بی اختيار اولدوسله فيی جرات ايدملكلری امر مهمه كمر بسته همت
اولدم صفتی بودر ملح بول الصبيان و ملح محيی و ملح التراب هر بيرندن
فرق سكز درهم الوب بعد السحق آلت هرمسيه تعبير اولنان زجاجه
وضع ايدوب اوزرلرينه كفايت مقداری خل المقطر الاصلح قيوب اغزنی
نار ايله محكم سد ايدوب شهر كاملاً مكان حارده مكث اندير لر بعده
جهارب قرعه وانبيق ايله حمام رماديه ده نار لطيف ايله تقطير ايدرلر
رطوبت مائيه سی منقطع اولدقده اسفل قرعده بر جان ملح معقود
قالور اول ملح معقودی اوچ مثلی قدر طين النخار المجفف ايله محكم سحق
ايدوب بر زجاج مائل الرقبيه وضع ايدوب قاعده اوزره نار ميزان ايله
تقطير ايدرلر بر روح لطيف خروج ايدر بعده سابق الذكر اولان آلت هر
مسيه يه التمش درهم رصاص الانتمون سحق تا وضع ايدوب
اوزرينه بالاده تقطير اولنان روح لطيفدن كفايت مقداری قيوب
شيشه نك اغزينی نار ايله سد ايلدكدنصكره طقسان كون علی التوالی
حمام حكماده يا بطن فرسده تعفين ايدرلر بعده جهارب نار لين ايله رطو
بت مائيه سنی طيران انديرلر اسفلده باقی قلان جوهر يا بسی

تكرار

زيبق الانتيمون

تكرار دورة مثلی قدر برادة الفولاد ايله محكم سحق خلط ايدوب بر مطين زجاج
مائل الرقبيه وضع ايدوب و بر بيوك مقابله ليرنك نصفنه دكين ماء القراح
طولدوروب بعده قاعدهٔ كلينه اوزره روح ملحی تقطير كبی نار قوی ايله تقطير ايدرلر
اسفل مقابليه زيبق رجراج رسوب ايدر الوب حفظ ايدرلر زيبق الانتيمون
بو دخی سابق الذكر اولان جوهر يگانهٔ معادنی ونقد وقت مؤلفين واقربا
زنيدركه تدبيرات ملحميه لرندن بوكونا دخی تجربهٔ صحيحه ايله تصحيح اشكال واشباه
ايدوب ماهيت صفا و باطنيه سيی ظهوره كتورمكك ايله حجاب ظلمت جسمانی
سيی دفع وموانع لمعان جوهر ذاتيه سيی دفع ايلمشلردركه ظهور اسرار كونيه
سيی باعث ترقی كمالاة السنيه اولوب بونده نائل مرام اولاميوب بی بهره
قلدن افتاده كانه اولبری بدرقهٔ نور هدايت اولوب رهبر راه نجاة اولكمال
شفقت ومرحمت اوستادان اولمرتبه آستينی افشان اولمشدركه بو نطق روح
افزا ايله جان جهان بخش اولورلر بذل كرم بو يله اولور بو حصه فلس احمر
وابيض عطيه سی لمحة البحر صفا كوستر دكلر بدر سعی بودر حجر مغنيسا
غبيط و ملح محيی يوزر درهم بونلری محكم سحق ايلدكدنصكره بر قرعه يه وضع
ايدوب اوزرلرينی ستر ايدرجك مقداری روح الطرطير ايله غمر ايدوب
مكان حارده يكرمی كون كامل مكث اندوره لر بعده نار حصان ايله رطوبتنی
طيران اندورهلر باقی قلدن جوهری آلت تصعيد ايله قانون اوزره تصعيد ايدرلر
بعده مصعدی آلوب بر حديد صوقيه وضع ايدوب نذايه قويلر حل اولوب
زيبق رجراج ظاهر اولوب رطوبتدن تفريق ايدوب ماء القراح ايله كرارلا غسل ايدرلر

حجر الحجر

اذن حفظ ایدرلر زیبق الاطیماط السنهٔ مخلوقات متنوعه‌نک کثرت اعدادی
نه مرتبه حد شماردن بیرون ایسه بو جوهر عدیم المثل وکریم الاصله اولقدر اسماء
لطیفه ایله تسمیه ایدوب ذکر ایتمشلردر که من احب شیئا اکثر ذکره قبیلندندر که
علماء خواص اشیا اولادن واصلون بو دشت وادی ونشئه‌زار حکمنده کل نسرین
کذران سیابه کبی بی باک وبی پروا سیران وجولان ایدوب قوة ذهن ذکالریله
ظروره هوا احکمدکلرنده هرکاه که بر معنی دقیقه ونکتهٔ حقیقه بیانک
مراد ایلدکلرینه مثبت الفکر وسابق الذکر اولان عروسهٔ باکره بر لفظ غیر مشتهر
ایله ذکر ایدوب نشق چهره فیض اکتساب وحجاب جمال آفتاب عالم خزائنک
طالبان مستعدان بیننده کشف ایدوب تحیر قلوب اهل عرفان وتماشای قدرة
حضرة سبحان ایدرلر وینه کما فی الدول قلب المؤمن خزائن الله مصداقنجه
صندوقهٔ سینه‌لرنده امانة الله اولمق اوزره تقریر وتوصیه ایله تدفین

حجر الحجر

وتسکین ایدرلر حجر الحجردن کفایت مقداری غبیط اخذ اولنوب مثلی قدر
ملح النوامیس ایله محکم سحق اندکدن مکان ندایه وضع ایدرلر حل اولدقدن
تصعید ایدرلر وضع ایدوب حرارة معتدله ایله تنشیف وتجفیف ایدوب
حمام رمادیه ده نار قوی ایله تصعید ایدرلر بعده مصعدی حفظ ایدوب
اسفلده باقی قلانی ارضیه‌یه مثلی قدر جدید ملح النوامیس ایله سحق ایدوب
موضع ندا ده حل اولنمقدن نصکره رطوبتی تجفیف ایدوب کما لاول تصعید
ایدرلر ومصعدی حفظ ایدرلر بو منوال اوزره حجر محمودک جلدسی بالکلیه
صعود ایدنجه تکرار ایدرلر ولکن هر دفعه مصعدی حفظ ایدوب ارضیه‌یی

مثلی قدر

٤١

مثلی قدر ملح النوامیس ایله سحق وندا ده حل وتجفیف ایدرلر وتصعید ایله
جمله‌سی صاعد اولدقده حفظ اولنان مصعدلری بربرینه خلط ایدوب
تکرار ایکی دفعه دخی تصعید ایدرلر بعده جوهر مصعدی ماء القراح ایله کرارله
ملحیتی ذاهب اولنجه غسل ایدوب بعد التجفیف بر تحقیق شیشه‌لره وضع
ایدوب اوزرینه یکی درة برحق سترایدوب جک مقداری روح الطرطیر ایله غمس
ایدوب اغزینی محکم ایلدکدنصکره یکرمی درت ساعت بطن فرسده تعفین ایدوب
بعده چقاروب بر مطبخ زجاج قرعیه‌سی معوجیه وضع ایدوب ایچنه
کفایت مقداری خبث الحدید ویاخود ملح الطرطیر الحاق ایدوب
ومقابله‌سنه نصفنه چیقنجه دکین ماء القراح طولدوروب نار میزانی
ایله تقطیر ایدرلر مقابله ده زیبق رجراج ظاهر اولور حفظ ایدرلر

زیبقه الاسد الاحمر
تورکجه‌سی جیوه

زیبق الاسد الاحمر اجناس حیواناتک صاحب المهابت والصلابة
شیر سرخ وافعی سیاه اولوب انواعلرندن هر برینه بر طریق ایله تغلب
وتصدر محال اولدیغی بر کلیوس انواع جواهر ایچره بو جوهر فریدی
امتیاز قصدیله اوزره اسد احمر وحجر اسود تسمیه ایلیوب طریق
تشبیهده نشان طاشی دکمشدر اوصاف حمیده واذکار جمیله سندن
بحث کمال نطق بیان شعرا دخی ایله داملک کبیر عجز اولمشلردر ایکی
شکسته وبسته اوستادان اولمین زبان معجز بیان لدطینی
لرندن مستفاد اولان معانیلرن تفهیم صورتلی مهما امکن ایراد
ایدرز فیاض مطلق ملجوراته کنوز رموزاتدرین فتح وکشف

ایدوب بهره مند فیض اسرارلری اولندقده بو فقیری دعاء خیر وصد
قات اخرویلرینه مهجور ایله میه لر بو زمان شد پرده راز بو خلوت
کزینه چشم اهل نیازینی قوة کرامت و ولایت ایله ذاة باکمال اشعار
اشعر دکتنده خواجه حافظ شیرازی قدس سره انفاس قدسیه سی
ایله بیوروب اشارت ولایت کونه ایدرلرکه بیت رندک تذویریش
ما نبودشیر رخیم وافعی سیهیم ارباب تحقیق بعد الوصول
برمرتبه ذوخیاب لب لباب اولورکه فیضان فتوحاة واسرار وکشوفا
انوارلری ایله کلمات طیبه اولیای کبار دکل بلکه صیت زنبور
دن شهد سکرین مال مقال وحالت آورکفتار استشهاد واستدلا
اظهار ایدرلر بو نکات سربسته نی اربابندن غیری تصدیق اغن
وبو تصدیقه ایرمه یی بو طریق اسرارده تحقیقه یتمز صفتی بودر
شاهدهر لسان تحقیق ایله بیان اولنوب انلیمون غبیط یوز
درهم طرطیر الشراب اوچ یوز درهم بو نلری بعد السحق بر مطین
زجاج مائل الرقبیه وضع ایدوب اوزرلرینه ایکیوز درهم محلول
ملح الطرطیر قیوب سکزکون مکان حارده تخمیر اولندقدنصکره مقا
بله شیشه سنی کالاول نصفنه دکین ماء البارده طولدیروب قاعده
اوزره نار میزانی ایله تقطیر ایده لر اسفل مقابله ده زیبق رجراج
ظاهر اولور تفریق ایدوب حفظ ایده لر زیبق الغبار حکماء کافیه
نک زنجفر صناعیدن استنباط ایلدکلری زیبق مطهر روحانیدرکه

زیبق الاسد الاحمر
صفتی بودر
نورکهیه جمیع دیرلر

تدبیر

42

تدبیر فلسفیه ایله اوساخ طبیعیه وادناس ذاتیه سی تخلیص وتنقیه
اولنماغله زیبق عامه دن الطف اولور واعمال کیمیائیه نک اکثرنده
مستعمل ومدخولدر صفتی بودر زنجفر الرمانی یوز درهم حیر الحی
اوچیوز درهم بو نلری بعد السحق البلیغ طین فخاردن معمول برمعوج
جبه یاخود بر مطین زجاج مائل الرقبیه وضع ایدوب ثلثی مقداری
بوش قله ومقابله سنی وضع اولنان شیشه یه ماء القراح طولدوروب
محکم سد وصل اولندقدنصکره کانون تکلیسده ایوجه یرلشدیروب
یکرم ساعت مکث اولندقدنصکره نار حضانه ایله تقطیره شروع
ایدوب تدریجا نارینی ارتوره لر مقابله شیشه سنه قطرة بعد قطره
زیبق رجراج تقاطر اتمکه بشلر بو منوال اوزره التی یدی ساعت
آهسته آهسته تقطیر ایده لر تمام اولدقده رطوبت مائیه سنی
تفریق ایدوب اسفل مقابله دن زیبقی الوب ماء صافی ایله محکم
سحق اولندقدنصکره کتان بزی ایله تنشیف وتجفیف ایده لر بلا
نقصان یوز درهم زیبق حاصل اولور حفظ ایده لر تعلیم خامس
فی طریق استخراج الکباریت الصناعیه وتبییضها کبریت الکاف
والراء کوکرت دیدکلری نسنه درکه جمیع کباریتک لوراتفاق
اهل حکمت اوزره کبریت اجزاء دهنیه ایله متشبث بخار ارضیه
دن عبارتدر حرارت انی عقد ایلمشدر بعضیلر دخی حیوانات شحم
وسمی واوساخ جسمانیه ونباتاتده زیت ودهن وعودکه

کوکرد

وضوغ اولدیغی کبی کبریت دخی ارضیت دهنیت و شحمیت وقوت
یه تیدرکه مشتعل بالنار اولمه سنه دخی باعث اول دهنیت در
واجزا طبیعیسی برجزء عصارهٔ رقیقهٔ رجیهٔ وناریهٔ قلیلهدن
مرکب اولمغله رایحه سنده حدت وطعمنده حموضت واردر جمیع
اقالیمده انندن خالی مکان نادردر تولید معادنده اصلدر وطبیعتی
درجهٔ اربعهده حار ویابس اولدیغی اجلدن تزویجه بدر و ذکردر
وصنعت الهیه اهالیلرنده سریع النفوذ ومرقق ومحلل وخارق
ومکلس وعاقد وقاتلدر واستحالات طبیعهده دخی مجفف ومع
مقطع ومفتحدر بالخاصه علل صدوریه نک جمله سنه سیف قاطعدر
مهرهٔ فن حکمت واصطلاحلرنده مرارة العالم ومرارة الارض وحجر
مالك وصاحب المعدن وسقراط وعدوس وارم وذکر ودهن
الارض ونفس ونار طبیعی وحرارة اصلیه ودخان وعقرب وخر
دل بحری نار یابس ونفط وقیر وزنجبیل وفربیون وشمع
اصفر تسمیه ایلمشلردر ازجمله کبریتک انواع کثیره‌در اصفر
وابیض واخضر واغبر اولور غایت براق وصافی اولوب
زیاده صاری اولور الا کبریت اصابع وکبریت مصطکاوی
تسمیه ایدرلر بو نوعی دخی اغبر اللون وبیاضه مائل اولورکه
نارکور مشدر معدننده بخه حقدی ایسه اویله در حکمانک
کبریت الحی دیدکلری فی زماننا هذا غایت ایوسی قسطونی

دیارنده

دیارنده کلور قول قدما اوزره کبریت قرمزی دخی اولوب ذهب
ویاقوت معدنلرنده بولندیغی مسطوردر لکن عزیز الوجوددر حتی
بین الناس مضروب امثالدندر برشیئه بولنماسه الکبریت بیه ایدوب
وهو معدوم کالکبریت الاحمر درلر بعضیلردن دخی مرویدرکه کبریت
احمر جواهر معدنیه دندر معدنی وادی نمل دیدکلری محلده درکه
حضرت سلیمان بن داوود علیه السلام اول محلدن مرور ایله مشتهر
اول محلیک قرنجلری دواب کبی اولور وکبریت مزبور اول محلده
معدننده ایکن شویله نار کبی شعله ویرر وماحولنه بر فرسخ قدر
ضیاسی کیدر اما وقتا که موضعندن اخراج اولنه اول خاصه موجود
اولمز بو کبریت اکثریا ذهب اهالیلرنده استعمال اولنور وبیاضی
تحمیر ایدر دیمشلر اما ناموس سطور وجامع در رمنثور اولان بنده
دیرینه مطالعه سی ایله شرفیافته اولدیغم کتب معتبرانک اصلا
برنده کبریت احمر تعبیرینه مصادف اولمادم انجق بقسم واردرکه
کبریت احمر دیدکلری حکمانک زنجفر المعدنی دیدکلری اولدر قدما
یونانیاننک شیخ العشابین اولان دیسقوریدوس جامع المفردات
نام تألیف لطیفنده اجسام معدنیه بیانی فصلنده زنجفر معدنی
برذی قیمت جوهر حجردرکه شادنج عدسی یه نوعا مشابهتی واردر
و زنجفر الصناعیه مثالنده طرلی اولوب ثقیل الوزن اولور
ومعدنی افریقه ولایتنده اولور عزیز الوجوددر حکما الا زنجفر

طبیعی وسیلقون معدنی دخی دیرلر هر دیدیکی تعبیردر مفهوم اولدن
عامه‌نک کبریت احمر اطلاق ایلدکلری بو جوهر لطیف اولوق معقولات
ومنقولاته انسب واعلادر حکماء متأخرین دخی زنجفر معدنی احجار
منسحقه‌ده برجوهر احمردرکه زیبق کثیر صافی وکبریت قلیل خالص
معدنلری ایکی بر بریله مختلط وممتزج اولوب حرارت معتدله واسطه
سیله تصاعد ایدوب ماده‌لرینه بر مقدار جزء ارضیه تداخل ایتمکله
تجربت حاصل ایدوب درجه ذهبیتدن محجوب قلمشدر والا بالخاصه
طبیعتی طبیعت ذهبه قریبدر واکثریا ذهب معدنلری اولور انکروس
واسپانیه ولایتلرنده اولور ودیار فرنجدن ایطالیا دیمکله شهرت
شعار اولان ولایتده دخی اولور واما بالاتفاق ایو سی
انکروس مملکتنده حاصل اولوردیمشلر حتی حکماء کیمیائیه بو جوهر
نفیسک ماده ذاتیه‌سی اولان کبریت وزیبق غایت طهارت وصفوت
اوزره اولوب جمیع عیوب ونقصاندن مبرادر برجوهردر همتا
اولدیغندن تدبیر فیلسوفیه ایله انلرن زیبق وکبریتنی بر بریندن
تمییز وتفریق ایدوب اعمال مکتوملرنده استعمال ایدرلر ولکن بزم
بو تعلیمده لفظ کباریتدن مرادیمز ثقات فیلسوفان حکمتک
علی تدبیر طریق هم اجساد واحجاردن استخراج واستنباط ایلدکلری
کباریت نفیسه درکه هر برنجه نجه اسرار الهیه وخواص غریبه
نامتناهیه‌یی جامع وحاوی‌درکه والا کبریت سوفی قسطلونی وغیرهم

ذکر بجز

ذهب

ذکر بجز نشاء خلقت اصلیه وتأثیر معالجات طبیه بیانی ایجون ذراهل
تحقیق اسرار اولان ولیک فن حکمته جوهر گران بهای معرفتلرینک
عامه‌نک مفهومی اولان کبریتدن بقیه وتربیه ایتمیوب انجق بونی دخی
ابدان حیوانیه‌یه ادویه متنوعه یا بلدیغک ایفاده ایله مثلادر
رضی الله عنهم کبریت الکبریت وذهب مبارک وذهب طیار و
زعفران الذهب دخی تسمیه ایدرلر بدن انسانده ظاهرا وباطنا
تولد ایدن علل طبایع اربعه مرضلرینک جمله‌سنی علاج کلیدر باد
زهر مقدر مواد فاسده ورطوبات ردیه عفنه‌یی ادرار عرق قبیله
اخراج ایدر وقیء وغثیانی قطع ایدر وداخله زیبق استعمال
اولنمقده وخارجده طلیات ومراهم زیبقیه طلا اولنمقدن عارض
ومصیب اولان مضرات موذیه‌یی دفع ایدر مفرحات قلبیه‌نک
شرفیدرکه مالک قلب اعیاندر معادن حیوان ونبات فرمان برحکم
تأثیردر قوای قلب انسانی حفظ وبلسان طبیعیی تجدید ایدوب
شیب الحبید اولان قوة شبابیه‌یی قریب ایدر واطبانک علاجنده
عاجز قلدقلری مأیوس العلاج اولان امراض جان گذارین انواعنی
زمان یسیرده دفع ایدر مکر بو قوت روح عیسویه به ایرشوب
حیاة بخشی عمر طبیعی اولمزدن اول حکیم اقلیم فنا عزرائیل مجبوری
هر اجل ایله کلوب نبض حبل الورید ینه صارلمش اوله آنی احیاسی
روز رستاخیز بخشده دستکیر ارادۀ حکیم ازله موقوفدر وبو جوهر

ذهب رعد

مهرانورلرندن جمله خواصندندرکه حرارة اصلیه یه معین اولور ودم فاسد
اجسامی تصفیه واصلاح ایدر وجمیع فوالره قوت ویرر وامراض مشکله دن
صرعه وسکته وداء الحیة وجذام واستسقا ووجع مفاصله وسرطان وانواع
حمیات سر تابقدم وجود انسانده ظاهر اولان قلیل وکثیر سهل وممتنع امراض
مختلفه بر الساعة در تأثیراتنه اعضاء باطنه ده حاصل اولان سدلری تفتیح
ایدر خصوصا طائفهٔ نسواندن اختناق رحم وعلل سدریه لرینه جمله سنه
سریع التأثیردر وولد مشیمهٔ رحمده غداجوی والم ایکن امنهٔ اطعام اولنوب
تأثیر خاصه سیله ولد شرخیاب وممتنع اوله بعد التولد صغاره عارض اولان
امراض متکاثره من کل الوجوه دائرهٔ بیت سکناسنه قدم نهجه میوب آفات
متنوعه دن امین وسالم برعاقل ورشید واهل توحید ذات مکرم اولورکه کندو
دن صادر اولان کمالات بدیعه سنه خلایق انگشت حیرت معقود وبشره دن خارج
فیض وفتوح شاهدی سیله متعجب اولورلر واکر صحیح الابدان اولانلر
استعمال ایلسه لر کذالک علل مختلفهٔ ظاهر بدندن امین وحفظ قوت قلب ایلمه
علل باطنیه دن سریعا ازاله سنه معین اولور محضا حرارة غریزیه یی تجدید
وجمیع اعضالره قوی ایصال ایدن قلبدر وقلب بدن انسانده اولان اعضا
دن جمله سنه اشرف در قلبک بدن انسانه نسبتی شمسک بو عالمه نسبتی
کبیدر وذهبک دخی جمیع معادنه نسبتی عنب وترابک سائر نباتاته
نسبتی کبیدر زیرا ذهب خلقت اصلیه سنده بله صابر وصابغ ومتمم دیگور
جمیع معادن ناقصهٔ تکمیل وتصبیغ ایدوب ترقیات کمالیه ایله کندو رتبهٔ

عالیه

ذهب رعد

عالیه سنه ارشد ایدر زیرا عالمان اسرار تکوین وواقفان آثار کونین
اولان حکماء ذو علمین اقوال شریفه لریله عالم اکوانده اکمل خلق
الله صورة نسنه در که بحسب الخلقه انلردن افضل واکمل نسنه
بولنمز بری سماره شمس دری یکنجی انواع ذی روحده انساندر
اوچنجی اجماع نباتاتده عنبدر دوردنجی اجسام معدنیه ده ذهب
در اکر مطلب اعلا وادنا اولان جوهر فردی جمعا وجوده کلوب
نور الله ایله ناظر برحکیم حکمت وبر حاذق برکزین اهتمامی
ایله تدبیری ممکن اولسه بو صورة نسنه نک برنهج وجود
بزیر اولمق علوم مهمات غیبیه واسرار تدبیرهٔ یحیی بیه لرینه
اوقدر حتی معتمدان اهل عرفان وخبرداران وبرهانندک
حکیم فرولیوس وبراکلیوس قوللری اوزره وقتا که ذهب صورت
حجریه وجسدانیه دن خروج ایدوب تدبیر خاص بالواسطه لری
ایله نشو نما وحیاة بولنسه اندن کندی کبی هزار وصد هزار
ذهبلری طلوع ایدیوب تدبیر حکمیهٔ حکیم جسمنی ترقیق
وتخلل وظاهرینی غایات اولان جوهرینی لینت روحانیه تبدیل
ایلیوب طبیعت نباتیه یه تحویل وتنزل ایدیوب لکن بو مرتبیه
وصول غایت عسیر در کمال عسرت وصعوبتدن اظهار وتبیین
اداسنده عبارت لاطینی اوزره افاده ایدوب یونان پروردنان
نین یحیی کلاصدیرک ایله خار مخیلادن ذهبناکی تکبیس ایتمک

تعليق محال اولمويش ايسه اول قدرت تدبيرينه عبرت كامله وصعو
بت وغائله وارد روالا بو تدبير جميع تدابيرك احسن واشرفيدر حتى
علماء صناعتك جد جديد تعبير ايلدكلري جوهر مكتومك توصب
عيني مثال النعدر بو تدبيردر صكره ذهب نباتي وذهب القادر
تسميه اولنان جواهرين شرف ذاتي عين العيان مشاهده وعيا
يان اولور وحكماء متأخرين بو جوهر عالم كزينه ذهب الرعد تعبير
ايدرلر وجه تسميه لري اولدركه قچن بو جوهر مدبره نار اصابت
ايلسه مشتعل اولور صورة رعد كبي بر صورة عظيم ظاهر اولوركه
طاقت بشريه سرحد عجزده طاق اولور وهر قنغي شيئه مصا
دف اولور ايسه رتبهٔ هلاكه احراق ايدركه حاصيت احيا سنه
احركا استطاعتي اولمديغي كبي مداوي افناسنه تركيب وابريشان
اجزا اولوب بر وجه ايله علاج پذير اولمز واشتعال وقوتي بارو
تدن نچه مرتبه حدتلودر حتى حكمادن بعضيلر ديديلركه بو جوهر
دن بر درهمنه آتش اصابت ايلسه يوز درهم باروت فعلني اجرا
ايدر ومدفع صداسي قدر صدا اظهار ايدر بو جوهرين تدبيري بنده ٥
جبلادر نچه كمسنه لر هلاك اولديغي مسموعمز اولدي صفتي بودر
بر قرعهٔ كبيره تعليم اولنه ذكري سبقت ايدن زاج وباروت ايله
استقطار اولنمش ماء فاروقدن يوز درهم قيوب ايچنه اوتوز ايكي
درهم مطهر ملح النواميس الحاد وحل ايدوب بر مائل الرقبيه

ذهب رعد

ذهب رعدينك صفتي

وضع

٤٦

وضع ايدوب حمام رماديه ده نار معتدل ايله تقطير ايدرلر حكما ماء زر
بي تعبير ايدرلر بعده بر طويل العنق وواسع البطن زجاج قرعهٔ
كبيره اون ايكي درهم برادهٔ ذهب معدني مطهر وضع ايدوب اوزرينه
مذكور ماء مقطردن يوز درهم قيوب رماد حارده اون برنجي يوما كاملا
مكث ايتديرلر بعده محلولني بر غير قرعيه جرعلاقه ايدوب وحل
اولمايوب اسفل قرعده باقي قلان ذهبك اوزرينه تكرار مذكور
ماء مقطردن بر مقدار قيوب اون ايكي ساعت دخي ترك اولنه
صكره ينه جرعلاقه ايدرلر بو منوال اوزره ذهب بالكليه حل
اولدقده جمله محلولاتي بر برينه الحاق ايدوب شول شرطيله كه
قرعنك ثلثاني خالي اوله بعده محلول مذبورك اوزرينه قطره
بعد قطره محلول الطرطير الثابت تقطير ايدرلر محلول مذبوره
فوري غليان عظيم ظاهر اولور اما سن دخي طرطيري قطره
ويرمكدن فارغ اولمياسين حتى غليان منقطع اولوب ذهب
محلول ماء مقطردن مفارقا اسفل قرعيه ترسب ايليه بعده
بر حالي مكاننده اون ايكي ساعت فاتر مكث ايتديرلر اوزرنده
اولان صوده لون قالميوب بللور كبي بياض وصافي قلور ذهب
بالكليه بر غبار اصفر شكلنده اسفله رسوب ايدر بعده اوزرنده
اولان رطوبت مائيه يي تفريق ايدوب اسفلده باقي قلان راسبي
ماء العذب الفاتر ايله تكرار بتكرار ملحيت وحدتي كيدنجه غسل

ذهب رعد

ذهب رعد

ایدوب بعده جوهر مغسولی بر کاغد اوزرینه بسط ایدوب ناردن
بعید یرده مثلا حمام حارّیه ده یاخود براستی مکانده تجفیف ایدلر
ذهب تزاید حاصل ایدوب اون التی درهم جوهر اولور حفظ ایدلر
مقدار استعمالی ایکی حبّه در التی حبّه یه وارنجه مناسب حمیه لر ایله
استعمال ایدرلر براکلیوس اتباعندن قرولیوس حکیم کمیاء الملکی
نام تألیفنده بو جوهرک تدبیری بیاننده بو جوهری قورقوتوق غایت
کوجدر زیرا ادنا حرارت ایله مشتعل اولوب باروط کبی طوطشور
و ضرب رعد صورتی کبی اصوات عظیمه اظهار ایدر و حدیده قریب
اتمکدن غایت احتراز ایدرلر زیرا بو جوهر حدیده ملاقی اولسه
بلا نار مشتعل اولوب طوتشور اکر سکا آندن آتشندن ضرر اصابت
ایتمیوب حیاتده قالورسه اول جوهردن ذره مقداری بولهمزسین
دیدکده بن ظن ایدرمکه ملح النوامیس ایله طرطیرین بیننده
بر ضدیت واردر باروتیله کبریت بیننده اولدیغی کبی بر صوت
عظیمه اولمه اول ضدیت نشائت ایدر دیو کتابنده ختم کلام
ایله مش اما ناموق الحروف فقیر حکیمک بو تقریری قدا اختصارینه
حمل ایدوب دیدکی عارضهٔ معهودیه یه سبب روح الباروتیله
کبریت ذهبی بیننده اولان ضدیتدر که روح الباروت سرعت
نفوذ و کمال لطافتی سببیله ذهبک جمیع اجزاسنی حاوی اولدیغی
کبریت ذاتیه سیله متحد و مختلط اولمقدن نشائت ایدر زیرا

روح

ذهب رعد

روح الباروت نفسی باروت کبی دکلدر و کبریت الذهب دخی کبریت
عامه سوقی کبی دکلدر بلکه اصلی ایکیسی دخی حارلر لطیفلردر و بلا نار
مشتعل اولمغه قریبلردر زیرا اجزالری بر برین متخلخل و متفارق
اولمغله ادنا حرارت ایله مشتعل اولوب بالاده صعود ایدرلر و اجزای
ذهب دخی بالقوه بر برندن مفارق اولمغله عند الاستعمال اول صدای
موحشه ظهور ایدر اکر بو جوهردن بر حبه مقداری بر آهنین مغرفیه
وضع ایدوب حرارت ناره قریب قویسلر مشتعل اولوب هبوطا مغرفه
فندن ایچنه غوص و نفوذ ایدر و مغرفه یی حرق ایدر التنه چوب
کیدر مقتضای طبیعت جوهریه سی حرکت ناریه دن هبوطا اوزره
اولدیغی بو فعلدندر سائر محترقات کبی بالاده صعود ایتمدیکندن
و اسم کریجلری رعده منسوب اولدیغندن مبیندر و اظهر در و تقرر
بر اولنان اهتمام تدبیراته کلیه ایله بعینه بو جوهر مکرم بو کیفیت
اوزره وجود بیر اولسه محبتک عددی جانی اولدیغی بی اشتباهدر
بونک آثار لطیفی موت حیات دنیویه ده لازم و بو صورتده بو کا
مالک اولدیغی واولمیان بلاددن امین اولماق اقتضا ایدر کلام النقد
برین وجود و عدمی محضا بر در و جان کزاران اولمغه ایلم سینه
عجز طالبان سدیم جانانه طاینوب دریای حیرته فکر انداز لنکر
نجات اوب اظهار دریانه کی ایلد کلونده غواصان قلزم بحر حکمت
و شناسان جوهر و لؤلؤ دست قدرت اولدن خواص فطنت

تحوكردكان طريق وصلت اولان اخوانه مژده وبشارت ايدوب
بو امر مشكله نڭ فتح بابندن اشارت ايلديلركه بو جوهر بي عديلي مثلي
قدر خالص كبريت عامئه كه ايوسي قطمونيدر انكله تحكيم سحق ايدوب
بر پوطيه وضع ايدوب آتش اوزرينه قويسلر بي صوت بي صدا محترق
اولوب اسفل پوطه ده احمر كالدم جوهر ثابت اولور **كبريت الحديد**
اولجوهردركه كمال حدت تأثير وغايت شدت تخيير صاحبيدر حكيم
ازل وخلاق لم يزل دست قدرت وتدبير حكمت ايله خميرمايه معدن مثلث
الكيانڭ تخمير ومزج ناميله سياق جنود فلك اولمق اوزره تقدير وتعبير
ايلديكندن انواع معادنڭ هر برندن وعلى الخصوص بومعهود صنعت
دررو زدفايار غار على المرتضا ودستگير حبيب كبريا وعده منح سرو
ثمين ودبرق ضيادار ارض وسماء خلقت ازليه سندن تعلق ارادة
عليه سي ايله زيبق كثير وكبريت قليل وملح معزوط ناحيه اوزره
تدبير بيورلشدركه ذهب فضه نڭ كمال تقرب معدنيه سبيله خوص
باهره ولطافت ظاهره لرينه جامع وحاوي اولدوغندن ماعدا اقرا
شهادت امانيه وتصديق جنانيه ايمانيه ده امرت ان اقاتل
الناس حتى يقولوا لا اله الا الله امر شريفنڭ بيك چابك سوار
حيدرساني وشربت دهنده كان سهم دستاني اولوب مغضوب
ومطروط ومطعون اولان اهل اسلام غرفه اعلاي درجات
عاليات جنانه اسكان اولديغي خاصيتي ظاهر وعيان در ويا

ذهب

ذهب ايرزن واسدنا كزيد ايله جنسيت وانسيت واسطه سي ايله
اولان كمالات بديعه وحالات عجيبه وغريبه سي شرح وبياندن مستغني
اولديغيچون تدبيرات وخاصيت كبريت الحديد دخي شمس ايله متساويه
وذهبان وتوأمان وكبريتانلر كبريت ذهبده نقل وتحرير اولنان
كيفيات مهوله ومؤوله بتمامها وكمالها جميعا بونلرده دخي موجود در
متشابهة الالفاظ والعبارات اولدقلرندن تفصيل كبريت ذهب ايله
اكتفا اولنوب تدبير وخواصي بعينه اولمق اوزره تحقيق ايمشلر در
كبريت الزيبق برالكيوس اختراعيدر نقرسي ودرعه ومرض افرنجه
وسائر بونلر امثالي امراض مشكله نڭ جمله سنه امهولات وبزوراتي
قطع ايدوب ادرارعرق ايله بالكليه استيصال ايدرلون الفضة الحي
وعقاب السماوي دخي تسميه ايدرلر **صفتي بودر** ملح وزاج ايله تصعيد
عبد اولنمش زيبق مصعددن كفايت مقداري اولوب محكم سحق ايدوب
برقرعيه وضع ايدوب اوزيلجي دورة باردن ستر ايلمجك مقداري حل مقطر
ايله تخمير ايدوب انبيق ايله محكم سد ايدوب سرگين ماگده مكان حاره ده
مكث ايتديرلر حل المقطرا صفر اللون اولور بعده تحليل جرعي دقه
ايدوب ارضيه سن اوزرينه تكرار جديد خل المقطر ويروب بينه ايكي هفته
مكان حاره ده طوره بعده بينه جرعي دقه ايدوب تكرار جمله محلولاتي
بربرينه خلط ايدوب حرارت خفيفه ايله رطوبت مائيه سني طيران
ايتديرلر اسفل قرعه ده برغبار يابس قالور كبريت احمر زيبقي باقي

قالور الوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی اوچ حبه دن طوقوز حبیه وارنجه

کبریت المغنیا الذهبی ذهب حکما دخی تسمیه ایدرلر مواد مختلفه

ندن انواعنی بلا تعب قی ایله و یا اسهال ایله اخراج ایدر فضلاتدن موتی

بی تصفیه واصلاح ایدر افعالده زعفران معدنی فعلنده غریبدر اسرار

خفیه سی معارف آشنا اولنلره مستور دکلدر صفحی بودر رصاص انقوده

یا پلدقده ظهور ایدن قشور و او ساخی چریشکا دق اولدقدنصکره بر صیر

لنمشی چولمکه قیوب او زرینه کفایت مقداری ماء القراح قیوب نصف

ساعت مقداری نار قوی ایله قیناد وب بعده بر کاغددن جرعلاقه

ایدوب و محلول مجرورده او زرینه کفایت مقداری خل الثقیف الحاق

ایدوب اوچ ساعت مقداری ترک ایدرلر اسفل قرعده نارنجی اللون

بر کبریت احمر ثابت اولور رسوب ایدر او زرینه رطوبت مائیه سنی

توزیق و تجفیف ایدوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی ایکی حبه دن

التی حبیه وارنجه مرق اللحم و یا خود جوب مناسبله استعمال ایدرلر

بعضلر دخی رصاص انتیمون عملنده وجوده کلان اوساخ و قشورکی

ماء الصابونیله طبخ ایلدکده صکره محلولنی کاغددن جرعلاقه ایدوب

او زرینه بر مقدار خل الحاره قویه لر اسفل انائده کبریت احمر رسوب ایدر

بر قج دفعه ماء العذب ایله غسل و تجفیف ایدوب حفظ ایدرلر

کبریت الانتیمون مسهل الجامد اخلاط مرضیه و مختلفه نک

انواعنی اسهال ایله اخراج ایدر صفحی بودر انتیمون غبیط ایکیوز

درهم

درهم توبال الحدید یوز درهم ملح البارود و طرطیر الشراب ایکشر قبضه

ابتدا طرطیر ایله بارودی مسحوقا بر بوطیه وضع ایدوب بغایت شدید نار

ایله ذوب ایدرلر بعده قلیلا قلیلا انتیمون ایله ذوبانی دخی تحلوعا

ویررلر جمله سی کما ینبغی ذوب اولدقده بر مرمر او زرینه دوکوب بعد

التبرید محکم سحق ایدوب بر صیر لنمش چولمکه وضع ایدوب کفایت

مقداری ماء الرأس ایله محکم خمر ایدوب قاعده او زره طبخ اولندقدن

صکره محلولنی جرعلاقه ایدوب او زرینه کفایت مقداری خل المقطر

دوکه لر اسفل قرعیده کبریت صاعی رسوب ایدر ماء القراح ایله بر قج

دفعه غسل اولنوب بعد التجفیف حفظ ایدرلر مقدار استعمالی درت

حبه دن سکز حبیه وارنجه در کبریت الانتیمون اساتیز اسلاف قوت

فیضی متضاعفه لرینه تدبیر کونا کون مالک اولدقلری اسب خیالی لرین

هر فنک طرفه سوردب ارخای عنان فکر ایدیه لر طرفة العین کون و مکانک

ساحه عالملرینه بر نقطه موهومه قیلوب ذره دن تماشای آفتاب

عالم ایدیورلر مذکور سابقدن غیری مکرری بر تدبیر آخر دخی تقریر ایدرلر

صفحی بودر انتیمون غبیط کفایت مقداری اخذ اولنوب بعد السحق

بر قرعیه وضع ایدوب کفایت مقداری ماء الزریق ایله خمر ایدوب

یکرمی درت ساعت مکان حارده تکرار اولندقدنصکره حمام یابسده

نار خفیف ایله رطوبتنی طیران ایتدیررلر بعده باقی قالان جوهر یابسه

کفایت مقداری طرطیر مکلسدن محلول ماء الرماد ایله خمر ایدوب

نارلین ایله قیناده لر بعده جزء علاوه ایدوب محلولنی رطوبت
مائیه سنی اوجوره لر اسفلده باقی قالان جوهر یابسی مثلی قدر
دهن الانهار ایله محکم سحق ایدوب آلت تصعیده قیوب تصعید ایدلر
کبریت الانتیمون صافی بالذیه صعود ایدر الوب حفظ ایدلر کبریت
مبیض فیور وانطوس حکیمک ایجادیدر عقدارداخ وتکلیس اجساد
خصوصنده تاثیر خوشکواری وصفدن متزاد را عمال شمسیه وقمریه
ده دامک درمیان خدمتکار هرکار عالی معتادی جوهر ظاهری ادرکدر
که معادن اخجم برکزیدن سرفراز واز جمله مستعملاتدن ممتاز بوبنده
صنعت نواز درکه قیمت کران بهاسنه نسبت لعل سرخ و بر مجازدر
صفتی بودر خشب الکرم وخشب الباقلی وخشب الکرنب وشجر التین
هر برندن علی السویه الوب نار شدید ایله بیاض رماد اولنجه احراق ایده لر
بعده بو رماد بیضی مثلی قدر کلس غیر مطفی ایله محکم سحق ایدوب
صکره قدر الکفایه ماء القراح ایله حل ایدوب محلولنی جزء علاوه ایدوب
حفظ ایدلر بعده کبریت مصعد عامی وعسل النحل برابر اخذ اولنوب
بر مزنج جولمکه وضع ایدوب اوزرینه مذکور ماء مجرودن دورت
پرمق سترایدنجک قدر قیوب نارلین ایله قیناده لر اوزرینه کپوک
کلدکجه الوب آتهلر وصوبی توکندکجه تکرار مذکور صودن ویرلر تاکه
یدی دفعه صو ویرلر بعده رطوبتنی طیران ایتدیروب عقد اولنوب
ماء القراح ایله حلو حیثیتی کیدنجه کرارا غسل ایدلر وتکرارینه بوبابک

جولمه

جولمکه وضع ایدوب کالاول یدی دفعه دخی مقطر ماء بیاض البیض ایله
طبخ ایدلر بر بیاض وبراق جوهر اولور بعده بو جوهردن نصف درهم دخی
اوزرینه قیوب نار خفیف اوزرینه وضع ایدلر زیبق حرکت مضطربه
ایله حرکت ایتمکدن عوره تیک طوتب اوزرینه بر سواد ظاهر اولور
وقمریت اوزره عقد اولنوب خالص العیار اولور دیو تحریر ایلمشی
اما ناموق الحروف فقیر دیرکه اکر زیبق فضه خالصه ایله الغام
اولنه دخی معقول اولور زیرا جوهریت اوزره بسهوله عقد
اولنوب بر نجه احمری بیاض ایدر وسریع الذوبان اولنلره نار
ده قیام ویرر کبریت الانتیمون بر غیر مکرر دخی تدبیر ثانی تصنیع
ایدوب انواع معالجات روحانی وجسمانیه استعمال ایدرلر صفتی بودر
انتیمون غبیط یوز درهم عقاب مصری ایکیوز درهم بونلری محکم سحق
ایدوب آلت تصعید ایله قانون اوزره تصعید ایدلر بعده جوهر
مصعده اللی درهم غبیط انتیمون دخی ضم ایدوب محکم سحق ایدوب
کالاول تصعید ایدلر بعده جوهر مصعدی ماء القراح ایله کرارا حتی
کیدنجه غسل ایدلر کبریت عامی مثالنده سریع الاستعمال بر کبریت
صافی اولور تجفیف ایدوب حفظ ایدلر کبریت الانتیمون بو کبریت
دن حکالون استخراج ایدرلر وبر ذی قیمت دهن تقطیر ایدوب سیل
مزمنه وصدر جروریته ده حاصل اولان علتلرین جمله سنه استعمال ایدرلر
صدرده بلغمی ومواد غلیظی اخراج ایدر عسر تنفس ذات الجنب علتنه

وسائر بونلره مشابه اولان امراضلریک جمله سنه علاج کافیدر صفتی
بودر کفایت مقداری انتیمون غبیط اخذ اولنوب محکم سحق اولندقده
بر صیرلنمش چولمکه وضع ایدوب اوزرینه درت برموق ستر ایدیجک
مقداری ماء الراسیله نحو ایدوب ایکی ساعت نار معتدله ایله طبخ ایدیلر
بعده ایچی ایکی جزء علاوه ایدوب محلول مصفاسنی اوزرینه کفایت
مقداری خل الحاره ولکن اسفل انایه بر کبریت احمر رسوب ایدر اوزرینه
رطوبتی تنزیل ایدوب بعد التجفیف حفظ ایدرلر کبریت الزاج مسهل
مسهل جامعدر مواد ردیه یی اسهال ایله دفع واخراج ایدر صفتی بودر
زاج احضر قبرسیدن قدر الکفایه اخذ اوهوب بعد السحق بر قرعیه
وضع ایدوب اوزرینه درت برموق ستر ایدیجک مقداری مقطر ماء
الزاجیله نحو ایدوب مکان حارده یکرمی درت ساعت مکث ایدیرلر
بعده محلولنی جزء علاوه ایدوب اوزرینه قطره بعد قطره دهن
الطرطیر تقطیر ایدرلر اسفل انایه کبریت الزاج رسوب ایدر ماء فاتر
ایله غسل ایدوب کرارا بعد التجفیف حفظ ایدرلر مقدار استعمالی
بش حبه دن اون حبه یه وارنجه در کبریت الزاج الحلو زاج احضردن
کفایت مقداری النوب ماء الحاره ایله حل ایدوب بعده قطره قطره
دهن الطرطیر دیهلر کبریت الزاج اسفله رسوب ایدر ماء القراح
ایله تکرارا غسل ایدوب وتخفیف ایدوب حفظ ایدرلر کبریت
الزاج الثابت المریخی حکما بوندبیرلر ایله متحیر العقول جواهر

غیبه

کبریت الزاج مسهل

غیبه ایجاد ایدوب امراض معدنیه وحیوانیه یه کونا کون معالجه ایدرلر
صفتی بودر برادهٔ حدید مطهر بوزدرهم زاج النحاس یاهود شب یمنی
ایکیوز درهم بونلری بعد السحق مخلوطا بر زجاج قرعیه وضع ایدوب
اوزرینه ایکی برموق ستر ایدیجک مقداری خل المقطر ایله نحو ایدوب
حمام رملیده نار خفیف ایله طبخ ورطوبتی طیران ایدیرلر عقد اولدقده
ناریکی آرتورهلر حتی قرعه قیب قزیل اوله بعد التبرید تکرار اوزرینه
درت برموق ستر ایدیجک مقداری خل المقطر ایله نحو ایدوب قاعده اوزره
لوننی اخراج ایدرلر تماما کبریتی بالجمله خل المقطر جمع حتی قلت نصفی
قالنجه رطوبتی طیران ایدیرب اوزرینه قطره قطره دهن طرطیر
ویرلر کبریت ثابت اسفله رسوب ایدر ماء القراح ایله کرارا غسل
ایدوب حفظ ایدرلر وجوه کثیره ایله محدودر وبعضا بو کبریتی
نصفی قدر ملح الطرطیر ایله محکم سحق ایدوب بر ماتل الرقبیه وضع
ایدوب نار جحیم ایله قاعده اوزره تقطیر ایدرلر بر دهن حمر اخرج
ایدر اکثر حکما کبریت یرینه بو دهنی استعمال ایدرلر بعضلر دخی بو دهنی
کفایت مقداری خل المقطر ایله نحو ایدرلر اسد لوننده بر غبار اولوب اسفله
رسوب ایدر ماء بارد ایله کرارا غسل وتجفیف ایدوب حفظ ایدرلر تعلیم ثانی
فی کیفیت استخراج الاملاح الطیاره والثابته والزاجات والنوشادرات
معلوم اوله ایکی قسمه منقسمدر قسم اول طبیعی ومعدنی اولوب ملح
هندی وملح اندرانی وملح افلاق وملح الطعام وملح التنکار وبورق

ونطرون وشبوب وزاجات وباروت ونوشادر معدنی کبی که انلر
جمله سی خلقت ذاتیلری اوزره مخلوق املاحلردر قسم ثانی صناعی
وعمل ایله اولورکه اطبّاء کیمیائی اربابی انی معادن ونبات وحیواناتدن
تدبیر حکمیه ایله اخراج ایدرلر اولدخی ایکی نوع اوزره متنوعه در برنوعنه
ملح ثابت درلر حکماء کافیه ملحنی استخراج اتمك مراد ایلدکلری اشیایی نار
شدید ایله قار کبی بیاض ایدرلر رماد ایدرلر بعده اول رمادی ماء القراح ایله
حل ایدوب مزج قدرده نار معتدله ایله بر مقدار قینادهلر بعده طولدوقده
کاغددن جرعهلدقده ایدوب ماء مصفایی قاعده اوزره قرعه وانبیق ایله
تقطیر ایدرلر اسفل قرعده بللور کبی ملح ابیض عقد اولور هر تقطیر حل
عقدنده تکرار اولنه اولقدر بیاض اولور برنوعنه دخی ملح علیاد
وملح جوهر العنصری وملح روحانی تسمیه ایدرلر اولدخی عن جهت
التدبیر ایکی نوع اوزره در مثلا نوع اول بلا احراق اشیای نباتیتنك
عصارهلرندن وجود پذیر اولور مثلا کثیر العصاره اولان حشیشی
طراوتیه دن هر قنغیسی مطلوب اولور ایسه الوب مهراس حجرده وسنگ سماق
ایله محکم سحق ودق اولدقدنصکره معصرهدن محکم عصر ایدرلر وخروج
ایدن عصارهیه کفایت مقداری بیاض البیض ایله قاعده اوزره
تصفیه ایدوب تکرار جرعهلدقده اولدقده برزجاج قرعیه وضع ایدوب
ثلثانی کیدنجه قینادهلر بعده مطبوخ مذبوری قرعهسیله معا بر
بارد مکانه وضع ایدوب بش التی گون ترك ایدرلر اسفل قرعده

بللوره

بللوره مماثل ویاخود الماس قطعهلری کبی ملح ابیض صافی عقد اولور رطوبت
مائیهسی تفریق ایدوب تکراریله اول نباتدن استقطار اولنمش ماء ایله
غسل ایدوب بعد التجفیف حفظ ایدرلر شوکة المقدسه ونعناع وخرم
وافسنتین وخاصه امثالی ادویه نباتیهنك املاح روحانیلری منوال
محرر اوزره وجود پذیر اولور ونوع ثانی دخی اجسام معدنیه وحیوانیه
دن تصعید واسطهسیله حاصل اولورکه اول جسمك ملح لطیفی صندوق
انبیقه صعود ایدر بوجنسه ارباب طب کیمیائی عندنده نوشادر
جنسی وملح اعلی تسمیه ایدرلر ملح افعی وملح بول الصبیان وملح الکهربا
دخی بونوعدن داخلدر حاصل کلام املاحدن هر برینك اجناسلری کیفیت
تدبیر واستخراجلری متعدد گوناگون نادر لکن ناموق الحروف فقیر نطولکون
اجتنابا عظیم النفع وکثیر الاستعمال اولنلرندن بعضلری اجمالك
تحریر ایلدم تفصیلی مراد ایدنلر جوهر الفرید وقانون الرشاد ومنهاج
اسمیله موسوم اولان تالیفاتمزه مراجعت ایلسونلر هر برنده اسرار غریبه
انتخاب اولنوب خلقه اهدا اولنمشدر ملح النوادیس عند الناس نوشادر
دیمکله شهرت شعار اولان جوهر لطیفدرکه ایکی نوع اوزره اولوب نوع
اول معدنیدرکه بلاد حارهده یعنی زنج حبشی ولایتلرنده بخار دخا
نیهنك اغوار ارضیهدن حرارت ایله تصاعدندن تولد وتکون ایدر
مثلا باروت قطعهلری کبی پارچهلر بولنور اول لر کانی نوشادر
کانی ونوشادر معدنی تسمیه ایدرلر وجبال اصفهاننده بیجه عیون

ملح النوادیس نوشادر
دیمکدر

حاره مالحه وارد وقتاکه صوبی ترقی بولوب حرکت ایله تزاید حاصل
ایلیه طبخ تام ایله منطبخ اولوب صو یوه زیتی بیاضی قطعه ظاهر اولور
اول دیاریت اهالیسی انی دهنیدن بلوب تحلّنه افنا ایدرلر اکا
نوشادر مائی تسمیه ایدرلر نوع ثانی محلی وصناعیدر که حکماء کیمیاوی
انی تدبیر حکمیه ایله بعض اشیادن عمله کتوررلر کذلک محلی اولان دخی
ممالک کثیره ده یابلور فرانسه و وندیک ومصرکبو ولکن جمله سی فعل
وقوتده مساوی در انجق مطلوب العمل اولان اوساخ وادراندن مطهر
اولندیر التطهیر هو التصعید قول معتبر ایدر و نوشادر هر بر تدبیرلرنه
بر اسمیله مسما قیلوب اسرار صنعت الهیه ایضاح اتدکلری بو اسملر
درکه ذکر اولنور برى اسد وملح القشم وملح المصری وعقاب وکبریت
الدخان وملح النار وسلانیوس وملح القوم وملح الغوالی وملح
محبی وسخام الابیض الزیبقی الفیلسوف وحجر الاور وکلب
وکافور وحجر المکرم وماء الطیار وملح الزیبق وخیض وتریاق
الاکبر وکبریت بحری وسم الاجساد وغیب وسم الغار وماء الجامد
وملح ولعاب الابل وبول الکلب وماء الغمام وملح الطائر وخفه
الحاره وروح الاجساد وسائر بونلر امثالی اسامی کثیره ایله تسمیه
ایدرلرکه براسم برنج مرتبه جلیله صنعت الهیه بیاننه اشارتدر
وذهب حل طبیعی اوزره حل ایلدیکیچون ملح شمس وشمس الحکماء
تعبیر ایلدیلر برمبارک ملح عیسوی احجاردرکه اجسام معدنیه میته

احیا

احیا ایدوب روحانیت رجوع اتدیرر واجسام الثابته وارضیه نی
جمله سی بونکله تصعید اولور اهل صناعتک اکثر اوقاتده اعمالاتنه
استعمال ایلدکلری ملح بودر طبا وحکمة منافع بی حدّدر مثلا برکسه
سدس درهمی میاه مناسبله استعمال ایلسه عفونتی ازاله ایدر
ومواد غلیظه یی ترقیق ایدوب ادرار عرق ایله دفع ایدر حمای
ربعه نافعدر وغرغره لره ضم اولنسه خناق شیئنی دفع ایدر وخا
رجنده آکله مرضلنه ذرور اولنسه لحوم زائده یی اکل ایدر بو ملح
جلیله ایچون یازیلدی کثرت منافعندن ناشی بعضی بوالهوسان
سرکافة مالی دخی اتلاف ایدرلر ماعدا البول العقاب لبطل الاکسیر
قولنه رعایت قصد وهزایا سندن غافل اولمغله هزرلیف کذلک ابن
اکسیر نتیجه حجر مکرم بو صنعتک هر ابتداسنده نحوز واعین ناسده
جمله دن احقر و بیچون اولان نوشادر اولمق کرکدر والا بیهوده سعی
اوله انجق تدبیر صحیحدر دیو تجربه ایله تضییع عمر و اوقات
ایدرلر حکمانک تدبیری کثیره لری آلت مقاصدی اولوب منظور
حکیملری موالید ثلاثه اصلیه دن عبارت اولوب عقابلری عندنده
التدبیر اجساددر وجود بزبر اولان املاح طبیعی کیم رکن اعظم
حجر مکرم در و زیبق کبریتلری دخی حسن رای تدبیرلری ایله اولور اولد
یعنی بیکوب بلمزلر و حکیملک لولا العقاب لبطل الاکسیر سوزندن مرادی
مثلث الکیان جوهرلریدر ذاتنده حاصل اولان جزء عقابیسی اولمسه

تحقيق اكسير باطل اولور ديمك اولديغنى ملاحظه يه قادر اولميوب
ادعاء الرزنى اصرار ايدرلر فاما مرادي ظنّ باطل غفلت مآب ايدوكى
دكلدر بلكه حكمانك هر بريننك عقابدن مرادلرى بشقه اولديغنك
افاده نوشادر عامّه تدبيرلكى بالتفصيل بيان ايله استفاده اتدر
مكدر صفتى بودر بول الصبيان بش يوز درهم ملح افلاق يوز درهم
سنجام الكانون اللّى درهم بونلرى جمله بربريله خلط ايدوب حرارت
خفيفه ايله رطوبتنك طيران اتدكدن صكره قاعنه او زره نار قوى
ايله تصعيد ايدرلر بعده مصعّدى كرّ ارگاها القراع ايله حلّ وجز
علاقه وعقد ايدرلرتاكيم كمال مرتبه او ساحندن ردى وصافى
بياض اولا كه مصنوعات حكيّه استخدامنه سزاوار اوله ملح الا
نتيمون مواد بقيه وطرهيريه ولعابيه دن حادث اولان سدد
اعضاء باطنه تفتيح ايدر وبطنى تليين ايدر سوداى مراقيا وعلت
مراقيا وحماى ثالثه وذات الجنبه وسائر بونلره مشابه اولان علت
لرين جمله سنه برء الساعه در صفتى بودر انتيمون غبيط كفايت
مقدارى النوب ناعما سحق اولدقدن برقرعيه وضع ايدوب اوزرينه
دورت برمق ستر ايدنجك مقدارى روح الزجيله خمر ايدوب اغزينى محكم
سدّ ايدوب برمكان حارده قرق بش كون كامله ترك ايدوب بعض
كره تحريك ايدرلر انتيمون حلّ اولوب بر رائحه الرائحه فضله حمرا
اولور بعده جمله سنى برمائل الرقبيه وضع ايدوب وغايت بيوك

اولنق

سنجام الكانون
باقردن ياخود
تمورده اوزرينى
اوجاق اتشى
ديمكدر

اولنق اوزره برمقابله يه تجربه نارميزانيله روح الزاج تقطير ايدركبى تقطير
ايدرلر ابتدا دهن الزاج خروج ايدر بعده احمر اللون روح الانتيمون
خروج ايدر بوروحك خروجى صحوبتندن ظاهر در نمايان اولدقده
مقابله تبديل ايدرلر قطرات منقطع اولدقده بعد التبريد اول روح حمراىي
برصغير مثانه سنه طولدوروب محكم بند ايدوب واول مثانه يى برصير
جدن اغزى آجيق جناق ايجنه قيوب اون دورت كون مغاره مثالى
مكان بارده ده ترك ايدرلر داخل مثانه ده بر ملح بللورى عقد اولور
الوبرطوبت مائيه سنى تفريق ايدوب ملح معقودى تجفيف ايدوب
محفظ ايدرلر مقدار استعمالى دورت حبه دن بش حبيه وارنجه ملح الانتيمون
فضله رديه دمويه تصفيه ايدر مرض افرنجى ونقرسى علتنه عجيب الفعلدر
اورام باطنيى تحجير ايدر ذات الجنب علتنه علاج كاملدر حمياتى دفع
ايدر وخارجده قروح عفنه ورديه يه ذرور اولنسه تنقيه ايدوب
اوكلدر وحجر سمندر تعبير اولنان جوهر جليله صناعيه نك بركيندر
قوة فعله نوشادر ذهب كبيدر صفتى بودر كفايت مقدارى انتيمون
غبيط اخذ اولنوب محكم سحق اولدقده برصير سبزطوبراق چولمكه قيوب
كمور آتشى اوزرينه قوبلر ذوب اولمياجق قدر التنده آتشى اوله
متصل برحديد آلتله قرشديرلرتاكيم طولو طبخ ايله انتيمون بياض
رماد وياخود اغبر اللون غبار اوله والحاصل انتيمونك ادخنه
مفروطه وابخره كبريتيه سى منقطع اولنجه متوالى مجرد اوزره نار شديد

اوزرینه قرشدیرن رق طبخ ایدرلر بعده جوهر مکلسی بر زجاج قرعیه وضع ایدوب کفایت مقداری ماء القراح ایله تخمیر ایلیوب بش التی ساعت علی التوالی حمام یابسه ده نار معتدل ایله طبخ ایدرلر بعده محلولنی کاغدن جرعلاقه ایدوب حمام حکماده قاعده اوزره عقد ایدرلر یوز درهم جوهر مکلسدن بر درهم ملح حاصل اولور حفظ ایدرلر مقدار استعمالی ایکی حبه در وحبیه وارنجه میاه مناسبه ایله استعمال ایدرلر حکما بو ملحده باقی قلدن ارضیه زجاج انتیمون یپارلر ولکن بو تعلیمده ذکری مناسب اولمدیغندن ترک اولندی محلنه حواله اولندی ملح الانتیمون انواع تدبیرات صناعیه دن بر نوع دخی تدبیر ایله مثلرکه قوی عقله دار وحصار فکردر نا محصور فوائد معالجات طبیه سین ذکر ایتمیوب ارباب صنعت الهیه مهمات لرینه در محلنده مطلوب ایدرلر دیو افاده بویرلشدر صفتی بودر انتیمون غبیط مسحوق وکلس غیر مطفی علی السویه اخذ اولنوب محکم ایکیسین بر یرده سحق ایدوب بر چولمکه وضع ایدوب اوزرینه بر مثقوب الهامه غطا قیایوب طین حکمت ایله محکم طین لیوب اندن کانون فخارده نار قوی ایله احراق ایدرلر بعده جوهر مکلسی ماء القراح ایله حل وجرعلاقه ایدوب محلول مصفایی بر قرعیه وضع ایدوب حمام یابسده نار لین ایله رطوبتن اوجوررلر ثلثی مقداری قالدقده مکان بارده یه وضع ایدرلر عقد اولوب بر ملح ابیض اولور رطوبت مائیه سن تجفیف اولنوب حفظ ایدرلر ملح الذهب معارف الهیه اربابی عندنده

ملح

ملح الحذبر وزاج مدبر وملح القلی وبورق حکما وجه ظاهر تسمیه ایدرلر جزء اعظم اولدیغندر دیمشلر عقاب قومدن جملدن افضلدر حتی لولا العقاب لبطل الاکسیر مضمونکی حاوی بدر ظفریاب اولمیان اسرار علم میزاننه محروم اولور الحاصل لوازم اکسیر دن بر رکندر از جمله خواص طبیه جهتندکی برکه بو ملح جلیلدن اوچ دانق بغدای اغرکی قدر استعمال ایلیه زمان یسیرده بدنک جمیع اقطار واطرافنه تأثیر وسریان ایدوب در عقب ادرار عرق ایله بدنی اولان رطوبت فاسده وموادّ مرضیه یی دفع ایتمکله قوای اصلیه قوت واجسام علیله یه صحت ویرمکله برء الساعه در طبیعته وجمیع امراضه عدوی کلی مقامنده در اگرچه بو خواص جلیله ذهبده غبیطاً دخی موجوددر اما غباطیتی سببیله حرارت معدنیه حل وهضم ایدهمدکله تأثیری چندان مشاهده اولنمز اما بعد تدبیر الحکم جمله خواصندن قطعاً نظر تفریحده بر مرتبه بالغ اولور که اول فعل شرابده دخی بولنمز صفتی بودر ذهب مطهر ابریزی بر جزء زیبق المغسول التی جزء بونلری قاعده اوزره ملغمه ایدوب بعده اول ملغمه یی برمائل الرقبیه وضع ایدوب تقطیر ایله زیبقنی تفریق ایدرلر بعده اسفل معوجه ده باقی قلان ذهبی تکرار کندودن تفریق اولنان زیبق ایله الغام دینه کالاول تقطیر ایدرلر منوال محرر اوزره کرارا جمع وتفریق ایدرلر تا کیم اجزای ذهبیه کمال مرتبه رقت ولطافت کلوب تکلیس اولنه بعده اول ذهب مکلسی بر زجاج قرعیه وضع ایدوب اوزرینی

وکلس تورکجه کیرج طاشی

دره برموستر ایلیجک مقداری حل المصفی الاصلی ویاخود روح البارد و
نیله غمر ایدوب حمام یابسه ده حرارة لطیفه ایله مکث ایدیلر تا که مکلس
مذبوراك اجزای لطیفه ملحیه سی روح مذکوره خروج ایلیه بعده محلول
مصفایی حل اولمیان ارضیه سندن تفریق ایدوب بر زجاج قرعیه وضع
ایدوب حمام بحریه ده رطوبتنی تفریق ایدوب اسفل قرعه ده ملح ذهب
زاجیه عقد اولور الوب حفظ ایدیلر اسفلده باقی قلان حل اولمیان
ارضیه بی تکرار بو ملحی قدر زیبق ایله الغام ایدوب بینه معوجه ده
تقطیر ایدیلر بو منوال اوزره کرارا اولکی کبی جمع و تفریق ایدیلر تا کیم
ذهب کمال لطافت اوزره تکلیس اولنه بعده ذکر اتدیکیمز اوزره تکرار
حل المقطر یاخود روح البارده ایله غمر و مکان حارده مکث ایدیلر
بعده محلولنی تفریق ایدوب کالاول رطوبتنی طیران ایتدیریلر عقد اولور
ملح لطیف زاجیه اولور محصل کلام هر دفعه باقی قلان ارضیه جمع
و تفریقنده تکرار اولنه ذهبك جمله سی ملح اولور حکمادن بعضلر دخی
ذهبی الغام ایله تکلیس اتمیوب بلکه ماء الزرنیخ ایله تکلیس اولدقده
صکره اول مکلسی شهرا کاملا نار فلکی ایله احراق ایدوب بعده کالاول
قواعده اوزره ملحنی اخراج ایدرلر مقدار استعمالی اوچ حبه دن
دره حبه یه وارنجه ملح الذهب ترلدیجیدر بونك دخی هواسی تجسیه
سی و مقدار استعمالی مذکوره مشابه در صحیفه بودر ملح البارده
وملح الطعام و شب احمر هر برندن اوچر یوز درهم بونلری بعد

الملح

٥٦

المسحوق برمائل الرقیبه وضع ایدوب تقطیر ایدیلر برماء خلول خروج ایدرجبه
برطویل العنق قرعیه کفایت مقداری ورق الذهب ویاخود ذهب
مکلس وضع ایدوب اوزرینه دره برموستر ایلیجک مقداری ماء خلال
مقطر ایله غمر ایدوب قرعه نك اغزیکی فرنکی شمع احمر ایله محکم سد
ایدوب حمام رطبده حرارة معتدله ایله ذهب حل اولنجه ماء القراع
الحارة القا ایدوب ویاخود قطرة بعد قطره دهن ظرطیر تقطیر ایدیلر
ذهب محلول بالکلیه اسفل قرعیه رسوب ایدر اوزرینده رطوبة مائیه
سنی تفریق ایدوب ذهب مرسوبی ماء العذب ایله کرارا غسل ایدیلر
حدت ملحیتی ذهاب ایدنجه بعد التجفیف میقات موسی تسمیه
اولنان زجاجه وضع ایدوب قدر الکفایه روح الشرابیله غمر ایدوب
زجاجنك اغزیکی نار ایله سد ایدوب شهرین کاملین حمام حکماده تعفین
ایدیلر بعده جیقاروب محلولنی تفریق ایدوب قرعه انبیق ایله حمام
بحریه ده تقطیر ایدیلر اسفلده قرعه ده ملح ابیض معقود قالیر الوب
حفظ ایدیلر مقدار استعمالی ایکی حبه دن اوچ حبه یه وارنجه ملح الفضه
الزاجیه بو دخی اهم مهماتندندر ارباب معارف اصطلاحاتنده نجار
الفضه تسمیه ایدرلر و شعر انسان انواع خضابا بیله جمیع الوانی
قبول ایلدیکی کبی فضة القوم دخی عند التدبیر هر صورته قابل اولدیغی
اجلدن شعر تسمیه ایدوب ملحنه نوشادر الشعر تسمیه ایلمشلر
طبا منافعی امراض رأس و دماغك جمله سنه بالخاصه عظیم النفع در

انواع جنون و فرانسطيس و مانيا و مالخوليا دماغى و صرعه و سكته
و فلج و كابوس مرضلرينه على الخصوص رحم نسوانده حاصل اولن مرضلرينه
جمله سنه علاج كامللردر جزئيات مجربه حكمادندر صفتى بودر برادة فضة
مطهر الشمس اوچ درهم بر زجاج قرعيه وضع ايدوب اوزرينه اوچ اوقيه
بر موستر ايجق مقدارى روح البارود ايله عمر ايدوب قرعنك اغزنى
انبيق اعمالى ايله محكم سد ايدوب حمام بحريه ده يكرمى درت ساعت ترك
ايدرلر بعده قرعنك اغزيكى بر غيرى انبيق كجرب حرارت معتدله ايله
تقطير ايدرلر روح البارودن غايت طيارا ولدوغى جزئى قبه انبيقه
تصاعد و تقاطر ايدر قطرات منقطع اولدقده صو دوب اوزرينه تكرار
اوتكى قدر روح البارود قيوب كامل دقله يكرمى درت ساعت ترك ايدرلر
اندن ينه انبيقسله تقطير ايدرلر شويله هر دفعه جديد روح البارود ايله
غمر ايدوب يكرمى درت ساعت مكث اولدقدنصكره تقطير اتمك اوزره
دفعاتيله تكرار ايدرلر تا كيم روح البارودن يكرمى بش اوتوز درهم
مقدارى ثابت اولوب جوف قعرده مستجمع اولمغله قعره زياده لك
حاصل اولور بعده خام بحاريه ده رطوبت مائيه سنى طيران اتديروب
باقى قلان جوهرى قرعه زجاجيله اغزينى محكم سد ايدوب حمام بحاريه
ده شهر كاملا تعفين ايدرلر تحل اولوب صو كبى بر بياض محلول لزجه
ده بقيه اولور بعده قرعه سيله حمام بحاريه دن چيقروب بر صوق مكانه
وضع ايدرلر محلول مزبور اسفل قرعده عقد اولور فيروزجى اللونك
ملح

برملح لطيفه زاجيه اولور اولوب حفظ ايدرلر ملح الذهب الزاجيه
بو دخى بو منوال اوزره تدبير اولنور اما ذهب تدبيرينه لازم او
لان روح البارود مثلى قدر ملح افلاق حد بر ايله استقطار اولنمشى
كركدر و حكمانك تدبيرلرنده ملح ذهب و ملح فضه بياننده مراد ارى
خاصة بو طريق ايله استخراج اولنان ملحدر اكرچه كوناكون تدبير ايله
وجود بولور اولور اما بو تدبير جملدن افضلدر مقدار استعمالى بش
حبدن سكز حبه دن اون ايكى حبه يه دكيندر اكر بو ملحى تشميع قدحه
وضع ايدوب محكم سد اولدقده كانون كاملده حرارت محيطه فلكيه
ايله لونى حمرته منقلب اولنجه طبخ و تسويه اولنسه لحكمته نجه خواص
جليله سى ظهوره كلدكده ماعدا طبا علاج جامع اولور هر قنغى امراضنده
بر حبه سى استعمال اولنسه زمان يسيرده برء تام حاصل اولمق
اوزره در ملح الاسرب عند الاطباء سكر زحل ديدكلرى شهرة شعار
در بدن انسانده دهن زيبق طلى اولنمقدن حاصل اولان عضر تلرى
دفع ايدر و اخلاط ملحيه دن حاصل اولان متعفن يارهلرى اوكلدر
و سكر نبات اجزاسنك مرارة حدتكى تعديل ايلديكى كبى بو ملح دخى
اجسام معدنيه نك حدت و خشونتكى تعديل و بدنه اصابت ايدن
مضرتكى دفع ايدر سرطان و آكله و قروحات زخنيه يى زمان يسيرده
اوكلدر اكر ماء لسان الحمل يا خود ماء عنب الثعلب ايله حل اولنوب حمره
و حجره و بيت النمل تعبير اولنان مرضلرينك اوزرينه طلا و ضماد

اولنه آز زمان ایچنده خلاص ایدر ذهب پایوبخ ایله حل ایدوب شیئی
لره طلا اولنه تحلیل ایدر ونسوانک محلرنده ظهور ایدن یاره لری
اوکلمتمقده بی نظیردر اکر ماء افراجیا یاحود ماء الورد ایله حل ایدوب کوزه
قطور اولنه کوزم اولاده قرلقی دفع ایدر وحکة العین ورمد عظیم
النفعدر اکر دوره حبه سنی شرابیله قولنج مرضنه مبتلی اولنه کمسیه ایچورسلر
وجعنی تسکین ایدر حمای ربع وسیلان منی وامراض طحالک اکثرینه شربا
وطلاء عجیب النفعدر بیاض البیض ایله حل اولنوب حرق النار وتوبا یه
طلا اسلر دفع ایدر میاه مکابارده ایله محلول ایچسلر حمای محترقه واختلاط
منع ایلر کیمیا اربابی بو ملح عجیبدن تقطیر واسطه سیله بر روح لطیف
دهنی ومشتعل کبریت استقطار واستخراج ایدوب اول روح شریعله
ملح طعام مدبر ایله تقویت وبرد کدنصکره ذهب مطهر وماء الزرین ایله
حل وتکلیس ایدوب بعده اول ذهب مکلسی مذکور روح مقطر ایله تمزیج
وتدبیر ایدرلر انده بر ذهب نباتی وحیوانی ظاهر اولورکه عند الحکما
کشفی مباح اولمیان اسرار مکتومه دندر صفتی بودر کفایت مقداری اسرب
مطهر الوب بلا انضمام الاشیا نار شدید ایله احراق ایدرلر بیاض کلس اولور
بعد السحق بر شیشه قرعیه وضع ایدوب مقدار کفایه حل المقطر ایله خمر
ایدوب اون بش کون علی التوالی حمام حکماده تعفین ایدرلر بعده جیقاروب
کما غدرن جرعلاقه ایدوب تکرار رصیه نک اوزرینه حل المقطر قویه لر
وینه اون بش کون تعفین ایدرلر بو منوال اوزره بر قج دفعه تکرار ایدرلر

تاکیم

٥٩

تاکیم حل المقطرده خلاوت ظاهر اولمز اولمه بعده جرعلاقه ایدوب جمع اولنک
سرکه لر بعد جمله سنی بر شیشه قرعیه وضع ایدوب حمام حکماده نار قوی ایله
رطوبت مائیه سنی طیران اندیره اسفل قرعده عسل کبی بر غلیظ جوهر
قالور جیقوب بر صوق یره قویه لر عقد اولور ملح اولور تکرار اوج دفعه
روح الشرابیله یاخود ماء القراح ایله حل وعقد اتسلر بیاض عتیق وبلور یت
کسب ایدر حفظ ایدرلر مقدار استعمالی اوج حبه دوره حبه التی حبیه دکین
اکرچه مرهم سنج وسیعون واسفیداجدن دخی اولنور اما بونلردن جیقان
ملح فقد جراحاتده استعمالی اولنور داخله استعمالاری جائز اولمز اما نفس اربده
استخراج اولنان ملح کرک داخله کرک خارجه استعمالی جائزدر زیرا مذکور
لرده سمیت اولمغله داخله استعمالندن خوف اولنور ملح النحاس تدابیر
هر ویده بر رکندر انواع زاجات محدنیدن افضلدر واعمال کیمیائیه نک
اکثرنده مدخولدر ومستعملدر حکما انده تقطیر واسطه سیله ادوح واد
هان نافعه استخراج ایدرلر واکثر زمانده کباره داخل اولور وعند الجرا
حین غایت مقبولدر صفتی بودر کفایت مقداری علو باز النحاس اخذ
اولنوب بعد سحق البلیغ بر قرعیه وضع ایدوب اوزرینه سرکه ایاحک
مقداری حل المصعد ایله خمر ایدوب یکرمی دوره ساعتدن صکره جرعلاقه
ایدوب اوزرینه جدید حل المقطر قیوب ینه یکرمی دوره ساعتدنصکره
جرعلاقه ایدلر بو منوال اوزره لونی جیقمز اولنجه تکرار ایدوب بعده محلو
لونی جمله سنی بر قرعیه وضع ایدوب حمام یا بسده نار لین ایله ربعی

باقی قالنجه‌یه دکین رطوبتی طیران ایدیجه‌لر بعده بو قرعیی بر صوق
یره وضع ایدوب ترک ایلیه‌لر اسفل قرعده عقد اولوب بر زجاج احضر صافی
اولور حفظ ایلیه‌لر ملح الکبریت بطن انسانده تولد ایدن صوغلجانلری
وذی روح قسمنک انواعنی قتل ایدر و تولدیدنه باعث اولان موادّ
فاسده ردیه‌یی ازاله ایدر و اجسام یابسه و خشنه طرح اولنسه
غایت تلیین ایدر قمری تزیین ایدر صنعتی بودر روح الکبریت استخراج
اولندقده فنجانک اسفلنده باقی قلان ارضیه دخی وافرجه الوب بر بوطه‌یه
وضع ایدوب نار شدید ایله ابیض کالثلج اولنجه احراق ایلیه‌لر بعده افتینی
صو ایله قاعده مسبوقه اوزره ملحیتنی چقاروب زجاجده حفظ ایلیه‌لر
مقدار استعمالی اوچ حبه دخی ماء الافتین ایله محلولا استعمال ایلیه‌لر
ملح الحدید الزجیه زاج الحدید دخی درلر حکمانک مریخه منسوب اولان
محللرندندر اعضاء باطنه‌ده اولان سدّه‌لری تفتیح ایدر حمیات مزمنه
و علت مراقیه و سوء القنیه و امراض سوداویه‌نی جمله‌سنی مجیب الفعلدر
و حیض ادرار ایدر صنعتی بودر براده حدید مطهر سکسن درهم بر زجاج
قرعیه وضع ایدوب قطره بعد قطره سکسن درهم روح الکبریت الحاف
ایلیه‌لر بعده حدت و غلیانی منقطع اولدقده اوزرینه اوتوز قرق درهم
مقداری ماء القراح الحار ضم ایدوب تحریک ایلیه‌لر بعده اسیجق ایکن جمع
علاقه ایدوب محلول مجروری بر قرعیه وضع ایدوب حمام رملده نار
لینه ایله رطوبتکی طیران ایدیجه‌لر اوزرینه قشر ظاهر اولمغه شروع

ایلدکده

ایلدکده قرعیی بر صوق مکانه وضع ایلیه‌لر عقد اولوب زمردی اللون
بر زجاج احضر صافی اولور اکر بر ایکی دفعه دخی مقطر ماء المطر ایله حل و جز
علاج اولنوب کالاول عقد اولنسه دخی زیاده صفوت و لطافت دبشو
رتبت حاصل ایدر مقدار استعمالی ایکی حبه‌دن بش حبه‌یه دک انجه اسیجقات
صو ایله و یاخود میاه مناسبه ایله استعمال ایلیه‌لر ملح المشتری الزجیه
تدبیر خاصیه‌ده جزء اعظم و رکن معظمدر حکمت شعار بو زاجی لطیفده
تدبیر فلسفیه ایله کوناکون ارواح غریبه و عجیبه و ادهان شریفه
استخراج ایدوب اعمال صنعویه‌لرینه صرف ایدرلر و میانلرینده بیانی
مباح اولمیان اسرار مکتوملرندندر ازجمله اکر مقصود بالبیان اولان
ملح زاجیه‌یی بعد السحق بر مرمر صلابه اوزرینه قیوب بندایه وضع
اولنسه حل اولوب بر محلول طیب اولور که خارج ابدانده منافع کثیره
سی واردر مثلا اوچ درت قطره سنی احتناق رحمه مبتلا اولان
نسوانک کوبکی اوزرینه دامله‌لر دفع ایدر فساد عظیم و قروح
عفنه و ردیه و فرنکی یاره‌لرینه جمله‌سنه طلی اولنسه ناصور و کهوف
و مخاتی و آکله و سرطان و سائر بونلر امثالی خبیث یاره‌لری و امراض
مشکله طلاء اتمکله و اوجروب در قطره سنی میاه مناسبه ایله ایچمک ایله
دفع ایدر بروق الساعه اولان معالجات کیمیائیه‌دندر صنعتی بودر
قلعی انکلوسی مطهر کفایت مقداری اخذ اولنوب بر قرعیه وضع اولنه
کفایت مقداری شب و باروت ایله جمیعنی ماء الفاروق ایله تخمیر ایلیه‌لر

حل اولنجه ترک ایدرلر صکره مشتری مکلسی بر بیاض غبار اولور اسفل
قرعیه رسوب ایدر رطوبت مائیه سنی تفریق و تجفیف ایدوب جوهر مکلسی
آلت تصعید ایله قاعده اوزره تصعید ایدرلر ثانیا انبیقه بر بیاض غبار
لطیف صعود ایدر الوب بر قرعیه وضع ایدرلر کفایت مقداری خل المقطر
ایله خمر ایدوب اوزرینه انبیق کچوروب حمام حکماده هر دفعه مقطری
ارضیه سنی رد ایتمک اوزره اوچ دفعه تقطیر ایدرلر اوچ دفعه دنصکره
مقطری ارضیه سنه رد ایدوب مکان حارده ایکی کون ترک اولدقدن
صکره محلولنی جز علاقه ایدوب باقی قلان ارضیه یی تکرار جدید خل مقطر
ایله خمر ایدوب موضع حارده ترک اولدقدن نصکره بینه جز علاقه ایدوب
بعده محلولاتی مجموعه یی بر قرعیه وضع ایدوب حمام مجربه ده رطوبة
مائیه سنی طیران ایدنجه لر اسفلنده قلان جوهری دوره بر مقستر ایله
جک مقداری روح الشراب ایله خمر ایدوب یکرمی دورت ساعتدن نصکره حمام
رطبه ده رطوبتنی طیران ایدنجه لر ثلث مقداری قلدقده قرعسیله
معا بر صوق مکانه وضع ایدرلر عقد اولوب بللور کبی ملح زاجیه اولور
رطوبت مائیه سنی تفریق و تجفیف ایدوب حفظ ایدرلر غافل مباش

تعلیم سابع کثیر الاستعمال اولان مصعدات غریبه بیاننده در

معلوم اوله که عند الحکما تصعیددن مراد اشیای یابسه وارضیه یی
تقطیر ایتمکدر نتکم تقطیردن مراد اشیاء رطبه و سیالنک تصعید
اولدیغی کبی کذلک التطهیر هو التصعید مظنونجه واصل سر منزل

اسرار

اسرار نهان امام جابر بن حیان روح الله وجهه بالرحمة والرضوان
بعض تالیفاتنده تصریحا بیان ایدوب دیرکه اگر تصعید لغتده بر نسنه نک
یوقاری چقمه سنه دیرلر اما اصطلاح حکما عندنده تصعیددن مراد بعض
اشیا یابسه ارضیه واجسام کثیفه وخشنه نک واسطه نار ایله تقطیر
اولنمه سیدر که اول شیئک یوقاری چقمغه استعداد وقابلیتی اوله
محصل کلام تصعیددن غایه اشیانک اجزا لطیفه ودخانیه سنی جزء
کثیف ارضیه سندن تدبیر حکمیه ایله تفریق ایتمکدر یاخود تصعید اولنان
شیئک صورتنی صور آخره تغییر ایدوب تلطیف و ترقیق ایتمکله حدت
کسب ایتدرمکدر نتکم زیبق مصعدده ظاهر اولدیغی کبی بالخصوص
آلت تصعید دخی تصعید اولنان شیئک بعد وقربه صعوده
قابلیت واستعدادینه کوره بیوک اولور کچوک اولور طویل اولور
ویا قصیر اولور مثلا شول نسنه که سریع الطیران اولوب صعودی
اسهل وآسان اوله اول نسنه نک تصعید ایچون آلت طویل اولمغه
محتاجدر کبریت ونوشادر وزیبق کبی شول نسنه که صابر علی
النار وبطیء الصعود اوله آنک آلتی قصیر القامه اولمغه محتا
جدر ذهب وفضه وحدید وحجر مغنیسا کبی انجمله آلت تصعید
طین نخاردن اولمق زجاجدن افضلدر زیرا نار تصعید غایت شدید
وقوی اولماغله غالبا زجاجدن معمول اولان آلت تحمل ایدمیوب
ذوبان ایدر منکسر اولور واقعا تصعید اجساد ایچون ارباب حکمت

کیمی طین خذف و کمی زجاجدن و بعضی حدید و نحاسدن طویل و قصیر کونا
کون آلت جدیده ایجاد و اختراع ایدوب هر برین بر اسمیله موسوم قلمشلر در
اما اکثری بین الناس شهرت شعار اولان اقلعله تعرض اولنمادی جملهدن قطعا
نظر بعض دوالروارد که جوهر روحانیه لطیفه سی اجزاء کثیفه ار
ضیه سنه غالب اولدیغی اجلدن حین تصعیدده جمله سی دفعهٔ واحده تصعیدا
قلماز اول سببدن آنک کبیلر تصعید اولندقده اجزاء ارضیه ثابته
الحاق ایدرلر ملح افلاق و زاج مکلس و رماد کبی تاکیم غایت لطیف
اولور جزئی متصاعد اولوب اجزای ارضیه سی اسفلده باقی قلور کذلك
بعض دخی جوهر ارضیه کثیفهٔ ثابته سی جزء روحانیه سنه غالب اولمغله
حین تصعیدده بعض روحانی شیلر ضم ایدرلر تاکیم آنک واسطه سیله لطافت
کسب ایدوب بلادیه صعود ایلیه نوشادر کبی زیرا نوشادر بین طبیعوق قبل
التصعید حار و یابس و بعد التصعید لطیف و غواص و طیران اولورا ول
محلوله حار و رطب دینور اجساد منطرقه نك صعودی انسیز ممکن
دکلدر و متأخرین حکما کافیه عندنده جمیع مصعدات زهور تسمیه ایدرلر
هر دنده زهر کلور ترکیبده یجك اولور زهر الذهب باد زهر مجرقدر مواد
یه مرضیه بی عرق ایله دفع ایدر مرض افرنج معالجه سنده زیبق ایله محمول
دوالر استعمال اولنمقدن ناشی یاخود مفصللره زیبق یا غلرینی طلا اولنق
ایله عارض اولان مضرتی دفعده بالخاصه مقنا طیس اکبوددر سریع الانحلال
برجوهر لطیفهٔ روحانیدرکه ذهب الرغد مقامنه قائم اولور صفتی بودر

روح الملح

61

روح الملح ایله تکلیس اولنمش ذهب مطهر سکز درهم نوشادر ایکی بللوری
اثنی التی درهم بونلری محکم سحق ایدوب تصعید شیشه سنه وضع ایدوب کما
ینبغی شد و وصل اولدقدن نار معتدل ایله قاعده اوزره تصعید ایدهلر بعده
جمله مصعدی تکرار ارضیه سنه رد ایدوب محکم سحق اولدقدن کما بیناه کالاول
تصعید ایدهلر بو منوال اوزره جمله ذهب بالکلیه صعود ایلر ایلدکده بینه
تکرار ایدهلر و هر دفعه مصعدی ارضیه سنه رد ایدوب محکم سحق ایدهلر
بعده جوهر مصعدی کرارا میاه مغرغنه ایله غسل ایدهلر ملحیتی زائل
اولدقده تجفیف ایدوب حفظ ایدهلر مقدار استعمالی التی حبه دن عشرین
حبه یه وارنجه در زهر الفضه جسدانیت قشرندن منهدم اولمغله لطافت
و روحانیت کسب ایدر تدبیر صالح و حل و عقده قابل اولور از جمله اطبا
بو جوهر لطیفی ورق فضه یرینه بعض تراکیب کباره ادخال ایدرلر
و تکلیس روحانی اولمغله بدن انسانده سریعا منافع جلیله سی
مشاهده اولنور و تأثیری ورقدن زیاده در و محلول ذهب مطهری
منازل فخره ایصال ایدرلر جملهدن قطع نظر بو جوهر عظیم النفعدر زیبق
یه اسحاله سی غایت اسرعدر صفتی بودر روح البارده ایله تکلیس
اولنمش و یاخود امثالی حیله احراق اولنمش فضهٔ مطهر معدنی یکرمی درت
درهم ملح النوامیس سکسان درهم بونلری شیشهٔ واحد اولنجه محکم سحق
اولدقدنصکره عند الحکما اثال اسمیله موسوم اولان تصعید شیشه سنه
وضع ایدوب انبیق اعما ایله محکم شد و وصل اولدقدنصکره نار میزانی ایله

قاعدهٔ حکمت اوزره تصعید ایدرلر بعده مصعّدی رحم انالده باقی قلان ارضیه
سنه رد ایدرلر بو منوال اوزره هر دفعه مصعّدی ارضیه سنه رد اعادت
شرطیله یدی دفعه تصعید ایدرلر تا بالکلیه بالایه صعود ایدر بعده مصعّدی
الوب ماء القراح ایله حدت و ملحیتی زائل اولنجه کرارا غسل ایدرلر بعده التجفیف
حفظ ایدرلر زهر الحدید حکمانک بر انبا تره استعمال ایلدکلری زعفران حدید
درکه صبغ ثابتی الی یوم القیام تغییر قبول اتمز قوّت تأثیری کبریت الذهب
مقامنه قریب بر جوهر احمردر و ماهیتی صفتی بودر برادهٔ فولاد و ترنکی و ملح
النقشلم مصری هر برندن علی السویه اخذ اولنوب جسم واحد اولنجه محکم
سحق اولندقده تصعید شیشه سنه وضع ایدوب زیبق التصعید ایله شدّ وصل
اولندقده طریق معروفه اوزره نار شدید ایله تصعید ایدرلر بعده مصعّدی
ماء العذب ایله حل ایدوب کما ینبغی ملحیتی تفریق اولندقده تجفیف ایدوب
حفظ ایدرلر اکر اسرب معدنی بو منوال اوزره تصعید اولنوب مصعّدی
مکان ندایه وضع ایدرلر منحل اولوب اجسام غریبه سی متفرّق اولمغله مواد
اعظم اولدیغی زیبق رجراج دخی ظهور ایدر زهر الزیبق عند الناس سلمی
دیمکله متعارفدر اولان سمّ قاتلدر که طبیعتی درجهٔ رابعده حار یابسدر وار
باب حکمت اصطلاحنده زیبق مصعّد و نطرون الابیض و عقاب الهضبات
و نجم الثاقب و طلق بحری و زبد البحری و ملح بولد لغزلون و لبن جامد
تسمیه ایدرلر و بدن انساننده اولان آثارلری انالم ایلدیکی اجلدن
دواء الثعت دخی تعبیر ایدرلر اعمال حکمیه ده کثیر الاستعمالدر مراهم و طلیات

سلمه بیانه

واحمنه

سلمنا صفتی بودر

٦٢

واحمنه نك اکثرینه مدخلدر صفتی بودر زیبق مغسول بوز درهم بر زجاج
قرعه یه وضع ایدوب اوزرینه ایکی پرمق ستر ایدجک مقداری زاج بادوشیله
ایله استقطار اولنمش ماء فارد قیله غمر ایدوب یکرمی درت ساعت نقع اولنه
اندنصکره حمّام رمادیه ده حرارت لطیفه ایله رطوبت مائیه سی طیران ایدنجه
اشغال قرعده زیبق مکلّس باقی قالور الوب مثلی قدر زاج مکلّس ابیض
و ملح اقلاف قدر ایله خلط ایدوب هاون حجرده شیء واحد اولنجه سحق
اولندقده بر قصیر القامه و واسع العنق شیشه قرعیه وضع ایدوب انبیق
ایله شدّ وصل اولندقده صکره حمّام رملیده نار میزانی ایله تصعیده شروع
ایدرلر و قتا که قرعنک عنقنده بیاض لوق ظاهر اولمغه باشلیه اوزرینه
انبیقی قالدیروب اغزینه نشاف کاغدن فتیله کبی برشنه یاپوب حقیقجه
طقایه لر و بش التی ساعت نار یکی آرتوره لر زیبق بالکلیه عنقه قیانیه
صعود ایدوب بالور کبی بر بیاض صافی جوهر اولور بعده زجاجی کسر
ایدوب مصعّدی الوب حفظ ایدرلر زهر الزیبق الحلو زیبق مصعّد
الحلو و ثعبان مسکون و دواء مسهل دخی تسمیه ایدرلر فی زماننا
بزیم دیارمز حکماسی عندنده طتلی سلمی دیمکله متعارف بر جوهردر
خاصّه در و علاج کلّی مقامنده قائم اولور حکما علاجنده عاجز اولدقلری
امراض مشکله ظاهره و باطنه بالخاصّه تلیین لطیف ایله دفع ایدیجی
بر الساعه اولمغله تلطیف حکماسندن متأخرلرندن غورجتانوس حکیم
ذو فنون بر جوهر جلیله عبرت غونه لفظا بخی غوغون ایله تسمیه

ایلمشدر که هر طبیعته نافع و جمله علل مشکله‌یی دافع مسهل الجامع دیمکله
اولور اخلاط ردیه و سمیه مرضه و مواد متعفنه و غلیظه‌یی و فرجنك
جمله‌سنی بلا تعب و لا ضرر اسهال ایله دفع ایدر اعضاء باطنه‌ده اولان
سدد قوی شیئی تفتیح ایدر و صلابت طحالی تحلیل ایدر و مرض استسقا
و اسکوربوطه بالخاصه علاج کافیدر سیلان منیی قطع ایدر و نوازلی
منع ایدر بطون انسانده تولد ایدن صوغلجانی و هر نه که قسمنی
قتل ایدر جرب و آکله و قوبا و نمله و خیارق و شقاق الاطراف و بلغم
مالحه عجیب الفعلدر مرض افرنجدن نشئت ایدن سکلری دفع ایدر عند
الناس ماره تعبیر اولنان ناصورلره و اوکلمز یاره‌لره و سطح جلده ظاهر
اولان امراض جلدیه کلیسنه شرباً و طلاءً علاج کاملدر و ناموق الحروف فقیر
سیاحت عالمده نیجه امراض مشکله‌ده تجربه ایدوب منافع کثیره‌سن مشاهده
ایلدم اصلا بر بیسی تخلف ایمدی صفتی بودر زیبق سوقی مطهر و زاج
مکلس اصفر و ملح الطعام هر بری برر یوزر درهم ملح البارود
اوتوز ایکی درهم بونلری بعد السحق بر بریله خلط ایدوب بر مقدار
خل المصعد ایله ترطیب ایدوب بعد التجفیف بر قصیر القامه تصعید
شیشه‌سنه وضع ایدوب اغزینی بر مقدار پنبه ایله طقایوب درجات
نار ایله تصعید ایدلر بعده مصعدی یوز درهم ملح اقلاقه هر بری بر یوز
درهم زاج مکلس اوتوز ایکی درهم بونلری بر بریله خلط ایدوب تکرار
کالاول تصعید ایدلر اوچ دفعه تمام اولدقده جوهر مصعدی الوب

حفظ

کبریت احمر و قنبار و شنکرف
و زنجفر بونلرک تورکجه
اسمی زنجفر

حفظ ایدلر مقداری استعمالی اوچ حبه بش حبه الی حبه یکرمی حبه‌دن
اوتوز حبه‌یه وارنجیه دکین حبوب و خلوصات مسهله ایله مخلوطاً
استعمال ایدرلر زنجفرة الرمانی اصطلاحات حکماده حجر الزیبق و کبریت
احمر و قنبار تعبیر اولنور سابقاً ذکری سبقت ایلدیکی اوزره
معدنیسی دخی موجوددر زبان فارسیده شنجرف دیمکله
معروفدر و شنکرف زنجفر تسمیه ایدرلر عند الناس زنجفر دیمکله
مکله شهرت شعاردر حکمانک مخوداة نافعه دراهم و اضمده
و سائر ترکیب کباره ادخال ایدرلر اعمال کیمیائیه کثیر الاستعمالدر
طلبه علم کافه‌سی اکثرا و قاتنده ارباب حکمتک مجردن مرادلری
بودر دیو اکسیر قلبی طلبی ایله احراق بالنار ایلدکلری جوهردن
بری دخی بودر کمال جهل غباوتلرندن ناشی حکمانک حجر اعظمدن
مرادلری نه اولدیغنی انلامیوب بونک کبی شیئی مرضه‌ده
تقلیب اعیان و اکسیر بیت امیدی ایله بعضلری بر بونی
اثبات ایدوب برین بشنه طرح ایدر دیو سعی ایدرلر دیو
بعضلری دخی انلرک نحاس حکما اصلح ایدر دیو مدت العمر
تضییع اوقات ایتدکلرندن ماعدا ما للرین دخی احراق بالنار ایدرلر
اکرچه دخی بعض تأثیر مشاهده اولنور اما تدابیر حکمیده کمال مهارته
محتاجدر صفتی بودر کبریت اصفر مصطکاوی یوز درهم اخذ اولنوب
بعد السحق بر چولمکه وضع ایدوب نار لینه ایله آهسته آهسته ذوب

ایدرلر بعد الذوب تدریجا ایچنه اوچ یوز درهم زیبق سوقی مطهر القا
والحاق ایدوب علی الاتصال براغاج ایله قریشدیررلر تا کمال امتزاج
ایلدکده صووب سحق ایدوب طین فخاردن معمول بر فرعیه وضع ایدوب
مثقوب الهامه انبیق اعما ایله محکم سد وصل ایدوب اون ایکی ساعت
نفس نار ایله تصعید ایدرلر قبه انبیقه زنجفر احمر صعود ایدر بودخی
حفظ ایدرلر بعضی مؤلفاتده زیبق وکبریت علی السویه اوزره دخی
تحریر اولنمش اما اوزن مذکور اوزره اولمق جهتدن افضلدر زهر الزر
نیخ ارباب تراکیب عندنده زرنیخ ابیض وعلم مبیض وزهج مصعد
وجمیه وغیره بعضیله مشهوردر اکثریا بر انباتدن تدابیر قمریه ده مأخولدر
ومستعملدر فی ملغمه سنی جوهریت اوزره عقد واثبات ایدوب
ذهوه مطهری تبیض ایدر صفتی بودر زرنیخ الاصفر الموردق
وملح افلاف محروق وقلقطار وبراده الحدید هر برندن علی السویه
اخذ وسحق اولنوب طین فخاردن معمول بر نار صابر تصعید قرعه
سنه وضع ایدوب اغزیکی بر تبه سی دلیک انبیق اعما ایله سد
وصل ایدوب نار مقلوبه ایله قاعنه اوزره تصعید ایدرلر بعده مصعدی
تکرار صنیعه سنه جدید اجزالر ایله علی السویه محکم سحق ایدوب بینه
کالاول تصعید ایدرلر بو منوال اوزره اوچ دفعه تصعید ایدرلر لکن
هر دفعه سائر اجزالری تجدید ایدرلر بعده مصعدی تکرار جدید
اجزالر ایله محکم سحق ایدوب بینه کالاول تصعید ایدرلر بو منوال اوزره

اوچ دفعه

اوچ دفعه تصعید ایدرلر ولکن هر دفعه سائر اجزالری تجدید ایدرلر
بعده اول مصعدی الوب حفظ ایدرلر تعلیم ثامن فی طریق تکلیس
الاحجار وتحجیرها وتطهیرها معلوم اوله که عرف عامه ده معنای
تکلیس بر نسنه نی نار ایله احراق ایدوب رماد غبار کبی ایتمکدر اما اصطلاح
ارباب حکمت اوزره تکلیس دیمکدر اجسام معدنیه یی واسطه معا
نیخ متعدده ایله صورت جسدانیه سندن اخراج ایتمکله قابل انسحاق
ایتمکدر وبعضی محلده دخی حکما تکلیس ذکر ایدوب احراق بالنار مراد
ایدرلر زاج وفرد الایل وطرطیر الحکلس کبی غایتی اجساد ومکلسک
حلی آسان اولسون ایچون ویاخود مساماتی منفتح اولوب قوت
باطنه سی ظاهر اولمغله سائر اشیا ایله امتزاجی اسهل اولسون
ایچوندر ویاخود ناردن حدت کسب ایتسون ایچوندر زیرا اجساد
منطرقه ومتحجره هر قنغیسی اولورسه اولسون ابتدا مانع انبسا طی
اولان جسدانیتی منهدم اولوب تکلیس اولمدقجه تدبیر حکمیه یه
قابل وکیان مختلفه سنی تفریق ممکن اولمدیغی قرارداده جمهور
ومطبوع خاطر هر سائل عاقلدر حتی المکتسب دل هذا العلم تکلیس الحجر دیدی
کندن ظاهر اولان معنا بو خصوصده دلیل قوی وبرهان جلی اولدیغی مشهور
در از جمله تکلیس دخی ایکی قسمه منقسمدر قسم اول ناره بالفعل دیرلر
ظاهرده اولان آتشدر که اکا اصطلاح ارباب صناعتده نار یابس ونار
عوام ونار حطب تعبیر ایدرلر شدت وحدت جهتی ایله انواع درجاتی

كثيردر وقسم ثانيه نار بالقوه ديرلر امياه حاره وحلاله دركه كما فيلسوفان
حكماء كافيه لسانلرنده نار رطب ونار مخنوق ونار مكتوم ونار فلاسفه ونار
القوم تعبير ايدرلر انلرين دخي انواعي كثيردر وماء معشر وماء مثلث وماء
الفاروق وماء الهدام وماء الزيبق وخل المصعد الاملي وروح الشراب
وروح الملح وروح الزاج وروح البارود وروح الكبريت وسائر بونلر
امثالي امياه وارواح حاره دركه هر برينك تدبيرلري تعاليم سابقه ده منفرداً
ذكر اولندي انلرين كليسنه رموز حكماده نار شمسيه اولنور نار بالقوه
ايله اولان تكليس نار بالفعل ايله اولان تكليسدن من كل الوجوه افضل
در ازجمله شول امياه كه ذهبي حل ايدر فضه يي حل اتمز وشول كه فضه يي
حل ايدر ذهبي حل اتمز واجسادي امياه ايله حل وتكليس اتمه نك كيفيتي
بودركه مراد اولنان اجسادك براده سنى ويا خود نار عوام ايله تكليس
اولنمش مكلسنى قدر الكفايه اخذ اولنوب بر شيشه قرعيه وضع ايدوب
اوزرينه حاره برمقدار ستر ايده جك مقدارى مطلوب اولان امياه حاره ايله
غمس ايدوب بر ماده حاره اوزرينه قويه لر في الحال قطع ايدر حل ايدر بعده
بو حل اولان جسدى صودن تفريق اتمك مراد اولنسه قطع بعد قطع
محلول طرطير حلاده لر جسد محلول ماده مفارق اولوب مكلسي اسفل قرعيه
رسوب ايدر ويا خود اوسته اسيجق طوز لقمه قويالر جوهر محلول ايرلوب
اسفله چوكر بعده اوزرنده رطوبت مائيه سنى تفريق ايدوب عكسه جوهر مر
سو بجي كرات ماء القراح ايله غسل ايده لر حدت وملحيتي ذهاب اتدكده

تجفيف

٦٥

تجفيف ايدوب حفظ ايده لر كذلك نار عوام ايله اولان تكليس دخي ايكي قسم
اوزرينه در قسم اول بعضو بنسنه بلا انضمام الاشيا اولان تكليس واحتراق
قبول ايدر مرتكي واسرب كبي قسم ثاني بعضيسي دخي با نجله بر نحرق شي
ضم اولنما نجه تكليس واحراق قبول اتمز ذهب وفضه وحديد ونحاس
واحجار صلبيه معدني كبي وتطهيردن مراد اجساد منطرقه نك اوساخ واد
رانني تدابير حكميه ايله ازاله وتنقيه اتمكدر تاكيم صبغ وكمال قبولنه قابل
اوله زيرا وقتاكيم اجساد ناقصه طهارة تامه ايله رونق وصفايه واصل
اولمزا استحاله تامه ايله حمريت وذهبيته انقلابي ممكن اولمز كذا
لك تخميردن دخي مراد اجسادك باطننده اولان صبغ نائدي اظهار
ايدوب قوه وير مكله جوهريت كسب اتدرمكدر اكرچه بو تعليمده ابحاث
متعدده واقوال كثيره وارد در اما العارف بالاشاره مضمونجه بومقدار
بيان ايله اكتفا اولندي تكليس الذهب ارباب صناعته خفي دكلدر كه
باطن ذهبده مودوع ومذكور اولان خاصه خفيه يي اظهار واجزاى مختلفه
سني بربرندن تمييز وتفريق وتحليل ممكن اولمز الا قبل الترتيب تكليس
صالحه حكميه ايله تكليس اولندقده قابل تدبير اولور حتى اواصلين
قدماندن نصر بن احمد سبكى عليه الرحمه مفاتيح الحكمت عنواني ايله اولان
تاليفكرده اعلم ان الاصباغ لا تخرج من شي الا من الارمدة وان
هذه الاجساد التي تحترق وتصير رمادا يكون منها عمل كثير ديديكلري
مآلي بودركه اجساد مذابه منطرقه هر قنقسي اولورسه اولسون

حالت جسدیه لرندن خروج ایدوب صورة جسمانیه لری منهدم اولما
دیغی قابل تدبیر اولمز زیرا اتفاق حکماء حکمت شعار اولان مادۀ اکبر اولان
حجر اعظم وجوهر معظم مثلث الکیان ومربع الکیفیه در یعنی حجر لری
روح نفس وجسدی حاوی وجامع اولوب بیضه کبی طبایع اربعه
موجود اولدیغندن قطعا نقل اولنمز دخی هر بر بینک طبعی آخره مخالف
اولمغله شیء واحدی اسامۀ کثیره ایله تسمیه ایلدیلر مشهود روحانیت
ذهب ظاهر اولوب تدبیر فلسفیه ایله زیبقیتا سری بیتیه عودت
ایلدکده نجه سیله ارواح طائره وهاربه منجمد ومنعقد اولور زیبق عامه
اسرب مذاب ایچه سیله منعقد اولدیغی کبی بونک دخی حصولی
وصولی میسر دکلدر الا جسمانیت ذهب مکلسی ومنهدم اولوب
امداح مدبره ده مستخرج میاه حاره ایله تشمیع ایتمکله اولورکه ذهب
اول مرتبه ده جسم لطیف ابیض اولوب فضه بیضا کبی جمیع الوانی
قابل بر جوهر کزیده ونادیده اولور حتی جلدکی مرحوم غایة السرور
اسمیله موسوم اولان صندوقه تألیفنده اعلم انک اذا حللت الاجساد
کاللبن الرائب فقد وصلت الی الاکسیر دیمکله جوهر مذکوره اشارت
ایلمشلر محصل کلام تکلیس ذهب بو علمک الزم لوازمات واهم مهما
تندندر غفلت اولنمیه واعلم یا اخی من لم تصل الی نتیجة من عمل هذه
الاعمال فهو معدود من الجهال ولیس له نصیب من الکمال والله اعلم
بحقیقة الحال صفتی بودر ذهب انکروسی مطهر اون درهم اخذ

اولنوب

اولنوب کاغد کبی ورق صحیفه لر ایدوب مقراض ایله خرده خرده قطعه
صکره بر نظیف بوطیه وضع ایدوب نار فحم ایله لین ایله اوزرینه قویلر
وبر بوطیه دخی النحتی درهم زیبق مغسول غبیط وضع ایدوب انی دخی
نار فحم ایله بر مقدار تسخین ایدرلر بعده ذهب وضع اولنان نارده محکم
قزدقده صکره طشره چیقاروب اوزرینه القا ایدوب بر اغاج عصا ایله قر
شدیدلر بربریله کما ینبغی ممتزج اولدقده ماء بارد ایچنده دوکوب محکم
غسل ایدرلر بعده عتیق بز ایچنده قیوب محکم عصر ایدرلر دنیا قدر زیاده
اولدی آیریلوب ملغمیه صلابت حاصل اولور بز ایچنده طوب کبی قلور
بعده اول ملغمه ایکی مثلی قدر ملح مدبر ایله بر هاوان زجاجده جسم واحد
اولنجه محکم سحق ایدوب صکره بر یکی بوطیه وضع ایدوب اوزرینه بر
تبه سی دلک بوطه دخی قپایوب طین حکمت ایله محکم شد وصل ایده
صکره کانون التکلیسده نار حرارت ایله ویاخود نار مغلوبه ایله یکرمی درت
ساعت احراق ایدرلر لکن شول شرط ایلهکه آتشی ذهب ذوب اولهجق
قدر شدید اولمیه بعده چقاروب کسر وصل ایدوب جوهر مکلسی الوب
ماء صافی ایله حدت وملحیتی کندنجه غسل ایدوب بعد التجفیف تکرار التی
مثلی قدر زیبق نظیف ایله کالاول ملغمه ایدوب بزدن عصر اولندقده
صکره اول ملغمه یه ایکی مثلی قدر کبریت مصعد ایله خلط ایدوب
هاوان زجاجده شیء واحد اولنجه محکم سحق اولدقده صکره طینی نجار
ده معمول بر مزنج قدحه وضع ایدوب اوزرینه ماء نیشتی تفریق اولنمش

خالص روح الشرابیله سنرایله جك مقداری قیوب نارملایمه ایله طوطو
شدیوب کبریت و روح الشراب مشتعل اولوب ینارکیدروزیبق
علیانه ایدوب ذهب غایت رقت و اسفنجیتده حاصل ایدوب ذهبنز جسی
مثالنده کالهبا برجوهر رعنا اولور اکر منوال محرر اوزره تکرار الغام او
لنوب کبریت مصعودی و روح الشرابیله ایکی اوچ دفعه کرلا احراق
اولنسه دخی افضلدر تکلیس الشمسی ناغزلان شاهد مقصود خورشید
دخان تکرمیان اسرار عجیب سبحان اولدقلرنده ریب کمان یتعدد ومن
الازل الی الابد معرفات الهی حفظ و صون کتمان ایله موصوف
واراده علیه منان وذی الاحسان دخی ظاهر و باطن عرفانلری
ایله معروف قدرانجق حقیقت الحقایق سراپرده اسما و صفاته متو
اولوب تتق حجاب نورانیه چهره جمال آفتاب عالم ارای ستارۀ غرور
اولمغین اسم ومسما و ذاکر مذکور جهت واحدانیتی ارادۀ سبیله
تکلیس سابق الذکره مماثل ومشابهتی اولان مکتوم اربابنه
معلوم اولسون ایچون بو تدبیر میر عاشقان تنویر ایله دخی ایراد
اولندرجات شباب مزایا اولان جانه عافیه صفتی بودر ذهب
ابریزی مطهر و حجر المغنیسا الرزخلی هر برندن اونر درهم زیبق
الحی المغسول المتمشی درهم کبریت مصعد یکرمی درهم ابتدا ذهب
قرطاس مثالنده رقیق صحیفه لر ایدوب مقراض ایله خرده لیوب بعده
زیبق ایله مقدما ذکر اولندیغی اوزره الغام ایدوب اول ملغمه

مذکوری

مذکوری حجر مغنیسا و کبریت مصعد ایله برهاون زجاجده جسم
وحد اولنجه محکم سحق اولدقدن بربوطیه قیوب اوزرینه بربوطه
منقوبیه دخی قپایوب علی حکمت ایله محکم صیون لیوب نارفحم ایله
قاعدنی اوزره احراق ایدلر حجر مغنیسا و کبریت مشتعل اولوب
زیبق طیران ایدر فقر بوصده غبار کبی ذهب مکلس قلور الوب
الوب حفظ ایدلر بعضلر دخی حجر مغنیسایی حذف ایدوب بالکز
کبریت مصعد کافیدر دیمشلر تکلیس الفضه ذکری سبقت
ایلدیکی اوزره فجر تاکیم ابتدا اوساخ و ادناس عارضیه سندن
تطهیر اولنوب صورت جسدانیه سنه خروج اغمیه تدبیر صالح
اولمز استنباط ذیابیق و استخراج املاح و کباریت و ادهانک
وتفریق کیفیات مؤتلفه محکی اولمز الا بعد التکلیس قابل تدبیر
اولور صفتی بودر برادۀ فضه معدنی اوتوز درهم ملح الطعام
مدبر اون بش درهم بونلری بعد السحق برطین فخاردن یاخود
زجاج معمول طویل القامه قرعیه وضع ایدوب انبیق اعمای
مثقوب الحامه ایله محکم شد و وصل ایدوب قاعده اوزره درجات
نار ایله اون ایکی ساعت تصعید ایدلر بعده تکرار مصعودی اسفل
قرعده باقی فلاه رأس میته رد ایدوب محکم سحق اولدقدن بینه
کالاول تصعید ایدلر بو منوال اوزره هر دفعه مصعدی اسفله
رد ایدوب یدی دفعه تصعید ایدلر رحم قرعده ملح مدبر ایله معا فی

مكلس قلور چقارب ماء القراح العذب ايله كرارا حدث ملحيتي كيدنجه غسل
ايدوب بعد التجفيف حفظ ايدرلر وحكماء افرنجدن انطوقوزغوبيوس
كتابة الطب الجديد الكيميائي نام تاليفنده تكليس فضه بو تقرير اوزره
تحرير ايلمشدر مثلا كفايت مقداري مطهر فضه صحيفه سني مقراض ايله خرده
خرده ايدوب بر زجاج قرعيه وضع ايدوب اوزرينه ايكي وقه برحق ستر ايده جك
مقداري ماء المعشر ايله غمر ايدوب رماد حاره اوزرينه وضع ايدرلر
منحل اولدقده اوزرينه كفايت مقداري ماء المالح دوكرلر فضه
مكلس ماء معشردن مفارقت ايدوب قرعنك عمقنده رسوب ايدر
اوزرينه صويني تفريق ايلدكدنصكره ماء القراح ايله حدث ملحيتي
كيدنجه غسل ايدوب بعد التجفيف بو جوهر مكلسدن اون التي درهم
انقلاق قدر اوتوز ايكي درهم ملح النوشادر اوقه درهم جمله سين هاون
زجاجده سحق ايدوب بر بوطيه وضع ايدوب اوزرينه بر بوطه دخي
قپايوب طين حكمت ايله محكم سنوحدن اولدقدنصكره كانون تكليسه
نار قوي ايله ايكي كون بعضلر قولي اوزره اون كون احراق ايدرلر بعد
التبريد محروقي الوب كالاول ماء القراح ايله ملحيتي كيدنجه غسل ايدرلر
ابيض كالثلج بر جوهر مكلس اولور تجفيف ايدوب حفظ ايدرلر بعضلر
دخي فضه خالصه مثلي قدر زيبق مطهر ايله قانوني اوزره الغام ايدكدن
صكره ربعي قدر ملح الطعام وياخود ملح الزجاجيه سحق ايلدكدنصكره فحم
ايله احراق ايدرلر زيبق طيران ايدوب قعرده بوصدده فضه مكلس قالور

الوب

٦٨

مكلس نحاس نوركچه

راستق طاشي

الوب ماء عاقبله كالاول كرارا غسل ايدرلر بعد التجفيف حفظ ايدرلر بعضلر
ملح الزاج بر ينه ملح الطرطير الزجاجيه قونلوق افضلدر ديمشلر كلس النحاس
لسان حكماده خلقوس [illegible] خرقوس وحجر النحاس وحركوس وحناء نحونن
ونحاس محرق وراس اخت تسميه ايدرلر وزبان عذوبت ذبالك
فارسيده مس سوخته وار سخت وروي سوخته تسميه ايدرلر تعريب
ايدوب رسنج وار سنج دخي تعبير ايدرلر عند الناس راستق طاشي
ديمكله شهرت ياب اولمش عمل جوهردركه اكثريا نسوان توقيت بتك
سياه نوء تمديد ايدرلر منافع طبيه سي كثيردر اكحال واشياف ومراهم
واضمدات كبار بن اكثرينه ادخال ايدرلر قابض ومجفف قروحاتي
تنقيه ايدر اوكلدر ظهره مرعنته ذرورا اولنسه عجيب النفع قروح عبيثي
مندمل قيلور ولحم زائدي اكل ايدر وقمريت قبولنده استعدادي نحاس
غيبطدن اقربدر ولكن تدبير حكميه ايله اولماغه محتاجدر صفتي بودر
قدر الكفايه نحاس جديد مطهري مغسول صحيفه ايدوب بعضا بيوك
بوطنك دبينه بر مقدار كبريت مسحوق دوشوب اوزرينه بر صحيفه
قيوب دخي اوزرينه كبريت مسحوق قيوب بو شيله بو منوال اوزره
اغزينه دكين بر صحيفه وبر كبريت فرشي والحاق ايدرلر دجمله نك
اوزرينه وافرجه كبريت مسحوق دوشوب اغزينه بر تبه سي دلوك
قپاق قپايوب محكم طين ايدرلر تا كيم بخار ودخان اول ثقبه دن خروج
ايده بعضا كانون الرياح تسميه اولنان كانونه وضع ايدوب نار شديد ايله

بخار ودخان منقطع اولنجه احراق ایدرلر یدی سکز ساعت مقداری مرور
ایتدکده صوڭره لر اول صحنلری چقاروب تکلیس اولوب زنجفر مثالنده
را سخت حمرا اولور واکر دخی قرمزی اولسون دیرسك تکرار اول صحنلری
لری بر بیوك چوملکه طولدیروب کانون فخاره نار معتدل ایله احراق
ایدرلر غایت قرمزی اولور وصحنلرك رقت وغلظتی بچاق آرقه
قدر اولمق کرکدر وکبریت ایله فرش ولحاف اولندقده نهکه کبریت
هر دفعه صحنك جرمی قدر دوشنه ولکن بو علّه دولدقده جمله
اوستنه صحنك ایکی جرمی قدر کبریت دوشنیه لر وابتدا آتشی
ایلدکده خفیف محمود آتشی ایدوب تدریجا آرتوره لر نارك شدت وخفتی
وساعتلرك قلت وکثرتی وبو صحنلرك صغیر وکبیرینه بناء اولور
وبو طلیه یوسنه ناره صابر یکی طبراق چوملکه دخی جائزدر اکرچه من
جهت التدبیر تکلیس نحاس کونا کون طریق ایله عمل اولنور اما تدبیر
مسطور جمله دن احسن اولمغله غیر یله تعرض اولنمادی تکلیس الزیبق

تکلیس جیوه

حکمای کیمیاتك عندنده تراب المعدنی دیمکله شهرة شعار اولان جوهر ذالخا
صه در واخلاط محترقه‌نك انواعنی اسهال لطیف ایله اخراج ایلدیکی اجلدن
جوارشن ناسنطور و یا خود بعض خلاصات مسهلیه ضم اولنوب حبلر
اولنسه جمیع حوادثی اسهال ایله چقاروب سیلان منی شدیده وضعیفه یی
قطع ایدر جذام وداء الفیل مرضلرینه بلیغ النفع بدن انسانی تجدید
ایدر وعروقلرده اولان فضلات دمی اصلاح ایدر وعظامده اولان مخاطی

صافی

صافی ایدر اصول وبرودت امراضنی بالکلیه قطع ایدر اخلاط دیمك فساد وتعفنند
دن متولد اولان امراضك جمله سنه علاج کاملدر نازله لری منع ایدر اکرچه
بو جوهرك منفردا استعمالی اولنمدقده اغزدن لعاب سیلانی اندرمك ایله
امراض دماغیه ده استعمالی چندان مناسب کورلمز بلکه عدوی دماغ
اولمق اوزره در اما بعض دماغه مناسب حبوب وخلاصات مسهلیه
الحاق اولنوب استعمال اولنسه او کیفیت منقطع اولوب منافع عقلیه
سی سریعا مشاهد اولنور ومائیت اخلاطی اسهال ایله اخراج ایلدیکی
اجلدن استسقا مرضنه علاج کافیدر اکر حب دهنی یا خود حب سورنجان
ویا دهن النحل انضمامیله استعمال اولنسه وجع مفاصلی ونقرسی اغری
لرینی دفع ایدر اکر ماء الشقایق النعمانی وماء الشوکة المقدس وماء شوکة
الکریم کبیلره استعمال اولنسه ذات الجنب مرضنه بلیغ النفع در اکر حب
الموی ایله استعمال اولنسه طاعونه نافع در زهرلك ادویه اجنبی کمه
لره بادزهر حیوانی وتریاك اکبر مقامنده در اکر دوه بشی قطر دوء المزاج
ایله خلط اولنوب حب دهنی انضمامیله استعمال اولنسه حمیات دائره
ولازمه نك انواعنه سریع التأثیر در جرب واکله وعلل جلدیه نك جمله سنی
دفع ایدر لودطیس حکماسنك متأخرلرندن قولیوس حکیم کیمیائی باسیلیق
نام تألیفنده بن بو جوهر مرة الحجر جوق کمسه لرده تجربه ایدوب استعمال
ایتدم قطعا بر کمسنیه ضرری مشاهده ایتمدم لکن بعض صفراوی المزاج اولنلر
کمسه لره قیء شدید ایراث ایدوب ماده صفراویه یی عنف ایله تحریك واخراج

اتمکله مهاتلرندن حرقت والتهاب حاصل ایدر اما اولدخی بعض غرغر لیثه
ایله غرغره اولنمغله ویاخود آزیجق علیق مختوم ازوب ایچمکله کریجا دفع اولنور
ولکن مضرت مذکوره حکیم مذبورک بوددایی غالبا معزا استعمالی ایله سنف
نشات ایتمدر زیرا رئیس اطبا کیمیائی اولان برکلیوس الجرمانی مفتاح
الفیلسوف عنوانی ایله معنون اولان تالیفنده بن بو دوایی معجون عصیر
الوردایله خلط ایدوب عسیر البراولان امراضه مطلقا مشکلرن اکثرینه تجربه
ایدوب نفعنی مشاهده ایلدم انقضاء عدایچه مرض افرنج مبتلالرینه استعمال
ایتدردم جمله سی خلاص اولدیلر یرقان مرضلی که عند الناس صاریلق دیمکله
مشهور در کرک اصفر کرک اسود اولسون کریجا دفع ایدر نامق الحروف فقیر
بو جوهری الخاصه حب شاهترج ایله فرنک مرضنه مبتلا اولنلره استعمال
ایتدیروب کراة ایله تجربه ایلدم اصلا تخلف ایتدی جمله سی خلاص بولدیلر
اکرمه علاج الحاق اولنوب سطحی بدنده اولان قروح حبیثه و ردیئه واکله
و عند الناس ماده تعبیر اولنان ناصورلره و فرنکی یاره لره لصوق
اولنسه هر نقدر عسیر الاندمال و عتیق وردی اولورسه دخی
بیسره تجفیف ایدوب اوکللر جملیه عام اولدیغی اجلدن بو جوهری
لسان لاطینیده بناکیا تسمیه ایلدیلر یعنی علاج کلی دیمکدر بس اصولی
ارباب صناعت زیبقک تدبیرنده بو بر بنیه مخالف تدابیر ذکر ایله
مثلا بعضلر روح البارود ایله حل ایدوب بعضلر روح الملح ایله
و بعضلر ماء الفاروقیله و ماء هدام و ماء الزرنیخ و دهن زاج

امثالی میاه حاره ایله طول زمانده و مثقه مدیده وجوده کلور تدبیرلر
یازمشلر اما آتی البیانه اولان طریق جمله ده احسن واسهل و عظیم النفع
و مجرب و ظاهر زیرا اولحاله جملیه ترجیح اولنوب تحریره شروع اولندی
صفتی بودر زیبق القنبار بوز درهم اخذ اولنوب بر زجاج کبیر صغو
جیه وضع ایدوب اوزرینه مثلی قدر زاج و یاروتن استقطار اولنمش
ماء الفاروق قیوب حمام یابسده نار معتدل ایله تقطیر ایله لرقطرات
منقطع اولدقده ناری تدریجا شدید ایله لر اصفر اللون جوهر صعود
اتمکله بشلر انده صوکره لر زیبق اسفل معوجده تطبیس اولنوب جلنار
لونینه برقرمزی غبار اولور معوجه کسر ایدوب عکره مکلس الوب
تکرار بر مائل الرقبیه وضع ایدوب ایکی مثلی قدر روح الکبریت ایله غمر ایدوب
ایکی کون کمال رماد حاره اوزرینه مکث ایتدیرلر بعده حمام رمادیه ده
تعود فعه خروج ایدن مقطری تکرار ارضیه سنه رد ایتمک شرطیله اوج
دفعه خروج مقطری تکرار ارضیه سنه رد اغنه ایله تقطیر ایله لر اوچنجی دفعه
تمام اولدقده ناری شدید ایله لرتا کیم مائل الرقبه قزیل آتش کبی اوله
بعده صوکره لر مائل الرقبه نک عمقنده زیبق بر بیاض جوهر اولور آلوب
هاون حجرده باسماق صلابه اوزرینه محکم سحق ایلدکدنصکره مقطر ماء
القراح الحار ایله حقت و حرارتی ذهاب ایدنجه غسل ایله لر ولکن هر دفعه
غسلدن اوچ درت ساعت قدر اصلادوب بعده غسل ایله لر لونی متغیر اولوب
بر جوهر اصفر اللون اولور بعد التجفیف بر طویل العنق زجاج قرعیه وضع

وضع ايدوب اغزيني بنبه ايله محكم سد ايدب حمام رمليده وياخود رماد
ده تلشنه دكين دفن ايدوب النده سكز كون نار شديد ايله لر ذيبقدن
حي اولاني قرعنك بوغازينه صعود ايدوب ياپشور و ثابت اولاني قعر
قرعده باقي قالور مقصود اول جوهر ثابته در بعده اسفل قرعه اول
جوهري على الاحتراز برطريقيله اخذ ايدرلر كه مقصود در قطعا كندو
ذره قدر مختلط اولميه بعد الاخذ برطين فخارده محمول مزجج قدحه وضع
ايدوب اوزرينه ستر ايده جك مقداري روح التراب قيوب نار ملايمه ايله
طوطشدوره لر روح مشتعل اولوب ينار كيدر تكرار اوزرينه ستر ايده
ايده جك قدر روح التراب قيوب ينه طوطشدرلر بو منوال اوزره اوچ
دفعه تمام اولدقده جوهر مكلس اولوب حفظ ايدرلر مقدار استعمالي
اوچ حبه دن التي حبه يه سكز حبه يه دك تجه مناسب شيء ايله استعمال ايده

تكليس زيبوه

تكليس الزيبق حكماء كيميا بو مكلس جوهره زر و اكسير و زر و
اعظم تسميه ايدرلر اكليل حمرا دخي ديرلر في زماننا هذا پرسبطا
طوغديغله شهرة شعار در اكثريا جراحلر استعمال ايدرلر غايت اكال
برجوهر ثابتدر بعض تراكيب كباره ادخال اولنور اكر شب محرق
و مرهم مصري ايله خلط اولنوب خبيث يارهيه لصوق اولنسه لحوم
زائدهيي اكل ايدر او كلدر فرنكي اوللار دخي و يارهلري ناصور لكه
سريع التاثير در صنعتي بو در زيبق العنبار التمش درهم
بر قصير العنق قرعيه زجاجه وضع ايدوب اوزرينه يتمش ايكي

درهم

درهم روح البارود قيوب حل اولنجه ترك ايدرلر انزه حمام رمليده
نار معتدل ايله رطوبتي طيران ايدرلر اسفل قرعده بر بياض جوهر
يابس قلور بعده تدريجا ناريني آرتوره لر تا كيم درجه ثالثيه
بالغ اولوب قرعه قزاره بعده صووده لر قرعنك عمقنده زهر الرماد
مثالنده يتمش ايكي درهم جوهر براق مكلس قلور آلوب حفظ ايدرلر
بو جوهر بعد التدبير برطين فخارده محمول صيرلنمش قدح ايچنه
وضع ايدوب اوزرينه ستر ايده جك قدر روح التراب قيوب
تكرارا ذكري سبقت ايلديكي اوزره التهاب نار ايله طوطشدرلر مشتعل
اولوب هبا اولدقده ينه تكرار روح مجدد قيوب احراق اولنه بو
منوال اوزره اوچ دفعه تكرار اولنسه حدتي ذاهب اولوب داخل
بدنه دخي استعمال اولنور مثلا درت حبه مقدارني حبوب مناسبه استعمال
ايدرلر فرنك مرضني هر نقدر عتيق اولورسه اغزينه لعاب سيلان
ايدرمكله دفع ايدر اكرچه حكماء كافيه زيبقدن برينه مخابر جواهر
متعدده عمله كتورمشلر اما بيز انلردن غايت نافع و ذو الخاصه اولنلر
لريني انتخاب ايدوب منهاج نام تاليفمزه تصريحا بيان ايلديكمزدن
اجلدن بو كتابده انلري تكرار تحرير اعيوب بو مقدار ايله اكتفا اولندي
تطهير الزيبق حكماء دن بو جسد مطهر در املاح وادهان و ارواح
غريبه استخراج ايدوب تدابير حكميه لرينه استعمال ايدرلر اكرچه قبل
التنقيه ذاتنده اولان سواد كبريتيه و غلظ رديه كندويه حجاب

اولمغله مانع تدابیر اولورامّا بوطریق اوزره تطهیر وتنقیه اولنندقدنصکره ذهبدن الطف برجسد نظیف اولورکه عفونت ذاتی ذهبی کندویه

برعاشق زار ایدر لسان حکماده بوجسد مطهره ذیب تعبیر ایدرلر انده

کنایه جمیع الوانک تقلّب وتصرّفنه قابلیتی اولدیغی اجلدن تدابیر

متنوعه یه کمال صلاحیت اوزره برجسد منوّر اولورکه ذهبیته احاله

واستحاله سی جمیع اجسادک اقرب واسهلدر صفتی بودر اسرب معدنی

یوز درهم زیبق الکی یکرمی بش درهم بونلری بربریله قاعده اوزره ملغمه

ایدوب بعده اول ملغمه مثلی قدر ملح اندرانی یاخود ملح افلاق مدبّر ایله

برهاوان حجرده لونی سیاه اولنجه محکم سحق ایدوب بعده خلّ الابیض

الثقیف ایله سواد وملحیتی کیدنجه غسل ایدهلر ملغمه مغسولی

تکرار مثلی قدر ملح مدبّر ایله هاون حجرده سیاه اولنجه سحقدنصکره

ینه خلّ ایله محکم غسل ایدهلر بومنوال اوزره تکرار ملح ایله غسل ایله

تا کیم سوادی زائل اولسی عجز اوله بعده ملغمه تکرار بردخی مثلی قدر

ملح المدبّر ایله هاون حجرده محکم سحق ایتدکدنصکره برچولمکده خلّ الابیض

ایله قیناده لر جمیع سوادی سرکیه خروج ایدر تفریق اولندقدنصکره

ماء القراحیله تکرار اغسل ونقع وطبخ ایدهلر اوساخ وسوادی دکلّ

بالکلّیه خلاص اوله فیه جوهر مغسولی شحم البقر المصفّی ایله خلط

ایدوب برجدید مغرفیه وضع ایدوب نار فحم ایله ذوب ایدوب وبرشی

ایله قرشدیره لر شحم بالکلّیه محترق اولوب ذوب اولدقده ماء حاره

ایجنه

ایجنه ده کلر برجسد مطهر اولور اولوب حفظ ایدهلر تحمیر الذهب

حکماء کیمیانی بوجوهره کبریت الاحمر الجسدانی والاکلیل حکما وکبریت

لایحترق وقنبار فلاسفه وزنجفر ثابت ونحاس شمسی وسائر بو

نلر امثالی اسامیء کثیره ایله تسمیه ایدوب ثناسنده ابکم ولال اولمشلردر

حجر حکمایه مماثل برحجر صابغ وصابر وغائص وکامل ونار یدرکه

کندویه مقابل ومقارن اجساد علیله وخسیسه نک جملهسنی بسهولت

درجات اعلا ومراتب عظمایه ابلاغ وایصال ایدر صفتی بودر تعلیق

حکما ایله تطهیر اولنمش ذهب ابریزی خالص اون درهم وتدبیر

فلسفیه ایله حدید محدنیدن تقلیب اولنمش نحاس احمر نظیف

یکرمی درهم بونلرین ایکسنی معا بربوطیه وضع ایدوب نار منفخ ایله

قاعده اوزره ذوب ایدوب صکره سبیکه ایدهلر بعده او سبیکهٔ قرطاس

مثالنده رقیق صحیفهلر ایدهلر بعده اجزا جدید مسحوق وملح افلاق و

قلقطار محرق وزنجار حکما یکرمیشر درهم ملح النوامس المصری اون

درهم بونلری بربرینه خلط ایدوب بعد السحق کفایت مقداری خلّ الحاذق

ایله قرشدیروب بعده بروایع بوطیه بو اجزادن برپرمق جرمی

قدر دوشیوب اوزرینه مذکور صحیفهلردن برینی قیوب اوزرینه

مزبور کبیدن دوشیهلر بومنوال اوزره بوطنک اغزینه حتی بر

قات اجزا برقت صحیفه فرش ولحاف اولنه وجملهسی اوزرینه برقات

مسحوق اجزا دخی دوشه دکدنصکره بوطنک اوزرینه بربوطه دخی

قبايوب اثناتيه سى جوالدين ايكنه سى صيغاجق قدر ديك اولى بعضا
طبى حكمتله سنه وعلى ايدوب قاعنه اوزره نار شديد ايله قرق ساعت ياخود
اللى ساعت دمسى ايدرلر اما بوطه نارده دائما قيب قرنيل طورد بعده صوغودب
كسر وصل ايدوب صحيفلرى چيقاروب برجلاده ربب اوزرنده غبارينى پاك
ليه لر نحاس بالكليه فانى اولوب وزننده يالكز ذهب محض قالور ونحاسده
اولان صبغ ثابت وكبريت لا يحترق ذهبه منعكس اولمغله ذهب
زنجوغ لوننده برجسد لطيف محمرا اولور اگر اول برجسد حمرانى تكرار بينه ايكى
مثلى نحاس مذكور ايله ذوب ايدوب رقيق صحيفلر ايلدكدنصكره عمل مسطور
كالاولى اجرا اولنه وبو منوال اوزره اوچ دورة دفعه تكرار اولنه غايت
احسن وافضل اولور زيرا صبغ ثابت وقوة اكسيريه سى متزايد اولور
ذهبه ذره قدر زياده ونقصان طارى اولمز تطهير النحاس اعمال
شمسيه وقمريه نك بو طهارت كامله شرف ذاتيلرى اولدوغنده
اشتباه يقدركه اعيان واكابردن وياخود اشراف ذوى البصايردن
بر كمسنه حانه فقيرانه دعوت اتمك لازم كلسه بهر حال قبل التشريف
داير مكانك محل موضعينك تفريشى ايدوب ماكدر طرح اولان اتربه حفتى
يانى حك وتطهير واطعمه نفس نفايسى بذل مقدور ايله تحضير
امرنده نيجه كه اكسير سلطان الجواهر واكسير حاكم قاهردن توطن وغلظن
ايدن جكلرى محلك طهارتى واجب اولديغنده اشتباه صنعى بودر
ملح اقلاق مذاب وطرطير مكلس ابيض وزاج مسحوق ويورق الصناعه

وبارود

وبارود ابيض هر برندن ايكشر درهم بونلرى بالكليه سحق ايدوب بعده يوز
درهم جديد نحاس معدنى اخذ اولنوب بر بوطيه وضع ايدوب نار منفخ ايله ذوب
ايدوب ذكر اولنان مسحوق اجزالرى قليلا قليلا اوزرينه رجم ايله بعده بر مقدار
نارينى اوتكيدن زياده ايله نحاسك عمقنده اولان اوساخ باطنيه سى
خارجه جذب وتفريق ايدر ولكن هر كره رجم بر مقدار آتشى ويروب بعده او
زرينه كلى اوساخ وقورشونى بر آلتله الوب تكرار رجم اولنماغه محتاجدر
بعده جسد مطهرى سبيكه ايدوب حفظ ايدهلر تطهير القلعى مشترى
بو طريق ايله تنقيه اولنور اوساخندن پاك اولدقده حكماء كافه انى بلكه
انضمام الاشيا احراق وتكليس ايدوب تعاليم سابقده ذكر اولنديغى اوزره
ملحنى اخراج ايدهلر وساير تدابيرلرنده دخى استعمال اولنور صنعى بودر شحم
الغنم سكز درهم عسل النحل اوچ درهم شمع اصفر اللى درهم بونلرى آتشده
ذوب ايدوب بر بزدن سوزوب بعد التبريد جويزومى قدر حبلر ايدهلر
بعده يوز درهم قلعى انكروسى اخذ اولنوب بر بوطيه قيوب نار فحم ايله ذوب
اوزرينه نديجه مذبور حبلرى برر برر طرح ورجم ايدهلر جمله سى تمام
اولدقده ماء بارده القا ايدهلر سكنى درهم جسد مطهر حاصل اولور حفظ ايدهلر

تعليم التاسع عشر فى اعمال الزعفرانات المحولة فى المعادن والاجساد

زعفران الذهب ارباب حكمت اصطلاحنده على طريق المجاز بر جوهر فريد
لون الذهب وكبريت القويم ونفس ذكر وادم ونار دهن وحرارة صبغى
وحرارة جوهريه وحرارة اصليه ويبوست وزهر العصفور وزريخ ونفس الكريم

بوراده ارشغى تدريج دير

وصبغ الخالد وزيبق شرقي و دم الغزال و بونلره مشابه اسامئ متعدده ايله
هر برا سمدن ذو الوجهين معانئ غيبيه مشتركه احكميه قصدى اوزره كونا
كون تسميه ايلمشلردر اركان صنعت الهيدن بر ركن اعظمدركه حكما تالى
فاتنده ايضاح خوفى ايله رمز وكتمانارنده قوشش ديلى تحرير ابليوب ايما
وايشارت ايله بر برلرى ايله افاده ده اشراقيون اولمشلردر و مرتبهٔ علمده
عينه حرج اتميوب الله اعلم بما قال منزله سنده اختصار كلام مقصود
ماهو المرام دردیمشلر اما اكر على الحقيقه عامه نك معروفى اولدغى اسميله
تسميه اولنوب تدبير دخى بلا رمز ذكر اولنمش اولسه عالم دنياده
براحد قالميوب جمله نك معلومى اولوردى و كمه نك كمه اوزرينه فخرى
لتى اولميوب جاهل و عالم و يكسان رسم مقرر و حزن توامان اولمق ايله
تغيير نظام زمان اقتضا ايدردى لكن جناب عالم السر و الشهادت
بو صنع جليله اربابنك قلوبنه ناظر در اهلنه مقارين ايلدكده
خزانهٔ سخاوت فتح ايدوب اول مستحق مال و الغنيمت ايدرنا اهله
مقارين ايلدكده سدّ يا جوج حسنت و ثنايتى سدّ راه وعلت ايدب
نائل خرمان و نقمت ايدر بو كره هن ملهمات رحمانيدر اسرار
الهيه يى متضمن اولنك افعال مختاة شيطانى اولمز بو رمز خاصته
كان خفادير كه بونلرينك سلوك حقانيلرى سلطان و ما ينطق عن
الهوايه منتهيدر تعليم حادى عشر اسرار حكمادن سر اعظم اولنى
تدابير احجار بياننده در حجر سالامندر ابو حجر بر حجر صابغه و خاصه

وثابته

وثابته و نافذه و ذائبه و صافيه و غائصه و روحانيه و حاريه و معقوده
دركه صنعت تدابير حكميه مغنيسايه بونندن افضل و اكمل و اشرف تدبير
منير آفتاب تنوير يقدر مدت مديده رئيس سمندر مثال مقر و ماوسى
نار شديد اولسه ناريكى افسار و افنا ايلميوب بلكه دون نار جلال
تنبيه ابراهيم خليل الله كبى فردوس مكان اولوب انجلاى طبع مكشوف
و ابتاب و رونق سيماسى درواجرا ايله موصوف و كمال قوت و نضرت
و همتده بى همتادر هر لحظه آتشين تو ذرح نشانده بر لباس الوان
فاخر جديد ايله كسب صفا ايدوب نار جحيم بو جوهرك رضوان بهشت
كبى حافظى و بو جوهر دخى بيرامن تماشا كاهنده اولان جواهر
عالى نسبك ناظر و لاحظى اولديغى اجلدن حكما هكنت شعار و حزين
اسرار بو جوهر تا بداره حجر سمندر على مقدار التسميه ايلديلر موجب
الهيدن بر موهبهٔ عظما و بر عطيهٔ كبرى دركه خرم بينان دريا
معارف خونان بونك اسرار لؤلؤ شهوارندن سر عجيب حيرت
غوص و سكران دركه اولدرجه كمالاتى اولدركه صابر غيرفانى
و اجساد ناقصه يى تتميم و تكميل ايلمكه افراد جواهردن برنيسى كندويه
مساعد و عانى دكلدر اصلها شئ حقير فى العين و ثمنها ذهب
و لجين مضمونجه قطبين كيانده ابلاغ و ايصال ايدر ذاتنده اولنك
فوق نارته سو ايله جميع اجسام شديد الغوص و سريع السريان اولمغ
ايله اجساد ناقصه اولنك موادر رديه و علل خاسه غير متقيه يى

حرق وازاله ایدوب نقصان جبلی سنی تخلیص ایلدیکی اجلدن حجر النار
دخی دیرلر وادنا حرارت ایله شمع عسل کبی ذوبان ایدوب شمع هوا
ایلدکده منعقد ومنجمد اولدیغی سببدن دهر لا یحترق ومجر مشمع دخی
تسمیه اولنور وحکما ندع لا تحسبوا الرصاص الفیلسوف من القلعی
ولا من شیٔ من الاجساد وهو الذهب حدثت علیه آفة من جعونة
وهو فی الذهب فی جمیع احواله لان الذهب خالد وهو خالد الذهب
ذریف وهو زریف ابکم وهو ابکم والذهب تصیر تحت الخلاص والماء والهوا
ولا یتغیر وهو کذلک دیو متقدمین ومتأخرین اوصاف جمیله وذکر جمیله
سنی ماورای عقلدن تعبیراته بی غایاته ایلدکلری بو حجر مغنیانی شرف
ذاتکی تعریق وکمال جواهرنی توصیفدر واقفان اسرار صنعت الهیه وکاشفان
اکوان کون فکان ربانیه اولان فیلسوفان خزائن رحمانیه مادة القوم اولان
حجر کریم وهادی الحارة مستقیمک اصولی وفروعی بیاننده امر کتمانی
خوفندن تدابیر حقیقیه سنی علی الکمال تفصیل وبیاننده عاجز وبی مجال
اولدقلری اکثر اعظمک جزئیاته مکتسبه وکلیات مکتمه اولان تعریق
اجزا وترکیب اعضاسنی علی الترتیب بو حجر مرغوب وبو جوهر مطلوب
مسطور ومکتوب قلمیلر درواز دواج ذکر واننثی کمال امتزاج اولتعبید
اولنوب جمله اصعب واتعب اولدیغی کتب معتبرده مرح مفهومدر اولدخی
بو علم شریفک مفتاح وخاتمه سی ولب تدبیردر بو تدبیری علی طریق
التمثیل طالب مستعد ومعتقدی علم اسرارک وعلی الکمال توضیل ایجون

حق تو

تقویر اولنمشدر اکر بو خصوصی بلمنسه برا حد واصل منزلگاه سر هذا ولحن
حتی قدماء یونانیاندن ذو مواط حکیم ما القینا فی صنعتنا اصعب من المزاج
القول دیدیکی دخی ترکیب مختلفاتک غایت مکتوم اولدیغندن عبارتدر
وتقلیب تعبیر ندن مرادلری روح ونفسک جسد ایله اجتماع وازدواجلریدر
زیرا جسد که عند الحکماء الکاملین طبیعی تعبیر ایدرلر روح ایله نفسک بینلرینی
منع ایدیجیدر وبر وجهله کما او جسد واحد اولوب قطعا بینلرینی
تفریق ممکن اولمیه حتی اقدم القدما سلطان الحکما هرمس المثلث الحرمی
اولان اعلم العلما حضرتلری بیوردرکه اعطانی ربی عقد الانفکاک له ولا
انفصال ابدی تحقیق کلام ما حصل اولدرکه بر کمسنه بو حجر کریمک تدبیرینی
عارف وواقف اولسه او کمسنه صراط مستقیم او زره حجر فلاسفه نک تدبیر
تفریقه وترکیب وتحلیل وتعقیدی صنعتنه تعلیم وتفهیم سزنائل
وواصل اولور بعون الله الملک المنان ومنافع طبیه جهتی ایله علاج جامع
وکلی ودوائر بر الساعه وذو الخاصه درکه کیفیت خفیه وصورت
نوعیه سی ایله علاج پذیر اولمیان امراض غائله وعلل مزمنه ومشکلاتک
انواعنه سریع التأثیردر نارک حطبده تأثیری وکیفیاتی هرب وازاله
اتمه سی کبی وحجر مقناطیسک روح عالم واسطه سیله حدید فعلی بالخاصه
جذب اتمسی کبی بو حجر دخی بدن انسانده عارض اولان عوارض ردیه نک جمله سنی
ازاله ایدر امراض حاریه وبارده یه ورطبه ویابسه وشدیده سنه
وضعیفه واعضای بدنده هر بر عضویک امراضنک انواعنه واهنا

علاج کلیدر و بزور و فروع امراضنی قلع و قمع ایدر بلسان طبیعی یی حفظ
ایدر انسانک جمله فسادلرینی عیانت ایدر و مزاج طبیعیه یی تجدید ایدوب
اعتداله کتورر قوای نامیه یی قوت ویرب مهازیلی و قضعافی تسمین
ایدر صچلری و طرنقلری و شعرلر اشعال الشعر تجدد ایله شعر و اظفار انبات
ایدر دماغدن نزله نزولندن حادث اولان مرضلرک جملهسنی دفع ایدر
دوار و عسر النفس و سعال و جذام و مرض افرنج و طاعون و استسقا
و حمای نائبه و لازم جملهسنی رأس و صدور و معده و کبد و طحال و کلا
و مثانه و رحم مرضلرینک جملهسنی هر نقدر مزمن اولورسه عظیم النفعدر
سمومات قاتله مضاد و منع تریاق اکبر و باد زهردر افعالدر دمی اصلاح
و تصفیه ایدر حصاة مثانه یی تفتیت ایدوب ادرار بولیله اخراج ایدر
ریاح غلیظه یی طرد و تحلیل ایدوب مجرای بولی تنقیه ایدر روح حیوا
نیه قوت ویرر احتناق رحمی دفع ایدر حیضی اجرا فرط جریانی دمی قطع
ایدر و عقر مرضنی ازاله ایدر انواع وسواس جنونی ها الحلیانی دفع ایدر
از جمله بعض اضمده کباره الحاق اولنوب ظاهر بدنه ظهور ایدن اوکلماسی
غیر ممکن حبیث یاره لره لصوق اولنسه زمان یسیرده اوکلدر سرطان
خفی و سرطان متقرح و عظم رسیم و قروح اکاله عفنیه عند العامه مادة
دیمکله متعارف اولان ناصورلره و فساد و مفضر أسه و بدنه ظهور
ایدن یاره لری اوکلدر اگرچه حکمای معدنیاتنک بجه شیلری تدبیر حکمیه ایله
تدبیر ایدوب انواع امراضنه استعمالی ممکن بجه علاج کلی عمله کتورمشلر

اما بونک اولان قوت اثرین بردنه بولنماد یخنف ماعدا حجر فلاسفه ده قوای
نامیه یه و مهازیلی و قضعافی تسمین و دوکلمشی صاچ و طرنقلری تزیین
ایلمک خاصه لری تعیین اولنمامشدر لکن بونک کبی دوالرک استعمالی
فیلسوف کامله محتاجدر موصوفهٔ همای حکمت دنسه کرک اوار در کم هما کبی
بو جوهر دخی معدوم الجسمدر بو کا واصل اولان آشیان شجرهما یونک نائل
بیض سعادت و میمون اولور بی اشتباه صفتی بودر رماد الفیلسوف
الغبیط و ملح الحجر المصفی هر برندن علی السویه اخذ اولنوب محکم سحق
اولدقدن بر بیوک بوطه نار حنیفه وضع ایدوب قرزد قدن مذکور
مسحوق اجزالری قلیلاً قلیلاً اول بوطنک ایچنه الغایه لر استعالی منقطع
اولدقده نار منفخ ایدوب ذوب ایله لر بر علابه اوزرینه صب ایله لر زجاج
مثالنده بر سیاه جوهر اولور اول جوهرک الوب بلیغاً سحق اتدکدن
بر زجاج فرعیه وضع ایدب اوزرینه دوره بر مقدار سرکه ایله جلا معقدا
حل المقطر الاعلی و یا خود خل المقطر المغنیسایی ایله مخمر ایدب بر هفته
مکان حارده ترک ایلیه لر بعده محلولک جز علاقه ایدوب ارضیه سن
اوزرینه تکرار کفایت مقداری خل المقطر قیوب ینه تکرار بر هفته
موضع حارده ترک اولدقدن صکره جز علاقه ایلیه لر بو منوال اوزره ار
ضیه سنده صبغ باقی قالمینجه دکین تکرار ایلیه لر بعده بو جمله محلولاتی بر رعیه
وضع ایدوب حمام حکماده قاعده اوزره رطوبت مائیه سنی تفریق ایدوب
اسفل قرعده بر عسل کبی جوهر قلور بعده بو جوهرک اوزرینه کفایت

کفایت مقداری مقطر ماء المطری تجدید ایدرلر تاکیم بو منوال اوزره جوهر
مذبور رخ اولدی حدت وحموضت ذهاب ایدوب ماء المطر الحلو الطعم خروج
اتمکله بشلیه بعده اسفل قرعده جوهری آنوب حرارت شمسده تجفیف ایدوب
تکرار سحق اولدقده بر زجاج قرعیه وضع ایدوب کفایت مقداری خالص
روح التراب ایله تخمیر ایدوب سکز کون مکان حارده ترک اولدقدنصکره
محلولنی جز علاقه ایدوب ارضیه نک اوزرینه جدید روح التراب قیوب
ینه تکرار سکز کون مکان حارده مکث ایدیرلر بو منوال اوزره کالاول
جمله لوننی اخراج ایدرلر احمر اللون وحلو الطعم لون صافی اولورکه حجر
مغنیسانک کبریت مصفاسیدر حکما اول محلول احمرلری جمیع امراضده
نافع بر علاج کلی اولمق اوزره عظیم مدح ایدرلر بعده بو محلول احمرانک
هر بوز درهمنه اون التی درهم تحالیم سابقده ذکری سبقت ایدن
ملح انتیمونیدن مسحوقا ضم ایدوب میقات موسی تعبیر اولنان شیشه یه
وضع ایدوب اغزینی محکم سد ایلدکده قرق کون علی التوالی بطن فرسده
تعفین ایدرلر بعده چقاروب حمام ماریه ده تقطیر ایدرلر روح التراب کلیا
تقاطر ایلدکده رحم قرعده باقی قلان جوهر یابسی بر مائل الرقیبیه وضع
ایدوب حمام رملیده نار قوی ایله تقطیر ایدرلر نفسی وجود بر بریله ممتزج نقا
طر ایدوب احمر کالدم بر دهن لطیف خروج ایدر اول دهن احمرلری حمام بحریه
ایکی دفعه دخی تقطیر ودویر اندیرلر بعده الوب حفظ ایدرلر بعده حجر
مغنیسادن استنباطا اولنمش زیبق رجراج قرق سکز درهم بر قرعیه

وضع

وضع ایدوب اوزرینه یکرمی درت درهم روح الزاج المریخ قیوب انبیق ایله
محکم سد وصل اولدقده حمام رمادیه ده تقطیر ایدرلر قطراه منقطع اولدقده
بطن قرعده بر ارض مقدسه عطشا باقی قلور اول ارض مقدسه میقات
کلیم تسمیه اولنان شیشه یه وضع ایدوب اوزرینه بالا ذکری سبقت ایدن
دهن مقطر احمردن مثلی قدر قیوب شیشه نک اغزینی خاتم هرمس ایله محکم سد
ایدوب کانون فلاسفه حرارت شمسیه ایله مدت مدیده تعفین ایدرلر ابتدا دهن
احمر حرارت نار ایله ارض مقدسه یی حل ایدر بعده بر بریله ممتزج اولوب عقد
اولور بر احمر اللون غبار یابسه وثابته اولوب ادنی حرارت ایله شمع مصفی
کبی ذوبان قبول ایدر الوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی اوج حبه درت
حبه یه وارنجه هر علته مناسب اولان امیاه ومحیراة ایله محلولا استعمال
ایدرلر حجر المغنیسا العطاردی یا قوة الانتیمون الزیبقی دخی
تسمیه ایدرلر اطبا حکماسنک معتمدلرندن غلودیوس نام حکیمک افترانی
در عسیر العلاج اولان امراض طویله وعتیقه نک کلیسنه ادرار عرق ایله
ویاخود مواد فاسده یی بلا تعب اسهال ایله خارجه دفع اتمکله بر علاج
کامل در علل مشکله دفعنده اکسیر اعظم وجوهر معظم مقامنده اولور
صنعتی بودر حجر مغنیسا غبیط وطرطیر الشراب المطهر علی السویه
اخذ اولنوب بشقه باشقه نحکم سحق اولدقده بر برینه خلط ایدوب بر بوته
طوره نار خفیف شدید ایله ذوب ایدرلر بعده التبرید بر صاحیه تجریق ایدرلر
بو رصاص مصفیدن اون التی درهم زیبق الحی المغسول سکز درهم ایکسنی

حجر مغنیسا العطاردی

معاً محكم سحق اولندقدن بر زجاج قرعيه وضع ايدوب اوزرينه قليلاً قليلاً
اون التى درهم روح زاج قيوب قرعنك اغزينى محكم سد ايدوب رماد
حاره اوزرينه حرارة خفيفه ايله رطوبتنى زائل ايدوب يابس اولنجيه
قدر مكث ايدرلر بعده جوهر يابسى محكم سحق اتدكدن بر قرعيه وضع
ايدوب اوزرينه دورت برمق ستر ايدجك مقدارى روح الشراب ايله محو ايدوب
حمام حكماده بر هفته تعفين ايدرلر بعده محلولنى جر علاقه ايدوب
ارضيه نى اوزرينه تكرار جديد روح الشراب قيوب ينه بر هفته حمام
حكماده تعفين اولدقده محلولنى جر علاقه ايدوب بو منوال اوزرينه
كراراً محلولنى جر علاقه ايلدكجه ارضيه اوزرينه جديد روح الشراب
قيوب تعفين ايدرلر تا كيم روح الشراب حمرت ولوندن جمعز اوله
بعده جمله جر علاقه ايدوب بر برينه خلط ايدوب قرعه وانبيقيله
حمام بحريه ده تقطير ايدرلر قطراة منقطع اولدقده رحم قرعده على
قوامنده بر محلول قلور قرعيله معاً الوب بر موضع بارده
وضع ايدرلر عقد اولوب ياقوت رمانى مثالنده بر حجر صلبيه حمرا
اولور الوب حفظ ايدرلر مقدار استعمالى ايكى حبدن التى حبه يه
وارنجه در حجر الفيلسوف مواد فاسده ورديه وعفنه واخلاط
غليظه لزجيه انواعنى بلا ظهر قيء ايله يا اسهال ايله دفع ايدر
بدنى تنقيه ايدر وفضله دخى تصفيه ايدر بر جوهر كاملدر جميع
امراضنه فائده عظيمه سى واردر حكما كافيه نك اسرار مكتوملرندندر

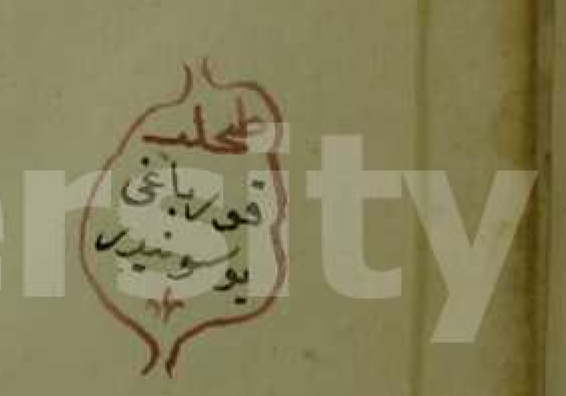
صفتى

صفتى بودر ملح البارود وشب ابيض وزاج الرمانى ايكشر يوز درهم
ملح اندرانى اوتوز ايكى درهم بونلرى معاً سحق ايلدكدن بر زجدن
مصنوع قرعيه مطين كبيره وضع ايدوب انبيق ايله محكم سد ووصل
ايلدكدن حمام رمليه ده نار حطب ايله خفيفاً تقطير ايدرلر تدريجاً
نارينى ارتوررلر بر ماء حاره وحلاله خروج ايدر قطراة منقطع او
لدقده مقطرى الوب حفظ ايدرلر مطلب تطهير الصيد زيبق يوز درهم
كلس غير مطفى قرق سكز درهم صابون اسود اوتوز ايكى درهم
رماد محروق بكوم دورت درهم بونلرى بر هاون حجرده شيء واحد اولنجه
سحق اتدكدنصكره بر زجاج معوجيه وضع ايدوب مقابله شيشه
سنه ثلثانندن دكين ماء القراح طولدوروب حمام يابسه رمليه ده
نار قوى ايله زيبق الغبار تقطير ايدركى تقطير ايدرلر زيبق
زجاجى مقابله نك قعرنده جمع اولور صودن تفريق ايدوب بعده تجفيف
ايدوب حفظ ايدرلر بعده مقدما املاحدن تقطير اولان ماء مقطرى
جمله سين بر بيوك شيشه قرعيه وضع ايدرلركه ثلثانى بوش
قله اوزرينه زيبق مطهر محفوظى دخى قيوب اوزرينه براده حديد
مغسول اون التى درهم براده فولاد سكز درهم ورق الذهب معدنى
ايكى درهم الحاق ايدوب در عقب انبيقله محكم سد ووصل ايدوب مقابله
شيشه سنى كچروب رماد حاره اوزرينه وضع ايدرلر بلا نار كندو كندوه
بر غليان شديد ظاهر اولور احمر كالدم بخارلر صعود ايتمكه باشلر

الصيد زيبقه

تدریجاً التندن نار حضانه ایدرلر قطرات منقطع اولوب ارضیه یابسه
قلدقدنصکره مقطری ارضیه سنه رد ایدوب بنه کالاول تقطیر ایدرلر عملی
تمام اولدقده رحم فرعده برجوهر یکتا و مولودی همتا باقی قالور الوب حفظ
ایدرلر بعض حکما بو جوهرده تدبیرینی ایکی دفعه ده رد و تقطیر ایله اکتفا
ایلمیوب دفعیه حاجت یقدر دیمشلر تعلیم ثانی عشر بو فنده دائر
صناعات متنوعه بیاننده در خل المقطر المغنیسائی خل الفیلسوف
تسمیه ایدرلر حجر مغنیسانک تدابیر حکمیه ایله مستخرج قوة زاجیه
سیدرکه روح زاج محمد نیدر من کل الوجوه اشرف و افضلدر ایام وبا
بر قاشق مقداری هر کون ایچیلیرسه وبادن و طاعوندن صیانتلرینه ضمان
اولنه سمیتی خارجه جذب ایدر غلیانی دخی تسکین ایدر حمای
سنوخس حمای عرقیه و حمای ربعیه و محرقه و عفنه و سائر حمی
حمیات مختلفه نک جملهسنی دفع ایدر عفونتی منع ایدر عطشی مفرطه
تسکین ایدر اشتهای طعامی اجر معده یه قوة ویرر حرارة بدنی تعدیل
ایدر جرعه مرضنه نافع و حصاة کلا و مثانه ی تفتیت ایدر صوغلجان
لری قرار حیض بولی ادرار ایدر اگر خارج بدنده نقرسی اولان عضو
ضماد اولنه وجعنی قطع ایدر و باروتیله محترق اولمش عضو
لره ظهور ایدن التهاب و آکله و اورام خلقومی لره سکر دخل اضنا
فتیله معاً ضماد اولنه و یا مراهم مناسبه و دهن الورد و یا هود
بلسان الرصاص ایله و ماء الطحلب ایله مخلوطاً استعمال اولنه

بو فنده اشغیسی صنعت متنوعیه دائردر



دفع ایدر

دفع ایدر و عطشی تعدیل و سوء مزاج حاره ایچون نافع حکما بیلمه مخلوطاً
و یا سائر امیاه بارده ایله ایچورلر غایت نافعدر منافع مذکوره دن
ماعدا اعمال کیمیائیه نک اکثرینه ادخال اولنور صنعتی بودر حجر
المغنیسا الزحلی التیوز درهم اخذ اولنوب بلیغاً سحق اولندقده میعاً
موسی تعبیر اولنان زجاجه وضع ایدوب هر قبیه درهم ماء المقطر
المستقطر ایله تخمیر ایدرلر و لکن زجاجه نصفی بوش قاله فم زجاجی
خاتم هرمس ایله محکم سد ایدوب بطن فرسده تعفین ایدرلر تاکیم زجا
جده ایچنده اولان اشیالر غلیان ایدوب کو بو کلر ظاهر اولمغه باشلا
بعده چیقاروب بر مائل الرقبیه وضع ایدوب حمام یابسه رملیده نار
خفیف ایله تقطیر ایدرلر قطرات منقطع اولدقده نار یکی آدتوره لر جو
هرک بر مقداری سقف معوجیه صعود ایدر بعده مصعدی ارضیسنه
رد ایدوب ماء مقطری تکرار او زرلرینه قیوب غلیان کلنجیه دکین بطن
فرسده تعفین اولدقدنصکره کالاول معوجیه وضع ایدوب حمام یابسده
آهسته آهسته تقطیر ایدرلر بو منوال او زره اوچ دفعه تعفین
و تخمیر و تصعیدنی تکرار ایدرلر و لکن هر دفعه اوچر کیجه نار یکی دائم
ایدرلر خل المصعد الحنبی در حدثنو بر خل مقطر حامض خروج ایدر
بعده بر زجاج قرعیه تکرار کفایت مقداری حجر مغنیسای مسحوق
قیوب او زرینه مذکور ماء مقطری دخی الحاق ایدوب اغزینی محکم سد
ایدوب حمام حکمادیاخود حمام رماد یه ده اون بش کون علی التوالی

تعفین ایلرماء مذکور قرمزی قان کبی اولور جزء علاقه ایدوب خام بجز بحر
تقطیر ایلر بر خل لطیف روحانی خروج ایدر الوب حفظ ایلر خل المعظر
الاعلی حکما کافیه نک تدابیر معدنیه ده علی الخصوص حجر مخفیا انوبیر
لرنه استعمال ایلدکلری خل المصعد بودرکه اجسام معدنیه واحجار صلبه
نک انواعنی حل ایدر زاج یابس وکلس غیر مطفی یوز ردرهم ملح النوامیس
اوتوز ایکی درهم خل المقطر اوچ یوز درهم بونلرین جملهسین بر مطین زجا
ج مائل الرقبه وضع ایدوب مکان حارهده یکرمی درت ساعت ترک او
لندقدنصکره حمام یابسهده درجات نار ایله ماء محتوی تقطیر ایدرکیو
تقطیر ایلر بعده مقطری مثلی قدر ملح افلاق ایله دور تقطیر ایلرلو
بر خل حاره اولوروالوب حفظ ایلرلر اکسیر الانتیمون الشمس حکماء
کافیه عندنده لون مغنیسا و بجارق البر اکلیوس وسوسن البر ا
کلیوس تسمیه ایدرلر رئیس فیلسوفان کمیائیون اولان براکلیوس
جرمانینک احتراعیدر دملک فساد وتعفننده عارض اولان مرض
لرینک انواعنه علاج کلیدر فضله دی تصفیه ایدر ویرقان اسود
ونقرس واستسقا امثالی مرضلرین جملهسنه سریع التأثیردر
ذهب مرقوم نواسرار مکتوملرندندر صفتی بودر زیبق مصعد
ورصاص الانتیمون الحرنجی هر برندن علی السویه اخذ اولنوب
هوان زجاجده محکم سحق اولنوب بر مطین مائل الرقبه وضع اولنوب
حمام رمدیده نار ملکی ایله دهن زیبق الحیاة تقطیر ایدرکبی تقطیر

ایله

ملح النوامیس
نورکچه
قناویر لقموزی

کلس
نورکچه
کبریج

ایله لر سمن بقر مثالنده بر دهن مضیئ خروج ایدر معوجه سقفنده بر
قرمزی جوهر صعود ایدر اول جوهره عند الحکما کافیه زنجفرن
الانتیمون درلر اعمال کمیائیه نک اکثرینه مدخولدر بعده دهن مقطوری
بر قصیر القامه زجاج قرعیه ویاخود بر زجاج مائل الرقبه وضع
ایدوب مذکور زنجفره محکم سحق ایدوب صکره مقطر الحاق اولنوب
قرعنک اغزینی محکم سد ایلدکده ایکی اوچ کون موضع حارهده ترک
ایلر بعده نار رجانی ایله تقطیر ایلرلر علی الارضیه بر ایکی دفعه
دویر وتقطیر ایدوب ودهن مذبورده رقت ولطافت کلور
بو دهنه عند المتاخرین دهن زیبق المغنیا و دهن مغنیسا
الزیبقی وسمن الانتیمون ومحلول مضیئ ودهن زیبق الحیاة
تسمیه ایدرلر ذهبی حل الطبیعی اوزره حل ایدر اسرار غریبه
وخواص عجیبهسی بجیددر لکن تطویلدن اجتنابا تحریرینه تعرض
اولنمدی تحصل کلام دهن مزبوری بر زجاج قرعیه وضع ایدوب
اوزرینه قدر الکفایه ماء المقطر المستقطر قیوب برحالی مکانده
مکث ایلدیرلر دهن مزبور بالکلیه بر بیاض غبار اولوب اسفل
قرعده رسوب ایدر اوزرندن بلا تحریک مائیتی تفریق ایدوب
اوزرینه تکرار ماء مقطر جدید قیوب بینه رسوب ایدنجه ترک
ایلرلر صکره ینه مائیتی تفریق ایلرلر بومنوال اوزره کرارا حدتی
ذهاب ایدنجیه دکین غسل اولدقده تجفیف ایلرلر ابیض کالثلج بر غبار

خ

بیضا اولور ارباب صناعت اصطلاحلرنده بو غباره زیبق الحیاة و سحوق ملح آب
و عقاب بیضا تعبیر اولنور بو دخی مستقلاً بر عظیم النفع جوهر ذا الخاصه درکه
امراض مشکله نك اکثرنده استعمال ایدرلر بعده بو جوهر مثلی قدر طرطیر غبیط
و ملح البارود الابیض ایله محکم سحق ایدوب بر بیوك بوطیه وضع ایدوب
کورا آتشی ایله طوطشوره لر دمتصل بر حدید آلت ایله قرشدیره لر اشتعالی
منقطع اولدقده نار منفخ ایله ذوب ایدهلر بر رصاص لطیف حاصل اولور آهنی
رجیته انواع ایدوب بعد التبرید قشور اوساخی تفریق ایلدکده اول رصاص
مثلی قدر انتمونیله تطهیر اولنمش ذهب مطهر ایله معاً بر بوطیه وضع
ایدوب نار منفخ ایله ذوب ایدوب بعد التبرید بر سماقی صلابه اوزرنده
محکم سحق ایدوب دوره مثلی قدر ملح بقشلم الحجری ایله خلط ایدوب هر دفعه
مصعدی ارضیه سنه رد اتمك اوزره آلت تصعید ایله کراراً تصعید ایدهلر
تاکیم جوهر مسحوقك اکثری بالاده صعود ایلیه دم قرعده بر ارضی عظیم
النفع باقی قلور بعده جوهر مصعدی و اسفلده باقی قلان ارضیه یی مقطر
ماء القراح ایله کراراً حدت ملحیتی کیدنجه غسل ایدوب بعد التجفیف جوهر
مخصوص بیضة الفیلسوف تسمیه اولنان زجاج مستدیر و یاخود
بر ابجه و اوزون بوغازلی مدور قیاشیشه وضع ایدوب اغزینی صلی
حکمت ایله محکم سد ایدوب کانون التثبیده جوهر ذوبان اغه یجك قدر حراره
ناریله علی الدوام طبخ ایدهلر ابتدا المواضنه غایت صفرت عارض اولور دخی صکره
نارنجی لون اولور و قناکه لونی کستانه قبوغی لوننده اولور ثابت اولدقده

دیلدر

دلیلدر بعده صوده کسر و وصل ایلدکده جوهر ثابت الوب بر زجاج قرعه یه
وضع ایدوب اوزرینه دوره بر موستترا ایده جك مقداری خل المقطر اله علی ایله نحو
ایدوب مکان حارده بر هفته کامل ترك ایدهلر بعده محلولنی جرعه قه ایدوب
ارضیه نك اوزرینه جدید خل المقطر قیوب بر هفته ترك اولدقدن
صکره ینه جرعه قه ایدوب بو منوال اوزره ارضیه ده صبغ و لون قالما
یجه تکرار ایدهلر بعده جمله محلولاته مجموعی قرعه و انبیق زجاجیله حمام
حکماده تقطیر ایدهلر قعر قرعده جوهر محلول قالور تکرار اوزرینه دوره
بر موستترا ایده جك مقداری روح الشراب ایله نحو ایدوب بش کون موضع حار
ده ترك اولدقدن صکره محلولی جرعه قه ایدوب بقیه قلان ارضیه نك اوزرینه
جدید روح الشراب قیوب ینه بش کون نقع اولدقده ینه محلولی
جرعه قه ایدوب بو منوال اوزره کالاول جمله سی حل اولنجه یه دکین
تکرار ایدهلر بعده جمله محلولاته مجموعی قرعه یه وضع ایدوب انبیق ایله محکم
شد و وصل اولدقده حمام بخاریه ده تقطیر ایدهلر اسفل قرعده دهن
مثالنده بر اکسیر عظیم النفع در باقی قلور الوب حفظ ایدهلر مقداری
استعمالی ایکی قمحه دن دورت قمحه یه دك انجه امیاه و مشروبات مناسب
ایله استعمال ایدهلر اکر دفع مرض ایچون اولورسه کوننده ایکی دفعه بردن
قطره استعماله مداومت ایدهلر اکر حفظ صحت ایچون اولورسه کوننده
ایکی قطره دن دورت قطره سنی علی الترتیب استعمال ایدهلر علاج الکلی کبریت الذ
تیموث ارطمانوس حکیمك مختاریدر بر علاج کلیه جامعه بر الشاعه

درکه فضله‌دخی تصفیه واصلاح ایتمکده بی نظیردر مواد ردیئه فاسده وعفنه
ومعرضه واخلاط مختلفه‌نک انواعنی ادرار عرق ایله خارجه اخراج ایدر مرض
افرنجه وفساد دمدن عارض اولان علل مشکله‌نک جمله‌سنه سیف قاطع مثابه‌
سنده در امراض واقعه وعفنه وردیئه وعلل وبائیه وطاعونیه‌نک
جمله‌سنه عجیب الفعلدر صفتی بودر کفایت مقداری زنجفر الانتیمونی اخذ
اولنوب محکم سحق اولدقده بر چولمکه وضع ایدب قدر الکفایه ماء الراس ایله
غمر ایدب نار معتدله ایله اوچ درت ساعت آهسته غلیان اتدیره‌لر کبریت
ماء راسده حل اولوب زیبق مفارقت ایدر بعده اسیجق ایکن محلولنی
جرعلاقه ایدب محلول مجوری بر فغفوری کاسیه وضع ایدب برحالی
برده مکث اتدیره‌لر صوده قدح اسفل کاسیه احمر اللون کبریت الانتیمون
صحیح راسوب ایدر مائیتنی اوزرندن تفریق ایدب ماء العذب ایله ملحیتنی
گیدره‌رک غسل ایده‌لر بعده حرارة خفیفه ایله تجفیف ایده‌لر بو کبریت صحیح
دن سکز درهم رصاص الانتیمون سکز درهم بونلری بعد السحق بر زجاج
فرعیه وضع ایدب اوزرینه روح الکبریت وروح الزاج هر بریندن اون
ایکشر درهم قیوب فرعنک اغزینی سد ایدب سکز گون مکان حارده ترک
ایده‌لر بعده چقاروب بر زجاج معوجیه وضع ایدب هر دفعه مقطری
ارجنیه‌سنه رد ایتمک شرطیله حمام رملیده اوچ دفعه مقطر ایده‌لر اوچنجی
دفعه تقطیرده قطرات منقطع اولدقده ناری درجه رابعه‌یه ابلاغ ایدب
اون ایکی ساعت نار شدید ایله ایده‌لر بعده صوغوب درهم معوجه‌دن جوهر

ثابتی

ثابتی چقاروب کراراً ماء الورد ایله غسل ایده‌لر حموضتی ذهاب اندکده قروده‌لر
بعده بو جوهر ثابته‌دن سکز درهم ملح المرجان اون التی درهم اخذ اولنوب سماقی
صلابه اوزرنده جسم واحد اولنجه بالغاً سحق ایدب انظف بر زجاجه قیوب
حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی اون حبه اون بش حبه یگرمی حبه‌دن اوتوز حبه‌یه
وارنجه‌دک میاه مناسبه ایله استعمال ایده‌لر اسفیداج الانتیمونی الشمسی
معروف الرصاص دخی تسمیه ایدرلر اخلاطک تحفیفندن حاصل اولان امراض
ردیئه‌نک جمله‌سنه علاجی کافیدر عرقی ادرار ایدر اطراف بدنده مجتمع اولان رطوبات
فاسده‌نک جمله‌سنی عرق ایله خارجه دفع ایدر داخل حاصل بدنده جلد مرضه علاوه
سطح بدنده ظاهر اولان قروح عتیقه ومزمنه‌نک وجرب وبثوراتک جمله‌سنی
تجفیف ایدر ومواد متحرکه گاه قیی وگاه اسهال ایله وگاه ادرار عرق ایله وگاهی
توکورمکله اخراج ایدر علل رطبه‌نک جمله‌سنه سیف قاطع دوالردندر صفتی بودر
رصاص المخینسا سکز درهم براده ذهب انکروسی بر درهم ملح البارود الابیض
یگرمی درت درهم بونلرک جمله‌سنی سحق ایدب بر بوطه‌یه وضع نار فحم ایله بر ساعت
مقداری احراق ایده‌لر بر ابیض اللون غبار اولور چقاروب ماء القراح ایله ملحیتی
گیدرنجه غسل ایده‌لر بعد التجفیف تکرار یگرمی درت درهم باروت ابیض ایله سحق
ایدوب بر بوطه نظیفه‌یه وضع ایدب نار فحم ایله کالاول احراق اولدقده ینه
چقاروب تکراراً ماء صافی ایله غسل ایدب حرارت نار ایله تجفیف ایده‌لر بر غبار
لطیف شمسی اللون اولوب حفظ ایده‌لر مقدار استعمالی التی‌دن درت‌دن اون
درهمه وارنجه طعامدن درت بش ساعت مقدم علی الریق استعمال ایده‌لر

أنتمونیو ایه‌بر التونیظ محلولی

أنتمونیا ایه فارشیو الونیا محلولی وصفتی

الكحل الذهب نقاشان ومذهبان بیننده بی اقران اولان جوهر ذی قیمت
وکیران بها درکه ورق ذهب یرینه استعمال ایدرلر اکرچه اعمال کثیره دراما بو
تدبیر جمله دن اقرب واسهل اولمغله بیاننه شروع اولندی **صفتی بودر** قصدیر
انکروسی مطهر وکبریت مصعد وملح البقلم المحمی یوزر درهم زیبق الحی
المغسول سکز درهم ابتدا قالون اوزرینی زیبقی قاصدیر ایله الغام ایدوب
اول ملغمه سائر اجزا ایله سماقی صلابه اوزرنده جسم واحد اولنجه محکم سحق
ایدوب بر طویل العنق مطینی قیا شیه وضع ایدوب خفیف نار خنقه ایله اهسته
یشوره لرلوننه صفرت ظاهر اولمغه باشلدقده ناری برمقدار قوره لر
وقتاکیم لوننده صفرت ذهبی ظاهر اولنجه اندن صکره قیاشیی کسر ایدرلر
وجوهر مکلسی الوب بر التون جناغنه وضع ایدرلر کرکرکاه ماء الرئس وبول
الصبیان ایله سوادی ذهاب ایدنجه غسل ایدرلر صکره بالقطو تعالی
ایله ازوب استعمال ایدرلر **زنجار حکما** طبیعتی درجه رابعه ده حاد یابسدر
حالی والکال ومجفف در اکر قیروطیات ایله مخلوطا استعمال اولنسه بلا لدغ
مجفف لحم زائدی اکل ایدر وقروحات جراحاتی اوکلدر وقروح وسخیه یی
تنقیه ایدر وقروح ساعیه یی سعیدن منع ایدر اشیاف العین ومراهم
واضمد کبارین اکثرنده مدخولدر نقاشان جمیع کتشادحی استعمال ایدرلر
صفتی بودر طرطیر الشراب وملح افلاق ایکیشر یوز درهم توبال النحاس
اوطوز ایکی درهم بونلرین جملهسین سحق اتدکده بر جناغه وضع ایدوب
خل الخمر الثقیف ایله عجین ایدرلر تاب آفتابه وضع ایدرلر جفافه توجه اتدکده

بنه تکرار

بنه تکرار خل الحاذق ایله عجین ایدرلر دائما رطوبت اوزره طوره وکاه
بکاه قریشدیره لر بو منوال اوزره مدت مدیده حرارت شمسده مکث
ایدره لر لونی متغیر اولوب زنجار خالص اولور حفظ ایدرلر **ارض الروقی**
البارود غلودیوس حکیمدن احترازیدر کبد وطحال وعروق وماسار
یقاده اعضاء باطنه ده حدوث ایدن سدلریه انواعی تفتیح ایدر اخلاط
فضله غلیظه لزجه رقیقه لعابیه نک انواعنی بلا تعب اسهال ایلر ویا
خود ادرار بول ایله اخراج ایدر ما الحلباء مرافیایه وجا ء رنجه بالخاصه
علاج کافیدر **صفتی بودر** بر بوطیه کفایت مقداری ملح البارود وضع
ایدوب نار فحم ایله ذوب ایدوب بعد الذوب ایچنه کرکرکاه آتشلی کومور پراقمه لر
تاکیم باروتدن اشتعالی منقطع اوله ثابت اوله بعده اول جوهر ثابتی الوب
حل المصعد ایله حل ایدوب محلولنی جوعلاقه ایدوب مجروری قاعده اوزره
عقد ایدر بعده جوهر معقودی روح الشراب ایله حل ایدوب محلولی قرعه
وانبیق زجاجیه حمام رطبده تقطیر ایدرلر اسفل قرعده بر ارض طلقه ورقی
قلور ادنی حرارت ایله شمع عسل کبی سریعا ذوبان ایدیجی بر جوهر غیبیه در
الوب حفظ ایدرلر مقدار استعمالی اون بش حبهدن اوطوز حبهیه وارنجه ده ر
مثلا خلاصه سنامکی وخلاصه راوند ایله استعمال ایدرلر **سفوف مغنیسا**
المثلث سفوف الا بیض الاد نبنونی دخی دیرلر حکما کاخیه عندنا سفوف
قورنا قینه دیمکله شهرت شعار بر جوهر عظیم النفع وجلیل المقدار درکه علل
مشکله نک اکثرینه بلا تعب علاج برء الساعه دربو انسانک مجتمع اولمش

اخلاط مفردهٔ مركبه ومواد حارّه وبارده ورقيقه وغليظه ولزجهٔ
لعابيهٔ طرطيريه انواعنی بسهولته اسهال ايله اخراج ايدب مغص وضعف
وعزرايرات ايلمز صوغلجانلری حيّاً وميتاً اخراج ايدر رياح غليظه يی
تحليل ايدر دم حيض ادرار ورحمده اولان صلابتلری وشيشلری داغيدر
مقدمهٔ استسقايه وحمای ثالثه وشطر الغب وحمای عفنه ونائبه وهيضه
ووجع الفؤاد وغثيان ونقصان الشهوة وسهره عجيب الفعلدر عطشی
مفرطهٔ تسكين ايدر بلا حما اولان جنوننه دخی نافعدر ووجع مفاصل
وعرق النسايی قطع ايدر انواع حمای ربعه علی الخصوص حمیّات حارّه
نك انواعنه رأی طبيب ايله استعمالنی جواز كوسترمشلردر حصبهٔ جدری
وذات الجنب مرضنه سريع الاجابتدر وبو سفوفی استعمال اولدقده نكره
سائر مسهلات كبی فصده حاجت يقدر زيرا قانه عارض اولان كيفيت
رديه يی ازاله ايدب فضله دخی تصفيه واصلاح ايدر ورطوبات فاسده
محروقه ومواد فضلهٔ مختلفه نك جملهسنی محو وقعر اعضادن اخراج ايدر
امراض كبد وداء الفيل وبهق وبرص وقوبا ونمله وجرب وحكه ووجع
مفاصل ايله معاً اولان مرض افرنجه وسائر بونلر امثالی سطح بدنه
ظهور ايدن علل ظاهرهٔ جلديه نك جملهسنی سريعاً دفع ايدر تدابير كيميائيه
نك وجالينوسيهٔ حاوی وشامل بر سفوف ذو الخاصه وبر جامع اسرار
دركه نمچه وفرانچه وفلمنك وافرنج وانكروس حكمالری عندنده غايت
مقبولدر امراض مختلفه نك جملهسنه استعمال ايدرلر حتی بو سفوفك موجدی

اولدی

اولدی قوسی قوريانوس حكيم بو سفوفی تركيب ايدب مدة العمر
بونكله امراض مشكله نك اكثرينه علاج ايدب تجربه اتدم احدا تخلف
ايمدی ايكی اوچ آيلق طفل دخی استعمال اتدكينی تقرير مثلا يدی حبه
مقدارينی بر مرضعه نك ممه سی باشنه بر طريق ايله طلا ايلدم معصوم
سود امركن اغزينه مصاسنه دخول ايدب وافر صوغلجانلری چقا
ردی ديمش هر مزاجه موافقدر تنقيه يه محتاج اولان علل ماديه
وامراض خلطيه نك انواعنه علاج كافيدر هر سنه وهر فصلده استعمالی
جائزدر بعض مرضلره بحسب الاقتضا احتقانلره ضم ايدوب
استعمال ايدرلر ناقل الحروف فقير دخی بو سفوفی نيجه دفعه امراض
متنوعه نك اكثرينه تجربه ايلدم هر برينه منافعن مشاهده ايلدم
بونك كبی عزيز مسهل اولمز طعمنده لذت وبدنه قوت وخفت
حاصل اولور اگر بو خصوصده فيلسوفان كيميائيه عظيم تفصيللر
ايلمشلر اما حكمت آشنا اولان احبابه عند الاستعمال خاصهٔ
خفيه سی كالشمس فی وسط النهاردر انلرك كمال علمنه اعتماداً
تطويلدن اجتناب اولنوب بر مقدار اشاره ايله اكتفا اولندی
صفتی بودر حجر المغنيسا الزحلی غبيط يوز درهم ملح البارود
الابيض اوچ يوز درهم بونلری رخام صلابه اوزره محكم سحق
ايدوب بر بيوك بوطيه نار فحم شديد ايله احراق ايدرلر مذكور
اجزای مسحوقه بر قاشق مقداری القا ايده احتراق واشتعالی

بوطه اثناسنه قيوب
قرمزی اولنجه
كبی
قويه

منقطع اولدقده بر قاشق دخی القا ایدلر بو منوال اوزره جمله‌سی
تمام اولدقده ایکی ساعت مقداری ناری شدید ایدلر بعده صوودب
جوهر محروقی بر مزنج چولمکه وضع ایدب اوزرینه مقطر ماء الحاره
هلدورب اون یاخود اون ایکی ساعت موضع حارده نقع اولنه
حکه اوزرینه صوینی سوزب تکرار صیجاق صوایله غسل ایدب اون ایکی
ساعت نقع اولدقدنصکره ینه جرعلافه ایدلر بو منوال اوزره
بش التی دفعه ماء الحاره ایله غسل ایدلر حدت وملحیتی ذهاب
ایدب ابیض کالثلج بر غبار خفیف بیضا اولور بعد التجفیف حفظا
ایدلر بو جوهر بیضایه حکماء کیمیائیه اصطلاحنده انتیمون محرق
ومعرق المعدنی وکلس الانتیمون تسمیه ایدرلر زهر الانتیمون
الثابت دخی درلر مستقلا بر جوهر فرد مفید درکه امراض مختلفه
نن اکثرینه ادرار عرق ایله دفع ایدر بعضا بو جوهر بیضادن سکز درهم
محموده انطاکی مدبر بخار الکبریت طقوز درهم قرمود الطرطیر
اون التی درهم بونلرین جمله‌سین صماقی صلابه اوزرینه جسم واحد
اولنجه بلیغا سحق ایدلر بر بیاض سفوف بیضا اولور بر زجاج ایچنه
وضع ایدب اغزینی شمع عسل ایله سد ایدب حفظ ایدلر مقدار استعمالی
یکرمی سکز حبدن قرق حبه بر درهمدن بر بچوق درهمه وار بچه
علیل قوت وضعفنه وسننک صغیر وکبیرینه ومرضنک شده وخفته
قیاس ایله استعمال اولنور مثلا قوتی المزاج اولنلره بر درهمی

برفنجان

برفنجان فرازه وضع ایدب نصف فنجان مقداری شرابیله خمر ایدوب
بر گیجه نقع اولدقده صباح علی الریق طعامدن اوچ دورت ساعت مقدم
استعمال ایدلر اکر شراب ایچده متحرز ایسه طوز سوز مرق اللحم ایله
ویا جلاب قشر الاترج وجلاب بنفسج کبیدرلر نقع ایدلر بعض حکما
بو تدبیرده مغنیسا غبیط یرینه رصاص انتیمون بدل اولنسه دخی
افضلدر دیمشلر بعضلر دخی ترکیبده اختلاف ایلیوب جوهر بیضا
وقرمود الطرطیر ایکشر درهم وسقمونیا مدبر اوچ درهم اولدیمشلر
وفرانصه حکماسی عندنده معتبر اولان مذکور ادویه ثلاثه‌نک
علی السویه اولماسیدر ولکن ابتدا تحریر اولنان ترکیب جملوک
احسنی اولوب کندی تجربه مز اولمغله انی اختیار وترجیح ایلدک
تمت الکتاب بعون الله الملک الوهاب

رساله شیخ صاوهانی رحمه الله علیه

بسم الله الرحمن الرحیم
الحمد لله الذی تقدس ذاته عن مدرک الاوهام ° وتنزه صفاته
عن احاطة العقول والاوهام ° والصلوة علی سیدنا محمد اظهر
العلوم الحقایق بالآیات الباهره ° وکشف عنها حجب الشهاب
بالمعجزات الظاهره ° وقال انا مدینة العلم وعلی بابها واصحاب

كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم رضوان الله تعالى عليهم اجمعين ٥٥
وبعد فاني لما وصلت الى حقايق العلم الالهي من كلام الامام الهمام
في خطبة البيان على ما فسره الفاضل الجلدكي في التقريب والبرهان
تجربت خمسة عشر سنة في اسرار العلم الميزان وما طلبت اليه بكثرة
التجارب ومطالعة الكتب الموجودة في هذه الزمان حتى طالعت
برهان الجلدكي عشرين مرةً بالقبول والاذعان ثم فتح الله
تعالى سر الميزان الذي تحير عقول الفحول عن ادراكه بالدلائل
والبرهان من كتاب الخواص الكبير المنسوب للامام جابر بن
حيان روح الله تعالى روحه بالرحمة والغفران ثم وصلت بعد هذا
الفتح الى اسرار كنوز القوم المحروث في دقايق الرموز والاشارات
فاردت اظهار هذا السر الوحي الذي لم يشر اليه غير البليناس الحكيم
من حكماء اليونان ابتغاءً لوجه الله تعالى لا تتحير فيه الطالب
المستحق من ابناء الزمان في كل وقت وآوان ورتبته في هذا
الكتاب المسمى بالسر الرباني في علم الميزان على مقدمة وبسع مقا اسم الكتاب ←
لة وخاتمة المقدمة اعلم ان العلم المسمى بالوحي علم متعلق
بالاجساد المعدنية يعرف من اصول هذا العلم انقلاب عين هذا
الاجساد الى حد الكمال سر الميزان من غير زمان وهذا الكمال
في الاجساد المعدنية انقلابها الى عين الفضة او الذهب او الى
جوهر يقلب الاجساد الى الفضة او الذهب عند الالقاء ولذا

ينقسم

ينقسم علم الميزان الى علم التركيب والى علم الاوزان وموضوع
هذه العلم الاجساد المعدنيه وهي الذهب والفضة والنحاس والحد
يد والخارصيني والاسرب والرصاص والزيبق الزجاج واما الا
جساد المستحقة كالمغناطيس والمرقيشا والمغنيسا والدهنج واللا
زورد والشادنج العدسي والموزنج فهي في حكم الاجساد المتطرقة
لما يخرج عن كل واحدٍ منها جسدٌ ذائباً منطرق بالاستنزال ولا
ريب ان التركيب الميزانية انما يكون من الاجساد المنطرقة المكلسة
بتدبيرهم الخاص والاوزانية المسمة بالميزان لا يكون الا من الاجساد
المنطرقة الغير المكلس لان تكليسها مانع لاعتدال البرزخ عند
الامتزاج والانطراق ولا مطلوب في المرتبية الا هذا الاعتدال
ولهذا السر قال الحكما ان الجسد المستنزل ان كان مكلساً فصالح
للتركيب وان كان منطرقاً فصالح الميزان والسر فيه ما قال الامام
جابر في السر المكتوم ان الادوية الميتة صابغة كالخلقوس والذ
هب المكلس والقصدير المكلس فان كبريت الجسد يبرز الى الظا
هر بنار التكليس فيصبغ الجسد بكبريتيت الصابغة كالكبريت
الاحمر من الاكسير واما الجسد الحي فليس فيه صبغ زائد يؤثر في
الآخر لكون جسدانية مانعة للانبساط ولهذا السر قال الحكما
صيروا الاجساد لا اجساد لها واشاروا به الى تكليسهم الخاص
ولا تغفلوا عن هذا فانه اسرار الخواص والبرهان على ذلك ان

الخلقوس محو الاسرب والزنجار بصوغ الفضة والنحاس المنطرقة
بمزج لكل واحد منها ولا يؤثر فيهما صبغ النحاس والا لكان الا
سرب الممزوج بمثله من النحاس قائماً على النار كالاسرب المحمى بمثله
من الخلقوس لشدة النار وكذا الفضة يبقى صفواً بعد انفصال النحا
س بالخلاص فاذا عرفت ان موضوع التراكيب الميزانية الاجساد
المكلسة بالتدبير وموضوع الاوزانية الاجساد المنطرقة القابلة
للامتزاج فاعلم ان الاسرار الميزانية في الاجساد الناقصة القابلة
للانحلال فان بعضها في حكم الزيبق وبعضها في حكم الكبريت فيمكن
ان يتولد منهما في معدن نار الحكمة جسد الفضة او الذهب او جوهر
الاكسير كما يتولد هذه الجواهر الثلثة في معدنها من الزيبق والكبريت
الا ان الطريق الابعد ان يتولد هذه الجواهر الثلثة من البسائط
والطريق الاقرب تولدها من الاجساد المطهرة بالتطهير التام واما
الشمس والقمر فهما جسدان كاملان معتدلان في المزاج ومراتبهما بين
الاجساد كمراتب القطبين النيرين في كواكب الافلاك ولهذا السر
بهما لا يدخلان في عالم الموازين الا لسر التكوين والرونق والصفا
كالحمرة في استحالة الاجساد الزائبة الى احد النيرين في كمال الاعتدال
الا ان الفضة ناقصة عن رتبة الذهب واكسير البياض والذهب
ناقص عن رتبة الاكسير الاحمر في الصبغ التامة واما العقرب في الصبغ
الزيبق الرجراج والنحاس والرصاص وهذه الثلثة في مرتبة الاكسير

بين

بين الاجساد واما الاسرب ففي حكم الذهب بالثقل والرزانة والحديد
في حكم الفضة بالقيام على الرصاص والخارصيني في حكم الزرنيخ المرصص
ولذا يذيب الحديد كالرصاص فاما الروح التوتيا فزيبق معقود على
الاكسير ثبت ولذا تبيض النحاس وتصفره كالذهب ويقلبه الى كيان
الذهب ولذا لا يحرق الكبريت في سبك الميزان ولا تخلو عن صبغ له
التوتيا فانه اساس في علم الميزان لان صبغ الذهب الذي بين الصفرة
والحمرة المائلة الى الحمرة انما يوجد الا في التوتيا المدبرة ومن اقتدر على
اثباتها فقد ملك ملكاً عظيماً المقالة الاولى في الميزان المتعلق بالاسرب
قال بليناس في سر الخليقة ان الاباء اول الاجساد التي تولدت
من الزيبق وانما يقرب هذه الاجساد في موضعها بقدر البقاع
والاماكن وبقدر اختلاف الطبايع في نشوها وانما ابتدأت الاجساد
في اول نشوها ليكون ذهباً ولكن عرضت فيها الاعراض من بعدما
استمر فيها الجرم على الذهبية فلما عرضت فيها الاعراض قلبت لونه
وريحه لا جرمه فجرم الاجساد ذهب وجوهرها مثل جوهره الا انها
اختلفت بالاعراض التي عرضت لها فاقعدتها عن الذهبية باللون
والطعوم والارواح لا بالجواهر والظاهر من كلام هذا الحكيم
الفاضل ان في كل جسد جوهراً ذهبياً كجوهر الذهب وهذا الجوهر
جرم ذهبي معتدل المزاج وهذا الجوهر جرم لطيف نوراني كالروح في

كالروح في الاجساد المختلفة بالاعراض الغريبة وهذا الجرم النوراني كا
الروح السارية في اقطار الجسد الكثيف وهذا الجرم الذهبي ليس بذهب
بل مثل جوهر الذهب في الاعتدال الذهبي وهو حار رطب قريب الى
الاعتدال وهذا الجرم النوراني يسمى روح الجسد وباطنه كما يسمى
الجسد الكثيف جرم الجسد وظاهره وقد اشار بليناس الحكيم الى
ما ذكر بقوله ان الاسرب انما الابتدا في اول نشوه بكثرت الحرارت
واليبس وذلك ان الزيبق الذي كان في معدنه كانت شدة الطباع
فاجن في جوفه كبريتا كثيرا فلما افرط الكبريت وطال عليه الطباخ
استعلى عليه اليبس فجمد رطوبته وانقطعت عنه مادة حر الطباع
فلم يستتر الى حرة من حر الطباخ فرد فصار باردا يابسا وهو
جرمه وباطنه حار لينا وهو روحه وانما صار لينا في الاذابة
لكثرت لين روحه وقد اراد هذا الفاضل بالجرم الجسد الظاهر
الكثيف واراد بالروح الجوهر الذهبي الساري في اقطار الجسد
الظاهري وهو الجوهر النوراني اذا خلص عن ادران الجسد الاسرب
بالمياه المطهرة يسمى بالاسرب الطاهر النقي واذا انحل بالماء
الحلال رجع الى الروحانية ولا يبقى فيه اثر الجسدانية اصلا فيسمى
بالماء الحي وهو لبن العذراء الجوالي في عرف الحكما والطريق الاقرب
في تطهير الاسرب تكليسه بالمياه الحارة الحلال او بالاملاح المدبرة

ثم

٨٨

ثم استنزل المكلس بالزيت والنطرون ولا بد من تكرير العمل حتى
يستنزل من المدبر قرصه بيضا كالفضة في الرونق والصفا في غاية
الرزانة وهذا اسرب الطاهر ظاهره ابيض وباطنه احمر كالفضة
الخالصة الخارجة عن المعدن بالذهب فان هذه الفضة ذهب في
وفي باطنها ذهب خالص كامل العيار ولهذا السر ان الاسرب الطاهر
النقي يرى لونه في المحك اسود في غاية السواد وهذا الاسرب بالجسد
الجسد الظاهري فضة بالقوة وبالروح الباطني ذهب كامل بالقوة
ولكن روحانية الاسرب غالبة على جسدانية ولذا ثقله في ثقل الذهب
واقرب الى الذهبية من سائر الاجساد ولا شك ان باطن الاسرب
احسن من الذهب المعدني من وجوه الاول ان الاسرب زيبق
معقود بنوع من الجمود فيمكن انحلاله بنوع من الحرارة فيصير بادنى
تدبير زيبقا رجراجا وهو احد اركان الحجر ولا يمكن هذا في الذهب
الخالص لكمال نضجه وانعقاده على الذهبية بالمزاج التام وثانيها
ان في بطن الاسرب نوعا من الكبريت الاحمر منعقدته الزيبق
على الاكسيرية كما يدل عليه عقد الزواج بالاسرب المبيض
وهذه الخاصية لا يوجد في الذهب قبل الفنا الاكسير وثالثها
ان صبغ الاكسير الظاهرة من مقدار جسمه لما في باطنه صبغ
زائد ولا يحرق بالنار فيصير اسمه محببا احمر وهذا لا يوجد في
ذهب العامة اصلا ورابعها ان في باطن الاسرب كبريتا

يظهر هذا الكبريت عند الذوب بحرق النار فيذيب كلما تلاقيه
من الاحجار والاجساد وهذا لا يوجد وحرارة كبريته ولذا كان في
حكم الكبريت بين الاجساد وهذا لا يوجد في ذهب العامة اصلا ومما
مسها ان الاسرب يقبل الاصباغ اكثر من الذهب لما في بطنه صبغ كامن
ولذا يحمر بالزاج ولا يحمر به الذهب اصلا والطريق الاصوب في استنباط
الروح من جسد الاسرب تكليسه اولا بمقدار سدسه من زيبق العامة
فان الزيبق عند العامة بالاسرب يغوص في جسده ويسري في
اقطاره ويمزج بروحه فيرخي جرم الاسرب بما في الزيبق من الرطوبة
المائية ثم يجمد الزيبق بما في الاسرب من الكبريت المجمدة ولذا يسحق
في غاية النعومة ويذوب بايسر النار ثم تكلس هذا الاسرب المكلس
باحد الاملاح المدبرة ثم يوضع في آلة التصعيد ويصعد مرارا ويرد
الاعلى على الاسفل في كل تصعيد بالسحق التام وعلامة النهاية
في هذا التدبير ان يصعد المدبر احمر كالسيلقون ثم يوضع المصعد
في النداء البخاري حتى تنحل ما فيه من الملحية الصاعدة بشدة النار
ثم يقطر الملح المحلول بالمناخل ويؤخذ الاسرب المصعد مع الزيبق فيجعل
في آلة التشميع بعد سحقها بقدر عشرها من الملح الحلال وهو الملح
المدبر الحار الذي يحلل الاجساد القابلة بايسر النار زيبقا رجراجا
ثم يوضع الاله مع مدبر على النار المعتدلة حتى تتشمع ويصير ماء
اراييا كالشمع المذاب ثم يخرج عن النار ويترك حتى يبرد ويجمد

ثم يؤخذ

ثم يؤخذ هذا المشمع ويسحق ويوضع في آلة الحل حتى ينحل اللطيف
الروحاني وينفصل عنه الكثيف الجسداني ثم يؤخذ المحلول ويحفظ
ويذاب الكثيف بالبورق مرارا كثيرة حتى يصير جسدا حيا في غاية
الصفا وهذا الجسد ذهب روحاني زيبق جسداني كبريت نوراني اسرب
في المنظر روح في المخبر وهذا الجسد حميد الحمير في التراكيب الاكسيرية وقد اشار
اليه خالد بقوله ومن شئت فسم الاثار فريضة وقد اشار هذا الا
مير بالكيوان العالي الاسرب المحلول وقد اشار هذا الامير بالتدبير الى
الميزان الى النفس الجامعة بين الروح والجسد وهذا البدر الصبغ الكامن
في الاسرب وهو كبريت المبيض المستخرج عن طوبال الاسرب بعد التطهير
التام وهذا الكبريت ظاهره ابيض وباطنه احمر قرمزي وقد اشار
اليه المراكشي بالحرق اللجيني حيث قال فخذ من الذهب المصفى وثلثه
من الحرق اللجيني ومثل لطا اسربك المصفى بملح القلي مكدروتين وانما
قال اسربك لان الاسرب المحلول اسرب المدبر الماهر ولا يوجد عند غيره
اصلا وهو الاسرب المصفى هو المشار اليه بروح الشمشتين في عرف الحكماء
وهو لبن العذراء الجوائي وقال هذا الفاضل في تفسير كلام الامير الخا
لد المراد بالبدر المنير الذهب الوفير وقد اشار هرمس المثلث بالحكمة
بالاحمر الناقص واراد بالصبغ وهو الكبريت الاحمر وهذا الكبريت لا
سرب المخبر تجده صفة الزاج في معدن الحكمة الالهية وتدبير هذا الصبغ كما
التدبير المذكور في الاسرب المحلول الا ان الصبغ تكليس بالنار معه ثم

تكلس بالاملاح ثم تحلل بالماء الحلال والتركيب الاول من هذه
الثلثة ان يوخذ جزءًا من الجسد وجزئين من الصبغ وثلثة
اجزاء من الروح المحلول ولا يمكن اختلاط هذه الاجزاء وامتزاجها بالمزج
التام بدون الملح المدبر المحلول وهذا الملح يتشمع هذه الاشياء
ويحللها بادنى حرارة حتى يصير المجموع بعد الانعقاد جوهرًا واحدًا
جسدانيًا وينفصل عن الملح المحلول اولا بعد هذا الانعقاد ان لا
يبقى في الجوهر من الملح المدبر ثم يشمع بثلثة اشياء اجزاء من الروح
المحلول في ثلث دفعات ولا بد ان لا يزيد في كل تشقية وزن الجوهر
الا في الثالث مقدار السدس ويصير الجوهر بعد الثالث احمر
زنجفريا ثم تلقى جزء منه على خمسة اجزاء من الذهب ثم تلقى جزء
منه على القمر المرزن مقدارًا بحسب قوة الاكسير فيصير القمر ذهبًا
كاملًا قائمًا على الخلاص واما التركيب القمري من الاسرب فجزء
من الجسد وجزء من الروح وثلثة اجزاء من الاسرب المحلول ثم
تلقى بعد التشميع واحد منه على خمسة من القمر المدبر ويلقى
واحدًا منه على النحاس المنقى بحسب قوة الاكسير ولا تغفل ان
جزء الواحد من الروح النفساني في صبغ البياض والجزئين منهما
صبغ الحمرة في التراكيب واما الاوزان الاكسيرية في الحمرة ان يوخذ
ثلثة اجزاء من الاسرب المحمر وجزء من الشمس وجزئين من القمر
ويذاب هذه الثلثة بالبورق يخرج جسدًا احمرًا ذهبًا ثم يذاب

هذه الجسد

٩٠

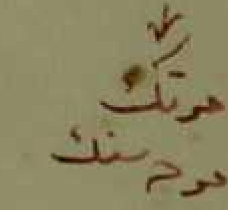
هذه الجسد بمثله من القمر المرزن يصير المجموع ذهبًا كامل العيار
والسر في هذا الميزان تحمير الاسرب بالزاج الملح المحمر حتى يكون احمرًا
في غاية اللين كالنحاس ولو كان هذا التركيب من الاسرب المحمر المكلس
مع النيرين المكلسين على الوزن المذكور يخرج منه جوهر احمر في غاية
الحمرة تلقى واحدًا منه على عشرة من القمر المرزن يخرج الجميع ذهبًا
كاملًا قائمًا على الخلاص ومن اقتدر على تحمير الاسرب بالزاج المدبر
في عشر مرات ولا بد ان يكون في المرتبة العاشرة اسود في غاية السواد
مكلسًا كالزاج فقد وصل الى الاكسير الذهبي بدون التركيب فان
الدرهم منه يقلب عشرين مثقالًا من القمر المرزن ذهبًا قائمًا على
الخلاص فقد اشار اليه القوم بتحمير الذهب وليس من شان الذهب
قبول الاصباغ وقد اشار القدماء الى ذكرنا بما قال سيدنا موسى
صلوة الله على نبينا وعليه خذ الحجر المسمى بالانطرينوس والعشرة
الانواع التي ذكرها الحكيم رسموس واعلم ان الصمغة هي التي
تجمد الكبريت وقد يشهد جميع الحكماء على مثل ذلك فقالت ان
ماء الكبريت لا تجمد ابدًا الا في تلك الصمغة واجعلها تحمير الذهب
الذي هو الصدر قد اختلط بالصمغة الى ان ينعقد وتجد فا
نك تجده ذهبًا اطبخه الى ان تجده زنجفريًا والمراد بالانطرينوس
الجسد الروحاني والمراد بالعشرة الانواع الاصباغ الداخلة
في الجسد الروحاني وليس هذا الا تحمير الجسد بالاصباغ بدون

كالزجاج صح

تحمير الاسرب

تاخذ عشرة دراهم من زجاج مكلس وعشرة دراهم من دم الاخوين و[illegible]
دراهم من زاج و[illegible] ويجعل[illegible]
ناعمًا ويقسم ثلثة اقسام ويجعل منها
ويغرس الاسرب بواحد فيحمر
فيذاب به ثلثة مرات ثم تاخذ دم الاخوين
الاسرب [illegible] ودواء
الحاضر ومصطكي [illegible]
[illegible] فتحلله [illegible]
ناعمًا ثم [illegible] دهنًا فيلقى
بالاسرب المحمر [illegible] غاية حمرة
احمرًا [illegible]
ثم [illegible] قد عمله المجربون
دفعات كثيرة

الماء الالهي وهي الروح المحلول وانما كشفت هذا السر المكتوم ابتغاء
لوجه الله تعالى فاكتم ذالك وادع لمن باح لك بهذا السر المصون
الذي لم يصرح به احد من الفضلا الى الآن واما الطريق الذي بعد في
التراكيب الاسرتبيه فان يوخذ لبن العذرا من المرتك المبيض المدبر
بملح القلي ويضاف اليه العبد المصعد المحمر خلاصة الزاج المحمر ويضاف



اليه جزا من الاسرب المكلس المحمر بالزاج والابيض فيدبر هذا المكلس بالعبد
المحلول بالملح الحار ولبن العذرا حتى تنحل المجموع بالانحلال التام ويصير
جسدا لطيفا نورانيا مائلا الى السواد وان دبرت هذا الجوهر باللبن
المحلول فيه جزا من العبد المحمر تصير جوهرا احمر الوان كلا منهما نقلب
قليلا من اعيان الاجساد الناقصة لكون هذه المدبرة من الجواهر الى
البسيطة البعيدة عن بسائطها الاولى ولهذا يستمى هذا التدبير الا بعد
في عرف الحكماء واما الاوزان الاسرتبيه من الطريق الذي بعد فان يوخذ
ثلثة اجزا من الجسد الاحمر الخالص الخارج عن الاسرب الخبيط المكلس
بالزاج وجزا من الذهب وجزء من القمر ويذاب هذه الثلثه بالزجاج
المدبر المسحوق يخرج جسدا احمرا مقداره سبعة دراهيم والذالك من
اوزان الاجساد خلاصة الزاج المدبر وهي في حكم الحديد المذاب واذا
علق هذه السبعة بتعليق دار الضرب يخرج اربع دراهم ذهبا كامل
العيار وهذا عمل المرجو شيخ الاعمى رحمه الله تعالى عليه وعلى استاده وقد
اظهر عند الطالبين ولكنه كتم تدبيرا في غاية الكتمان وقد وصلنا اليه

بعد



بعد وصول التدبير الينا من احد تلاميذه بطول التجارب في الشهور
والسنين والايام واشكر ربك الذي اظهر هذه الثمرة المباركة من شجرة
اقلام الفضلاء من ذوي العرفان وقد قالوا ان اولاد الاسرب كنوز الحكمة
الالهية من دخل فيها فقد امن من الفقر والعنا لما فيها الخزائن المملوة
لم يحوجوا الغنا ذالك فضل الله يوتيه من يشاء والله يهدي الى صراط
مستقيم المقالة الثانية في الميزان المتعلق بالرصاص جزا من الرصاص
الطاهر الابيض وجزءان وثلث من الحديد المبيض يصيران جسدا
واحدا قمريا قائما على الخلاص والطريق اقرب في تطهير الرصاص
ان يكلس بملح العلو في النار المعتدلة ثم يغسل بالماء العذب ثم
يذاب بالزيت والنطرون ثم يعمل كذا حتى يصير الرصاص الطاهر
من جميع الاوساخ ثم تكلس الاملاح الذهبية وتكلس بها الرصاص
الطاهر في قانون الحكمة في قدرة من فخار ثم يستنزل في
آلة الاستنزال فانه يخرج ابيضا كالفضة البيضاء والايعاد
التدبير حتى يكون ابيضا كالثلج والرصاص في هذه المرتبه يسمى
بالحديد المبيض التام وهذا الجسد الابيض مماثل للفضة الخا
لصة في النقا واز يد منها في الجسمانية اللطيفة ولذا تمزج بالفضة
ونجعلها سريع الذوب بكبريت المدبرة فيحتاج الى اجزا من الحديد المبيض
التام على النار حتى يكون المجموع فضة خالصة قائمة على النار وباقي
ولو لم يكن هذا الرصاص المبيض مماثلا للحديد فيمتنع امتزاجها بالمزاج

ام ...

التام فافهم ولا تغفل عن هذه الدقيقة فانها واحد من
احد الاصابع في مفاتيح الحيوان وهذا الرصاص اللطيف يقوم مقام
الخمير الخمير في اكسير البياض واذا تشمع هذا المدبر بعد تكليسه
بالمياه الحلالة يصير زيبقاً سيالاً فاذا اخذت جزءً منه وجزءً من
الفضة وجزءً من الملح المشمع ودبرت هذه الثلثة بالنار المعتدلة
حتى يصير جوهراً متشمعاً في غاية الانحلال فيلقى واحداً منه على
عشرة من النحاس المدبر يقوم فضة خالصة على الروباص فاذا
اخذت جزءًا من الرصاص المشمع بالماء الحلال ودبرته بلبن العذرا
وهو كبريت المحلول بماء القلي ولا بد من اللبن مقدار ثلثة امثال الرصاص
المدبر يصير المجموع جوهراً ابيضاً كالرخام يلقى واحداً منه على
خمسة من القمر الخالص ثم تلقي واحداً منه على عشرة من النحاس
يقوم على الروباص وان دبرت هذه الجواهر بالكبريت الاحمر
المحلول بلبن العذرا حتى يصير احمراً مائلاً الى السواد تلقي واحداً
منه الى خمسة من الذهب الخالص ثم تلقي واحداً منه على خمسة
عشر فضة مرزنة يقوم ذهباً على الخلاص واما الطريق الاخر بعد
في الرصاص فان يؤخذ جزء من الرصاص وعشرة اجزاء من الفضة
الخالصة فيصير جزءًا بعد ذوبهما معاً بالمبرد ثم تكلس بالملح
المكلس في اتون الزجاج ثم يغسل الملح بالماء العذب حتى لا يبقى
في جسد المكلس اثر الملح اصلاً ثم تشمع المدبر بالعقاب البلوري

حتى يذوب

حتى يذوب كالشمع بايسر النار ثم يؤخذ منه العقاب بحار الماء
حتى يبقى الجواهر خالصاً من اثر الاملاح ثم تلقي منه على النحاس المنقى
يقوم فضة خالصة على الروباص واحسن منه في التراكيب الرصاصية
ان يوجد الرصاص ويذاب في المغرفة ثم يوضع هذه المغرفة على الماء
البارد حتى جمد الرصاص فيوضع على رماد الرصاص حين جموده زيبق
سوقي ويغطى بطرف من النحاس حتى يجمد الزيبق برايحة الرصاص
ثم يصعد هذا الجسد المعقود بالنار القوية في القرع المطين يبقى
منه في تحت القرعة قطعة من الرصاص في غاية البياض فاذا لقيت
جزءًا منه على عشرة من الفضة تلقي واحداً منها على عشرين من
النحاس المدبر يقوم على الروباص وهذا الجسد المعقود رصاص في
الصورة اكسير في الحقيقة ولو القيت جزءًا منه على خمسة من الرصاص
تقلبه الى عين الفضة في الرونق والصفا ولا يبقى فيه اثر الصرير والسواد
ولو القيت جزءًا منه على عشرة من القمر ثم دبرته بما ذكر فيكون الجواهر
المشمع في غاية القوة واللطافة والصفا واما الاوزان الرصاصية
للبياض فان يوجد جزء من الرصاص وجزء من الاسرب ويذاب احدهما
بالاخر حتى يصير جسداً واحداً مائلاً الى البياض وهذا الجسد يسمى
بالجسد الكريم في عرف الحكماء وهذا الجسد اذا قام بالحديد بعد تبشيرها
بصابون الحكمة في روباص الحكماء يكون جسداً ابيضاً قمرياً قائماً على
الروباص فاذا احمر بالزاج اللاحمر يصير جسداً ذهبياً قائماً على الخلاص

واما كون الجسد القوى فضة خالصة بالفعل انما يمكن باضافة الفضة
بسر الميزان الذى تحير العقول فى ادراكه لما يوجب هذا السر الميزان انقلاب
العين فى ربع الساعة من الزمان واما كون الجسد الذهبى ذهبا بالفعل
فانما يكون باضافة الشمس النورانية فى احد الاعتدال كالملح فى الطعام قال
الحكماء ربع الجسد يعقد كل الماء ولو زاد هذا المقدار او بعض لا يمكن سر
الاستحالة وهو المراد ومثال الزعفران فان المقدار المعلوم منه يخرج المشيمه
لو قتها ولو كان اكثر منه او اقل لم يعمل هذا العمل اصلا فلا يكون تاثير الزعفران
فى اخراج المشيمه بالتعليق على بطن الانثى الا بمجرد المقدار وقد اشار القوم
الى القدر المعلوم بالجلا ٪ وهو خمس العشر او سدس وجزء منه بالثمن
بالقياس الى مقادير الاكليل فهذا سر الاستحالة فى غاية الكمال وهذا نهاية
الكشف فى سر الميزان الذى لم يصل اليه اكثر الفضلاء حتى انكره الطغرائى
ومن تبع مع كمال فضلهم فى الاسرار الالهية لقصورهم فى الخواص الميزانية
الحاصلة لكثرة التجارب فى البرانيات ولذا صرفوا الكلام القوم فيها رموز
اسرار الحجر الكريم على وجوه حكمته تحير العقول فى ادراكها ولو جاءوا بعد
الفاضل الجلدكى واطلعوا على الاسرار المذكورة فى كتبه المبسوطة لكانوا
من تلاميذ هذا الاستاذ العارف فى علم الميزان وبالله الذى لا اله الا هو لم
نجد كتابا احسن من كتب هذا الفاضل لما فيه تصريح ما اوحى اليه هذا
الفاضل بالرموز والاشارة ولا تغفل عن كتابى هذا فانه من تلك
الاسرار المكشوفة بدون الطلسمات والله يهدى من يشاء الى صراط مستقيم

المقالة

مطلب
حديد منسوب [illegible]
ميزانيات

المقالة الثالثة فى الميزان المتعلق بالحديد والطريق الاقرب فى اصلاح الحد
يد غسل بالخل وماء الملح مرارا ثم يوضع فى بوطقة فى النار الشديد فاذا استرخى
الحديد يلقى عليه الهليلج المسحوق بملح القلى حتى يذوب ويجرى فيلقى عليه
المرتك المسحوق بملح القلى حتى يذوب كربع الذوب كالرصاص ثم يسبك بالز
جاج مرارا كثيرة حتى يكون جسدا ابيض ثم يربى فى العظم المحروق حتى لا يبقى
فيه الرائحة المرتك وهذا عمل مجرب لا رمز فيه ولكن يحتاج الى صنعة السبك
وشدة النيران واذا اخذ برادة هذا الجسد الطاهر والغم البرادة مع الزيبق
بواسطة النوشادر والخل فى المغرفة الحديد ثم يصعد الزيبق ويذاب البراده
فى غاية اللين والصفا ولا بد فى الذوب من بورق الحديد وهو بورق الصيا
غة وملح القلى والزنجار والنطرون ٪ والعقاب معجونة بدهن البيض ولكل
منها سدس وزن وهذا المعجون ملين جميع الاجساد وقد كتمه الحكماء غاية الكتمان
واقرب مما ذكر قطع البرادة باحد المياه الحارة ثم ذوبها بالاشياء المذكورة
حتى يكون جسدا طاهرا فى غاية البياض واقرب منه ان يذاب البرادة
بقدر ربعه من الزرنيخ اولا ثم يذاب الجسد المذاب ثانيا بملح القلى والمرتك
ثم تكرر استنزاله بالنطرون والزيت ثم يذاب ببورق الحديد حتى يكون
جسدا ابيض ممازجا للقمر فى غاية النقاء ومن الاسرار المكتومة ان يخلط
برادة الحديد بقدر ربعها من برادة الشبه قبل التدبير فانها يجمع اجزاء
الحديد بسرعة الذوب ويذهبها بالخاصية الباقية فى الشبه من التوتيا
ثم يدبر بالاشياء المذكورة حتى يصير جسدا ابيض كالقمر فى الرونق والصفا

وهذا الجسد الكسير المشترى يقيم على الزوباهو وتمزج بالقمر الخالص على
الميزان فيصير فضة خالصة قائمة على الزوباهو وهذا الحديد الطاهر
يقوم مقام الجسد الحديد في الباب الاقصر من الاكسير واما الحديد الطاهر
في باب الحمير فان تكليس الحديد بالملح المكلس في اتون المحكمة ثم يفصل
عن الملح بالماء الحار ثم تشمع بزنجار الحكماء المتخذ من النحاس المصهر
حتى يكون اصفر كالزعفران ثم يؤخذ منه النوشادر بالماء الحار حتى
لا يبقى منه ابر في الزعفران ثم يذاب بالبورق يستنزل منه جسد احمر
منطرق مائل الى الذهب في الصفرة والصفا وهذا الحديد يسمى بالمريخ
المحرق وليس فيه خلل اصلا واقرب منه ان يغمس صفائح الحديد في الزيت
الحار بعد حميها في النار والشرط فيه ان يكون الزيت في الاواني المتعدده
ويغمس الصفائح في زيبوبيتها بالسرعة حتى يطفي هذه الصفائح المحمية
في اواخر تلك الاواني فيمكن في الحمية الواحدة عشرة مغمساة بل اكثر
منها فيبلغ عدد التغميس الى المائة في عشر حميات فيرتقي عدد الغمس
الى الف مائة حمية ولابد من تبديل الزيت اذا اسود بالاوساخ ثم يدبر
الراسخت بهذا التدبير ويستنزل بالنطرون والبورق فيخرج نحاسا
اصفر ثم يؤخذ جزا من الحديد وجزء النحاس المدبر ويذاب بالبورق
يخرج منها جسدا اصفر ثم يربص بالاسرب حتى يبقى الحديد في وزنه
ثم يربص بالزوباهو اليابس حتى لا يبقى فيه رايحة الاسرب ثم
يحمى هذا الجسد ويطفى في الزيت مرارا حتى يخرج منه ما بقي من الوسخ

والسواد

السواد ثم يعاد السبك ويرجم بالشمع والبورق يخرج جسدا ذهبا
في غاية النقاء واقرب منه ان يؤخذ من النحاس الجديد جزآن من الشبه
ثم يربص بعد ذوبهما بالاسرب ثم يدبر الجسد الخارج من الزوباهو
بالغمس في الزيت او في الخل الذي فيه بورق وملح قلي بعد حميه مرارا
حتى يصفو من جميع اوساخه فيصير جسدا اصفر كالذهب في الصفا
واقرب منه ان يؤخذ اوقية من برادة الحديد وثلثة اواق من الزنجار
السوفي وستة دراهيم من العقاب البوري ورطل من الخل الحاد او ماء
ليمون يتركب الحديد بهذه الاجزاء ثلثة ايام يغسل او يسبك الحديد
بسهولة يخرج جسدا احمر ثم يذاب بالبورق ويغمس في الزيت حتى يصير
جسدا طاهرا في غاية النقا واقرب منه ان يؤخذ جزا من الحديد وجزا من
النحاس ويوصفان في الماء الفاروق على وجه لا يبقى منهما اثر الجسد
نية اصلا ثم يجفف تبقى ارضية الماء اسود كالتراب ثم يستنزل هذه
الارضية بالبورق يخرج منها جسدا اصفر في غاية النقا ثم يذاب بالبورق
ويغمس مرارا في دهن البيض يصير في غاية النقا وان كان بدل الماء الفاروق
الماء المعشر لكان احسن في الصفا وقد اشار الفاضل الجلدكي الى هذا بقوله
في النهاية فان اقتدر مقتدر على استخراج ماء حار الحلال تحبب انه القى
فيه شئ من النفوس والارواح والاجساد والبرادات يحل ويفرق
اجزائها فانه يصل ذلك كان عالما الى استخراج جزء الصالح منها وزوال العرض
الفاسد في اسرع وقت واقربه واذ قد انتهى بنا التعليم الى هذا لا يحل

اكثر منه في الايضاح وكشف الاسرار واذا وصل الطالب الى الحديد المحمر
الطاهر فله اوزان كثيرة في الحمرة وافربها ان يمازج بالذهب بواسطة القمر المرزون
ولابد فيه من سر الميزان حتى انقلبت الحديد الى عين الذهب بالاستحالة التام
وهذه الاستحالة بدون الاعتدال الذهبي في حد الامتناع فسر الميزان ان يؤخذ
من كل واحد من هذه الاجزاء الثلثه مقدار معين يحصل عند تركب هذه المقا
دير المزاج الذهبي وهو حار رطب في الاعتدال وهذا الاعتدال لا يمكن بدون
الاطلاع على الامزجة الموجودة في الحديد المدبر والقمر المرزون والذهب
الخالص وهذا في حد الامتناع فان الحكماء صرحوا بامزجة الاجساد
ولم يشيروا الى ان مزاج كل جسد في اي مقدار من هذا الجسد وقد اشار اليه
الاطباء في الادوية المؤدة بمقدار الشربة وهذا من جملة ما كتموه الحكماء وقد
اوحي اليه للامام جابر في بعض المواضع بالاقوال المختلفة والحق فيه بغير
رمز ان الذهب درهم منه جزء تام والفضة نصفه والنحاس ثلثه والقلعي
ربعه والاسرب خمسه والحديد عشره والخارصيني العشر وهذا يجب
اوزان الخالط واما بعد الطهارة فيختفي بواطن الاجساد في الموازين
فان باطن الاسرب ذهب وباطن الذهب اسرب فيؤخذ بعد التدبير جزءا
من الاسرب وخمسة من الذهب هذا اذا ظهر بالتدبير اسربية الذهب
وذهبية الاسرب واما اذا ظهر بالتدبير حديدية الذهب نحاسية الاكرب
فيؤخذ ثلث درهم من الاسرب وعشر درهم من الذهب المدبر فلكل جسد
من الاجساد خواص الاجساد وهذه الخواص بواطن الجسد يظهر في كل جسد

بحسب

بحسب مراتب التدابير ولهذا في كل جسد اوزان جميع الاجساد بالقوة فلذا
لك سر الميزان ان يعرف مراتب الاجساد المدبر بالفعل واحد المقادير منها
بالاوزان الباطنية حتى يوجد في المركب اعتدال الوزن فنقلت الى عينهما
بالاستحالة التامة وقد كشفت في هذه المقالة ما كتمه الحكماء من اولاد والا
صدقاء ابتغاء لوجه الله تعالى واشكر ربك وادع لنا بالخير والآمال
واما تراكيب الحديدية فانه تكلس الحديد بالماء الحلال وهو احد اصابع
المفتاح الاعظم ومن ماء المقطر من الاملاح المنسوبة الى المريخ ثم تشمع
بلبن العذراء حتى يكون جوهرا لطيفا فتقوم هذا الحديد المدبر مقام الحديد
الجديد ثم يؤخذ جزء منه وثلثة اجزاء من الخمير فتشمع بالماء الالهي حتى
يتشرب ثلثة امثاله فتلقي واحدا منه على الاكسير من النحاس المدبر اقامه
على الرد باحمر وهذه الماء الالهي الزيبق المدبر بالزرنيخ المبيض ولذا يسمى
بروح الصفتين ويحصل هذا الماء في غاية الصعوبة بل كمال المهارت
في الحكمة رايت يوما في يد ولدنا الصغير بشيء كبير من الماء الالهي فقلت
له اين وجدت هذا قال اخذت من العطارين للحرب ثم دخلت على بايعه
فسئلت عنه قال هذا الدواء يخرج من معدنه كسائر المعادن وليس
فيه صنع ولا يدبر اصلا فبعد هذا علمت بالحق اليقين ان جوهر الاكسير
المدبر يوجد في معدنه بصنع الله القادر الحكيم وقد فرغت بعد هذا عن
تدبير اركان الحجر واخذت جميعها بثمن قليل ولا فرق بينهما وبين الاركان
المدبرة في باب الاقمر في جميع الاحوال والله تعالى يهدي من يشاء الى صراط

مستقيم وهذا الجواهر المتشمع بالماء الالهى بعد كونه اكسيرًا للبياض اذا
تشمع بالصبغ المحلول بالماء الالهى حتى يصير فرفيرًا يقيم الفضة المدبرة ذهبًا
كامل العيار الثابت على التعليق والخلاص وهذا من باب الاقرب الجوانى فى الحمرة
والبياض واما تكليس الحديد المبيض وتحميره بالاشياء المحمرة كالزاجات
المحلولة والادهان المحمرة كدهن البيض المستقطر بالكبريت حتى يصير
زعفرانًا متشمعًا بايسر النار فهذا من تركيب الميزانية البرانية الجوانيه
تلقى واحدة على عشرة من القمر المرزن كالشمس ويحمى من التعليق بالميزان
وله فائدة من زعفران الحديد قبل وصوله الى الذوب القمرى فالصواب
ان يتخذ من الحديد المذاب وان تحل هذا الحديد بالماء المعتنى يصير زعفرانًا
لطيفًا واذا تشمع هذا الزعفران بالزنجار المحلول بدهن العقاب صفرة
فيصير جواهرًا صابغًا فى غاية الاستحكام وهذا نهاية الكلام فى هذا الباب
والله اعلم بالصواب واليه المآب المقالة الرابعه فى الميزان المتعلق بالخار
صينى جسد خار يابس معادنه فى بلاد الصين وانما يذوب بالقلى
والبورق فى اقرب دوران الحديد فى الزمان ويقاربه فى الذوب النحاس
واذا دبر الحكيم اسرع فى الدوران حتى يقارب ذوب الفضة ثم يدبر حتى
يذوب فى اسرع من دوران الفضة واذا وصل الى هذه المرتبة يلين
الحديد بالخاصية لان هذا الجسد خار يابس فى طبعه بيوسة عظيمة
جدًا مفرطة فلا يمكن ان يلين الحديد لخار اليابس المفرط اليبوسة بالطبع
بل يلينه الحديد من قبل الخواص وقال الفاضل الجلدكى فى البرهان ويمنع

حارصينى
حارصينى باجنادر كمجى الوب انف ولابنه معدن كنورلر

منه الات

منه الات ومشارب ومرايات وغير ذلك من الاوانى وتقبل البياض
من القلعى كما يقبل النحاس والحديد والظاهر من كلامه ان يكون بين الحديد
والنحاس جنسًا آخر وعلمت ان العمل ان الخار الجسد المحلول من الترك
لا غير وهذا الجسد فى معدنه نحاس حديدى هكلس الاسربة القليل
المقدار وهذا من المعادن السبعة عند اهل الميزان ولا يخطر
ببالك ان الحديد اذا لان بالخار يصير فضة بيضاء البين من
النحاس بل انما يكون حديدًا ذائبًا كالقمر مماثلًا له فى المزاج فاذا ما
زجه بالقمر يحصل منهما جوهر القمرى وهذا الجوهر لا يكون فضة
خالصة الا بعد الخروج عن روباص الحكماء وهذا من جملة ما كتموه
الحكماء اذا جمع بين النحاس والفضة والزيبق ملغمة ثم الجعت
فى بوط من هذا الدواء مع زجاج السكر وطين راس البوط لطين الحكمة
ثم يونس بالنار تسبك سبك النحاس فان النحاس يمازج الفضة
ويتفت من اوساخه ويقلبها الى لونه احمر ويخرج غالب الزيبق مع
بخار النار ويخرج الجسد الممتزج من الجسدين بميزان المعلوم ذهبًا
نادرًا فيمازج بالذهب مثله بمثل بعد امتحانه وان بقى فيه من السواد
فيعاد عليه العمل حتى يصير جواهرًا فى غاية الصفا فيمازج بالذهب
ثم تسكله ثم يكرر عليه السبك الى ان يقوم ذهبًا نادرًا او تكرر
عليه من المخرج الدواء فانه يقيم ممازجًا من القلعى المدبر دواء نافع
شانه الاكسير فى فعله فى تنقية الاجساد لو سحقه لكنه لا يقيمها

وانما يقوم سر الميزان فهذه جملة مفيدة قد اوضحناها وكشفناها
وهي من الاسرار فتدبرها مرشداً ان شاء الله تعالى والمراد بالقلى
الزجاج المصطلح فان ماء القلى ماء الزجاج وقد صرح به الجابر في
رموز الاسماء والزجاج جوهر منسوب الى زحل وقد اشار وابه
الى المغنيسا الزحلي لكون اصل تكون الزجاج من القلى والمغنيسا
ولكون الجوهر المنسوب الى زحل مقارناً بالزجاج في جميع الازمان
ولاشك ان هذ الجوهر المدبر اذا انحل بالنوشادر المدبر يصير
دواء يربض الاجزا في البورق كروباً من الحوام وهذ الدواء قطب
البوارق واساسها وقد صرحت بهذ الدواء في كتابنا المسمى
بدر الانوار ولا تغفل عن كتابي هذ فانه من دقايق الاسرار

المقالة الخامسة في الميزان المتعلق بالنحاس ان النحاس ظاهره حار
يابس باطنه بارد رطب وسره حار رطب فان النحاس زيبق منعقد
بالزاجية والكبريتية ولذا طعمه حامض لما فيه الزاجية ويسرع
ذوب الجسد المختلط به النحاس لما فيه الكبريتية الجذبية للاجساد
في اسرع الزمان وهذ الجسد اذا كان طاهراً من الاوساخ الكبريتية
الزاجية فابيضه يجر مجرى الفضة واحمره يجري مجرى الذهب واذا
انحل بالماء الجسد اذا انحل بالماء الحلال يصير زيبقاً رجراجاً وهذا
الزيبق ممدوح الفضلا يقوم مقام الجسد الجديد ونحاس القوم وهو
اعز من الكبريت الاحمر والحق ان النحاس اعجب المعادن فانه جسد

يابس

يابس صابر على النار بطيء الذوب مع انه يتزجر بالماء ثم يطير
عن النار كالزيبق الفرار ويصير ماء رايقاً بالتقطير مع العقاب
ويذوب بادنى الحرارة عند التشميع بالعقاب ويصير نوشادراً لطيفاً
بتكرار التصعيدات مع العقاب ويصير بدهن صفرة البيض دهناً لا يحترق
واذا تشمع بالدهن الذي لا يحترق يصير اكسيراً تاماً للحمرة والبياض
وهذا سر من اسرار الحكمة الالهية ولا يملك تدبيرها الا من كان
عارفاً بدقايق الحكمة بالعلل والاسباب بعد الاطلاع على اسرار
العلوم بالدلايل والبرهان والطريق الاقرب في تطهير النحاس ان
تكلس باحد الاملاح ثم يشمع بالنوشادر الثابت حتى يصير
ذروراً اصفر وهذ المدبر في هذه المرتبة جزء تام من اركان الاكسير
فاذا تشمع بالماء الالهي بعد احد الحجر يصير اكسيراً للبياض
واذا تشمع بالماء المحلول بالصبغ حتى تقرمز لونه يصير جوهراً
للحمرة واما اذا استنزل هذ الجسد بعد التكليس بالاملاح مراراً
يصير الجسد النازل مقارناً للفضة في البياض والصفا فيمازج
بالفضة ويصير فضة خالصة بسر الميزان واما اذا استنزل
الجسد احمر اللون فيمازج الذهب بسر الميزان واما اذا تزنجر هذا
الجسد الطاهر الاحمر بالعقاب المصعد مع الخل المقطر فيصير
زنجاراً فايقاً واذا استنزل هذ الزنجار مع دهن البيض يخرج
جسد كالذهب في جميع الاوصاف واذا تشمع بدهن الشعر

المستقطر مع قدر ربعه من الزاج والزعفران الحديد فيصير هذا الزنجار
جوهراً يصبغ النحاس المرزن كالشمس قائماً على الخلاص ولا بد فيه من
الحملان بسر الميزان واحسن منه الزنجار المتخذ من النحاس الطاهر بعد
حله بالماء المعشر اذا تشمع بالماء المستقطر من البيض والشعر
والزاج والعقاب والعقرب المحلول بماء الرأس كل واحد منها قدر ربع
الاخر على الترتيب المذكور فان هذا الزنجار المتشمع صابغاً كالاكسير
التام واما الزنجار المعمول من النحاس الخبيط مع العقاب السوقي
فلا فائدة فيه اصلاً اذ لو سبخ مانع للمزاج التام والانحلال وقد يجير
المعقود في ازالة اوساخ النحاس ولذا اشار القوم الى تدبيرها الكثيرة
ولكن العمدة فيها الحمي والطفي في الاملاح مراراً كثيرة ثم السبك
والحمي والطفي فيهما الى كمال طهارته بما فيها وفي هذا العمل اول درجة
في تطهير النحاس وبعد هذا ان يزال سواده بروباص الحكماء والمطا
عمله بدواء مصنوع فيه البورق والبارود وملح القلي والتنكار
وهذا درجة ثالثة في تطهيره وبعد هذا ان يغسل سواده
ببورق الحكماء واستنزاله مراراً الى ان يتم طهارته وهذا النقاء الد
رجة الرابعة في تطهير النحاس واما انحلاله بعد هذا المياه الحادة
المحللة فالدرجة العالية في نقائه واذا تزنجر بعد هذا يصير
جوهراً فائقاً واذا استنزل هذا الزنجار الفائق يخرج منه ذهب
فائق قرمزي ليس فيه خلل اصلا وعياره في المحك ستة وثلاثون

قيراطا

قيراطا وهذا الذهب اذا مزج بالذهب المعدني الكامل العيار يصير
ظاهره ذهباً خالصاً وباطنه احمر كالنحاس وله خواص عجيبة وطلسمات
غريبة تفاصيلها مذكورة في كتابنا المسمى بدرة الغواص في اسرار الخواص
وقد ذكرت فيه فوائد لطيفة لم يشر اليها الفاضل الجلدكي في كنز
الاختصاص قال الامام جابر في كتاب الزهرة من النهايات واذا اردت
افضل تنقية النحاس فاجعله صفائح رقاقاً في رقة الدراهم واحرق
اغمسه في خل محلول فيه ملح قلي ثم انثر عليه مزفاً شامياً احمر
وزاجاً اخضر وزنجاراً اوشيئاً على السواد الا انحرف فانه يكون
مثل الاجزاء والحف الصفائح من الادوية واجعلها في سفط من طين
جيد من طين البواطق وجففها واجعلها في نار ذات الوقود يوماً
وليلة ثم اخرجها فانفض وجه الصفائح يخرج منها توتيات
فاجمعه ثم اعدها الى ذلك حتى ينقص النصف من وزنه ثم اذب
الباقية فانه يكون عجيباً اذا مزج بالفضة لم يغيرها الى السواد
بل يصفرها ذهبية وان مزج بالعشر منه اعلى من هذه الصفائح
ثلثه دراهم ودانقين فضة بالنار ومزج الجمع بالذهب خرج ذهباً
طيباً لا علة فيه انتهى كلامه وهذا الشيخ قد افاد فيه بنفسه النحاس
بالتعليق وهذا اسهل عملاً من الدرجات المذكورة ومراده بالحذف الشافي
القطعة الحمراء من النحاس الشامي فان الحذف بالحاء والراء المعجمتين
قطع النحاس والمسحوق منها ركن تام من اركان التعليق وفي كلام

الامام اشارة الى تعليق الحكماء وهو مما كتمه القوم وقد اشار اليه صاحب
رتبة الحكيم بالشادنج واشار اليه الفاضل جلدكي في نهاية الطلب
ببعض الادهان الحمر ولكن هذه الاشارة ليس بمراد ههنا لان تعليق
القوم لا ينقص عن الاجساد والغرض ههنا احد توتيات النحاس وتنقيته
بتعليق الخواص فافهم ولا تغفل عن الفرق بين تعليق الخواص وتعليق
الحكماء واما مراد الامام باليوم والليلة ظهور نور النار في الطرق وبروقه
وقد اشار اليه في بعض كتبه الى هذا المعنى بحمي الاجساد يوما وليلة
في شدة النار والبرهان على ذلك ان الزاج مع الشب والزنجار يحرق
جسد النحاس ويفسده لو كان في النار مقدار ربع النهار وهذا الامام لم
يشر الى سبك النحاس بعد كل تعليق اعتمادا على فهم الطالب الزكي
والا لا يوجد فائدة تكرار التعليق بل يكفي طول بقائه مرة واحدة في شدة
النيران ولا بد ان يكون الاجزاء المذكورة مبلولة بالخل بعد سحقها
ناعما والا يكون الجسد به ملطخة بكبريتية الزاج ولا بد في التعليق
وقود نار الحطب فان تاثيره مشروط بلهب النار ولا تغفل عن هذه
النكات فان التجربة سيف قاطع لدفع شرور الاوهام وقال هذا الامام
في كتاب الزهرة ومن عجائب الخواص في منفعة الميزان ان يؤخذ من
كبريت اصفر ومثله ملحا مرا ومثل نصفه زاجا ومثل الزاج زنجار
الحلي الجميع بالخل والماء ويزاد عليه من الكبريت شيئا بعد شيء
ثم يجفف بالنار ويسحق بدهن صفرة البيض مثل وتسمع بذلك

ثم يلقى

ثم يلقى منه على الفضة وان القي على المس ببيضه واحرج ظله كله اذا
ممزوج بالذهب لم يغيرهما الى لون البتة بل يزيد نورهما ويصبغهما كلونهما
فانظر في هذا الباب وفكر فيه فانك تجده من طريق افعال الخواص في ظاهره
كأنه متناقض وليس كذلك اذا تأملته فتأمله ان النحاس الملطخ بالكبريت
الشوفي لا يتخلص من الكبريت ذات الغمرة بدون الرد بالص فيحتاج في
التنقية الى التدبير في الطريق الاقرب واما الى دواء يشبه الاكسير في ازالة
الاوساخ والمراد بالملح المر الملح المنسوب الى النحاس المقالة السادسة في
الميزان المتعلق بالزيبق بليناس في سر الخليقة ان الطف المعادن الا
جساد الذائبة واصل هذه الاجساد الزيبق واصل الزيبق انما يكون ماء
محصورا في معدن اقول ان الزيبق لما كان جسدا محلولا وفيه اوساخ
الكبريت يحتاج الى غسل هذه الاوساخ بمياه الاملاح وغيرها من
الاشياء الغسالة ثم عقده بروائح الاجساد او الاجسام فان الزيبق
اذا انعقد بغير الروائح او بالاكسير لا يدخل في ابواب الميزان لان موضوع
هذا العلم الاجساد الذائبة بالاجماع وهذا الجسد انما ينعقد على الجسدية
الذائبة كرائحة كل واحد من الاجساد الناقصة كالرصاص والروح التوتيا
والنحاس والحديد والخار واما انعقاده على الفضية او الذهبية لا يمكن
بالاكسير فضلا عن سائر التدبير ولا يعتمد على ظاهر اقوال الحكماء فان
اكثرها رموز واشارة واما انعقاده بالاجساد المنسحقة كالا
ثمد والمرقشيثا ونحوهما ففي حكم الاجساد وفي حكم المعقود بروائحها

وكذا انعقاده بالكباريت والزواجات في حكم المعقود برايحة الاجساد وهذا
الجسد المحلول اذا انعقد برايحة الجسد الطاهر يصير جسداً لطيفاً وجانباً
في غاية النقاء وهذا الجسد في طبع من عقيق من الجسد الطاهر ولذا الا
جساد الروحانية ستة انواع ونوع آخر زيبق محلول من الاجساد وهو
المسمى بالزيبق الرجراج وهذا الزيبق اصنافه كثيرة في معادن الحكماء واما
المنعقد منه منسحقاً بالاجساد المنسحقة وغيرها داخل في التركيب لا
في الاوزان وهذا الجسد المحلول اذا انعقد بالكبريت او بالزهج او بالزرنيخ
وهذا الانعقاد نوع من التخفيف ولا يثبت على نار السبك فلا يحصل
منه المراد الا ان هذا التخفيف بكسر حصالاته ويمنع طراية عن نار
التصعيد المعتدل فيكون انعقاده في غاية السهولة بروايح الاجساد ولذا
اكثر الطالبين يعقد الزيبق فالنار الدمسة بالجبب المتخذة من الخلقوس
ولا يقدر على عقد الزيبق الحي بهذا التدبير اصلاً ولا بد ان يعلم ان
العقد بالزواج امر مكتوم واما للغلابة بعد العقد الى جسد المنطرق
الثابت على نار السبك فمن الاسرار الغامضة قد اشار اليه المتأخرون
بتدابير الارواح وما رأيت فيه رمزاً قريب الذي في اصنام بليناس وقد
صرح به الامام جابر نور الله قبره في المواضع التي له بنقل الذهن
الى المعنى المراد بل يظن انه رمزاً وتلويح واشارة ولم يقدر على استخراج
الزيابيق من الاجساد الراسية لا يملك انقلاب المعقودات الى كيان
الاجساد وقد اشار الى تدبيره الفاضل المجريطي في رتبة الحكيم وسيجيء

بيان

بيانه ان شاء الله تعالى واما هذه المعقودات اذا انقلب الى كيان الاجساد
ثم انحل ورجع الى الزيبقية لكل واحد من المعقودات الثانية فكان هذه الزيا
بيق اركان الاكاسير الروحانية في غاية اللطافة والكمال فيجب على الطالب
ان يعقد الزيبق بعد غسلها بالشبوب والاملاح برايحة الجسد الناقص الطاهر
النقي بتدابير الحكماء ثم يدبر هذا المعقود بالاملاح المحلولة والادهان الغير
المحرقة حتى يستقر ويتجسد ثم يثبته مع الحرم من زيابيق الاجساد وهذا
المعقود اذا انعقد برايحة الاسرب يسمى بالاسرب العطاردي واذا
انعقد برايحة الرصاص يسمى بالرصاص العطاردي واذا انعقد برايحة
التوتيا يسمى بالتوتياء العطاردي واذا انعقد برايحة النحاس يسمى
بالنحاس العطاردي واما الزيبق المستنبط من الاسرب فيسمى بالزيبق
الاسربي والفرق بينهما ان الاسرب العطاردي ظاهره اسرب وباطنه زيبق
العامة واما الزيبق الزحلي فظاهره زيبق وباطنه اسرب مدبر ولذا
هذا الزيبق يعقد زيبق العامة الظاهر على الاكسيرية وهذا التاثير
لا يوجد في الاسرب العطاردي لعدم القوة الجسدانية في باطنه اصلاً
ولهذا السر ان الزيبق الزحلي في حكم الاكسير والاسرب العطاردي في
حكم الزيبق الملقى عليه في الاكسير وكذا الحال في سائر المعقودات بروايح
الاجساد ولا تغفل عن هذه المعقودات فانها اساس التركيب والا
وزان واما المعقود بروايح الزاج والزنجار والمرقشيشا المصنوع من الحديد
والنحاس والاسرنج والاسفيداج والاثمد والمغنيسيا والمرقشيثا وباه

اسرنج

المرتك
مرده سنك

اقليميا

لشادنج واللازورد والدهنج والمرتك والاقليميا فالمعقود بكل
واحد منها ان كان مكلسا يدخل فى التركيب وان كان جسدا منطرقا يدخل
فى الميزان والطريق الاقرب فيه ان يدبر هذه الاشياء بالتطهير التام ثم
ينعقد بها الزيبق المغسول ثم يدبر هذا المعقود بالاملاح المحلولة بالا
دهان الثابتة الغير محترقة حتى يتجسد ثم يلقى عليه الجسد المحلول
ليكون جسدا ذائبا ثابتا على النار ثم يدبر كل معقود بتدابير الجسد
العاقد حتى يتم المراد واما الاحمر منه فان سحق بالزاج وماء العقاب المحمى
يكون احمر كالزنجفر الرماني ثم تشمع بدهن العقرب ثم يلقى على
الفضة المرزنة يكون ذهبا قائما على الخلاص واما الابيض منه اذا
تشمع بلبن العذرا يكون اكسيرا للبياض واما استنباط الزيابيق
من المعقودات فامر سهل ولكن تدبير بعيد لا فائدة فيه دخلت
يوما على السيد الشافعى فى الشام وجدته فى غاية الحزن فقال لى
تحيرت فى عقد الزواج ما ظفرت اليه فقلت له هذا امر سهل عند
المجربين قال بالله هل عملت بيدك قلت عملت مرارا فطلب منى
هذا العقد اخذت من الاكرب خمسين درهما وعقدت برايحة الف
درهم من الزيبق الغزار وانبسط هذا الفاضل من هذا التعليم فقال
يا ولدى ان الحجر المكرم هذا العبد لا غير فقلت له يا سيدى الجسد
الذى يعقد الزيبق اقرب منه الى الحجرية فكيف يصح كلامك بدون
البرهان فبهت واثنى على فقال خلصتنى عن الظنون والاوهام

فهو

101

فى هذا المقام ثم اظهرت له مادة الحجر ولم يعتقد عليها وقدماة المرحوم
محو ما نور الله قبره والغرض من هذا الكلام ان هذه المعقودات ليست
اركان الحجر لعدم الاحالة فيها ولا بد منها فى مادة الحجر لانها من قبيل
الانفعال واما فعلها فى التركيب لما فيها فى الجملة من خواص الاجساد
ومن الشروط اللازمة فى العقد ان يكون بين العبد وبين الاجساد
حجابا مانعا للاختلاط ولا يمنع وصول الدخان الخارج من باطن
الجسد الى العبد فان العاقد هذا الدخان ومن هذه الشروط
كبريتيا فيه عند العقد بالاجساد البطيئة الذوب فان دخانها
انما يخرج بالنار القوية والزيبق يفر قبله بالنار الضعيفة
فلا يمكن العقد بدون المانع للطيران ومن هذه الشروط النار
التدريجية ولا بد من النار المحيطة حتى يصل العبد الى الواسطة
من شدة النار فان الوسط اعتدل الامكنة بالنسبة الى
الجوانب الملاقية للنار ولا بد فكر حجاب المعقود وتشميعه
بالزيبق المصعد والعقاب بعد غسل او ساحقه بالمياه الحارة
ولا تغفل عن الكتاب فانها من لوازم عقودات الموازين والله تعالى
اعلم واحكم المقالة السابعة فى الميزان المتعلق بالتوتيا اعلم ان
التوتيا اما نحاسية يسمى بالمرائى واما رصاصية يسمى بروح
التوتيا والنحاسية اما معدنية او صنعوية يعمل من القلميا وكل
منها يصبغ النحاس كالذهب ويجعله فى حكم الذهب بحيث لا

يتزجر بالاملاح والحموضات ولا يحترق بالكبريت كالذهب الكامل
العيار وهذا التوتيا دخان النحاس ولذا يخرج منه النحاس الاحمر
عند السبك بالبوارق ويوجد في معادن النحاس ولهذا السر
قال البعض ان النحاس مادة الحجر وليس الامر كما زعمه فان مادة
الحجر سريع الانحلال الى الزيبقية واستحكام المزاج في النحاس مانع
لها ولا يبعد ان يكون النحاس من لوازم الاكسير بعد الطهارة الكاملة
والانحلال التام واما الروح فهو زيبق معقود في معدنه على الاكسيرية
مركب من الاركان الاربعة وهي الزيبق والكبريت والنحاس والملح
صافي والدليل على صافيته انعقاد الزيبق برايحته واما الدليل
على نحاسيته فامتزاجه بالنحاس بحيث لا يمكن انفصاله اصلا مع
انه لا يثبت مع الحديد والفضة والذهب ولا يمزج بها اصلا واما
الدليل على كبريتيته فاشتعاله كالكباريت في النار من عجايب الاسرار
ان الروح اذا انعقد بالمشترى لا يظهر فيه الاشتعال ولا يحترق
بالنار واما الدليل على زيبقيته فعدم استقراره في البورق بقوة
النار وهذا المعهود جوهر منعقد على الاكسيرية الروحانية
فصبغ النحاس بدون التدبير كالذهب وهو المسمى بالشبه
الا مزنجي والصراف الماهر ما يعرف عياره في المحك ولم يحكم عليه
بعيار الذهب قبل الامتحان وهذا الجوهر برهان الاكسير وليس
له نظير في المواليد الثلثة وهذا الجوهر اكسير التام في التراكيب

والاوزان

والاوزان يلقى درهم منه على مائة مثقال بدون التدبير والاصلاح
وليس العجب منه ان الحكماء لم يعنوا هذا الجسد بل اشاروا اليه بقولهم
ان الجوهر الاكسير يؤخذ بصبغ الله في معدنه ولا يصل اليه الا
الفضلاء من المشايخ الكرام والاولياء العظام ولا شك ان العطاء
هذا الجوهر بدون التدبير من قبيل حريق العادة المختصة بالكرامة
واما تدبيره اولا فك الحجاب واثباته بمياه الاشياء المحرقة ثم القاؤه
بالشروط اللازمة المذكورة في طريق الاكسير ومن اقتدر على اثباته
الانموذج بالاشياء المتخذة من الاجساد المحلولة فقد وصل الى الاكسير
في اقرب الاوقات ولا يحل كشفه اكثر من هذا والله تعالى اعلم بالصواب

المقالة الثامنة في الميزان المتعلق بالفضة قال الامام جابر وخاصيتها
ضبط الارواح وضبط جميع ما خالطته وما زجته من ابناء جنسها
وانما يضبط الارواح الطيارة ويعقدها ويصير جميع ما خالطها
على النار وهو من اخص من خواصها واعظمها للناس نفعا وهو الذي
تسميه سقراط الموضوع الاول اقول ان الضبط الموجود في الفضة
من الخاصية التي من الطبع لان طبيعة الضبط من الحموضة القابضة
الكامنة تحت عذوبتها وهي النحاسية الكامنة في باطن الفضة
ولذا تزنجر الفضة بالاملاح كالنحاس وقد ثبت بالتجربة ان من
شان النحاس عقد الزيبق وضبط الارواح وانما يظهر هذه الخاصية
من الفضة اذا انحلت بعد تشميعها بمياه الاملاح المحلول بدهن

العقاب فان هذه الفضة المحلولة تتخذ بالارواح ويعقدها بروايحها
ويظبطها بكبريتية النحاس فيمتزجان بحرارة النار في شدة الامتزاج
ولا يفترقان ابدا بعد المزاج التام وقد اشار الفاضل بليناس الى هذه
الكبريتية الحافظة بقوله والحرارة بالدهنية على وجه والحمرة في حرم
واراد بالدهن الاحمر الحار هذه النحاسية الكامنة في الفضة وقد اشار
اليها بعضهم بالدهن الذي لا يحترق وقد اراد به البعض الكبريت
الاحمر المشمع التام وقد اشار اليه الامير خالد بالبدر المنير وفسره
المراكشي بالذهن الفرفر وهو الفضة المشمعة بالتشميع التام
قال بليناس لولا الفضة لم يكن الذهب كما انه لو لم يكن القمر يعمل
على الشمس ويدبر عنها لم يضيع العالم وجرت الفلك وقد فاذا
قبل القمر على الشمس اضاءت الشمس ومزجت بمجي القمر لانه
خادم اخواته الدافع عنها حرارة النيران ووهجها واحراق طبايعها
بالينة وبرودته وهو بنوره يقهر كل ظلمة ويكشف باعتداله كل
داء اما قوله ولولا الفضة لم يكن الذهب ففيه اشارة الى الاسرار
الغامضة احدها ان الاجساد الناقصة اذا لم يصل الى درجة
الفضة في الطهارة والرونق والصفا لا يمكن انقلابها الى الذه
هبية بالاستحالة التام وثانيها ان اكسير الذهب انما يلقى على
الفضة المعدنية او المنقلبة من الاجساد الناقصة باكسير البياض
وثالثها ان اكسير البياض حيوة الاكسير الذهبي في تدبير القوم

فلا

فلا يمكن وجودها قبل اكسير البياض ورابعها ان الميزان الذهبي
بدون الفضة امر محال فان الفضة المعدلة مفتاح سر الاستحالة
بالتعديل والتذهيب لكون المزاج الفضي باردا رطبا في الاعتدال
وخامسها ان ذهب الحكماء سواء كان بالطرح او بسر الميزان
ثمانية وعشرين قيراطا في العيار فلو لم يمتزج بالفضة لم يكن في عيار
الذهب الحائز الكامل العيار وسادسها ان الذهب المعروف انما يوجد
في الفضة الخارجة عن معدن الذهب ثم يفرز عنها الذهب بالماء
الفاروق والحلال فلو لم يكن الفضة لم يكن الذهب المعروف في العالم
اصلا وسابعها ان اللازم في الميزان الذهب المعروف الكامل العيار
والموجود في الاكسير ناقص العيار فيجب على الحكيم ان يمزجه
بالفضة الخالصة ويربطها بالاكسير ثم يفرز عنها الذهب
بالماء الفاروق ولو لم يكن الفضة لم يوجد الذهب الكامل العيار فقد
يمكن الميزان الذهبي في كل زمان وقد اشار الحكيم الفاضل بالكلمتين
الى هذه الفوائد السبع وفي تحتها سر خفي وهو انحلال الذهب
بالفضة المحلولة فلو لم يكن هذه الفضة لم يوجد ذهب القوم في طريق
الاكسير والميزان ولا تغفل عن هذه الاسرار فانها لا يوجد في الف
الف كتاب واما قول الحكيم وطبيعة الذهب مختفية فيه والتد
بير اللطيف يظهره فمراده بالتدبير اللطيف اظهار الباطن وابطان
الظاهر باحد اصابع المفتاح الاعظم وقد اشار اليه القوم بالعمى

الرطب و بالبرد والهلال كما اشار اليه الفاضل بليناس بقوله ولولا
الفضة لم يكن الذهب ولا شك ان هذه الفضة المحلولة اذا لم تشتمل
الحمرة المعوفة الخالصة لم يظهر الحمرة الباطنة الذهبية في ظاهره فلا يوجد
في كيان الذهب وهو احسن من الذهب المعدني بالمراتب فان الاجساد
الناقصة الطاهرة لا يستحيل الى الذهبية بالذهب المعدني وهذا الذهب
الكائن من الفضة محتاج سر الاستحالة في الميزان ولا يوجد هذا الذهب
الفضي في معدنه الا بعد التدبير اللطيف بفضة القوم ولذا اشار
اليه الحكيم بقوله ولولا الفضة لم يكن الذهب وقد اشار اليها الفاضل
الجلدكي في نهاية الطلب بقوله اذا اخذت صفائح الفضة الرقاق
ولطختهم ببعض الادهان الحمر الخير المحترقة الصافية من الدنس
وقد اراد هذا الفاضل ببعض الادهان الجيد الفضة المحلولة بالماء
الحلال وقد اشار اليها هذا الاستاد في البرهان حيث قال واما
قيل في ابواب تزيين القمر ويحكى به مقالة محال وتضليل ولكن اذكر
في ذلك وجها يصح العمل به على القياس والتحليل وهو ان يؤخذ
من زاج المدبر جزء ومن ملح البقلة الحمقاء جزء ومن ملح القلي جزءا
ومن دهن البقلة ثلثة اجزا ومن النطرون المصفى جزءا ومن
الزنجفر جزآن ومن الزنجار المتخذ جزآن ومن كلس القشر نصف
جزء ومن لبان الذكر ابيض الصافي جزءا ومن الزجاج ملكلس
جزءا ويسحق المجموع سحقا بليغا ويشمع بدهن العقاب حتى

يذوب

يذوب ويجري ولا تدهن فاذب جسد القمر وطاعمه من هذا الدواء
بحبوب صغار كالعدس ويستمر السبك في مقدار ساعة والمطاعمة
محبوب حبة كل حبة في درجتين ويفرغ في زبرك فيه دهن صفرة البيض
الصافي فافهم ما ذكرناه لك من التدبير الموافق فانه يرزن لك جسد القمر
ويصبغه صبغا لطيفا قابلة للمزاج وكرر عليه العمل حتى تنال الفضة والامل
والسلام وقد اشار جابر في السبعين الى التدبير اللطيف في التزيين بقوله
اذا طوعم القمر بالزجاج والشعر مرارا كثيرة ثم افرغ في دهن البيض صارت
الفضة في قوام الذهب والحق ان هذا القول صحيح لا رمز فيه العمل ولكن معرفته
موقوفة على الاصطلاح فان المراد بالشعر فضة القوم المحلولة فانها بالقناعة
كالشعر ويقبل جميع الالوان ككون الشعر بانواع الخضاب ويحل الفضة بالماء
المياه الحارة كالحلال الشعر بماء الراس الحاد وقد يراد بالزجاج ملح القلي
لكونه جزءا داخلا فيه فيكون رمزا على البوارق فراجع الى ما اشار اليه
الفاضل بليناس والطاعمة احسن من الدهس في علم الميزان والحق فيه
ما جربت بيدي وهو ان يؤخذ الزنجار المتخذ من النحاس الطاهر المكلس
المشمع بالملح المدبر مع النوشادر الثابت المدبر فيطاعم به القمر بعد ذوبه
ويستمر السبك حتى لا يبقى في الفضة شيء من الزنجار ويكرر العمل به كذا
لك حتى يكون الفضة في قوام الذهب الكامل العيار وهذا احسن التزيين
والفضة فيه لا يزيد ولا ينقص بل يشمع ويظهر ما في باطنه من الحمرة
الكامنة فيكون ذهبا قائما على الحذر ص ولا يحل الكشف اكثر من هذا والا

نبين لك ما هو بالتصريح والايضاح والله تعالى اعلم **المقالة التاسعة في الميزان المتحلوي من الذهب** وقد اتفقوا على ان كل جسد مثلث الكيان من نفس وروح وجسد وطبع كل واحد منها يخالف الاخرى بالموازنات وانما يظهر روحانية الذهب اذا عاد بالتدبير الى الزيبقية الاسربية فينعقد بزنجفرتها الارواح الطائرة كما يجلد الاسرب المذاب ولا يمكن هذا الا بعد هدم الجسدانية وتكليسها وتشميعها بالمياه الحادة المستخرجة من الاملاح المدبرة حتى يذوب ويجري على الصفائح فيكون الذهب في هذه المرتبة جسما لطيفا ابيضا قابلا لجميع الالوان كالفضة البيضاء ولذا تزنجر ويصير اسرنجا واسفيداجا ثم اذا حللته بعد احمرار الحمرة يسقى اللبن الحفر المحلول فيه الصبغ المقال يصير زيبقا احمر فرفريا فاذا انعقد على الجوهرية يكون اكسيرا يلقى عليه الفضة المرزنة يقيمها ذهبا فائقا قائما على الروباص وهذا القول كلي في التراكيب الذهبية ولا تغفل عنه فانه اصول الاكاسير الصغار والكبار والاقرب الميزان الذهبي من الذهب والفضة والنحاس واسهله كون الكامن من الفضة والاسرب والذهب واصعبه الكامن من الحديد والفضة والذهب ففي غاية الصعوبة والكمال وكذا الكامن من القلعي والحديد والنحاس والفضة والذهب اما الطريق الابعد في الميزان المذكورة فان يؤخذ الضبائط ويجمع الاسرب بالقلعي والحاد بالحديد والفضة بالذهب والزيبق بالروح وهذه المواليد اذا قاربت بالنحاس على الاوزان المحصوصة يصير المجموع جوهرا ذهبا كالجوهر الخارج من التراب المعدن فلا بد بعد هذا اجزاء الذهب الخالص من هذه الجواهر اما بالروباص او بالتعليق

وانما

وانما يحصل النتيجة بهذه الاعمال اذا وجد الاستحالة بالاوزان والا لا يمكن ان يخرج عين الذهب بل امر محال والحق ان الاوزان من الضبائط نهاية كمال الحكمة الميزانية ولا يمكن الوصول اليها الا بعد الوقوف على الاسرار الغامضة والفوائد التي ومن جملتها اسرار البلبليات واحسنها الزنجارة المحلولة بمصعدات الارواح مع كثرة السبك بالبواريق والزجاج والاحسن فيها تعليق القوم وقد اشار اليه في هذا الكتاب والله اعلم بالصواب

ثم قال اعلم ان اعجب هذا العلم علم الخواص لانه اشرف عندهم من علم التدبير والاوزان واقرب وفي الزمان وذلك ان علم الخواص يحمل من ضبائطها غير مدبرة واعجب طرق الخواص التركيب الغبيط الذي اشار اليه الجلدكي في شرح المكتسب عن سيدنا موسى عليه السلام في قوله حد الحجر النطرييس والعشرة انواع واظهر المؤلف الجديد بقوله الحجر النطرييس هو الحجر الروحاني لان الاجساد الستة ليست روحانية وانما اشار الى الروح وطريق هذه الخاصة ان تدور الاسرب غبيطا على فحمة نار ثم انزله عن النار وغوص فيه حجرا مبلولا بريقك حتى يجمد جيدا ثم ارفع الحجر واجعل مكانه من الروح الغبيط وغطيه بصحيفة من النحاس فانه ينعقد لوقته حجرا عجيبا اقطع رطوبته على النار ثم خذ له نخله من الزاج والقلعي وملح الانسانية بالسوية ثلاث الثلاث ثم اجمعهم واقسمهم عشرة اقسام ثم اسبكه بكل قسيم منها في درهمين او ثلاث في كل مرة يغسل عنه الاجزاء بماء حار فانه يكون في المرة العاشرة كالياقوت الروحاني مائلا الى السواد وهو ذهب الحكماء واسرهم

المحر

في علم الخواص واحد يقيم ستة عشر قمراً على التخليق ذهباً كامل العيار فاكتم هذه
الخاصية فانها من الاسرار ولهذا قال المؤلف الجديد في كشف الاسرار انها من هتك
الاستار ثم قال اني اظهرها ابتغاءً لوجه الله فافهم

مقصود الارشاددر اخذ واخراج اولنمدر

خذ ما شئت من برادة القمر واغسل وطير رطوبته ويجفف ثم تكلس بالعقرب المتكاوي
الى ان يصير رصاصاً اسود المسحوق ثم اسحقه بمثله من راسخت حتى يكون هباءً
وتسحق معهما من الدواء الشمس جزاً ربعه واسحق هباءً واجعله في بوطة وغطي
عليه سقفه ثم سبكه سبكاً فينزل القمر شمساً يحك ثمانية عشر فيضاف بالربع
وقال المؤلف وان اعبد العمل كما تقدم ثم تضاف بالسبع وان رو بصت بالزجاج
والنطرون كان اجود عندي ثم تضاف اليه بالسبع الى العشر يخرج شمساً كاملاً
نوع ديكر قال المؤلف ان هذا الميزان فجعله ختام هذه الصنعة الالهية التي
نحن وصلنا اليه واحاط به علمنا وفيه بعد بيان التركيب مع التدبير نصيحة
لمن يقبل ويعمل به والله الموفق وقال الحكماء يؤخذ من النار وهو زحل
ومن التراب وهو المشتري ا ومن الماء وهو القمر ك ومن الهوا وهو
الشمس ا ثم امزج الماء والهوا وحدهم والنار والتراب وحدهم ثم اقسم الماء
والهوا ستة اقسام وارجع الارض والنار بالجزء من الستة فاسبله الى الارض
حتى يبرد ثم عيد الى السبك مع قسم الاخرى حتى يفرغ ستة اقسام وانت
تسكب في البوطة وتبرده في الارض قال الحكيم وبعد الفراغ تربهم يخرج الماء والهوا

ونزهر

النار والارض ثم اضيف من الهوا عوض الذي نقص منهم فيقوم الجميع على الحلاص
ان شاء الله تعالى

ترکیب شمس میزانی

کوکودایه
التي درهم قمري ذوب ایدوب اوزرینه کفایت مقداری عقرب برجم ایدوب
بعد التکلیس مثلی قدر راسوخ و بر درهم دوائل سحق اولنوب بوطه ده احیا
اولنه و بر دفعه دخی تکرار اولنه دخی اعلا اولور بعده الندرهم قمره اوچ
درهم شمس ویروب التیه تخمیم ایدوب بعده ایکی درهم زهره مطهر واوچ
دنك مشتری مطهری بریره ذوب ایدوب مقدم التیه تخمیم اولنان شمس
ایله قمرین بر قسمین برابر ذوب ایدوب تمام ادیکوف صکره صوده تکرار ذوب
ایلسون کوزاجه قونصکره بر قسمین دخی ویره سن تا التی قسمی تمام اولدقده قو
رشو نیله قال ایلسین تمام قال اولدقده اوچ درهم خالص شمس ویره سن
ثابت المحك اعلا شمس اولور مجرب اولنمدر

ماء الرأس ترکیبی بودر

سیو بمش کبریج برجز قلیه طاشی برجز ماء صافی دورت جز کبریج ایله
قلیه یی سحق ایدوب ایکیسی بریره جمع ایدوب قرشدیره سن بعده دورت مجلی
ایلسین ذکر اولنان صویی بر بیوك طبراق چناغه قیوب اولد دورت
مجلك برنجیسی مذکور صویه خلط ایلسون برکیجه طوره صباح اولدقده صوی
سوزلسین چناغده ایچنه قلا/اوچ بجیشی دخی بویله ایلسون دورتنجی مجلسنه
برکچه پاره سیلی جز علاقه ایدب برشیشیه قیوب حفظ ایلسون حاجتنده استعمال اولنه

شمس نورکیم الثونده دیمکدیر
قمر نورکیم کموشی دیمکدیر
عقرب نورکیم کوکوردر دیمکدیر
مشتری نورکیم قلا دیمکدیر

كبريت رسالة سنخ ابتدا سيدد

قال الجلدكي في شرح المنام الكاهن اعلم ان الذهب والفضة لا يخلا٪ الى صورة الذهب
ابدًا وانما يخلا٪ الى صورة الماء الرقيق البورقي ومن امكنه الوصل الى ماء الذهب المحلول
والى ماء الفضة المحلولة هذا على الصورة فهو حكيم وليس بجاهل ولكن يحتاج الى حسن
التركيب وحسن المزاج وقد بلغ الى درجات الحكماء والثانية انه من بلغ الى ان يصير
الذهب المحلول محلولاً في مقام الذهن بالتدبير فانه يمكن عقده بعد ذلك فاذا ان
عقد بما يلايمه صار اكسيرًا يصبغ واحدة عشرة من الفضة ذهبًا ابريزًا قايمًا
على الخلاص وانه يتدرج من العشرة الى المائة ومن المائة الى الالف على الخلاص والثا
لث ان ماء الفضة اذا كانت محلولة على هذا الوصف المقدم ذكره فاذا انعقدت
بما يلايمها اقام واحدًا عشرة من الرصاص وزحل ونحاس فضة قائمة على
الخلاص والروباص وانه ايضًا يتدرج من العشرة الى المائة الى الالف قائمًا على
الخلاص والرابع ان الزيبق المصعد بتصعيد الحكماء مناسب للمزاج واما التصعيد
العامة ففيه ما يرجى وفيه ما لا يرجى ويقول كاتبه صعدته بتصعيد الحكماء
رغمًا على انف الجلدكي ولله الحمد والشكر وكذلك القول في كبريت المبيض تبيض
الحكماء وتبيض العامه وكذلك القول في الزرنيخ المرصص من دبر هذه الاشياء
بتدابير الحكماء فقد فتح له من ابواب الصناعة الكريمة فان يعمل من اعمال الطبيعة
الكريم لان الاشياء البرانية قد تعود وتنقلب جوانية بالحل المحق والحل
والعقد والشموم فهذا اقالرونا كشفه وبيانه ليطمئن قلب الطالب الراغب
والسلام وقال ايضًا الاحسن فيه انه يوخذ لبن العذرا المغسول بكبريت

التقطير

التقطيراة مع ربعه زنجارا ونصفه من زعفران الحديد بعد كونهما محلولين
بمياه الاملاح ويشمع هذا المجموع بماء الشعر ودهنه حتى يكون دهنًا جاريًا
وهذا الدهن يشمع الاجساد المكلسة كالذهب ويشمع الزنجفر الثابت والزنجار والز
عفران الحديد وهو في التراكيب كالماء الالهي في التكسير وليس له نظر الا هذا الماء المستقطر
من الشعر والزاج والكبريت والعقاب وصفرة البيض وهما جواهر اسرار الميزان ولا
يمكن الكشف اكثر من هذا المقدار ولو كان حلالًا في جميع الاديان وقال ايضًا اعلم ان
لبن العذرا في علم الميزان انما يكون على وجه الكمال في عشرة ايام ويمكن اخذه في
ثلاثة ساعات بان يكلس الرصاص بالزيبق وملح القلي حتى يصير اسرنجًا احمرًا بشدة
النار ثم يغسل عنه الملح بالماء الحارة ثم انه يشمع بملح القلي المحلول على الرماد الحار حتى ا
يصير دهنًا جاريًا ذائبًا يسير النار ابيضًا كلبن العذرا سيا عن الملح المحلول كرسوب
صفرة البيض عن بياضه فيفصل عنه هذا الملح بحيلة فلسفية ثم انه يحق الصلابة
ثم بعصر من الحرير حتى ا ينفصل اللطيفة عن كثيفة لبنًا ما يعا سيلًا في غاية الصفا
وكذلك يمكن اخذ الصبغ من طو باد ثم يشمع بماء الزاج حتى ايصير ماء محلولًا كانه
ماء الزعفران وهذا يمكن في مقدار ساعة من الزمان قال ان واحسن ذوب الحديد
بالنحاس المكلس بالروح او بالروح المجمد بالمشترى ويكون قدر المشترى سدس
الروح والصحب في علم الميزان ذوب الحديد وانا قد كشفت لك والا وجدان ان
يصعد الكبريت عن الزاج والزنجار والنوره والملح فانه يصعد قائمًا ذائبًا قال
جابر هو والله دواه وكذلك الزرنيخ فاعرفه قال وكذلك اذا عجنت الكبريت
بماء الزاج المقطر قطرة قطرة عنه ثم رددته عليه وقطرت اربع مرات الى سبعة

مرات فانه يخرج ابيضاً ذائباً قائماً فاعرفه قال او ان يطبخ العبد بالماء من النطرون وملح
القلي والشب والزنجار وملح والزاج والبارود والبورق وملح الاندراني والعقاب
سوية ١٤ ايام ثم يجمد بهذا الماء على ثلاث مائة درهم من الكبريت ومائة صوفة من
صوفت البيض ويستقطر ويشمع بهذا الماء ذلك العبد واعرف ما نقول ان كنت مرزوقاً
وقال اعلم يا اخي خذ الموضوع الاول وزن حلاوة العل والخذه بوزنه من العبد الشوقي
واغسله بالماء والعقاب ثلاث ايام ونشفه وهذ محلول مادة السريان من اي
جنس كان حلها بالمشترى باي وجه كان من غير تقطير ولا تصعيد مقدار ثلاث
امثال الملغمة من يسير من روح التوتيا ثم تسحق وتسقى وتشمع بنار فحم في قدح
التشميع الاعمى فان المجموع يكون جواهراً في عشرة ايام فاطرح على ثلاثين من النحاس
يقوم فضة على الخلاص والروباص لكن والله اخفيت وزن الروح فانه دواء لخروج
الروح والحذر الحذر عن الزيادة والنقصان لانه غير موصل ومثبت والهدايت
عن الله عز وجل واعلم يا اخي انك اذا وصلت الى ملح القوم من اي تم كانت
خذها وضعها في البورقة وطينها بالطين المحكم ثم توضع في الاتون اربعين يوماً
وليلة فانه يصير اكسيراً نافذاً صابغاً كبريتاً احمراً فهذا هو الكبريت الاحمر
والاكسير الاكبر وله اعمال كثيرة فتتبع كتب القوم فاذا وجدت فلا تحتاج
الى الذكر ولا الى الانثى زوجاً ولا الى حلها تقطيراً ولم يكشفه احد قبلي الا
صاحب زوهة الاكسير رمزاً فاني وقفت على مجلد وجربت اكثرها وهذ
الباب عملناه مع السلطان الاعظم والخاقان المفخم السلطان د مع السلطان سليمان
بن سليم واما حل بغير دخيل عليه مفتاحاً للاكسير البرانية والجوانية

اذ

اذب الرصاص والقي عليه دهناً والخه بوزن عشرة من الزيبق الان
بتفتت فاسحقه بوزنه عقاباً وصعده ثلاث مرات وكل مرة تضيف اليه وزنه
عقاباً مع الصاعد وهذا السفلي وحل لحل العبد المصعد من غير دخيل عليه ومن
غير تقطير وهذ المحلول فانه مفتاح الحكمة الالهية ماءً حاداً احد المياه الثلاثة
ومحلول الرصاص فانه يحل الاجساد كلها بالحل الطبيعي واذا انحل الرصاص
مصوماً بغير نار ودخيل عليه فيه تكلس وبه تحل وبه تهدم وتولف لمن عرف
وله كلام طويل فيه حذفته قال المؤلف ومما عملته بيدي الخم روح التوتيا
المطهرة بالعبد وطير العبد عنها بالنار الحنيفة حتى له يطير الروح وان
شئت تحلها باحد المياه ثم تسقى بالدهن المذكور الى ان يذوب ويجري بادنى
الحرارة واحد على عشرة نحاس يقوم حملاناً بلا اخفاقم فاعلم ذلك قال ومنها
خذ الزرنيخ ويسقى بالدهن ويصعد عن الصابون ويلغم المصعد مع برادة
والعبد على القاعدة ويسقى بالزيبق المحلول وحل لحل العبد المصعد الى ان
يذوب ويجري وينعقد ثم يطرح منه واحداً عشرة يجمل الواحد يقوم فضة
قائمة على المرباص قال ومنها المشترى والعبد سوية وشوه بالدهن المذكور
بوزنه ثم يصعد يصعد اصفر يوضع في بطن الفرس فانه يحل يسقى بهذا
المحلول روح التوتيا مع برادة القمر والعبد على القاعدة المقرر ويطرح على
النحاس بدون الحملان فانه يقوم على الروباص قال ومنها ومما وصلت اليه بعد
تعب شديد وخدم الاشياخ خذ الزرنيخ المرصص والزرنيخ المرصص ترصصه
كما تعلم ثم خذ من روح التوتيا بوزن المرصص وثلاث امثاله من العبد الشوقي

ونضع عليهم من ماء الكبريت بوزن نصف الجميع في اناء زجاج ويدمس يوما وليلة
تجده منسحقا منعقدا ثابتا يطرح واحد على خمسة من النحاس يحمل الواحد فانه يصير
قمرا خالصا واما قالوا انا الزيبق المحلول الموعود بذكره فقد وجدته من احسن المياه
تسقى منه جميع الملاغم والاكاسير يؤخذ من الزيبق مائة درهم ومن البارود مائة درهم
سوية يسحقا فيوضعا في مغرفة ويمزج على نار هادية لطيفة لانه يهب فاذا ابدا
بالذوب اخرجه الى ان يبرد ثم اعده الى النار قليلا الى ان يذوب وبالقول
ذلك في الزيبق وحده فاعمل به وهؤلاء القوم الذين يقولون ان الزيبق يجب
ان يكون ميتا ناشفا لا يجوز يجوز ان هيئا البتة فاعمل عليه تصل منه الى ما
تحب بقوة الله تعالى وعونه فاول ذلك ان تعلم ان الملح الذي يستعمل في هذه
الابواب يجب ان يكون مقلوبا بالخل الحامض النادر فانه يصير كالحمات فادم
قليه به حتى كالحديد ويصفو ثم تستعمله فيما تريد فانه يكون عجيبا ان شاء الله
ثم تعقد الزيبق بروائح الاكرب اما بالجورة وهو ان تعمل كتبه من شمع ثم
تطين عليها وتترك فاذا جف الطين نقبتها وسكبت الشمع منها وطرحت
فيها زيبقا هيئا وسددت الثقب ثم تطرحها في بخرة الاكرب او الرصاص
مذابا وتتركها ساعتين فانه ينعقد حجرا فاسحقه بالملح المقلو والزاج حتى
يصير كالحماة وترش عليه شيئا من الخل الحامض وجففه بعد ذلك ثم
صاعده سبعا بنار لينة طويلة واعلم الوقود على الارواح كلها يجب ان يكون بالقصب
والنار لينة حتى ان يصعد وليطول زمانها لئلا يحترق احتراقها وان فتلته با
لخوص وسحقته بعد ذلك بالزاج والملح كان النيل في الاشياء المغرد

المغرد

عمل قمر ومما وصلت اليه بعد تعب شديد وخدمة المشايخ خذ الزرنيخ المرصص
او الزرنيخ المرصص ترصصه كما تعلم ثم خذ من روح التوتيا بوزن المرصص وثلاثة
امثال من العبد المشوي ونضع عليهم من ماء الكبريت بوزن نصف الجميع في اناء
الزجاج ويدمس يوما وليلة تجده منسحقا منعقدا ثابتا يطرح منه واحد على خمسة
من النحاس يحمل الواحد فانه يصير قمرا خالصا تمام

بر آخر رساله دن اخراج اولنمشدر

مراد ايدرسك اجزالري بربريله قرشديروب جوهر اتمكي بلديرر بو عملك غايت كوكلو
سيدر زيرا اجزا تمام امتزاج بغلمايجق جوهر اولوب تاثير ويرمز وبونلري اولشديروب
جوهر اتمه سنه صنعتلري بودر كه هر بري نوجهله دربلمك طريقي اولدركه اوستادن
كوروب بلمز كبي بيان ايلام تا كه كمسه قطعا خطا ايلميوب زحمتي عبث اولميه بو سنكله
فني محلول روحي محلول جسد ايله قرشديرمقدر طريقي بودر كه مثلا محلول عبد حل
اولمش زاجيله يا حل اولمش طلق ايله اليشديرمق ديلسك يا حد وسائر روحلري
جسدلر ايله امتزاج بغلمق ديلرسك روح محلول الكسين وحل اولمش جسدي الوب
بربرينه قتوب برطينلو شيشه يه قويوب بغايت يموشاق اود اوزرينه دانيچنه
اول بوقاديعه ذكر اتدكمز تيز صولر … وكسي انفذ سحق ايليسين ودخي تقطير
ايليسنك تا كه هيچ تفلي قلميه انفذ نارليق ده عقد ايليسن **نوع ديكر** فني عبد كه
تدبير اولنمش زرنيخله ويا تدبير اولنمش كبريت ايله قرشديرسن طريقي اوكدركم
برصيرجه … قويا سين واو زرينه اول تدبير اولنمش عبدي قويه سن اما برزرنيخ
يخ وايكي عبد اولي عبدك يا يجه يدير سن اما قنق زياده سحق ايليسن شويله

محلول تور كجه …

قرینه‌که هیچ بربرندن فرق اولنمیه اندن برطینلو سیرچه شیشه قوباسین اشاغی
کیدن اول هوان کبی اولا اغزین آچق قویاسین اندن الینه برسیرچه دخی الاسین
هوان الی کبی یا برباشی بیغ اغاج اندن کل اولمش جسد صوینی داملد دوب
ویاخود الوب اغاجیله بولایوب سحق ایلسون اما یمشاق اوداوزرینه اوله اولا
قدحی دخی بر اوجاق بایوب آندن اوزرینه قویلسین کومور اودی اوزرینه قومیه‌سی
برکندی قدر محلول جسدین صوینی تمام ایچرسینی حتی اسحق اتمکله بغلنه آتشن
صیجاغندن اندن طپراق اوله اول وقت تمام کمالین بولمش جوهر اوله اما مقدارینی
سکا مفصل بلدوردیم حل اولمش جسددن برجزء حل اولمش نفسدن برجزء
حل اولمش روحدن ایکی جزء الوب قوشدیرسون جوهر اوله نوع دیکر دخی قوشدرمق
اولدرکه جسد ایله نفس که حل اولمشدر برطینلو سیرچه قدحه قوباسین واوزر
لرینه حل اولمش روحی قطره قطره دملداسین اندن سیرچه مهر ایله سحق ایده‌سن
بربریله بروجهله قرینه‌که همان جسم واحد اوله یاخود باغلنه طپراق کبی اوله سحق
اتمکله بومرتبه‌یه یتیشجک تمام جوهر اوله اما بجی تصعید اولنمش روحی حل اولمش
جسدن قوشدیرب جوهر اتمک ایله‌سن تصعید اولنمش عبددن اون جزء الوب بر
صینلو شیشه‌یه قوباسین غایت یمشاق اوداوزرینه سیرچه‌دن مهر ایله سحق ایده‌سن
اندن اوزرینه ایکی جزء حل اولنمش زعفران حدید یاخود حل اولنمش التون قطره
قطره دملداسین ملغم اولوب بربرینه قوشدیرب ثابت اولور حتی اوده قنلنور
تشمیع اولوب بونن بر درهمن بیشیوز درهم قمر طرح ایلسن ایجنه و طاشنه
رنک ویرر قاعده اکر قمر ایچون قوشدیرمق دیلرسن نفسدن مقدارلری بر بر اولق

کرکدر

کرکدر روحدن مقداری ایکی اولمقدر کرکدر برجزء جسدی وبرجزء نفسی وایکی جزء دخی
روحی الاسین واکر روحی اوچ جزء دخی اتسلر جائزدر قوتی زیاده اولور وبلمک کرکدر قمر
عملارینه غایت ایو وقوتلو جسد سیرچه درطلقدن ومرقشیشادر بونلرن عملی ایو در تجربه
اتمک دیلرسن باقری الوب اریدوب دخی سیرچه اوزرینه طرح ایله صاروب علتی اولور
تمام تاثیرینی کوره‌سین التنجی باب جوهری حل و عقد اتمکی بیان ایدر امدی بلمک کرکدر
نفس روح وجسد که حل اولمش اوله یوقاریده ذکر اتدکیمز اوزره قوشدیروب دخی
طینلو قدحه قیوب تشمیع و سحق ایله عقد اولور اما هانکی او دایله عقد اولنمق کرکدر
هیچ شعله قوشدر مخله اولمیه تاکه نافع اوله نوع دیکر دخی اولدرکه جوهری برقرعه
ایچنه قویالر اما جوهر قرعه‌نک سکزده برندن آرتق اولمیه اندن اغزینی محکم صوایله
واغزنه ایکنه صیغاجق قدر دلوک اوله زیرا جوهرین حرارتندن حاصل اولکنه
بخار چیقه اکر اولمازایسه شیشه چاتلیوب جوهر ضایع اولور اندن یمشاق اوداوزرینه
قویه تاکه کورلر تمام بخاری چقوب قطع اولیجق دلوکی برکیده‌لر اندن اوداجاغنده
آز آز جلاسی بغلنه اندن چقاروب صقلیه‌سین یدنجی باب جوهری نوجهله طرح اتمک
کرکدر واجسادلری تنقیه‌سین بیان ایدر امدی بلمک کرکدر که جوهری اجساده طرح
اتمه‌نن طریقی اولدرکه اکر جوهر کمالیله صحت اوزره حاصل اولورسه اندن بردرهمکنه
هرمقداری چوغه ویرسن اولور نهایتسز جسم طرح اولنور اکا مقدار وزن اولماز
واکر جوهرین کمال بولمازایسه بونلر حاصل اولدن شمسی وقمرین ثباتی اولماز
مرورالزمان ایله تغییر اولور البته برامتحانلر علتی ظاهر اولور امدی جوهر طرح
اتمکی بیان ایلام جوهری وزن ایدوب وسحق ایدوب بر کاغده و برپاره واله‌یه

صاروب اندن برجوغن اوجنی یاروب نحاس ویاغیری جدکم اوّل زیاده تنقیه
اولنوب اصلا وسخك اثری اولمیه غایتله خوب ایدیلسین تمام صوکیبی اوله اندن بوجوهر
ایچنه باطیره سینی دخی تیز کورك ادرسین اندن چقاروب زیت یاغنه یا بالحومنه هوکم
سینی تاخوب اوده اما تنقیه نك طریقی اولدرکه اکر نحاسی تنقیه اتمك دیلرسك
باقری الوب صحیفه ایدهسین صاری زرنیخله نشادری سحق ایدوب تمام غبار اوله
اندن صو ایله بولماج کبی ایدهسن اندن باقری بوکا بولایوب دمسی ایدهسین
اوچ کون اندن چقاروب اوده قیاسین اکر ایچی وطاشی قاره کبی بیاض اولورسه
قزیل بولنمدی اکرو لمدی ایسه بنه نشادر ایله زرنیخله باطورهسن دمسی
ایدهسن حتی اتمام باتجه نوع دیکر تنکار ونشادر ونطرون وقلیه طوزی وماء
القواریر وبوراق درادنده جلسی برابر اوله وهر برینی آیرو سحق ایدهسن
صابون صویله جلسینی خمیر ایدهسین اندن فندق کبی یووالق ایدهسن اندن اون
ایکی درهم باقری ذوب ایدوب بر درهم بوادویه دن طرح ایدهسین اوچ دفعه
بویله ایدهسین غایت ایو اوله نوع دیکر قلعی فضّی الوب طوزلو صوایله بویه
سین برنیجه کره قوده سنجی الوب کندی قدر قلیه صو ایله برکون برکیجه سحق ایدهسین
قیزدوره سین نطرون ایله تنکاری واسفیداجی بونلره ویروب سحق ایدهسین اندن
بوادویه نی بریکی دوره کندی قدر قلیه صو ایله برکون برکیجه سحق ایدهسین
قوروده سین اندن نطرون ایله تنکار اسفیداجی بونلره ویره سین اندن بوادویه
نك برینی دوره کندی قدر باقره طرح ایدهسن اندن باقرك التی درهمنه بر درهم
بر درهم کموش قویه سین خوب قمر اوله عمل ماء بیاض البیض یعنی یورطه

اعنزه

نطرونه کرحله
ماء بارود طوزی
بیاض بارود

سنجی توز کی زنجفره

111

آعنذن صوجیقرمغه بیان ایدرکم بر دانه یورطه نك اغینی الهسین اندن اون درهم
نشادر وادن درهم کلس قشر قتوب سحق ایدهسین اندن یاش آت ترسنه کوموب
حل ایدهسین یکرمی برکونده حل اولور اندن ثقلنی چقاروب بنه مائی ویره سین سحق
ایدهسین بنه بطن فرسه حلّه قویاسین تاکیم جمله حلّ اوله هیچ ثقلی قلمیه بو صونك
فائدهسی اولدرکه قرالرده اولان اکسیرلری واوجوجی اکسیرلری ودوحلری ونفس
لری بونکله سحق ایلهسن اتش اوزرینه نحاسی قیزدوروب اوزرینه قویسن یاخود
قزدوروب باترسك ایچی وطاشی آق اوله بربریانه کچه نوع دیکر یوز اوطوز درهم
یورطه آغیغنی الوب وانوکن اوزرینه اون ایکی درهم قشر قویه زیاده سحق ایدهسن
انفذ تقطیر ایدهسین ثقلنی چقاروب کنه بوصویه ۱۰٪ ایچوب سحق ایدهسن وبطن
فرسه حلّ ایدهسن اندن چقاروب بو صوی ثقلنه ویروب بنه سحق ایدوب تقطیر ایدهسن
بو وجهله ایلیه سین تاکیم هیچ ثقلی قلمیه بو صونك فائدهسی اولدرکه نحاسی صحیفهسینی
قزدوروب بو صویه صوقسان اغردر ویتموره یمشاق قلعی وبردوقلعی بیرك
ایدر وهم کچ اریدر وهم بکا جسدلری یمشاق ایدر وچکوج التنده پرلمازایلر
فنجی بر مقدار طرح ایلسك یاخود قزدوروب صوقسك عبدك قائم ایلر وآتشده
فنجی ایلر وا ونقدر زیاده اولورسا بوغایت مجربدر وهم صحیح عملدر دیکر ماء
بیاض البیض یورطه آغنی دیلدیکك قدر الوب نشادر ایله قرشدیروب سحق
ایده اندن سنجی کرکسیله دخی سحق ایلیه حلّ اولور اندن اون بلوکندن بری
قدر یورطه قبوغندن کولون قویهسین دفی ایلیه سین تاکیم مخلص اولوب
حلّ اوله اندن کنه اوزرینه یورطه قابی کولندن ینه قویاسین کنه حلّه قویه کن

بوفی نجه دفعه بویله ایده سین تاکیم اول یمورطه کوکینک نصفی حل اوله وبو
صونک فائده سی اولدرکه تیمور طوا ایچنه قلایی اریدوب بوصویی ایچنه قطره
قطره داملدوب قرشدرسن بغلیوب قمر ایدر عمل عام دبیر طین حکماء
طین حکمت دیدکلری بودرکه کوک کولی کیرج بالچق کرمید اوفی برابر
ایدوب بربریله دقوب کوزلجه کوب غایت یمشاق ایلیه ویمورطه آغی الوب
وبر مقدار یمشاق طوز دقوب قرشدیره لر تاکه طوزاریه اندن اول یمورطه
آغیله بونی غایتده برتخته اوزرینه یاخود برهوان ایچنه محکمجه کوب
خمور ایده لر اندن هرنه صوار سکز محکم ایدر اکر بوطه دخی ایدرسن غایت برکه
اوله هرکز اتشدن یارلمز اوله دیکر طین حکمت بودرکه نارجه مائل
اولور دریا کنارنده یومشاق قومسز چامور وار در الاسین وصوایچنه
قویاسین بر قوی برزدن سوزه سین آشغه کلن صویی ایله ۲ ریلاک
صوینه بیانه آنه سین ایکیوز درهم چامور دن الاسین ویوز درهم ملح افلاق
محکم سحق ایله سین وبو طینه قیوب اریده سین اول اریمش ملحدن بوز
درهم الاسین سکسن درهم کره میداوفی اللی درهم کوک کولی اوتوز
درهم بچی قیلی کرج اون بش درهم یاخود دیکرم درهم بچی بویو زینه برادده
والکی مقدار مسحوق سیاه کمور بونلری محکم بربرم خلط ایده ایکی وذک
طنلو صو اولیچق بر وزن یمورطه اغیله یوغوب خمیر ایده لر غایت اعلا
طین اولور قوباریلماسوم اولدقده صوایله اصلادوب قوباره لر دیرا
غیری هر لو قوبماز دیکر طین حکمت صیرجه اوفی بچی قلی چوملکچی چاموری
سود ایله

۱۱۲

سود ایله یوغوب سنذ ایچون استعمال اولنه دیکر طین حکمت کیل و دکین
فوفی محکم سحق اولنه بوطه دخی یاپلسه اولور دیکر طین حکمت طباشیر یکرمی
بش درهم کول یوز درهم تیمور طوپالی یکرمی بش درهم قاره زرنیخ یکرمی بش
درهم خمور ایدوب استعمال ایده لر دیکر طین حکمت جبس تراب احمر طوبال حدید شعر
معز بر مقدار قان یاخود صلاق ایله خمور ایدوب استعمال اولنه دیکر طین
حکمت کولی یوغورت ایله یوغره سین و بر مقدار کیرج دقوب خمور ایده سن
اعلا اولور دیکر طین حکمت کیرج کول یمورطه آغی بر مقدار کچی قیلی وکره میدی
اوفی یاشی کیبی شیشه خرج سیله قرشدیروب لازم اولنلری صوایه سین
دیکر طین حکمت چوملکچی طپراغی کیرج و برآووج طوز قرشدیروب استعمال ایده لر
دیکر طین حکمت کول طوز یمورطه آغی قرشدیروب لازم اولدقده صوایه لر

طین حکمت ۲ ۱۱
بر مقدار طوز بر مقدار کول
بر مقدار کیل بر مقدار کتان چوب
حل و طوقماق ایله واو فرخود ایده
اعلا طین اولور



درهم ٢٠ درهم ٢٠ درهم ١٦ درهم ١٢

بسنی سحق ایدوب الشدروب شیشه قیوب مسدود الوصل قاعده اوزره
درت ساعت تصعید اولنه

١١٤

ترتیب سر مظاعف

زاج قبرسی کوهجله برمطین قرعیه قیوب اوزرینه جام انبیق کچروب
نقطیر ایله انده مقطری الوب حفظ ایله وقت حاجتده ستمه ایچون هندبا
صوینه اوچ درت قطره قیوب ممزوج ویره وطوزلو ملحمه دخی ویریلور
وسزی اولشده اعضابه عارض یا حود هندی صیوب قیوب اغرن محلنی سوره لر
انذن بطن قرعده اولان مکلسی چیقاروب تکرار برچوملکده بیاض اولنجه
تکلیس ایدوب انده مقطرماء قراح ایله احلال ایدوب جرعلاقه ایدوب
اسقلده قلدوب تکرار تکلیس ایدوب کنه کالاول جرعلاقه ایدوب
انده شکره باقی قلان بیاض طوز نوعنده اولان سر مظاعف تسمیه
اولنور الوب حفظ ایله ممزوجه هندبا صیوایله وغیری مناسب حوائج ایله
اون بعدای یکرمی بعدای ویرلور

ترکیب دواء الحلو

زاج مکلس ملح الاقلاق المکلس زیبق الحی زیبق المصعد
درهم ١٢ درهم ١٦ درهم ٢٠ درهم ٢٠

جمله سنی سحق ایدوب الشدروب شیشه قویوب مسدود الوصل
قاعده اوزره درت ساعت تصعید اوله